

**Ali se
Hrvatom
res črno
piše?**

TONE HOCEVAR

Svetovni voditelji iz držav, ki so zmagale v boju proti fašizmu in nacizmu, in tudi tistih, ki so bile tedaj poražene, dandanes pa se zdi, da so v resnici zmagale, se bodo ta konec tedna začeli seliti od prestolnice do prestolnice, s proslave na proslavo. Slavili bodo petdeseto obletnico konca druge svetovne vojne, največje vojne, kar jih je zapisanih v zgodovini človeštva. Gledali bodo parade in se, morda tudi samo mimogrede, pogovorili o vojnah, ki se še niso končale in jim tudi še ni videti konca. Nemški kancler Kohl je včeraj povedal, da bodo med praznovanjem v Moskvi prav gotovo spregovorili tudi o vojni na tleh nekdanje Jugoslavije. Helmut Kohl balkanske vojne ni omenil kar tako, ampak je zagrozil Hrvaški, da nihče, ki na silo spreminja meje, ne more računati na nemško in zahodno podporo.

Nemškega kanclerja so zvalili pred televizijsko kamero, ko so se po svetu raznesle novice o hrvaškem obračunavanju s Srbi v zahodni Slavoniji. V Združenih narodih so zapisali, da Zagreb krši človekove pravice, še več, da izvaja etnično čiščenje na območjih, ki so jih zadnja stiri leta okupirali Srbi.

Hrvatom se je črno pisalo. Etnično čiščenje je obtožba, ki lahko pripelje tudi do sankcij in mednarodne osamitve. V New Yorku, na sedežu Svetovne organizacije, so pojasnili, da hrvaško vlado opozarjajo (in obtožujejo) na osnovi poročil opazovalcev, ki jih je na do pred dnevi zasedena območja v zahodni Slavoniji poslala Evropska zveza. Prav ti opazovalci, ki se jim je malo pozneje pridružil še Jasusi Akaši, posebni odposlanec generalnega sekretarja Butrosa Galija na Balkanu, pa so zanikali obtožbe Združenih narodov in Svetovno organizacijo takorekoč obtožili, da sklepe, v katerih so zapisane tudi obtožbe in groznje, sprejema brez pravih argumentov, preden se prepriča, kaj se v resnici dogaja. Med proslavami bi morda svetovni državni lahko spregovorili kaksno besedo tudi o organizaciji, ki so jo pred pol stoletja ustanovili zmagovalci druge svetovne vojne.

Francozi izbirajo: Chirac ali Jospin

PARIZ - Neogolist Jacques Chirac in socialist Lionel Jospin se bosta jutri v drugem krogu predsedniških volitev se zadnjic pomerila, kdo bo nasledil François Mitterranda, ki Franciji vlada že 14 let. Po najnovejših raziskavah javnega mnenja sta si tekmeča zelo blizu: za Chiraca bi glasovalo od 54 do 51 odstotkov volilnih upravičencev, za Jospina pa 46-49 odstotkov. Kljub temu pa izida ni moč napovedati, saj se 20 odstotkov anketiranih še ni odločilo, za koga bodo glasovali.

Na 19. strani

Major doživel pravo katastrofo

LONDON - Vladajoca konservativna stranka, ki jo vodi britanski premier John Major, je na lokalnih volitvah v Agliji in Walesu (vendar ne v Londonu) doživela katastrofalen poraz. Njeni kandidati so zbrali le 25 odstotkov glasov, opozicijski laburisti pod vodstvom »prenovitelja« mladega Tonyja Blaira pa so prepričali kar 48 odstotkov volilcev. Kljub porazu je Major zavrnil vsakršno namigovanje, da bi utegnil odstopiti, čes da »nikoli ne pobegne pred težavami«.

Na 18. strani

SODSTVO / MEDTEM KO SE STOPNJUJE PROTEST SODNIKOV

Minister potrdil disciplinski postopek proti timu »čiste roke«

Milanski sodniki zaenkrat molčijo - Kopica interpelacij

ZAOSTRITEV NA BALKANU

OZN oprostil Hrvaško obtožbe etničnega čiščenja



ZAGREB - Združeni narodi so včeraj obsodili Hrvaško, čes da je vladna vojska v Pakracu obkolila in nasilno v neznanu odpeljala več tisoč Srbov in s tem kršila obljubo, da bo spoštovala človekove pravice srbske manjšine. Zagreb je obtožbe nemudoma ostro zanikal, hrvaški veleposlanik v svetovni organizaciji Mario Nobile pa je od ZN zahteval, da se opraviči. Tudi predstavniki Evropske zveze so potrdili izjave notranjega ministra Jarnjaka, da so navedbe ZN »popolna laž«, prav tako pa so vesti o požiganju hiš, posiljevanju žensk in nasilju nad srbskim prebivalstvom zanikali ameriški veleposelnik na Hrvaškem in celo nekateri srbski vojni ujetniki.

Na 18. strani

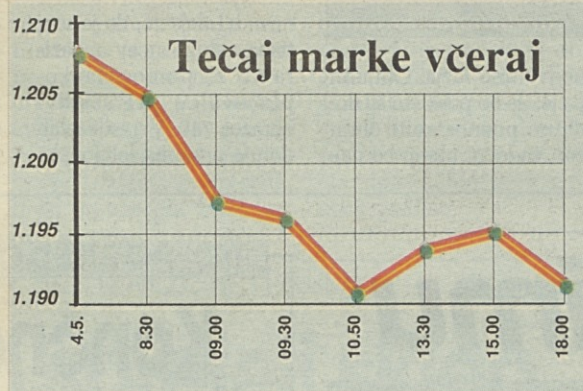
RIM - Potem ko je ves dan trdovratno molčal, je pravosodni minister Filippo Mancuso včeraj zvečer potrdil, da je začel disciplinski postopek proti »nekaterim milanskim sodnikom«. V uradnem sporočilu pravosodnega ministrstva imena sodnikov niso omenjena, minister pa poudarja, da gre za dolžnostno dejanje, ki je posledica poročila ministrskih inspektorjev o milanskem tožilstvu.

Iz Mancusovega sporočila ni jasno, česa naj bi bil osumljen milanski sodnijski tim »čiste roke«. Ali gre res za ustrahovanje inspektorjev, o katerem se je včeraj toliko govorilo? Stanje bo najbrž bolj jasno, ko bo Mancuso odgovoril na parlamentarna vprašanja. Njegova poteza pa je vsekakor izzvala oster protest sodstva.

Na 3. strani

FINANČNI TRGI

Lira zopet pridobila v odnosu do marke in dolarja



RIM - Trgi očitno zaupajo italijanskemu gospodarstvu in verjamejo v možnost sporazuma o pokojninah. Včeraj je namreč vrednost nemške marke zopet padla pod 1.200 lir, dolar pa je pristal na 1.636 lirah. Od 17. marca do včeraj je lira pridobila 6, 2 odstotka.

Na 11. strani

23. DOSP v Gorici



GORICA - Stiristo dijakov triindvajsetih slovenskih in italijanskih sol je merilo moči na sportnem in kulturnem področju. Dijasko obmejno srečanje Primorske je spet potrdilo

svojo edinstveno vlogo za spoznavanju med mladimi iz obeh strani meje. Zmagoviti karti tudi idealno sončno vreme in brezhibna organizacija.

Na 10. strani

Dolina: včeraj odprli majenco Danes občinska razstava vin

DOLINA - Z odprtjem treh razstav (likovne, obrtne in razstave o oljki in oljkarstvu) se je včeraj začela letosnja majenca. Danes ob 18. uri bodo odprli občinsko razstavo vin, čemur bo se pozno v noč sledilo postavljanje maja.

Stran 4

50
Proslava 50-letnice
Primorskega dnevnika
bo v petek, 12. maja
ob 20.30
v Kulturnem domu
v Trstu



V MESECU MAJU
NUDIMO ŠIROKO
IZBIRO CVETJA ZA
STANOVANJE -
BALKON in VRT

TRST - Obalna cesta 6/1 Tel. 224177
(nasproti centra za fiziko)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Nova smer na zavodu Ž. Zoisa

Ministrstvo za solstvo je odobrilo odprtje gospodarsko-upravne smeri na trgovskem zavodu Žige Zoisa v Rimu. Sedaj bo odprtje odvisno od števila vpisov.

Stran 5

Kmalu odprt prehod Rdeča hiša

Pred koncem prihodnjega tedna bodo spet odprli mednarodni mejni prehod pri rdeči hiši v Gorici

Stran 8

Prvo leto založbe Devin

Stare obveze so opravljene, zastavljeni program se izvaja, zaslužka ni bilo, vendar pa niti ne izgube. Kot je rekel Jaro Mihelac, se tržaška založba sama prezivlja.

Stran 15



RIM / PO REZERVIRANIH POGAJANJIH MED VLADO IN SINDIKATI

Morda danes dogovor o pokojninski reformi

Tri vzporedna omizja - Pogajanjem pozorno sledi Scalfaro

RIM - Vlada bo danes s sindikati in zvezo industrijcev začela najbrž zaključni krog pogajanj o pokojninski reformi. Po oceni optimistov bi se pogovori lahko uspešno končali že danes, kljub dejstvu, da sindikati in vlada niso se povsem uskladili pogledov in da se o teh vprašanjih morajo izreci se Confindustria in avtonomni sindikati.

Predsednik vlade Lamberto Dini je skupno z ministrom za delo Tizianom Treuom dokazal, da zeli doseči dogovor in da si zanj prizadeva zelo vztrajno. Kot že v četrtek sta Dini in Treu tudi včeraj poklicala poklicala tajnike treh konfederalnih sindikatov na soočanje in usklajevanje stališč daleč od radovednih novinarskih in drugih uses. Dialog daleč od zarometov medijske pozornosti je bil precej uspešen in očitno je Diniju uspelo odpraviti precej zaprek. Najtrši oreh so bile prav redne pokojnine, ki zadevajo med drugim najsijsi krog ljudi. Če naj sodimo po včerajšnjih izjavah, so najbrž v dveh dneh zakulisnih pogajanj postopno razvozlati (ali skoraj) probleme kot so upokojitvena starost, leta prispevkov za minimalno pokojnino, način izračunavanja pokojnin po novem, vprašanje prehajanja od enega sistema k drugemu.

»Smo le korak od cilja,« je včeraj zvečer povedal tajnik CISL Sergio D'Antoni, medtem ko je tajnik UIL Pietro Larizza dejal, da je pogajanje zapleteno in da pogledi ni-

so se povsem usklajeni, čeprav »izkazujejo obe strani voljo po dogovoru«, medtem ko je tajnik CGIL Sergio Cofferati priznal premiero, da zeli doseči dogovor. Formalno srečanje s sindikati je včeraj zvečer trajalo samo nekaj minut. Pred tem so se skoraj ves dan predstavniki vlade in delavskih organizacij pogovarjali v odročni vili Madama. Pogajanja so prekinili popoldan samo za poldrugo uro, ko se je Dini odpeljal na Kvirinal. Za marsikoga je to dokaz, da poteku pogajanja zelo pozorno sledi predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro, ki očitno pripisuje dogovoru o pokojninski reformi velik pomen. »Scalfaro nam pomaga in zeli biti podrob-

no informiran o poteku pogajanj,« je povedal D'Antoni.

Danes se bo pogajanje nadaljevalo na treh omizjih. K enemu bodo sedli konfederalni sindikati, k drugemu avtonomni sindikati, k tretjemu pa Confindustria. Predsednik industrijcev Luigi Abete se je že včeraj zvečer srečal z Dinijem. Pred pogovorom s premierom pa ni hotel dati nobenih ocen o pogajanjih. Dejal le je, da bi se danes lahko dogovorili.

Vzdusje je vsekakor veliko boljše kot pred nekaj dnevi. O tem priča tudi krepka okrepitev lire v odnosu do marke in do dolarja in vrnitev prvih tujih investitorjev na italijanski trg.



Predsednik vlade Lamberto Dini

DAVKI / PRI IZPOLNJEVANJU OBRAZCA 740

Fantozzi obljublja pomoč

RIM - V teh dneh se je tudi finančno ministrstvo opremilo, da bi davkoplacevalcu olajšalo prijavo davkov in izpolnjevanje obrazca 740. O teh problemih je finančni minister Augusto Fantozzi (na sliki) spregovoril z novinarji med ogledom »Forum javne uprave«, ki je bil odprt pred nekaj dnevi v Rimu.

Fantozzi je predvsem podčrtal, da je letošnji obrazec 740 veliko lažji od lanskoletnega in tistega iz pred dveh let. Zato bo naloga davkoplacevalca pri izpolnjevanju obrazca



nedvomno lažja. Obljubil pa je, da bo poskusil se dodatno poenostaviti obrazec, zadevni ukrep bo naj-

brž povezan s finančnim zakonom za prihodnje leto.

Minister je branil osebje italijanskih finančnih uprav in se v tem krepko razlikoval od svojega predhodnika Giulia Tremontija, ki je bil prav do osebja hudo kritičen. Po Fantozzi je osebje dobro, treba pa bo se vlagati v izboljšavo celotnega stroja. Kot dokaz je navedel dejstvo, da je vsaj tisoč uslužbencev angaziranih za pomoč davkoplacevalcu pri sestavi obrazca 740. V 11 deželah deluje posebna telefonska

služba (poklicati je treba »zeleno številko« 16474), ki od 9. do 17. ure daje avtomatske informacije, medtem ko na bolj zapletena vprašanja odgovarja skupina izvedencev. Poleg tega bodo v uradih za neposredne davke odprli posebno okenca, ki bodo delovala v začetku do 13. ure, nato pa »non stop«. Toda osebje bo lahko učinkovito pomagalo davkoplacevalcem, je poudaril minister, če ne bodo vsi navalili na okenca v zadnjem trenutku, ampak se bodo v uradih oglašili pravočasno.

VOLITVE / DRUGI KROG

V igri 189 županov in 54 predsednikov pokrajinskih uprav

Skoraj povsod dvoboj med predstavniki leve sredine in desnice

RIM - V nedeljo se bodo pomerili v drugem volilnem krogu kandidati za predsednike pokrajinskih in občinskih uprav, ki niso bili izvoljeni pred dve tedna v prvem krogu. Okoli 31 milijonov volilcev bo izvolilo 54 predsednikov pokrajin in 189 županov, med katerimi so župani 24 glavnih pokrajinskih mest.

Volilni vzorec je zelo velik in le za spoznanje manjši od volilcev, ki so pred dvema tednoma izvolili nove deželne uprave. Test je torej pomemben za stranke, čeprav imajo te upravne volitve manjši politični naboj od deželnih, ker je na teh volitvah poleg politične opredelitve osebnost kandidata (njegova priljubljenost v krajevnem merilu) pomemben dejavnik. Poleg tega pa Silvio Berlusconi ni dal pokrajinskim in občinskim upravnim volitvam tako izrazito političnega pečata, kot ga je

dal dezelnim, ki jih je prikazoval skoraj kot referendum za ali proti Kartelu svoboscin.

Izidi nedeljskih volitev pa bodo zanimivi, ker bodo neke vrste preverjanje izbire volilcev na deželnih volitvah. V skoraj vseh občinah in pokrajinah (redke izjeme so samo v Furlaniji-Juljski krajini in v Lombadiji) se bosta namrec pomerila kandidat levosredinske koalicije in kandidat desnosredinskega zavezništva. Zmagal bo tisti, ki bo znal pridobiti največ volilcev in ki si bo znal obenem zagotoviti podporo nekaterih sredinskih strank (zlasti Severne lige na Severu), ki so se v prvem krogu predstavile same s svojimi kandidati.

V prvem krogu je bilo izvoljenih 11 novih pokrajinskih predsednikov. Od teh sta bila dva izraz Kartela svoboscin, devet pa levosredinskih zavezništva.

V Dolini Fascia prvič dvojezično

TRENTO - Ko bodo 4. junija poklicani na volitve, da obnovijo občinske svete, bodo volilci sedmih ladinjskih občin v Dolini Fascia (Val di Fassa) prvič glasovali z dvojezičnimi glasovnicami. Dvojezične glasovnice so uvedli tudi na Tridentinskem na osnovi določila deželnega statuta, medtem ko so bile že v uporabi v ladinjskih občinah na Južnem Tirolskem. Ob dvojezičnih glasovnicah bodo dvojezični tudi lepaki, ki klicujejo volilna zborovanja, lepaki s kandidaturami, zapisniki volišč in sploh vsa javna dokumentacija.

V sedmih občinah Doline Fascia bo volilo okoli 8.500 volilnih upravičencev. Pod vprašanjem pa je še vedno dan volitev, zaradi priziva nekaterih sil na deželno upravno sodišče. Pred nekaj dnevi je DUS že premaknilo datum volitev od 28. na 4. junij, da ne bi drugi krog upravnih volitev sovpadel z referendumom, o katerih se bodo volilci izrekli 11. junija.

Obisk v Rimu



RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je sprejel včeraj predsednika Venezuele Rafaela Caldera, ki je bil včeraj tudi gost v Vatikanu, saj ga je sprejel na uradni avdienci Janez Pavel II. Caldera je trenutno v Rimu, kjer se bo udeležil slavnosti ob proglasitvi prve venezuelske svetnice. Papež je venezuelskega predsednika sprejel zelo prisrčno in podčrtal vrednote venezuelskega ljudstva. Rafael Caldera je uradno povabil papeža Wojtylo na obisk v Venezuelo, kjer naj bi blagoslovil cerkev Device iz Coromata, ki jo trenutno zidajo.

PO POSREDOVANJU MINISTRSTVA

Končno sporazum Telecom-Omnitel glede mobitelov

RIM - Družbi Telecom Italia in Omnitel Pronto Italia sta se po hudem kreganju vendarle pobotali, za kar pa gre zasluga predvsem posredniški vlogi postnega ministrstva. Na pogajanjih so se sporazumeli glede raznolikih vidikov pogodbe, po kateri se lahko Omnitel kot drugi upravljalec mreže za uporabo mobitela GSM naveže na fiksno omrežje Telecoma, kakor tudi glede začetka Omnitelove poskusne službe in trgovskih operacij Telecoma Italia Mobile, to je nove Telecomove družbe, ki se bo bavila z mobiteli.

Dejstvo, da sme Omnitel sprožiti eksperimentalno uporabo mobitelov, pa nikakor ne pomeni, da jih bo družba lahko tudi takoj začela prodajati; to ji bo dovoljeno šele takrat, ko bo s svojo mrežo pokrila 40 odstotkov državnega ozemlja, kar naj bi se zgodi-

lo proti koncu tega leta. Do tedaj se bo smela povezovati tudi z bodočimi kupci, vendar zgolj poskusno, prav tako poskusno pa se bo lotila roaminga, to se pravi uporabe Telecomove mreže povsod tam, kjer ne razpolaga z lastno (v resnici se nahaja Omnitelova mreža za zdaj samo v največjih mestih).

Sporazum med družbama Telecom in Omnitel je izzval veliko zadovoljstvo Antitrusta, to je državnega organizma, ki nadzira trge in svobodno konkurenco na njih, da ne bi nastajali monopoli. Njegovi člani so hkrati posvarili Omnitel, četudi ga niso imenovali, naj se strogo drži pravkar doseženega dogovora, sicer bodo morali ustrezno nastopiti.

Se najbolj so seveda zadovoljni pri samem Omnitelu, kjer poudarjajo, da jim bo sporazum odprl vrata na trzišče.

SEJA UPRAVNEGA SVETA

Zavarovalnica Generali se čedalje bolj uveljavlja

RIM - Zavarovalnica Assicurazioni Generali je imela lansko leto 440,9 milijarde lir čistega dobička, kar je 4,9% več kot predlanskim (420,3 milijarde), dobiček vse grupe pa je znašal 640 milijard lir. To spodbudne številke je odobrila včeraj v Rimu upravni svet AG, ki je tudi formaliziral odstop Raffaella de Banfielda-Tripicovicha in Maria De Benedettija ter njuno zamenjavo z Raymondom Barreom in Paolom Biasijem.

Na obcnem zboru delničarjev, ki bo 24. junija v Trstu, bodo morali odobriti sklep o razdelitvi dividende 360 lir za delnico, ki bo za 10% višja kot v letu 1993.

Lanski obračun maticne družbe izkazuje 10.251 milijard lir zbranih premij (4,9% več kot leto dni prej), pri čemer odpade 5.861,1 milijarde na Italijo (+8,6%) in 4.389,9 milijarde na tujino (+0,2%). Na področju življenjskega zavarovanja je bilo zbranih za 4.200,9 milijarde, na področju skodnega zavarovanja pa za 6.050,1 milijarde lir premij. Investicije so znašale 34.211,3 milijarde lir.



TIM »ČISTE ROKE« / PRAVOSODNI MINISTER JE ŠELE ZVEČER OBJAVIL URADNO SPOROČILO

Mancuso potrdil novico o disciplinskem postopku

Protest sodnijskih organizacij - Interpelacije v parlamentu



Gerardo D'Ambrosio ni hotel komentirati

RIM - Pravosodno ministrstvo je tudi včeraj trdovratno molčalo do večera. Sele tedaj je pravosodni minister Filippo Mancuso potrdil, da je odredil disciplinski postopek proti nekaterim milanskim sodnikom. Dejal je, da je to bilo dolžnostno dejanje na osnovi poročila ministrskih inspektorjev. Novico o disciplinskem postopku proti milanskemu sodnijskemu timu »čiste roke«, je prva objavila predsednica pravosodne komisije poslanske zbornice Tiziana Maiolo. In včeraj jo je minister potrdil sele zvečer, potem ko so ves dan vsi zahtevali jasnost. Pred tem je namreč novico delno edino podpredsednik Visjega sodnega sveta Alberto Capotosti. A tudi on je bil dokaj »herme-

ticen«. Na seji disciplinske sekcije, ki ji predseduje, je Capotosti odgovoril svetnikom, da ve za disciplinski postopek, prosil pa je se vsaj za dan casa, da bi jim lahko dal bolj izčrpne informacije o postopku in obtožbah.

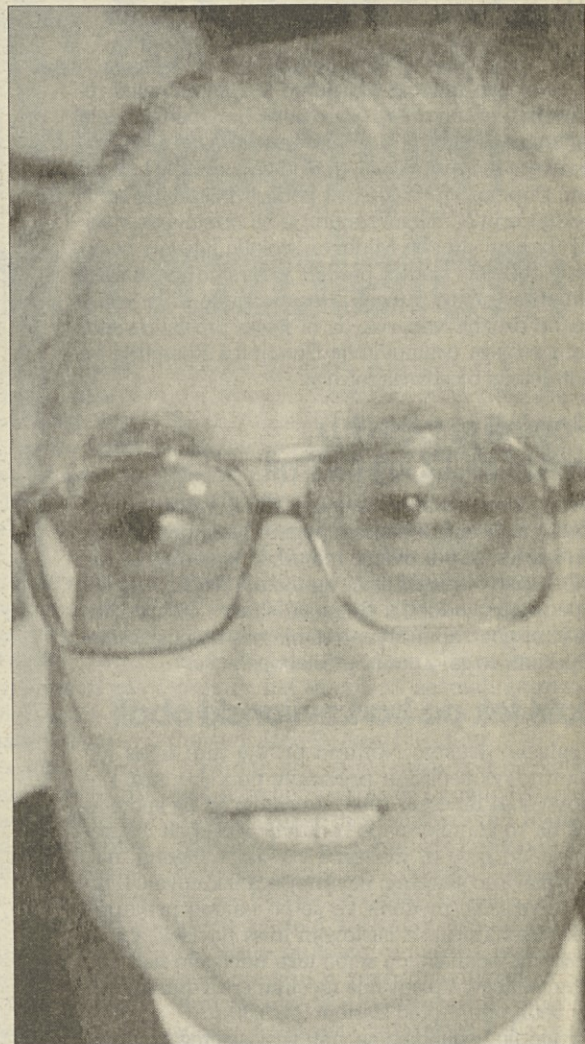
Kljub dejstvu, da začetka disciplinskega postopka do večera ni nihče uradno potrdil, je novica dobesedno »eksplozirala« na italijanski politični sceni, predvsem pa je izzvala takojšnjo ostro protestno reakcijo sodnijskih organizacij, ki so tolmacile sklep o inspekciji in način, kako je novica pronicila v javnost, kot poskus pritiska na italijansko sodstvo. Edini, ki so ohranili mirno kri in nasmesek, so bili člani milanskega sodnijskega tima. Vsi so rekli, da ne morejo oceniti novice, ker se ne vedo, česa jih dolži minister, Gerardo D'Ambrosio pa je pripomnil, da »ni mi uspelo prestrašiti tatov, ki so dvakrat zaporedoma vdrli k meni na dom, pomislite, ali bi bil sposoben ustrahovati ministrske inspektorje«.

To temo je pozneje povzel tudi tajnik Vsestranske zveze sodnikov Edmondo Bruti Liberati, ki je menil, da inspektorji, ki dovolijo, da jih kdo ustrahuje, sploh niso primerni za tak poklic. Mimo nekaterih bolj pikrih pripomb pa je bilo med sodstvom zaznani veliko prizadetost zaradi ukrepa pravosodnega ministra, ki je med drugim povzročil precejšnjo zmedo. Medtem ko Visji sodni svet se razpravlja o inspekciji, ki jo je na milanskem tožilstvu odredil bivši pravosodni minister

Alfredo Biondi, je minister zahteval o isti okoliščini disciplinski postopek proti milanskemu tožilstvu. VSM se o inspekciji in njenih ciljih ni mogel še izreči, ker je manjkalo pravo poročilo Biondijevih inspektorjev. Komisija, ki je preučila zadevo, je sicer pripravila poročilo in zaključke, v katerih je obsojala delo inspektorjev, do razprave pa se ni prislo, ker so jo svojo odstopnostjo vselej preprecili sveniki Forza Italia in Severne lige.

Podpredsednik vsestranskega združenja sodnikov Mario Cicala je protestiral, ker sodstvo ni bilo uradno seznanjeno z odločitvijo ministra. »Novica pa ni disciplinski postopek, ampak dejstvo da Biondijevi inspektorji niso odkrili nobene nepravilnosti in so se zato obesili na domnevno ustrahovanje«, je rekel Cicala in pripomnil, da se očitno uvaža v italijanski zakonik tudi »kaznivo dejanje zahtevne njegovega veličanstva«.

Razdvojiile so se tudi stranke. Na splošno so disciplinski postopek pohvalili predstavniki Kartela svobosčin, medtem ko so ministra napadli predstavniki ostalih strank, ki so zahtevali naj Mancuso to odločitev utemelji v parlamentu. »Zadovoljen sem predvsem zaradi prijatelja Alfreda Biondija«, je rekel Silvio Berlusconi. Massimo D'Alema mu je odgovoril, da je to, kar se dogaja v teh dneh hudo sumljivo, SKP pa je pozvala k budnosti in demokraciji mobilizaciji v obrambo milanskega sodnijskega tima.



Pravosodni minister Filippo Mancuso

NOVICE

Peterleto »recept« o dobrih odnosih

TRST - Opustiti stare predsodke, odpovedati se pojmu »sovražnika«, ne iskati novih obtožb in načrtovati skupno evropsko bodočnost ob pripravljenosti na spravo. To so glavne sestavine »recepta« o vzpostavitvi boljših odnosov med Italijo in Slovenijo, ki ga s strani zadnje številke revije »Trieste&oltre« (Trst&preko) ponuja bivši slovenski zunanji minister Lojze Peterle. V članku Peterle sega na začetek stoletja, saj podrobno analizira slovensko-italijanske odnose, ki jih se sedaj bremeni preteklost. Zato poziva, da bi državi gledali predvsem na sedanost in bodočnost. Iz Peterletove analize izhaja, da je Slovenija zelo zainteresirana za čim boljše odnose s svojo zahodno sosedo, da so gospodarski odnosi že precej razviti, da pa se ni prislo do »dragocenega srečanja med kulturama«. Ob meddržavnih odnosih pa bi bilo treba spodbujati predvsem najrazličnejše oblike sodelovanja med mesti, občinami, društvi in posamezniki.

Val turistov zajel Videm

VIDEM - Ob letosnji veliki noči je Videm preplavila množica turistov, ki jo lahko primerjamo le z obiskom ob svetovnem nogometnem prvenstvu leta '90. Občinska odbornica za turizem Maddalena Mizzau je včeraj posredovala podatke, iz katerih je razvidno, da v furlansko prestolnico ob vsakem koncu tedna redno prihaja visoko število turistov. Vzroki so precej jasni, po eni strani precej pestra kulturno-turistična ponudba, po drugi pa predvsem padec vrednosti lire, saj so bili med obiskovalci številni odlični kupci. O tem prica tudi podrobnejši pregled državne pripadnosti obiskovalcev, od teh jih je bila kar četrtina Avstrijcev, 13 ods. jih je prislo iz Nemčije in malo več iz raznih srednjeevropskih držav, medtem ko je na državljane nekdanje Jugoslavije odpadlo 9 odstotkov vseh obiskovalcev.

Piloti preprečujejo sanacijo Alitalie

RIM - Po mnenju letalske družbe Alitalia so pretirane zahteve pilotov krive, da se ni prislo do finančne sanacije. Predstavniki družbe so tako komentirali odločitev pilotov, da 15. maja spet stavkajo in tako v nedogled podaljšujejo pogajanja o delovni pogodbi. Po izjavah družbe naj bi bilo pilotom izključno za lastne zahteve, medtem ko so vsi ostali uslužbenci razumeli, da je treba v pogajanjih upoštevati težave družbe oz. predstavljeni sanacijski načrt.

Pod nadzorom nadstropje bolnišnice

PESCARA - V osmem nadstropju nove bolnišnice bi morali urediti prostore za porodnišnico in pediatrične oddelke s posebnim kirurškim. Tako pa se morajo omenjeni oddelki se vedno stiskati v stari bolnišnici, medtem ko so osmo nadstropje »zasedli« diabetiki, nekateri laboratoriji, predvsem pa primariji. Včeraj so posegli karabinjerji, prevzeli nadzor nad osmim nadstropjem in uvedli sodno preiskavo.

Odgovornost sodnikov raziskuje kasacija

RIM - Po italijanskem zakoniku disciplinski postopek proti nekemu sodniku lahko zahtevata samo pravosodni minister ali pa glavno tožilstvo pri kasacijskem sodišču (sodišče, ki v tretji stopnji razsoja o tem, ali je bil proces korektno voden ali ne), ki je najvišji organ italijanske strukture tožilstev. Ko eden od dveh začne disciplinski postopek, vselej obvesti tudi drugi organ, obenem pa se disciplinsko sekcijo pri Visjem sodnem svetu.

Preiskavo v vsakem primeru vodi glavno tožilstvo pri kasacijskem sodišču, ki ob koncu dela

poslje poročilo disciplinske sekciji VSM. Generalno tožilstvo lahko predlaga arhiviranje postopka, ali pa zahteva nadaljni postopek proti obtoženemu sodniku, če je zbralo dovolj indicev o krivdi. V tem primeru disciplinski odsek VSM postane sodni senat, ki sodi obtožencu, tožilec je predstavnik glavnega tožilstva pri kasacijskem sodišču, nekateri sodniki pa prevzamejo vlogo zagovornikov osumljenca.

V primeru, da VSM spozna osumljenega sodnika za krivega, mu lahko izreče kazen, ki je vselej samo disciplinska sank-

cija. Sancijske gredo od opomina do odvzema starostnih prispevkov (največ dve leti), v skrajnem primeru pa do izključitve iz sodstva.

V tem trenutku generalno tožilstvo pri kasacijskem sodišču vodi vršilec dolžnosti. Dosedanji sef tožilstva Vittorio Sgroi je bil namreč izvoljen za predsednika kasacijskega sodišča, potem ko je predsednik Antonio Brancaccio odstopil, ker je prevzel vodstvo notranjega ministrstva v vladi Lamberta Dinija.

VOJNI ZLOČINCI / BUENOS AIRES GA BO IZROČIL ITALIJI

V Italiji z zadovoljstvom sprejeli sklep o izročitvi nacističnega Priebkeja

Bil je neposredno odgovoren za pokol v Ardeatinskih jamah

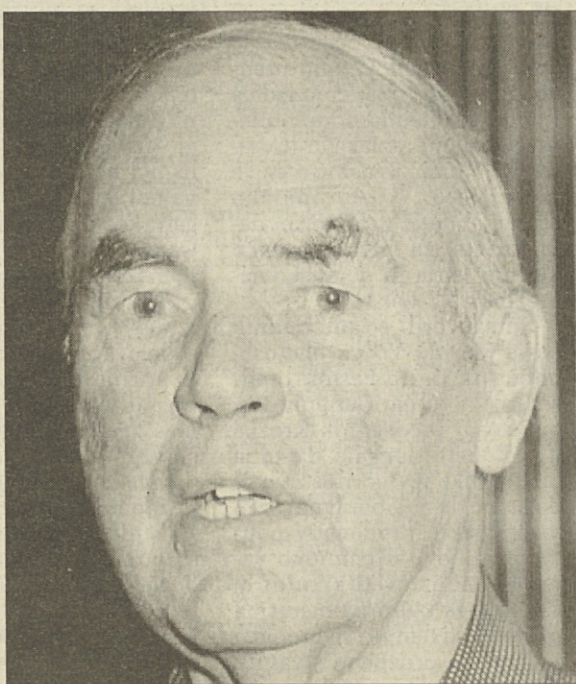
RIM - Na italijanskem ministrstvu za pravosodje so izrazili veliko zadovoljstvo nad sklepom argentinskega sodnika, ki je sklenil izročiti italijanskim oblastem zloglasnega nacističnega vojnega zločinca Ericha Priebkeja. Esesovski oficir Priebke, ki je za casa druge svetovne vojne služil pod neposrednim poveljstvom majorja Herberta Kaplerja, je odgovoren za pokol 335 ljudi v rimskih Ardeatinskih jamah.

Izročitev nacističnega zločinca bi lahko pojasnila tudi okoliščine, v katerih je Priebke po vojni živel v Rapallu in v Genovi, preden je pobegnil v Argentino. V Rapallu je Priebke imel stare znance, saj je tam delal kot tajnik v nekem hotelu med leti 1933 in 1935, ko je bil vpisan v nacistično stranko. V tem italijanskem mestecu je delal tudi smučarski učitelj avstrijskega porekla Hans Nobel, ki ga je Peron povabil v Argentino, da bi razvil tamkajšnje smučarsko središče v kraju Bariloche, kjer je od petdesetih let živel tudi sam Priebke. Tam se zdaj živi nekdanji francoski kolaboracionistični

minister Guyedan De Russel, ki je pred kratkim razkril, da je pobegnil iz Italije s pomočjo katoliške Cerkve. V Rimu je namreč delovala tajna organizacija, ki je s pomočjo Vatikana in argentinskega veleposlanstva v Italiji omogočila marsikateremu nacistu, da je pobegnil v Argentino. Po tej poti je baje pobegnil preko Genove v Argentino tudi ustaski »poglavnik« Ante Pavelić.

Tudi center Simon Wiesenthal je docakal sklep o izročitvi Priebkeja z zadovoljstvom. Njegova ekstradikcija, ki soupada s 50. obletnico konca vojne v Evropi, pravi glasnik Wiesenthalovega centra Marvin Heir, dokazuje se enkrat, da zločini zoper clovestvo ne morejo in ne smejo zastarati. To naj bo tudi opomin vsem zločincem, ki se skrivajo, pravi Heir, slej ko prej bo tudi zanje prisel dan, ko se bodo morali zagovarjati pred pravico.

Po sklepu argentinskega sodnika ima sedaj Priebkejev zagovornik odvetnik Pedro Bianchi pet dni casa, da vloži priziv na argentinsko zvezno sodišče.



Arhivski posnetek Ericha Priebkeja

NOVICE

Napoleonov doprsni kip spet na ogled

V mestnem muzeju Morpurgo je spet na ogled restavrirani doprsni kip Napoleona Bonaparteja, delo priznanega kiparja Antonia Canove. Gre za kopijo velikega marmornatega kipa, ki ga hranijo v Londonu. Doprsni kip je Canova podaril trzaskemu arhitektu Carlu Nobileju. Najprej je bil razstavljen v sejni dvorani družbe Minerva, stoletje kasneje pa so ga Nobilejevi dediči predali v varstvo mestnemu umetnostnemu muzeju. Restavriranje kipa je naročilo družba Minerva, da bi s tem proslavila spomin svojega ustanovitelja Domenica Rossettija ob 150-letnici njegovega rojstva.

Poginil je pes Nux, odkril je 72 kg mamil

Trzaska finančna straža je izgubila dragocenega sodelavca. Včeraj je namreč poginil Nux, pes, posebno izurjen za odkrivanje mamil, ki je v svoji 10-letni »karieri« odkril kar 72 kg mamil. Dodeljen je bil openskemu oddelku finančne straže. Zadnje case se je njegovo zdravstveno stanje znatno poslabšalo. Operirali so ga, a pes ni preživel operacije.

Jutri tek po barkovljanski obali

Veslasko društvo Nettuno prireja tudi letos niz sportno-rekreacijskih prireditev pod skupnim naslovom La Bavisela 1995. V nedeljo bo na sporedu tek na 10 kilometrov po barkovljanski obali. Nagradili bodo prve tri uvrščene v vsaki kategoriji, najbolj številne skupine, najstarejšega tekmovalca, prvega veslaca, medtem ko se bo najbolj prikupna tekacica okinčala z naslovom miss Bavisela. Organizatorji računajo, da se bo teka udeležilo nad 500 tekmovalcev. Vpisovanje na ciljni črti v Barkovljah do petih minut pred startom (ob 9.30).

Naslednjo nedeljo bo na vrsti veslaska regata, prireditev pa se bo zaključila v nedeljo, 28. maja z ognjemetom.

Informativno okence o oporečnosti

Združenje za mir je v sredo odprlo v Ul. Marconi 36/B svoj urad, ki bo posredoval vse možne informacije o oporečnosti zaradi vesti in o civilni službi kot nadomestilu služenju vojskega roka. Urad je namenjen predvsem mladim fantom, ki bi želeli opravljati civilno službo. Odprt je ob sredah od 17. do 19. ure.

Bivši deportiranci iz Trsta in Ronk na svečanost v Mauthausnu

Danes jutraj odpelje iz Trsta avtobus bivših deportirancev in njihovih družinskih članov na pomembno svečanost, ki bo jutri v Mauthausnu, enem najbolj krutih nacističnih uničevalnih taborišč na ozemlju Avstrije, ki je bilo kot zadnje osvobojeno 8. maja 1945 s strani ameriških vojskih sil. Drugi avtobus odpelje iz Ronk.

Udeleženci tega spominskega popotovanja bodo potovali skozi Salzburg, prespali v Linzu, nato pa bodo v nedeljo ves dan preživeli v Mauthausnu, kjer bo velika svečanost, ki se je bodo udeležile delegacije in zastopstva iz vseh evropskih držav, ki imajo tu svoje žrtve. V popoldanskih urah pa bodo udeleženci iz Trsta in Ronk obiskali še družnico Mauthausna Gusen, kjer bodo položili venec in prižgali sveče. (nl)

DOLINA / OBIČAJ

Majenca se je začela. Danes odprtje razstave vin in postavitev maja

Včeraj so odprli tri razstave



Odprtje razstave umetne obrti in del domačih likovnikov (foto KROMA)

Z odprtjem treh razstav se je sinoči v Dolini začela letosnja majenca. V galeriji Torkla so odprli razstavo del domačih likovnih ustvarjalcev, na drugi razstavlja člani SDGZ umetno obrt, tretja pa je posvečena domaćemu kmetijskemu proizvodu - oljki - in pomembni kmetijski panogi - oljkarstvu. Ta razstava, pri kateri je sodeloval Odsek za zgodovino pri NSK, predstavlja za majenco novost in je bila zato deležna se posebnosti. Odprtje razstave so s svojimi pesmimi ogrele članice ženske pevske skupine Stu ledi.

Danes bodo v okviru majence odprli občinsko razstavo vin. Ze včeraj je bilo na vrsti ljudsko ocenjevanje vin, ki jih je strokovna komisija izbrala za sodelovanje na razstavi. Odprtje razstave vin bo dobrodoslo vsem tistim, ki se bodo zadržali v Dolini se pozno v noč, da bi prisostvovali postavljanju maja.

Jutri bo na majenci praznični dan: nastopila bosta pihalni orkester Breg in folklorna skupina Stu leti, protagonisti pa bodo, seveda, parterce in parterji.

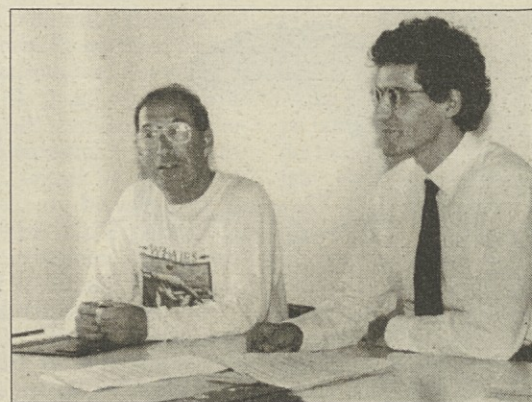
Slovenske jasl: vpis do 10. junija

Sindikat slovenske sole obvešča, da zapade rok za vpis otrok v slovenske občinske jasl 10. junija, in ne 10. maja, kot je bilo objavljeno v včerajšnjem članku o ustanovitvi prvih slovenskih jasl na Trzaskem. Sprva je bil namreč napačno sporočen prvi datum, po dodatnem preverjanju v uradu 16. občinskega oddelka za prosti čas in vzgojne dejavnosti pa je odgovorna v uradu potrdila, da se tudi vpisovanje slovenskih otrok v jasl zaključi 10. junija.

Sindikat slovenske sole je v prejšnjih dneh že kontaktiral vse starše, ki so pred časom podpisali izjavo o potrebi po slovenskih jasl v Trstu. Starši naj svoje malčke vpisejo na sedežu jasl v Ul. Veronese 14, in sicer ob ponedeljkih od 15. do 17. ure in ob četrtek od 9. do 11. ure.

ARCOBALENA / JUTRI

Na Trgu Unitá manifestacija Greenpeace za zaščito kitov



Jutri bo od 10.30 do 13. ure na Trgu Unitá četrta izvedba manifestacije »Arcobalena«, to je simboličnega protestnega pohoda, ki ga organizira Greenpeace za zaščito kitov in drugih mečaric v 50 italijanskih mestih (v ostalih mestih bo manifestacija naslednjo nedeljo). »Arcobalena« je protestna manifestacija proti ribolovu kitov in proti uporabi mrež za mečarice s strani italijanskih ribičev, ki vsako leto po oceni mednarodne komisije (IWC) pobijejo več kot 8000 kitov. Na jutrišnji manifestaciji bo nastopila tudi godba na pihala G. Verdi.

Ribolov z mrežami za mečarice se je letos začel: 600 ribiskih ladij uporablja mreže, ki so povprečno dolge 12,5 km, to je petkrat daljše od zakonskih predpisov in komunitarnih določil. Lani je Greenpeace, skupno z ostalimi ambientalističnimi organizacijami zbral preko 600 tisoč podpisov v podporo kampanji za prepoved uporabe teh mrež; že več mesec je tudi že pri-

pravljen alternativni nacrt za uporabo teh mrež, pristojni minister Walter Luchetti pa ga ljubosumno hrani v svojem predalu, verjetno v pričakovanju, da bodo omenjene mreže tudi letos opravile svoje delo.

Tako sta včeraj na tiskovni konferenci o predstavitvi jutrišnje manifestacije poudarila predstavnik Greenpeace Antonio Lomici in Lucio Rulli (na sliki KROMA), ki sta tudi napovedala, da bodo udeleženci odposlali pismo poslancema Manliu Colaviniju in Francescu Striliju, članoma pristojnih parlamentarnih komisij, da bi ju senzibilizirala o nujnosti po čimprejšnji odobritvi »dobrega« nacrt za ribolov z mrežami za mečarice.

Ob vsem tem sta predstavnik Greenpeace poudarila, da je bilo kljub moratoriju o trgovinskem ribolovu od leta 1986 dalje ubitih najmanj 15.000 kitov in to pod pretezo ribolova z znanstvenimi cilji; glavna kršitelja moratorija pa sta Norveška in predvsem Japonska.

OB PREDSTAVITVI REVIE ARES V KRIŽU

Multikulturnost obmejnih krajev naj še utrdi sožitje med narodi

Istega dne, ko je slovenski zunanji minister Zoran Thaler ob priliki 2. pohoda prijateljstva mirno prestopil mejo pri Mavhinjah v spremstvu devinsko-nabrežinskega župana Giorgia Depangherja in tisoč glave množice iz obeh držav, so v Križu nad Trstom predstavili revijo Ares, ki jo izdaja Center za mednarodne etnično-politične raziskave (Cerepi) iz Rima. Srečanje se je uokvirjalo v prvomajsko slavo, pobudo zanj pa sta dala Krozek za istro-venetsko kulturo Istria in devinsko-nabrežinski Krozek 91.

Spregovorili so predsednik Istrie Marino Vocci, občinski odbornik Dario Pertot, predsednik Cerepija Geremia Bonafede in predsednik Krozka 91 Michele Gangale. Le-ta je med odlike revije Ares uvrstil dejstvo, da pri obravnavanju manjšinskih problemov poudarja njihovo dinamično vzmet, ki se istoveti s kulturo; zaradi tega kulturna manjšina ni statična, temveč se prepleta z okolisko družbeno stvarnostjo in se na ta način nanovo

opredeljuje.

Iz prispevkov Marina Voccija, pokojnega Pavla Stranja, Ettoreja Greca, Gianpaola Valdevita in Aurelia Jurija, ki so objavljeni v zadnji številki revije, je Gangale izluščil dva elementa, ki se mu zdita najzanimivejša in najbolj pomembna. Eden je multikulturni značaj julijskega in istrskega prebivalstva, ki ljudi in okolja ne obremenjuje omejevalno, temveč ga samo se bogati; kot dragocen sad tega je Gangale navedel skupne italijansko-slovenske pobude.

Drugi element pa so izkušnje aktivnega sožitja in sodelovanja tudi čez mejo, kar je sprico blazine balkanske tragedije se toliko pomembnejše. Na območju bivše Jugoslavije se uveljavlja sistem država-narod, ki sili ljudi, da se zapirajo v etnične niše, kjer sta etnična pripadnost in meja osrednje važnosti. Vse to se dogaja na ozemlju, ki je bilo izrazito multikulturno in ki predstavlja za te nesrečne ljudi tudi edino domovino - druge nimajo.

NA COLU / OB PRAZNIKU ZAVETNIKA

Skavtsko Jurjevanje

Sprejeli nove člane in obnovili skavtsko obljubo

Prejšnjo nedeljo je Slovenska zamejska skavtska organizacija praznovala dan svojega zavetnika sv. Jurija, ki velja za vzor poguma in vistestva. Ta dan pa je za skavte in skavtinje v zamejstvu še večji praznik, saj v svojo sredo slovesno sprejmejo nove člane s skavtsko obljubo.

Izvidniki in vodnice ter nekateri roverji in popotnice so na travniku na Colu ze v soboto popoldne postavili sotoire in tam tudi prespali, vsi ostali pa so se zbrali na kraju v jutranjih urah naslednjega dne. Travniki je bil skoraj premajhen za skoraj 300 mladih skavtov, ki so jih pospremili starši in sorodniki, ki so obnem izkoristili sončen dan za prijeten pik-nik.

Najprej je v skupnem zboru vse prisotne pozdravil načelnik Teo Kralj, sledila je sv. maša, ki jo je daroval skavtski duhovni vodja Tone Bedencic, in obred obljube. V Slovensko zamejsko skavtsko organizacijo je prestopilo trideset volčičev in veveric ter dvainštirideset izvidnikov in

vodnic. Vzpodbudno in razveseljivo je dejstvo, da stvilo novincev iz leta v leto narasča, kljub temu da je po družinah vedno manj otrok. Nato so se vsi ostali člani obnovili svojo skavtsko obljubo in slovesnega dela je bilo konec.

Kosilu, ki ga je za vse prisotne skuhala skupina starejših skavtov, so sledila navodila za popoldaske igre. Volčici in veverice so na svojem travniku imeli minigre brez meja, izvidniki in vodnice pa so pripravili orientacijsko igro okoli kraja Jurjevanja.

Ob 16.30 so vsi posedli okrog simboličnega tabornega ognja. Na programu so bili skeci, plesi in pesmi, ki so ponesli vse prisotne v pravo taborno vzdušje.

Po sklepni misli in pozdravu msgr. Franca Voncine, ki je prisel na obisk, so skavti in skavtinje tesno v krogu zapeli se pesem slovesa in si zazeleli nasvidenje na prihodnjih taborih.

Marjanka Ban

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715
Fotostavek: ZTT, Trst
Tisk: EDIGRAF, Trst
Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, DFM, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publiet SRL
tel. 040-7796611, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT
Naročnina za Italijo 430.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





ŠOLSTVO / NA TRGOVSKEM ZAVODU Ž. ZOISA

Nova gospodarsko upravna usmeritev

Odobrilo jo je ministrstvo za šolstvo - Uvedba odvisna od števila vpisanih dijakov - Novosti pri poletni praksi

Ministrstvo za šolstvo je pred dnevi odobrilo odprtje nove eksperimentalne smeri na trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa. V prihodnjem šolskem letu bo lahko na soli stekel pouk na gospodarski-upravni smeri, seveda če se bo za solanje na tej smeri vpisalo zadostno število dijakov.

Na trgovskem tehničnem zavodu so si zadnji dve leti močno prizadevali, da bi na soli uvedli novo smer, s katero bi popestrili svojo solsko ponudbo. Odlocili so se za gospodarsko-upravno (z italijansko kratico IGEA), ker so smatrali, da bi zadostila novim potrebam po strokovni izobrazbi. Pripravili so predmetnik, ki pa je bil prvina zavrnjen. To je onemogočilo odprtje nove smeri v lanskem šolskem letu.

Po zavrnitvi so na soli nekoliko spremenili predmetnik, kar je ministrstvo za šolstvo ugodno ocenilo in končno izdalo dovoljenje za uvedbo nove eksperimentalne usmeritve.

Ob moznem odprtju gre takoj poudariti, da so vsi programi novega oddelka posodobljeni. Ste-nografija in strojepisje sta odpadla iz predmetnika, namesto njiju je bila uvedena sodobnejša in uporabnejša kompjuterska obdelava podatkov. Pravno-ekonom-ske vede bodo poučevali že od 1. letnika dalje, kar velja tudi za pravne vede (knjigovodstvo in trgovinstvo). Nov oddel-ek bo namreč usmerjal dijake prav v ta sektor.

Velika pozornost bo posvečena tudi jezikov-nemu znanju dijakov: ob slovenscini in ita-lijanscini se bodo učili se dva tuja jezika, an-glescino in nemščino. V okvir matematike bo vključen tudi pouk infor-matike.

Nova smer bo mogoče nekoliko bolj zahtevna od merkantilne (predv-sem zaradi obseznega urnika, ki predvideva tu-di enkrat tedensko po-poldanski pouk s prak-tičnimi vajami), dijakom pa bo ponujala tudi večjo možnost strokovne priprave. Seveda je treba ponoviti, da bo pouk na tej smeri stekel le, če se bo nanjo vpisalo zadost-no število dijakov. Se-daj, ko jo je ministrstvo odobrilo, bi bilo res ne-

smiselno, da ponujene možnosti, uvedbo nove izobrazevalne smeri, bi ne izkoristili.

Uvedba gospodarsko upravne smeri ni edina novost na trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa. Sola bo poleti v sode-lovanju s Slovenskim dezelnim gospodarskim združenjem spet organi-zirala poletno prakso za dijake. Pri raznih podjetjih (v bankah, pri spediterjih, pri uvozno-izvoznih podjetjih in za-varovalniških agencijah) se bodo lahko srečali z realnostjo delovnega sveta.

Pravcato novost pred-stavlja sklenitev konven-cije s podjetji, na podlagi katere bo podjetje izdalo dijaku potrdilo o opravljeni praksi. Dijaki

ga bodo lahko nato upo-rabili kot referenco pri iskanju zaposlitve. Pri tem gre poudariti, da je že mnogo bivših dijakov trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa dobilo delo prav na podlagi do-bro opravljenje poletne prakse.

V prihodnjem sol-skem letu čaka dijake »trgovske« se ena novost. Vsi dijaki bodo opravljali delovno prak-som (en teden ali pa dva). Praksa bo nadome-stila pouka. Zavod Žige Zoisa bo tako prva trgov-ska sola na Trzaskem, katere dijaki bodo opravljali organizirano prakso med solskim le-tom in med poletnimi počitnicami.

M.K.

ŠOLSTVO / SINDIKAT

SKP o sindikalnih dopustih

Vprašanje deželni vladi o priznanju Sindikata slovenske šole

O vprašanju sindikalnih dopustov Sindikata slovenske šole se bo mora-la izreči tudi deželna uprava. Dezel-na svetovalca Stranke komunistične prenovе Roberto Antonaz in Fausto Monfalcon sta namreč vložila vprašanje, v katerem sprašujeta deželni odbor, zakaj se ni sporocila ministrstvu za javne uprave, da živi na dezelnem teritoriju priznana slovenska manjšina. Svetovalca sta v vprašanju v tej zvezi omenila razsod-bo ustavnega sodišča in druge prav-ne akte, iz katerih izhaja, da gre za priznano manjšino.

Vprašanje je za Sindikat slovenske šole življenjskega pomena. Ko bi deželna uprava že leta 1983, (takrat je postala zadeva aktualna) seznanila ministrstvo za javne uprave, da živi na njenem teritoriju priznana manjši-

na, bi bil Sindikat slovenske šole priznan kot manjšinski sindikat. S tem bi imeli njegovi predstavniki pravico do sindikalnih dopustov, kot se na primer dogaja za šolski sindikat Južnih Tirolcev. Po novih, omejevalnih normah tvega namreč sindikat ukinitve sindikalnih dopustov, s čemer bi bilo dejansko one-mogočeno njegovo delovanje. To bi bil po svoje paradoksalno, saj je SSS drugi najmočnejši šolski sindikat na Trzaskem.

Vodstvo Sindikata slovenske šole se je v preteklih dneh udeležilo vrste sestankov s političnimi in družbeni-mi silami, da bi se le-te zavzele in podprle zahteve slovenskih solnikov. Dosej se je vabilu odzvala le SKP z vprašanjem, ki sta ga vložila njena svetovalca Antonaz in Monfalcon.

ČE SE NE BO ŽE SPET KAJ ZATAKNILO

Drama železarjev pred skorajšnjim ugodnim razpletom

Če bo vse teklo kot po olju, bi moral biti prihodnji teden prav zares odločen za usodo železarne pod Skednjem. Z drugimi besedami: če se ne bo medtem prav nič zataknilo, bo tovarna se pred koncem tega meseca menjala lastnika, delavci pa si bodo lahko dokončno oddahnili.

Tako vsaj je mogoče domnevati na podlagi izida včerajšnjega sestanka med dezelnim odborom za industrijo Gianfrancom Morettonom, trzaskim občinskim odborom za gospodarstvo Eugeniom Del Pierom ter predstavniki pokrajinskih tajnistev CGIL, CISL in UIL. Na srečanju v prostorih Morettonovega odbornstva je bil seveda govor o predvčerajšnji skupni ponudbi družbe Bolmat in Lucchinijeve grupe, soglasali pa so, da bo ta njuna poteza bistveno pospešila postopek za privatizacijo obrata AFS. Bruno Bolfo, Vittorio Malacalza in Luigi Lucchini niso sicer priložili ponudbeni listini jamstvenega potrdila, pa tudi se niso formalizirali nastanka nove družbe, ki bo lastnica železarne, vendar kaže, da

se bo to zgodilo v najkrajšem.

Odbornik Moretton je potrdil, da se bodo izredni komisariji tovarne, katerih mandat bo zapadel konec junija, v ponedeljek, 8. maja, sešli z zastopstvom Bolmatove in Lucchinijeve skupine, da bi jim postregla z dodatnimi pojasnili oziroma, da bi se z njima globlje pomenili o ponudbi za odkup železarskega obrata po ceni 51 milijard in 200 milijonov lir. Brz zatem se bodo sestali se z ministrom za industrijo Albertom Clòjem in ga zaprosili, naj pooblasti zacetek zasebnih pogajanj, ki so potrebna za ustanovitev nove družbe Bolmat-Lucchini.

Če bo slo res vse tako, potem ne bo več potreben nov sestanek med Morettonom, sindikalisti in ministrom Clòjem v Rimu, ki ga je zahtevala predsednica deželne vlade Alessandra Guerra 13. aprila. Pac pa bo nujen sestanek z ministrom za delo Tizianom Treuom, da se razčistijo problemi v zvezi s prehodom delovne sile k novim lastnikom, z odpravinami in s predčasnimi upokojitvami. Železarna zaposluje 759 uslužbencev. (dg)

Sindikat FILT-CGIL odločno proti spojitvi Lloyda z Italio

Okrog nacrtu, s katerim hoče državni holding Finmare spojit ge-novsko plovno družbo Italia s Trzaskim Lloydom, so se razvnele že pred časom hude polemike, ki se zdaj še zaostrejujejo. Vsedrjavno združenje ladjarjev (Confitarma) se je te dni izrecno uprlo Finmarejevemu nacrtu, brz zatem pa se je oglašil sindikat Feder-mar-Cisal, ki ta nacrt podpira. Ne samo, Feder-mar-Cisal očita ladjarjem, milo rečeno, da so hinavski. Zakaj? Ker da po eni strani - z nasprotovanjem holdin-

govemu reorganiziranju javnega ladjevja - prispe-vajo k ogrozanju delov-nih mest pomorščakov, po drugi strani pa vpi-sujejo svoje ladje v tuje registre in najemajo tujo delovno silo.

Mnogo blazji je kratek stik med stanovsko orga-nizacijo uslužbencev prevoznega sektorja FILT (CGIL) in dezelnim svetovalcem ter bivsim dezelnim odborom Severne lige Paolom Polidorijem. Le-ta je 3. maja poslal sindikatu odprto pismo, s katerim ga spodbuja k učinkovit-jemu boju za pre-

prečitev združitve Trzaskega Lloyda z Ita-lijo. Pokrajinski general-ni tajnik FILT Fabio San-zin je včeraj odgovoril, naj tisti, ki si resnično želijo ohranitev Lloydo-ve avtonomije, nikar ne zvrcajo lastnih odgo-vornosti na ramena dru-gih in naj hkrati pripo-morejo k izgradnji tvor-nega vzdušja za pre-mosčanje morebitnih ne-sporazumov. Sanzin pozdarja, da se je FILT že davno tega postavil proti Finmarejevemu nacrtu in zahteval doka-pitalizacijo trzasko druž-be.

NA SEDEŽU GM SPREJEM PO PREJEMU ZLATEGA ODLIČJA MESTA MARIBOR

Pri Gallusu se veselijo uspeha

V Gallusovi dvorani Glasbene matice v Ul. Ruggero Manna je bila v četrtek zvečer prijetna intimna slovesnost v počastitev odličnega dosežka, ki ga je mešani pevski zbor »Jacobus Gallus«, ki deluje pod okriljem Glasbene matice, dosegel na nedavnem tekmovanju slovenskih pevskih zborov v Mariboru, kjer je osvojil »zlato odličje« mesta Maribor, njegov umetniški vodja Janko Ban pa posebno priznanje za najboljšo interpretacijo obvezne skladbe. Slovesnosti so se ob pevkah in pevcih udeležili se nekateri člani upravnega odbora GM, ravnatelj šole »Marij Kogoj«, skladatelj Pavle Merkù in se nekateri ljubitelji zborovskega petja.

V kratkem nagovoru je predsednik upravnega odbora GM Adrijan Semen najprej toplo ce-

stital zboru in njegove-mu umetniškemu vodji k doseženemu zlatemu odličju in poudaril, da je njegov uspeh obenem tudi uspeh Glasbene matice in vse slovenske zamejske narodnostne skupnosti. Dokazal je, je dejal Semen, da goji-mo v zamejstvu zborov-sko kulturo na visoki ravni in da nismo in tu-di nečemo biti le ne-kakšna folklorna za-nimivost. Vaš uspeh, je se dodal predsednik Se-men, pada v obdobje, ko preživlja Glasbena matica hudo finančno stisko, prav zato pa se dodatno potrjuje po-membnost te naše gla-sbene ustanove, njene sole in skupin, ki de-lujejo v njenem okrilju. Posebej je predsednik Semen cestital se Janku Banu za zaslužno priznanje.

Ravnatelj šole »Marij Kogoj« prof. Bogdan Kralj, je v svojem pose-

gu poudaril, da je do-sežek zbora »Jacobus Gallus« v Mariboru rezul-tat pozrtvovalnega dela, velikega truda in zrtvovanja in je zato za-sluga vseh njegovih pevcev in zborovodje, če je zbor tako vrhun-ski predstavil sloven-ski javnosti svoje spo-sobnosti. Veseli trenu-tek pa je prof. Kralj po-vezal tudi s kritično mi-selnostjo, da kot manjšinska skupnost se vedno nismo. Zmožni neke skupne zborovske kulturne politike, zato pa naj bo imeniten do-sežek zbora »Gallus« prispevek k trajnejšemu razmisljanju v tej smeri za nadaljnjo rast naše zborovske kulture.

Umetniški vodja Janko Ban je izrekel pevcem osebno zahvalo in v svojem takorekoč pedagogskem izvajanju predstavil značaj iz-vajanih skladb in me-nil, da izbira skladb (ob

obvezni) za mariborski nastop ni bila težka, saj je trzaska slovenska gla-sbena ustvarjalnost tako kakovostna, da zboru ni treba segati v tuje loge. Izbira po Gallusovi pe-smi, kot poklon avtorju, po katerem nosi zbor ime, ter po eno Kogoje-ve in Merkujeve sklad-be, je bilo zato hoteno priznanje domaci ust-varjalnosti, obenem pa je tak izbor tudi ustre-zal vokalnim značilno-stim zbora, ki ga odli-kuje mehak in zarki komorni zvok. Zbor je osvojil tako občinstvo kot ocenjevalno komi-sijo, kar velja za vse iz-vajane skladbe, posebej pa očitno se za obvezno Janka Ravnika »Zenji-ca«. Skladatelj Pavle Merkù (zbor je v Mari-boru zapel njegov »Ave, gratia plena« je zboru izrekel svoje za-dovoljstvo, da je tako kakovostno predstavil trzasko slovensko zbo-

rovsko ustvarjalnost. Dejal je, da je glasba cu-dez in zbor »Gallus« je dokazal, da se tudi da-nes dogajajo čudeži. Za svojo skladbo pa je me-nil, da se nobene ni pi-sal s tolikšno težavo, in se dodal, da skladatelj sicer ustvarja, da pa brez izvajalcev, dobrih seveda, ni nič.

Predsednica zbora Sara Superina, ki je v uvodu pozdravila vse prisotne, je izkoristila priložnost za predstavi-tev zborove dejavnosti od njegove ustanovitve leta 1991 in povedala, da je zbor v starih letih svojega delovanja imel trinajst nastopov in dvanajst celovečernih koncertov, vendar o tem več prihodnjice.

Prijetno srečanje je sklenila zdravica zboru in njegovemu umet-niskemu vodji, petja pa seveda tudi ni manjka-lo.

j.k.

GOSTINSKA SEKCIJA SDGZ

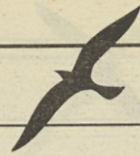
Gostinci bodo sodelovali na pokušnji vin ob Majenci

Gostinska sekcija pri Slovenskem dezel-nem gospodarskem združenju vabi svoje clane na vodeno pokušno vina ob pri-liki Majence, ki bo v ponedeljek, 8. maja, ob 18.30 na sedežu Mla-dinskega krožka v Do-lini. Strokovnjaki GET - Trzasko enogastro-nomske skupine, bodo kot običajno predstavi-li letošnja najboljša vi-na tradicionalne dolin-ske občinske razstave. Letos bodo v Dolini prvič izvedli občinsko razstavo domačega olja, zato bo mogoče pokusiti najboljše vzorce olivnega olja, ki ga proizvajajo priznani oljkarji iz Brega.

V tem času potekajo tudi dokaj intenzivne priprave za predstavit-veni posvet konzorcija zascitenih DOC vin »Kras«, ki bo potekal 10. in 11. junija na De-vinskem gradu. Pri po-

memnem strokovno-znanstvenem dogodku bodo sodelovali tudi gostilne Ceste terana, ki bodo penujale značilno domačo kraško kuhinjo, seveda v povezavi s kakovost-no krajevno kapljico, sami vinogradniki pa bodo predstavili svoja vina v lokalih na omenjeni cesti.

Pred kratkim je ze prišlo do srečanja med predstavniki vinograd-nikov in gostincev na sedežu Konzorcija v Pokrajinskem kraškem muzeju v Repnu, kjer so obravnavali skupne plati organizacije. Od-bor gostinske sekcije pri združenju je potem se poglobil nekaj pe-recih vprašanj, ki za-devajo gostinsko kate-gorijo. V prvi vrsti je slo za izobrazevanje in formiranje mladih sil, ki prevzemajo delo in dediscino prejšnjega rodu.



REPNIČ / JUTRI POPOLDNE

Oddolžili se bodo padlim vaščanom

V okviru proslave ob 50-letnici osvoboditve bodo odkrili ploščo 13 padlim iz Repniča

Trinajstim padlim vaščanom iz Repnica bodo jutri odkrili spominsko ploščo. Repnič, prikupna vasica v zgoniški občini, bo jutri doživel svoj veliki dan. Med osrednjo proslavo 50-letnice osvoboditve, ki jo bo s pricetkom ob 15. uri priredil enotni pripravljalni odbor, bodo na pročelju Srenjske hiše odkrili spominsko ploščo, s katero se hočejo hvalezni vaščani spomniti in oddolžiti trinajstim sovaščanom, ki so pred pol stoletja zrtvovali svoje življenje na oltarju svobode.

Podobno kot ostale kraške vasi, so tudi vaščani iz Repnica pri-

spevali velik delež v narodnoosvobodilnem boju. Bili so rodoljubi, katerih obstoj je ogrozila zatiralna politika nacifasističnih krvnikov in so se zato brez vsakega oklevanja postavili na pravo stran vse do končnega strtja črnega rezima. »Ljudstvo je trpelo, povsod je bilo gorje, edini izhod je bil v tem upor,« pripoveduje koordinator vaškega odbora Danilo Milčič, borec tretje prekomorske brigade. »Vse aktivno prebivalstvo je dalo svoj delež: moski so šli v partizane, nekaj je bilo kurirk, vsaka hiša je nudila topli obrok in varno zavetje mimoidočim bor-

cem. Vsega skupaj je padlo 13 vaščanov (vključno z dvema iz bližnjega Zagradca) - nekateri v partizanih, drugi v koncentracijskih taboriščih v Nemčiji, nekaj oseb pa se enostavno ni več vrnilo domov in so pokopani kdove kje.

Pred kakim desetletjem so sicer v Repnici sklenili, da bodo postavili spomenik v spomin na padle. Ker so nabrali premalo finančnih sredstev, so se odločili, da ob tem okroglem jubileju postavijo trajno znamenje v hvaležen spomin na tiste žrtve, ki so darovale svoje življenje, da nam danes sije sonce svobode. (B)

Zbor Primorsko iz Mačkolj je posnel svojo prvo kaseto

Pevci, pevke in zborovodja mešanega pevskega zbora Primorsko iz Mačkolj se vestno pripravljajo na koncert, ki bo v soboto, 13. t.m., ob 20.30 v luteransko-evangelicanski cerkvi v Trstu, s katerim bo zbor svecano obeležil izdajo prve glasbene kasete, ki bo nosila naslov "Vse so mi jasne in mrzle noči" (na sliki), za katero je besedilo napisal Boris Pangerc, glasbo pa Ignacij Ota.

Na koncertu bo zbor izvajal šestnajst pesmi, ki jih je porazdelil v štiri tematsko zaokrožene skupine: nabožno zborovsko glasbo od renesanse do danes, umetno zborovsko glasbo tujih skladateljev, umetno zborovsko glasbo slovenskih skladateljev in se slovensko ljudsko zborovsko glasbo.

Na snemanje svoje prve glasbene kasete se je zbor zelo resno in dolgo pripravljaval, dokončno pa jo je končal snemati 12. oktobra preteklega leta. Stirikrat so bili pevci na Radiu Koper, kjer je potekalo snemanje.

Naj omenimo na kratko vse, ki so pri pripravi in snemanju te pomembne kasete sodelovali. Na



prvem mestu seveda zborovodjo Toneta Baloha, ki uspešno vodi ta nas mačkoljanski zbor. Potem gre pohvala in zahvala tonskemu mojstru Ivorju Cerovacu in glasbenemu producentu Ivanu Tavčarju od Radia Koper, kjer je bila kaset posneta v studiju Hendrix. Za likovno opremo je

poskrbel Mitja Zonta, za oblikovanje D. Stepančič, M. Tul in A. Baloh, lektor pa je bil B. Baloh.

Zbor, ki deluje v sklopu istomišljeniškega društva in je bil ustanovljen 15. decembra 1982 - na začetku ga je vodila Marta Werk-Volk, nato pa Anton Baloh - je imel svoj krstni nastop 28. junija 1983 v Škedenju. V tem času je imel več kot 130 nastopov na Trzaskem, stiri pa v raznih krajih Italije, Slovenije in Avstrije. Na začetku je zbor stal okrog 40 pevcov; danes jih ima okrog 30, ki so z dušo in srcem povezani z njegovim delovanjem ter imajo v svojem repertoarju okrog 70 skladb, skozi katere želijo posredovati čustva prijateljstva, solidarnosti, ljubezni in medsebojnega spoštovanja, itd.

Zbor si samo zeli, da bi bila predstavitev te prve kasete, povezane s koncertom, pomeben dogodek za vse zamejske Slovence za vse tiste, ki ljubimo lepo petje, ki ljubimo se posebej naslo lepo slovensko pesem.

Neva Lukes

OPČINE / V PROSVETNEM DOMU

Spomin na odločilno bitko

Pred nekaj dnevi je bila v openskem Prosvetnem domu proslava ob 50. obletnici osvoboditve. Datum prireditve točno soupada s koncem odločilne bitke za Opčine in osvoboditvijo vasi. Proslavo je priredilo Kulturno društvo Tabor. Program recitala si je režiser Drago Garjup omislil kot prikaz krivulje, ki je fascistično oblast popeljala od vzpona takoj po prvi svetovni vojni do padca, kateremu je sledila osvoboditev leta 1945. Večer so sooblikovali recitatorji, moski in ženski pevski zbor Tabor, ki sta pod vodstvom Sveta Grgica zapela tudi v mešani sestavi, in harmonikasi prososko-kontovelske podružnice Glasbene matice (mentorica prof. Loredana Coceani). Recital so spremljali posnetki Opčin in okoljskih krajev, kjer je pred 50 leti tekla bitka, ki se je starejši vaščani se spominjajo. Občinstvo, ki se je sicer v nekoliko manjšem številu kot ponavadi zbralo v dvorani, je splet poezije, proznih in veznih tekstov, ter pesmi in glasbe sprejelo s toplim aplavzom.

Na sliki (foto KROMA) nastop domačih pevcev med prireditvijo na Opčinah.



Nocoj na Colu zborovska revija

S pravcato zborovsko revijo bo slovenski lovski pevski zbor Doberdob nocoj, s pricetkom ob 20. uri, proslavil v Kulturnem domu na Colu 10-letnico svojega neprekinjenega in plodnega delovanja. Pod taktirko neutrudnega zborovodje Janka Simonete je zbor veliko nastopal tako v zamejstvu, kot v maticni Sloveniji in se povzpela na zavirljivo umetniško raven. Tako hočejo slovenski lovci dokazati svojo kulturno širino, ki se odraža v ljubezni do zborovskega petja in v pozitivni vlogi varuhov ravnovesja v naravnem okolju. Poleg Doberdoba se bodo na odru zvrstili še trije zbori in sicer lovski zbori iz Dekanov in Zlatorog iz Vipave ter mešani zbor Skala iz Gropade. (B)

GLEDALIŠČE MIELA / JUTRI POPOLDNE

Trst in Neapelj v ljudski pesmi

Nastopajo U. Lupi, Giuseppe in Riccardo Botta in A. Vodopivec

Skupna nota bo morje, ki bo tokrat zazivel v ljudskih ali ponarodelih pesmih Neaplja in Trsta. Koncert, ki bo jutri ob 18. uri v gledališču Miela, organizirata zadruga Bonaventura in združenje prijateljev lokala Caffé Gambinus. Trzasko ljudsko in narodno-zabavno tradicijo bo zastopal Umberto Lupi (na sliki), ki bo predstavil tudi svojo zadnjo cd-ploščo »Trieste che va in sacco«. Na njej je ob izboru in predelavi nekaterih znanih trzaskih ljudskih tudi vrsta skladb trzaskih avtorjev, pesem,

po kateri plošča (in tudi avdiokaseta) povzema naslov, pa je prispeval sam Umberto Lupi.

V izredno poznan in priljubljen repertoar neapeljske pesmi in popevke pa bosta v Trstu pošle Giuseppe in Riccardo Botta. Oče Giuseppe, ki je pevec in tudi kitarist, je veliko nastopal in sodeloval z znanimi režiserji, sin Riccardo, tudi pevec in gojenec-kitarist, pa se je že preiskusil tudi v operi. Na jutrišnjem koncertu v gledališču Miela bo sodeloval tudi pianist Aleksander Vodopivec.



NOVI AVTORJI / ZAKLJUČENO 7. TEKMOVANJE

Neusahljiv vir narečne popevke

Zmagal je Roberto Felluga s popevko »Trieste ieri e oggi«



Zabavna pesem »Trst včeraj in danes« oz. »Trieste ieri e oggi« je avtorju Robertu Fellugi prinesla zmago na 7. pokrajinskem tekmovanju trzaskih avtorjev (na sliki kantavtor s pevskami). Tekmovanje, ki ga je organiziral in vodil Fulvio Marion, se je ob dobrem odzivu občinstva zaključilo v pivovarni Forst Europa. Drugo mesto sta si delili

skladbi »Terzo mondo« (Tretji svet) avtorice M. Grazie Detoni Campanella in »Serenada a Trieste« (Serenada Trstu) Paola Rizzija. Posebno priznanje pa so podelili Robertu Geroliniju in Adrianu Tassu za skladbo »Xe passai dieci anni« (Minilo je deset let), posvečeno desetletnici ansambla »Billows 85«.

Uspeh dua Tretjak - Sedmach

Pred kratkim se je v Albosaggiu (Sondrio) odvijalo 1. državno tekmovanje glasbenega izvajanja, katerega se je udeležil tudi duo Tamara Tretjak (flavta) iz razreda prof. Deniele Brussolo in Claudia Sedmach (klavir) iz sole Glasbene matice M. Kogoj iz Trsta. Tekmovanje je v kategoriji C - komorna glasba. Pred komisijo, ki so jo sestavljali priznani mednarodni glasbeniki, je duo zaigral skladbo A. Rousella Jeurs de flute in prejel 86 točk, to je 3. nagrado, med več kot 20 sodelujočimi iz cele Italije pa se je uvrstil na zelo dobro četrto mesto. Uspeh je toliko bolj pomemben, ker je duo tekmoval v kategoriji do 30 let starosti.

Pa se pojasnilo k članku o tekmovanju kitar v Idriji dne 22.4.: I. nagrado je v I.A kategoriji dobil Walter Gregori iz razreda prof. Marka Ferija.

Rigutti

oblačila za moške

Moška in mladostna oblačila za vse priložnosti

TRST

Ul. Imbriani 4 - Ul. Mazzini 43 - IL GIULIA

VOZNI RED VLAKOV

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.12	(R)	Tržič (4.35), Mestre (6.20), Benetke (6.32).	0.47	(IR)	Benetke (22.40), Mestre (22.51), Tržič (0.23)
5.36	(D)	Tržič (5.59), Mestre (7.36), Benetke (7.47).	2.32	(D)	Benetke (0.14), Mestre (0.25), Tržič (2.08).
6.10	(IC)	TERGESTE - Tržič (6.34), Portogruaro (7.19), Mestre (8.02), Padova (8.36), Vicenza (8.57), Verona (9.31), Milano (10.55), Torino (12.55).	6.34	(R)	Portogruaro (5.05), Tržič (6.08). Op.: ukinjen ob praznikih.
6.16	(R)	Tržič (6.42), Portogruaro (7.41). Op.: ukinjen ob praznikih.	7.10	(D)	Portogruaro (5.56), Tržič (6.47).
6.48	(IC)	MIRAMARE - Tržič (7.12), Mestre (8.40), Padova (9.14), Bologna (10.35), Firenze (11.44), Rim Termini (13.45).	7.45	(D)	Portogruaro (6.30), Tržič (7.17), Sesljan (7.24), Nabrežina (7.30). Op.: ukinjen ob praznikih.
7.12	(E)	VENEZIA EXPRESS - Tržič (7.35), Mestre (9.07), Benetke (9.18).	8.01	(E)	Rim Termini (22.15), Firenze (1.38), Bologna (3.55), Mestre (5.50), Tržič (7.37).
7.35	(D)*	Tržič (7.58), Gorica (8.19), Videm (8.48), Pordenone (9.28), Treviso (10.19), Benetke (11.06). Op.: ukinjen ob praznikih iz Trsta do Vidma.	8.55	(E)	SIMPLON EXPRESS - Zeneva (22.52), Milan (3.42), Verona (5.16), Padova (6.16), Mestre (6.40), Tržič (8.32).
8.12	(IR)	Tržič (8.35), Mestre (10.07), Benetke (10.18).	9.10	(E)*	Turin (22.50), Milan (0.40), Verona (3.31), Benetke (5.08), Treviso (6.15), Pordenon (7.05), Videm (7.46), Gorica (8.25), Tržič (8.46).
9.25	(R)	Tržič (9.53), Portogruaro (10.54). Op.: samo ob praznikih.	9.31	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (9.03).
10.12	(IR)	Tržič (10.35), Mestre (12.02), Benetke (12.18).	9.53	(D)*	Benetke (6.34), Treviso (7.06), Pordenon (8.01), Videm (8.40), Gorica (9.09), Tržič (9.30).
12.12	(IR)	Tržič (12.35), Mestre (14.07), Benetke (14.18).	10.07	(E)	Lecce (18.14), Bologna (4.37), Benetke (7.10), Mestre (8.12), Tržič (9.43).
13.12	(IR)	Tržič (13.35), Mestre (15.07), Benetke (15.18).	10.47	(IR)	Benetke (8.40), Mestre (8.51), Portogruaro (9.35), Tržič (10.23).
13.47	(R)	Tržič (14.15), Portogruaro (15.17). Op.: ukinjen ob praznikih.	11.03	(R)*	Benetke (7.08), Treviso (7.42), Pordenone (8.54), Videm (9.34), Gorica (10.14), Tržič (10.36). Op.: ukinjen ob praznikih.
14.12	(IR)	Tržič (14.35), Mestre (16.07), Benetke (16.18).	11.47	(E)	Benetke (9.40), Mestre (9.51), Tržič (11.23).
14.20	(IR)*	Tržič (14.43), Gorica (15.05), Videm (15.30), Pordenone (16.01), Treviso (16.39), Mestre (16.57), Benetke (17.08). Op.: ukinjen ob praznikih od Trsta do Vidma.	14.09	(IC)	SVEVO - Sestri Levante (6.15), Genova (7.13), Milan (8.50), Verona (10.27), Benetke (11.54), Mestre (12.21), Tržič (13.45).
15.12	(IR)	Tržič (13.35), Mestre (17.07), Benetke (17.18).	14.35	(D)*	Benetke (11.10), Pordenone (12.24), Videm (13.05), Gorica (13.48), Tržič (14.12). Op.: ukinjen ob praznikih.
16.10	(IC)	SVEVO - Tržič (16.34), Portogruaro (17.19), Mestre (18.02), Padova (18.36), Milano (20.55), Genova (22.55).	14.47	(IR)	Benetke (12.40), Mestre (12.51), Tržič (14.23).
17.12	(E)	Tržič (17.35), Mestre (19.07), Benetke (19.18).	15.05	(R)	Portogruaro (13.45), Tržič (14.41). Op.: ukinjen ob praznikih.
17.18	(R)	Tržič (17.45), Portogruaro (18.45), Mestre (19.48), Benetke (19.59). Op.: se ne ustavi v Grižanu in Križu.	15.47	(IR)	Benetke (13.40), Mestre (13.51), Portogruaro (14.35), Tržič (15.22).
18.12	(E)	Tržič (18.35), Portogruaro (19.23), Mestre (20.07), Benetke (20.18), Bologna (23.10), Lecce (9.34).	16.27	(D)	Benetke (14.17), Mestre (14.28), Portogruaro (15.15), Tržič (16.03).
19.12	(IR)	Tržič (19.35), Mestre (21.07), Benetke (21.18).	17.47	(IR)	Benetke (15.40), Mestre (15.51), Portogruaro (16.35), Tržič (17.23).
19.45	(R)	Tržič (20.14), Portogruaro (21.16). Op.: ukinjen na predpraznični dan.	18.57	(D)	Benetke (16.40), Mestre (16.51), Portogruaro (17.35), Tržič (18.23).
20.28	(E)	SIMPLON EXPRESS - Tržič (20.52), Mestre (22.15), Padova (23.04), Verona (0.02), Milan (1.34), Domodossola (3.05), Zeneva (6.49).	20.10	(R)	Benetke (17.34), Mestre (17.46), Portogruaro (18.45), Tržič (19.43).
21.12	(IR)	Tržič (21.35), Mestre (23.07), Benetke (23.18).	20.47	(IR)	Benetke (18.40), Mestre (18.51), Tržič (20.23).
21.18	(E)*	Tržič (21.41), Gorica (22.02), Videm (22.30), Benetke (0.21), Padova (1.10), Verona (2.14), Milan (4.05), Turin (6.37).	20.54	(IR)*	Benetke (17.58), Treviso (18.28), Pordenon (19.07), Videm (19.38), Gorica (20.10), Tržič (20.31). Op.: ukinjen ob praznikih iz Vidma v Trst.
22.10	(E)	Tržič (22.33), Portogruaro (23.21), Mestre (0.04), Bologna (3.00), Firenze (4.35), Rim Termini (8.25).	21.45	(IC)	TERGESTE - Turin (15.08), Milano (17.05), Padova (19.22), Mestre (19.40), Tržič (21.21).
			22.47	(R)	Benetke (20.28), Mestre (20.39), Portogruaro (21.35), Tržič (22.23). Op.: se ne ustavi v Sesljanu, Nabrežini, Grižanu in Miramaru.
			23.12	(IC)	MIRAMARE - Rim Termini (16.15), Firenze (18.17), Bologna (19.27), Padova (20.46), Mestre (21.04), Tržič (22.48).
			23.27	(E)	VENEZIA EXPRESS - Benetke (21.22), Mestre (21.34), Tržič (23.04).

* Proga Trst-Videm-Benetke

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.25	(R)	Tržič (5.48), Gorica (6.09), Videm (6.43). Op.: ukinjen ob praznikih.	6.50	(R)	Videm (5.28), Gorica (5.59), Tržič (6.22). Op.: ukinjen ob praznikih.
6.29	(D)	Tržič (6.52), Gorica (7.18), Videm (7.43). Op.: ukinjen ob praznikih.	7.28	(R)	Videm (6.10), Gorica (6.33), Tržič (7.00). Op.: ukinjen ob praznikih.
6.54	(R)	Tržič (7.20), Gorica (7.45), Videm (8.10). Op.: se ne ustavi v Miramaru, Grižanu, Križu.	7.54	(R)	Videm (6.25), Gorica (7.01), Tržič (7.25). Op.: samo ob praznikih.
7.52	(D)	Tržič (8.15), Gorica (8.36), Videm (9.01). Op.: vozi samo ob praznikih.	7.54	(D)	Sacile (5.46), Pordenone (6.00), Videm (6.41), Gorica (7.11), Tržič (7.31). Op.: ukinjen ob praznikih.
8.42	(R)	Tržič (9.09), Gorica (9.34), Videm (10.10). Op.: ukinjen ob praznikih.	8.41	(R)	Videm (7.08), Gorica (7.46), Tržič (8.11). Op.: ukinjen ob praznikih.
9.35	(R)	Tržič (10.00), Gorica (10.25), Videm (11.01). Op.: vozi samo ob praznikih; ne ustavi v Miramaru, Grižanu, Križu, Nabrežini.	8.47	(D)	Videm (7.43), Palmanova (7.59), Cervignano (8.11), Tržič (8.24). Op.: ukinjen ob praznikih.
10.46	(R)	Nabrežina (11.00), Sesljan (11.04), Tržič (11.13), Gorica (11.37), Videm (12.09). Op.: ne ustavi v Miramaru, Grižanu, Križu.	12.30	(R)	Videm (11.02), Gorica (11.38), Tržič (12.02). Op.: samo ob praznikih.
12.24	(D)	Tržič (12.47), Gorica (13.08), Videm (13.36), Pordenone (14.18).	13.56	(R)	Videm (12.37), Gorica (13.08), Tržič (13.29).
13.20	(R)	Tržič (13.47), Gorica (14.12), Videm (14.48). Op.: ukinjen ob praznikih.	14.57	(R)	Videm (13.30), Gorica (14.06), Tržič (14.30). Op.: ukinjen ob praznikih.
14.40	(R)	Tržič (15.08), Gorica (15.31), Videm (16.06). Op.: ne ustavi v Grižanu in Križu.	15.39	(D)	Videm (14.30), Gorica (14.55), Tržič (15.16). Op.: ukinjen ob praznikih.
16.16	(D)	Tržič (16.39), Gorica (17.00), Videm (17.25).	15.39	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.46), Tržič (15.11). Op.: samo ob praznikih.
17.04	(R)	Tržič (17.27), Gorica (17.48), Videm (18.23). Op.: ukinjen ob praznikih.	16.43	(D)	Pordenon (14.50), Videm (15.30), Gorica (15.59), Tržič (16.20). Op.: ukinjen ob praznikih.
17.28	(R)	Tržič (17.52), Gorica (18.17), Videm (18.55). Op.: ne ustavi v Grižanu, Križu, Nabrežini, Sesljanu.	18.00	(R)	Videm (16.32), Gorica (17.08), Tržič (17.32). Op.: samo ob praznikih.
17.45	(D)	Tržič (18.08), Palmanova (18.32), Videm (18.49). Op.: ukinjen ob praznikih.	18.21	(R)	Videm (17.01), Gorica (17.32), Tržič (17.54). Op.: ukinjen ob praznikih.
18.05	(D)	Sesljan (18.21), Tržič (18.30), Gorica (18.52), Videm (19.10). Op.: ukinjen ob praznikih.	19.07	(R)	Videm (17.40), Gorica (18.16), Tržič (18.40).
18.30	(R)	Tržič (18.57), Gorica (19.20), Videm (19.54). Op.: ne ustavi v Grižanu, Križu.	19.29	(D)	Videm (18.18), Gorica (18.44), Tržič (19.05). Op.: ukinjen ob praznikih.
19.25	(D)	Tržič (19.48), Gorica (20.09), Videm (20.34).	19.58	(D)	Carina (18.01), Videm (18.30), Gorica (19.14), Tržič (19.35).
20.00	(R)	Tržič (20.25), Gorica (20.48), Videm (21.15). Op.: ukinjen ob praznikih.	20.39	(R)	Videm (19.13), Gorica (19.48), Tržič (20.11). Op.: ukinjen ob praznikih.
			21.28	(R)	Videm (20.00), Gorica (20.36), Tržič (21.00). Op.: samo ob praznikih.
			21.56	(D)	Videm (20.47), Gorica (21.12), Tržič (21.33).

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
9.16	(E)	SIMPLON EXPRESS - Opčine (9.45), Sežana (10.14), Ljubljana (12.15), Zagreb (14.50).	6.28	(E)	VENEZIA EXPRESS - Budimpešta (17.30), Zagreb (0.20), Ljubljana (3.20), Sežana (5.31), Opčine (5.40).
12.04	(E)	DRAVA - Opčine (12.38), Ljubljana (15.00), Čakovec (18.05), Budimpešta (22.58).	10.57	(IC)	KRAS - Zagreb (5.40), Ljubljana (8.10), Sežana (10.05), Opčine (10.14).
17.58	(IC)	KRAS - Opčine (18.25), Sežana (18.49), Ljubljana (20.43), Zagreb (22.55).	16.50	(E)	DRAVA - Budimpešta (6.00), Čakovec (10.44), Ljubljana (13.55), Opčine (15.55).
23.43	(E)	VENEZIA EXPRESS - Opčine (0.11), Sežana (0.40), Ljubljana (2.40), Zagreb (5.00), Budimpešta (12.30).	19.49	(E)	SIMPLON EXPRESS - Zagreb (14.10), Ljubljana (16.45), Sežana (18.45), Opčine (18.54).

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

GORICA / PREDVIDOMA ŽE DRUGI TEDEN

Prehod Rdeča hiša kmalu spet odprt

Poseg je v glavnem zaključen - poskrbeti je treba za kolavdacijo in nekaj malenkosti



Zdi se, da bodo težave v prometu zaradi zaprtja mednarodnega mejnega prehoda pri Rdeči hiši - Rozni dolini mimo že čez nekaj dni, vsekakor pa v roku, ki je bil napovedan ob začetku del za namestitve posebnih kabin za službujoče osebe. Dela so že skoraj povsem dokončali, treba je postoriti le še nekaj malenkosti in poskrbeti za kolavdacijo novih naprav, kar bodo uredili v prihodnjih dneh, nam je povedal odgovorni pri mejni policiji dr. Leo. Mednarodni mejni prehod bodo predvidoma odprli že pred koncem prihodnjega tedna.

Objekt so zaprli 13. marca zaradi nameščanja posebnih kabin. Prve dni je bilo zaradi zaprtja tudi precej glasnih polemik, zlasti s strani goriskih trgovcev. Potem so se dogovorili za delno odprtje prehoda, samo za pešce.

Nobenega dvoma ni, da je mejni prehod pri Rdeči hiši pomembna točka prehajanja meje. To je bilo zelo lepo opaziti zlasti ob nedavnih praznikih v Italiji in Sloveniji, ko je pred edinim mednarodnim prehodom pri Standrežu nastala pravcata prometna gneča, ki se je poznala tudi v mestu. Na sliki - posneta je bila včeraj - gradbišče je se zmeraj ograjeno, že čez nekaj dni pa bodo ograjo odstranili in promet bo spet nemoteno tekkel - foto Studio Reportage.

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri bodo na Goriskem obratovalne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia 40
MONTESHELL - Trg Municipio 20
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano 4
ESSO - Ul. Trieste 102
GRADISČE
ESSO - Trg Unità
MEDEA
ESSO - Most na Birsu
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 65
MONTESHELL - Drevored S. Marco 82/A
IP - Ul. IV Novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOCJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANČAN
ERG - Trg Republike 2
KRMIN
AGIP - Drevored Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN- **SREDI-POLJE**
IP - Ul. III Armata 58

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANČIČ prireja v sredo, 10. maja (in ne v četrtek, 11. maja) v domu Andreja Budala predavanje prof. Jožeta Pirjevca o italijansko-slovenskih odnosih od leta 1915 do danes. Predavanje bo ob 20.30.
SKRD JADRO vabi na društveni sedež v Romjanu v četrtek 11. maja ob 20.15 na srečanje z g. Magdo Sturman iz Mackolj (TS), ki bo pokazala zanimive diapozitive s potovanja po Avstraliji.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU v Gorici je do 10. maja postavljena razstava slik Bruna Canelle. Ogled od delavnikov med 9. in 13. uro in med prireditvami.

OBVESTILA

PRIHODNJE SREČANJE CICIKLUBA bo v ponedeljek 8. maja, ob 15. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

ZLATO VERIZICO so nasli 23. aprila na volišču v Doberdobu. Lastnik/lastnica naj se zgleda na anagrafskem uradu na županstvu.

DRUSTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORISKO vabi člane da se udeležijo 16. spominškega pohoda Steverjan-Gonjace, ki bo jutri, 7. maja, s startom ob 9.30. Odborniki bodo na mestu starta zbirali prijave pol ure pred odhodom.

PRISPEVKI

Ob proslavljanju 25. aprila daruje Nives Leban 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Standreza in 70 tisoč lir za otroški ter mešani pevski zbor Oton Župancič iz Standreza.

V spomin na teto Klelijo darujeta nečaka Pepca in Janko z družinama 100 tisoč lir za SKD Vipava.

Va. Za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Jazbinah daruje Judita Korsic 50 tisoč lir.

KINO

GORICA
VITTORIA 18.00-20.00-22.00 »Leon«. Prepovedan mladini pod 14. letom. Ozvočenje Dolby stereo.

KULTURNI DOM
20.15-22.00 »Camerieri«
CORSO 18.00-20.00-22.00 »Sostiene Pereira«. Rež. R. Faenza, I. M. Maistroianni in N. Braschi.

TRŽIČ
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »L'amore m'ha fatto da me«. R. Mario Martone.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MORANDINI, Rastel 65, tel. 533349.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE (Fabris), Ul. Cosulich 117, tel. 711315.



IZBIRA ŽUPANA V GRADIŠČU IN ŠTARANCANU

Drugi krog volitev v dveh občinah

Volilnih upravičencev je okrog 11 tisoč

Občani Gradišca in Štarančana bodo jutri ponovno sli na volišča. Izbrati namreč morajo, v drugem krogu, župana, oziroma županjo. Volilna preizkušnja zadeva nekaj nad enajst tisoč volilcev in sicer 5.795 v občini Gradišče in 5.285 v občini Štarančan. Toliko je namreč vpisanih volilcev v volilne sezname, oziroma občanov, ki imajo volilno pravico. Dejansko pa je pred dvema tednoma slo na volišča skoraj dva tisoč volilcev manj. V Gradišču je dejansko glasovalo 4.771 volilcev, v Štarančanu pa 4.505.

V Gradišču se za mesto prvega občana potegujeta Maria Masau Dan, kandidatka levsredinskega zavezništva, ki je v prvem krogu zbrala 27, 1 odstotek glasov in predstavnik sredinske liste (nekdanji demokristjan) Gianni Fabris, ki je 23. aprila zbral 24, 8 odstotka glasov. V predvidenem roku ni bilo sklenjeno nobeno naknadno zavezništvo, oziroma volilna povezava, so nam potrdili na Prefekturi. Ob upoštevanju rezultatov prvega kroga volitev je pričakovati zelo tesen izid balotaze, ne glede na zmago enega ali drugega kandidata. Na glasovnici v Gradišču bo na prvem mestu Gianni Fabris, Maria Masau Dan pa na drugem mestu. Tako je določil zreb.

Volilci v Štarančanu bodo izbirali bodočega župana med predstavnikom levega centra Nogherotto in kandidatom SL in Ljudske stranke Francom Brussa.

V prvem krogu volitev je Nogherotto prejel 48, 8 odstotkov glasov, oziroma 2.202 glasov, Brussa pa 21, 7 odstotkov, oziroma 980 glasov. Tudi v Štarančanu ni bilo po prvem krogu volitev sklenjeno nobeno novo volilno zavezništvo.

Na glasovnici bo na prvem mestu kandidat Brussa, na drugem pa Nogherotto.

Volišča bodo odprli ob sedmi uri, zaprli pa ob 22. uri. Takoj zatem se bo začelo štetje, oziroma pregledovanje glasovnic. Prvi in neuradni rezultati bodo predvidoma znani že okrog 23. ure, razen seveda, če ne bo prišlo do nepredvidenih zapletov. Sicer se kaj takega zdi malo verjetno, saj bodo volilci v obeh občinah tokrat prejeli sila enostavno glasovnico, morali bodo

namreč izbrati samo enega od dveh kandidatov.

Volilci naj se na volišča (enajst volišč v Štarančanu, deset v Gradišču) predstavijo z volilnim potrdilom, ki so prejeli že za prvi krog volitev. Če so potrdilo izgubili ali kako drugače zapravili, je dovolj, da se zgledajo v volilnem uradu na županstvu, kjer so pristojni in vprašajo za duplikat.

Zdravstvena ustanova je poskrbela tudi za dežurno zdravniško službo, pooblaščenca za izdajanje potrdil volilcem, ki za vstop v kabine nujno potrebujejo spremljevalca.

Sicer pa se na Prefekturi in v volilnih uradih vseh občin že pripravljajo na novo glasovanje, na referendum, ki bo 11. junija.

50-LETNICA OSVOBODITVE

Organizacijski napor uspel

Ocene tajništva SKGZ - Poziv na jutrišnji pohod v Brdih

Pokrajinsko tajništvo SKGZ je v sredo na redni seji obravnavalo in ocenilo enotno manifestacijo ob 50. obletnici osvoboditve, ki je bila 1. maja v Doberdobi. Ob manjših težavah, za katere vedo le neposredni prireditelji, je manifestacija potekala organizacijsko brezhibno in skoraj tako, kot si jo je zamisljalo enotno zastopstvo. Dvajsetminutna zamuda glede na predviden začetek nastopa na odru je bila namenska, saj so razmeščene kontrole na vstopih v vas poročale o novih in novih vrstah avtomobilov, ki so prihajali v Doberdobi tudi po 16. uri.

Za pripravo scene, ustreznorazporeditev sedišč in storitev, za dobro ozvočenje in predvsem za hitro strelbo na nastopu pevskega zborov, recitatorjev in govornikov gre vsa zasluga članom najrazličnejših društev iz Doberdoba in Jamelj, ki so mo-

rali po proslavi seveda tudi pospravljati.

Zadovoljstvo izvira tudi iz prisotnosti uglednih gostov, ki predstavljajo zelo različne družbene strukture pri nas in v Sloveniji. Manj uspešne so bile tri vzporedne ponudbe in sicer dve razstavi o uporništvu in Partizanskem dnevniku ter prodaja knjig iz zamejske produkcije zadnjih let.

O osnovnem sporočilu zborovanja in številu udeležencev bo govor tudi v naslednjih letih. Skupaj s proslavo v Kulturnem domu tri dni prej, z nekaterimi drugimi pobudami, ki so potekale na Goriskem, in z množičnim tradicionalnim pohodom in kolesarjenjem, ki bošta potekala v Brdih iz Steverjana v Gonjače in nazaj, jutri, 7. maja, na kar so vsi množično vabljeni, predstavlja doberdobska manifestacija višek organizacijskega napora v tej pomladi.

NOVICE

Danes zadnji koncert združenja AGIMUS v tej sezoni

Glasbeno združenje AGIMUS prireja danes ob 17. uri v dvorani Pokrajinskega muzeja na gradu, zadnji koncert v tej sezoni. Nastopil bo pianist Massimo Gabellone. Izvajal bo skladbe Debussyja in Brahmsa. Združenje bo obnovilo dejavnost konec oktobra, ko bo 28. oktobra koncert sopranistke Ondine Altran in pianistke Sabine Arru.

VZPI/ANPI vabi na udeležbo na pohodu Števerjan - Gonjače

Člani goriske sekcije VZPI/ANPI se bodo udeležili jutrišnjega 16. Spominskega pohoda med Steverjanom in Gonjacami, ki ga prireja KD Briski gric, Krajevna skupnost Kojsko, ZSSDI, Sportna zveza iz Nove Gorice in borčevske organizacije. VZPI/ANPI ob tem opozarja na težak krvni davek, ki ga je steverjanska skupnost plačala v boju proti nacifasizmu - 48 padlih v vrstah odporniškega gibanja, 13 civilnih žrtve, 11 padlih vojakov. VZPI/ANPI poziva k množični udeležbi na jutrišnji manifestaciji. Start bo, kakor znano, ob 9.30, s Trga Svobode.

V Gradišču drugo srečanje v okviru tečaja grafike

V občinski sejni dvorani v Gradišču bo danes (ob 15.30) drugo srečanje o postopku za izdelavo jedkanic. Tokrat bo srečanje vodil Giuseppe Zigaina, odlični in preko meja nase dežele znan grafik. Govoril bo o izkušnjah na specifičnem področju slikarstva. Kakor znano in kakor smo že poročali, se v Gradišču odvija tečaj grafičnega oblikovanja, ki predvideva tudi niz starih srečanj z umetniki.

Jutri slovesnost ob dnevu delovnih invalidov

Tudi v Gorici bodo jutri obeležili Dan delovnih invalidov. Slovesnost se bo pričela ob 9. uri z mašo v stolnici, zatem pa se bo dogajanje preselilo v pokrajinsko sejno dvorano. Manjša slovesnost je bila v četrtek, 4. t.m. v ladjedelnici v Trziču. Status težkega delovnega invalida je v lanskem letu pridobilo stiriinajst občanov z Goriskega.

V Romansu "Arte come..."

V kulturnem centru v Romansu (ul. Roma) bodo danes ob 17. uri odprli zanimivo in pomembno razstavo dvanajstih likovnikov iz Veneta, Lombardije, Piemonta, pa tudi iz Hrvaske. Razstava bo na ogled do 4. junija. V prihodnjih dneh se bo v kulturnem centru izvrstilo več pomembnih dogodkov. Pobudo "Arte come..." so v Romansu pripravili lani prvič in je doživela lep sprejem, odtod odločitev za nadaljevanje izkušnje.

KD BRIŠKI GRIC
vabi na

PLESNI VEČER ZA MLADE

Danes, od 20.30 dalje na prireditvenem prostoru pri županstvu v Steverjanu.

Za glasbo bo poskrbel Studio DJ 109 Network Tour 95

Likovna in literarna snovanja naših rojakov v Laškem

Ustvarjanje naših rojakov v Laškem, pa naj si gre za likovno ali literarno, ali drugo dejavnost, se odvija na obrobju slovenskega prostora in morda je prav v tem vzrok preskromne medijske pozornosti. Poskus premagati to odmaknjenost je tudi dogodek, ki ga napovedujejo ob koncu prihodnjega tedna v Gorici. V Kulturnem domu se bosta namreč skupaj predstavila dva ustvarjalca iz Laškega, slikar Oskar Beccia in pesnica Liljana Vizintin.

V petek, 12. maja, ob 18.30 bodo v galeriji Kulturnega doma odprli samostojno razstavo del slikarja Oskarja Beccie iz Ronk. Ob tej priložnosti pa bodo v Kulturnem domu predstavili tudi trojezično zbirko poezij "Ecat'ombre" Liljane Vizintin ravno tako iz Ronk. Poezije so pisane v slovenskem, italijanskem in v španskem jeziku.

Kulturni večer prireja Upravni odbor Kulturnega doma ter Kulturno rekreacijsko društvo Jadro iz Ronk, ki pravkar pripravlja tudi novo številko istoimenskega glasila.

Razstava slikarja Oskarja Beccie bo odprta do 31. maja po naslednjem urniku: od 9. do 13. (ob delavnikih) ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Film in šola

V Pordenonu bo jutri ob 10. uri nagajevanje v okviru natečaja "Film in sola", pod pokroviteljstvom tajnice Sveta Evrope C.Lalumiere. Pobudo je uresničil Kulturni center iz Pordenona, gmotno podprl Konzorcij ljudskih bank v FJK. Pri pobudi je sodelovalo okrog 2500 učencev in okrog 200 učiteljev italijanskih, avstrijskih in slovenskih sol.

GOSTITELJ SREČANJA SO BILE SLOVENSKE ŠOLE V GORICI

Prijateljsko in športno srečanje dijakov slovenskih in italijanskih šol iz Gorice, Trsta in drugih krajev

V Gorici je včeraj potekalo 23. dijaško obmejno srečanje Primorske. Gostile so ga slovenske višje srednje šole v Gorici. Več sto dijakov iz Gorice in Trsta ter iz drugih krajev na Primorskem, tudi dijakov sol z italijanskim učnim jezikom, se je pomerilo v raznih športnih in družabnih igrah, priredilo literarno in likovno srečanje, na pogovoru - srečanju so se zbrali tudi ravnatelji na DOSP-u sodelujočih zavodov.

Večina športnih in drugih dogodkov se je odvijala v solskem središču v Puccinijevi ulici. O letosnjem srečanju dijakov sicer poročamo posebej. (Z včerajšnjega srečanja - Foto Studio Reportage).



V CERKVI NA TRAVNIKU

Ciklus koncertov cerkvene glasbe

Prvi koncert bo že drevi

Pevski zbor sv. Ignacija prireja v maju ciklus treh koncertov cerkvene glasbe. Vsi trije glasbeni dogodki se bodo odvijali v cerkvi na Travniku, kjer omenjeni zbor tudi skrbi za spremljanje bogoslužja.

Prvi koncert bo na sporedu že danes, ob 20.30, ko bosta ob orgelski spremljavi nastopili sopranistka Enza Pecorari in m'zzosopranistka Romina Basso. Na orgle bo igral Lucio Comellato, župnik v cerkvi na Travniku. Na sporedu bodo skladbe Stanka Jericija, V. Toniuttija in W. A. Mozarta.

Drugi koncert bo na sporedu čez teden dni, v soboto, 13. maja, prav tako ob 20.30, izvajali pa ga bodo člani komornega

ansambla goriske glasbene sole. Izvajali bodo dela Bacha, Haydna in Mozarta.

Tretji koncert bo v soboto, 20. maja, izvajali pa ga bodo člani Orchestra Cappella Carinthia iz Beljaka, zbor sv. Ignacija pod vodstvom Stanka Jericija, ob orgelski spremljavi Lucia Comellata. Kot solistki bosta spet nastopili Enza Pecorari in Romina Basso. Celotno izvajanje pa bo vodil Hans Schamberger. Na sporedu bodo skladbe Stanka Jericija, Mozarta, Bacha in Haydaba.

S ciklusom treh koncertov cerkvene glasbe, pevskega zbor sv. Ignacija nadaljuje pred leti začeto tradicijo kakovostnih glasbenih prireditev.

NAVODILO

Vinograde na Krasu je že treba žveplati

Opazovalnica za bolezni rastlin je te dni objavila svoje sporočilo - navodilo glede skropljenja vinske trte na kraskem območju.

Zaenkrat ni neposredne nevarnosti za nastanek glivičnih boleznih, kljub temu pa priporočajo, naj vinogradniki že žveplajo poganjke. Doza, ki jo priporočajo je 15 do 20 kilogramov za hektar (če se uporablja žveplo v prahu). Če se uporablja v vodi topljiv preparat, je treba upoštevati najvišjo priporočeno dozo. Za podrobnejša pojasnila se vinogradniki lahko obrnejo do Opazovalnice (tel. 0481 - 386383), oziroma do sedenadilje pred leti začeto tradicijo kakovostnih glasbenih prireditev.



23. DIJAŠKO OBMEJNO SREČANJE PRIMORSKE V GORICI - »EVROŠOLA« VIŠJEŠOLCEV

DOSP priložnost stika, ki pa ne sme biti muha enodnevnica

Tudi 23. Dijško obmejno srečanje Primorske ali na kratko in bolje poznano DOSP je mimo. Goriski slovenski solski center s pomočjo bližnjega zavoda Galilei ter telovadnic Olympie in Kulturnega doma je preizkušnjo prestal več kot dobro. Na solske objekte se je od 9. ure zgrnilo nekaj sto tekmovalcev s svojimi spremljevalci. Medtem ko so se mnogi že podili po igriščih, pa so v zbornici klasičnega liceja Primoz Trubar na svoj račun prisli tudi ravnatelji, ki so sklenili, da se bodo primorski dijaki naslednjic srečali v Piranu.

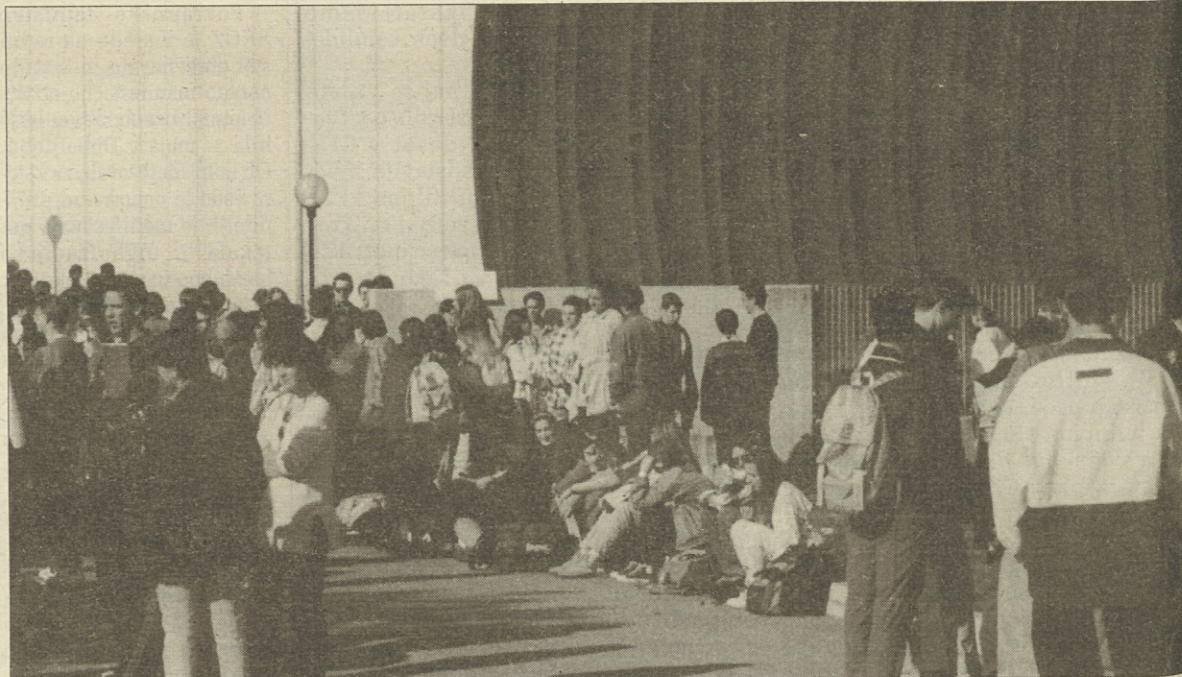
Bistvo in perspektive srečanja je zelo dobro strnil ravnatelj goriskega klasičnega liceja Milko Rener v svojem sklenem govoru, v katerem ni manjkala pohvala idealnim vremenskim razmeram. Ugotovil je, da se tradicija DOSP-a vse bolj utrjuje, skoraj četrt stoletja tekmovalni zavodiljiv dosežek, toda treba jo je se negovati. Tu ni mislil samo na večrainsje srečanje, pač pa na naploho na stike med solami, ki so se vedno preveč formalni. S tem se vsekakor strinjamo, saj je prisotnost italijanskih sol v Italiji vsakič milo rečeno pomanjkljiva. Ne glede na to mislimo, da je bilo v trindvajsetih letih storjenih kar nekaj korakov naprej, vsaj sodec po tem, kar sta v biltenu, ki je izšel takoj po zaključku tekmovalni, zapisala Majda Sfiligoj, ravnateljica pedagoškega liceja »Gregorčič« in prof.

Aldo Rupel. V osemdesetih letih se je slovenski kolega prof. Sfiligojeve čudil, kako lepo govori slovensko. Se dlje nazaj v zgodovino je posegel prof. Rupel. Spomnil se je prve izvedbe DOSP-a. V Tolminu so se srečali dijaki iz Kopra, Ilirske Bistrice, Postojne, Sežane, Ajdovscine, Nove Gorice in tudi iz Gorice ter Trsta, čeprav so zadnjima dvema solske oblasti hotele onemogočiti udeležbo. »Toda birokracija jih ni ustavila. Enotni kulturni prostor in odprta meja ne moreta in ne smeta biti le dobrodošli frazi na uradnih zdravnicah ali tiskovnih poročilih.«

Do besede so prisli tudi predstavniki posameznih slovenskih goriskih

visjih sol, ki so vsak po svoje izrazili zadovoljstvo nad uspehom srečanja, nadebudni klasičnik pa je v DOSP-u videl pot sožitja med narodi, skratka, po komaj arhivirani »Evrošoli« se en jasen znak, kako se mladi bolj malo menijo na meje in sovraštva, ki izhajajo se iz časov, ko se niso prisli na svet.

Prav dijaki so bili neomejeni protagonisti dogajanja na »odru« in za kulisami. Tudi organizacija je namreč večinoma slonela na mlajših ravnateljih. Sodniki, zapisnikarji, le tu pa tam je priskočila na pomoč kaka bolj izkušena roka: prisotnost profesorjev in ravnateljev je bila zelo diskretna. In vseeno je vse potekalo brez zastojev.



Kar precej jih je, ali ne? Iz vseh krajev Primorske se jih v Gorici je nabralo okoli štiristo (Foto Krizmančič)

Tržačani dobri... Goričani še boljši

Prvenstveni cilj DOSP-a naj ne bi bila zgolj tekmovalna plat, toda po vnemi, ki so jo nastopajoči pokazali na igrišču, bi lahko sodili, da jih v Gorico niso gnala ravno De Coubertinova načela. Vazno je sodelovati? Ne hvala, bi rekli sezanski košarkarji, ki so se kot tudi Postojna in skupna trzaska ekipa brez težav prebili v finalni troboj. Tu so dijaki so le Kosovel res pokazali zobe, po podaljšku premagali Postojno, čeprav so na koncu zaradi osebnih napak ostali le v treh, v finalu pa so se žilavo in se bolj upirali Tržačanom. Končna zmaga se je istemu predstavništvu

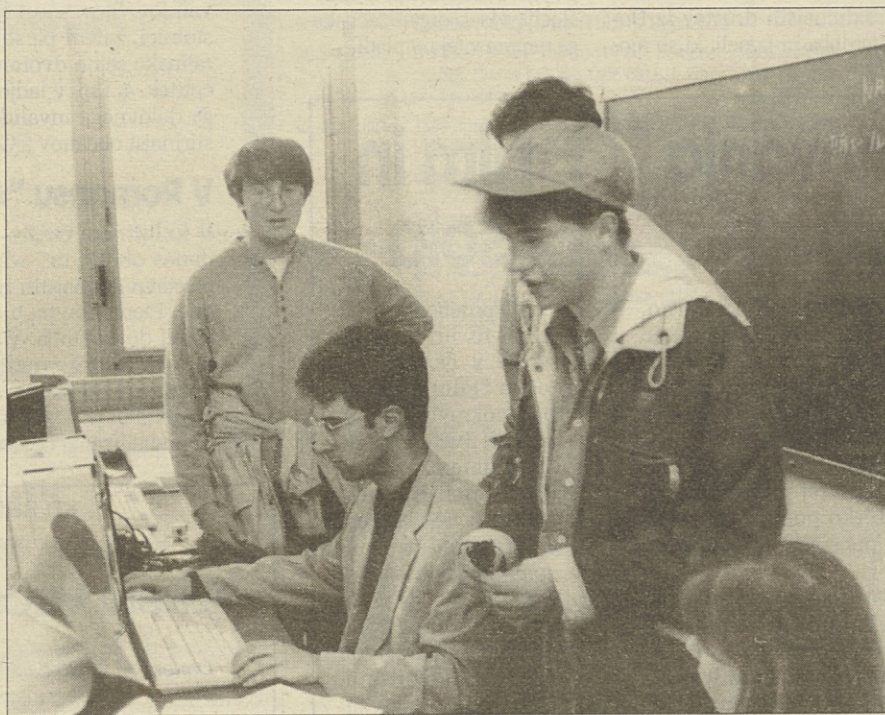
nasmehnila tudi pri odbojki. Tu so Tržačanke pričakovano zmagale »z levo roko«, zato pa je polfinale med Koprom in Gorico doživel celo ponovitev. Vse se je zapletlo pri zaključnih udarcih, ko so Goričanke kot prve dosegle sedemnajstico (do tu naj bi se igralo po pravilniku), Koprcanke pa so zmagale na razliko. Vdrugič so bile domaćinke boljše, zato pa gre Kopru nagrada za »najlepšo« ekipo. Namizni tenis so organizatorji potisnili v kletne prostore sole Galilei, vsega pa je bilo konec prekmalu: med fanti je bil najboljši gimnazijec iz Kopra, med dekleti pa je Novogo-

ričanka Halasova premagala Tržačanko Katjo Milic.

Udeleženci orijentacijskega pohoda so bili razdeljeni v dve kategoriji. »Domaci«, torej poznavalci mesta so imeli penalizacijo desetih minut, slednjic pa le zmagali. Nekaj nalog je bilo res zanimivih. Ali veste, kdaj je bil ustanovljen Goriski Sokol? Če ne, potem telefonirajte na številko 33029. Zal večina ni bila najbolje (?) podkovana v zgodovini, saj ni vedela, da bo Gorica leta 2001 praznovala tisočletnico svojega prvega pisanega zapisa.

Nič manjše ni bilo zanimanje za kulturno polovico programa. V likovnem natečaju je zmago zabeležila Raffaella Petronio s pedagoškega liceja Slomšek iz Trsta, katere izdelek je bil tako kompozicijsko kot tehnično enostaven, a zato tem bolj prepričljiv. Druga je bila Ursula Obreza iz Kopra, tretja pa tretjesolka goriskega Gregorčica Katja Bandelli. Literarna natečaja v slovenscini in italijanscini sta vse zadovoljila. Tematika je bila prosta, komisija pa je izdelke ocenila kot zelo zanimive. Med Slovenci je bila najboljša postojnska »pesnica« Olga Novak, Erika Gregorič pa je navdih za »Resnico«, ki ji je prinesla drugo mesto, iskala pri samem Cankarju. Prav tako poezija je prvo mesto prinesla Katjusi Stepančič, ki pa je verze zčila v italijansčino. Najlepši video je pripravil pedagoški licej Gregorčič, in sicer dokumentarec o Landarski jami. Tržaški »Stefan« je bil drugi z dokumentarcem o povrsju in podzemlju Krasa, kaj več pa bi si zaslužilo prepletanje realnosti in sanj srednje sole iz Postojne.

Na skupni lestvici smo »zmagovalni oder« monopolizirali zamejci: prvi je bil goriski Gregorčič, drugi in tretji pa trzaska Stefan oziroma Slomšek.



Računalnik, simbol res brezhibnega organizacijskega stroja (Foto Krizmančič)

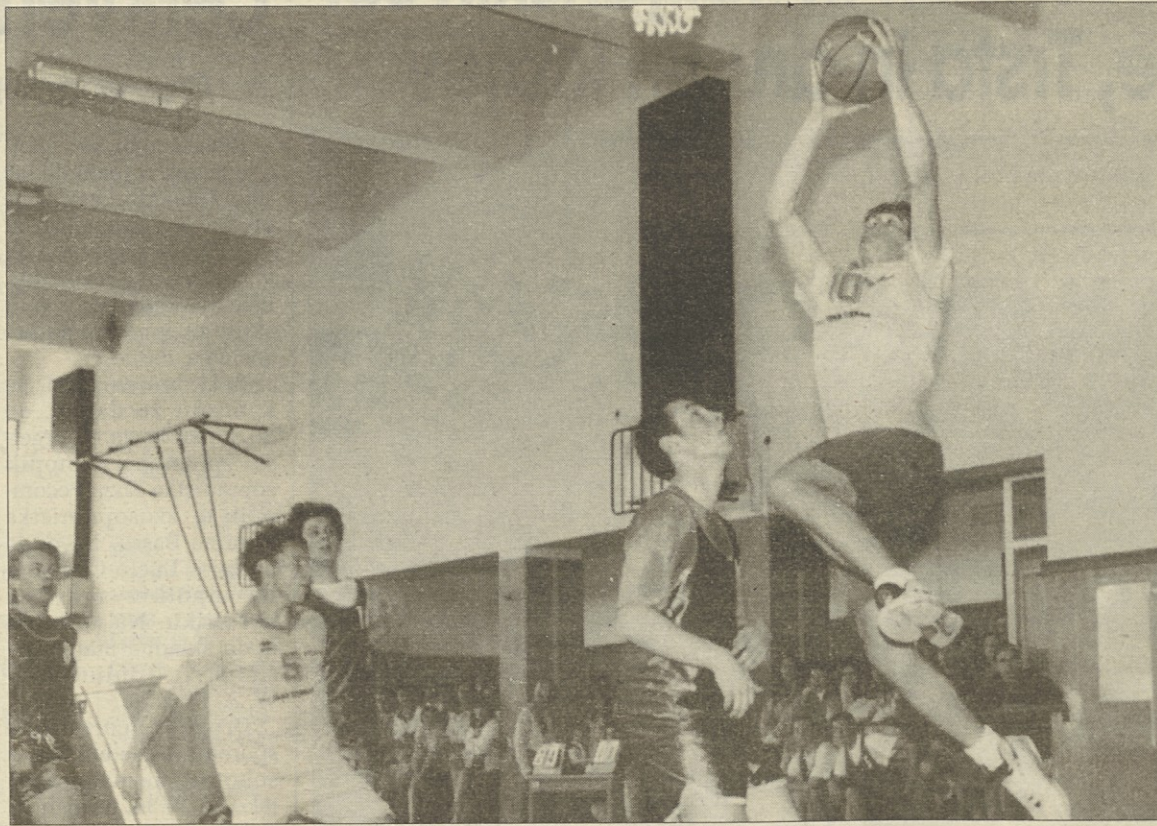
DOSP, kaj pa je to? Le redki »zadeli« Je bilo več fantov ali deklet?

Kaj pravzaprav pomeni kratica DOSP? Večina nastopajočih nam ni znala odgovoriti na to »hudobno« vprašanje. Da je »d« v zvezi z dijaki in »s« s srečanjem niso imeli dvomov, »o« pa je bila večkrat kaka ne boljše pojasnjena organizacija, »p« pa je nekajkrat pomenila prijatelja.

Kar nekaj zanimivih vložkov smo zabeležili pri košarki, zacenski s finalom, ko jo je sodnik skoraj skupil pred razjarjenimi Sezanci, katerim so nekateri pritegnili z ugotovitvijo, da delitelji pravice ne dopuščajo moske igre. Prav sodniki so opravili pravi »tour de force«, ob vsaki prekinitvi pa so se nekateri zatekli k odresujočemu kisiku... iz cigarete. Najboljši košarkarji so menda bili Postojncani, ki pa so popoldne igrali močno okrnjeni, ker se je trem pravim nebotičnikom mudilo na (se) kakovostnejši turnir.

»Je več deklet ali fantov?«, tako se je spraševala skupina slednjih. Mnenja so bila deljena, v prakso pa ni posegel nihče, čeprav je bilo ozračje se kako spomladansko. Vsaj delno na svoj račun pa je prisla gruča deklet, ki si je iz vseh moglih zornih kotov ogledovala in pozitivno ocenjevala sezanskega košarkarja (ze spet oni!) s številko 10 na ramenih.

Orijentacijski pohod po goriskih ulicah je lahko bil turističnega ali tekmovalnega značaja. Eni so tekli, drugi hodili, tretji pa se le na cilju vprašali: »Smo morali teči ali hoditi?« Toda vse se je dobro izteklo. Pri izviru Soče se niso prestregli nikogar, kljub temu, da so morali udeleženci med drugim določiti smer Sobotina (»ki ga spoznas po napisu Nas Tito«) pa tudi na... granicarje ni nihče nalezl.



gospodarstvo in finance

BANKE / REDNI IN IZREDNI OBČNI ZBOR TRŽAŠKE KREDITNE BANKE

Delničarji odobrili poslovni obračun in zvišanje glavnice

Glavnica se bo v kratkem povišala na 90, premoženje pa na 140 milijard

TRST - Globoka kriza, ki je lani zajela ves italijanski bančni sistem, se žal ni izognila niti slovenskih denarnih zavodov. Za nami je leto velikih težav in tudi premikov v krajevnem bančinstvu, ki so prinesli veliko novosti, žal predvsem negativnih, tudi za slovenske zavode. O tem je včeraj tekla beseda na občnem zboru delničarjev Tržaške kreditne banke, ki se je znela na pomembnem razpotju in hkrati na začetku nove razvojne faze.

Prvi del zasedanja je bil posvečen skoraj 4 ure trajajočemu in torej res izčrpnemu rednemu občnemu zboru, na katerem so delničarji (navzočih je bilo 134, zastopanih pa 74) z dvema samima nasprotujočima glasovoma odobrili poslovni obračun in predlog o kritju poslovnih izgub. Na kratko naj zapisemo, da je banka lani ustvarila skupni promet v vrednosti 1.185 milijard lir, da so ji klienti zaupali 624 milijard in da jim je posodila 563 milijard lir. Po razvedenosti tveganjih kreditov in kapitalskih udeležb se je bilanca zaključila s 5,7 milijarde lir primanjkljaja, medtem ko je redno poslovanje obrodilo približno 17 milijard lir bruto presežka. Poslovna izguba, katere delničarji - izjemno enega samega leta tik po ustanovitvi ban-

ke - niso bili vajeni, je povsem razumljivo sprožila živahno razpravo, za katero pa moramo poudariti, da je bila izredno omikana, umirjena in predvsem zelo iskrena.

Iz posegov lahko izluščimo dve temeljni usmeritvi delničarjev, ki pa jim je skupna izredna skrb za usodo banke tako v gospodarskem kot v narodnem smislu. Tako so nekateri, kot npr. Vanja Lokar in Miran Kuret, zastopali stališče, da banka v zadnjih letih ni bila smotno gospodarsko vodena in da jo to sili v »tujenarčje«, v katerem tve-

ga, da izgubi svojo narodno identiteto. Drugo, prevladujoče stališče pa so zastopali tisti razpravljalci (kot npr. Darij Cupin, Mitja Vavpetić, Boris Siega, Marino Kosuta itd.), ki so opozorili, da gre velik del krivde za položaj, v katerem se je banka znašla, pripisati objektivnim neugodnim okoliščinam, ki se jim je pridružil se (nekoliko manj »objektiven«) politični pritisk na slovenske denarne zavode.

Predsednik upravnega sveta Egon Kraus in generalni direktor Vito Svetina sta odgovorila na vsa, tudi

najbolj kočljiva vprašanja razpravljalcev in v imenu upravnih organov prevzela krivdo za morebitno »preradodarno« podeljevanje kreditov, ki so bili v preveliki meri skoncentrirani na posamezne pravne ali fizične osebe. Toda pri tem je imela svoje prste vmes predvsem globoka recesija, ki je marsikatero zavodovo stranko spravila v skripce, čeprav seveda nikjer ni rečeno, da trenutno visečih terjatev ne bo mogoče v celoti ali delno realizirati. Centralna banka ima pač svoje kriterije za ocenjevanje teh terjatev, ki so

veliko strožji od tistih, ki so jih uporabljali upravitelji TKB, ki svoje stranke in njihove ekonomske zmogljivosti seveda veliko bolje poznajo.

Rednemu je sledil se izredni občni zbor v navzočnosti notarja, na katerem so delničarji odobrili statutarne spremembe in povišanje glavnice na 90 milijard lir. S tem so odprli vrata novemu delniškemu partnerju, zavodu Banca Popolare di Brescia, in tudi novemu poglavju v svojem nadaljnjem razvoju. O tem pa bomo še poročali.

Vlasta Bernard



Trenutek s sinočnjega občnega zbora delničarjev Tržaške kreditne banke na Pomorski postaji (Foto KROMA)

Izvleček iz poročila upravnega sveta

Kljub velikim prizadevanjem, da bi poslovanje zavoda raslo s stopnjo iz zadnjih let, ko so se bilancne postavke nezadržno vzpenjale, se je tudi TKB znašla v podobnem položaju kot številne italijanske banke, ki so lanske poslovno leto zaključile z izgubo. Poleg izjemno poslabšanih splošnih pogojev poslovanja, o katerih smo na tej strani dnevnikarja že nekolikokrat poročali, so lani stopnjevali tudi patološki pojavi, ki sicer vedno spremljajo kreditno dejavnost bank. Slovenska banka pa se je povrh znašla tudi v dokaj nenaklonjenem položaju v lastni hiši. Kar dvakrat je namreč imela »na obisku« inspektorje, prvič funkcionarje italijanskega urada za valutno menjavo UIC, drugič pa inspektorje osrednje Banke Italije.

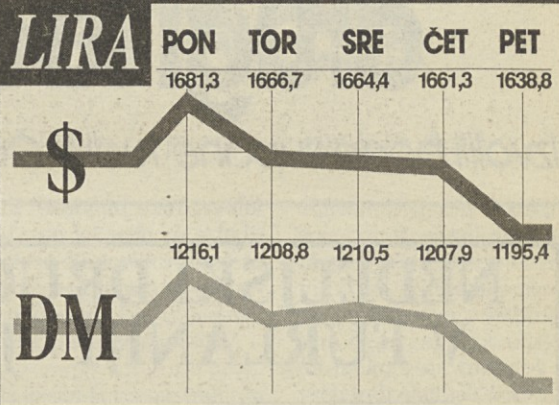
Prvi pregled je bil namenjen deviznemu in zunanjetrgovinskemu poslovanju banke in se posebno upoštevanju dolocil o preprečevanju reciklaže denarja, zaključil pa se je pozitivno brez ugotovitve prekrškov. Inspekcija centralne banke pa je zajela vse poslovanje TKB in se končala z ugotovitvijo, da je bil razvoj zavoda v zadnjih letih zelo hiter in da se banka zanj ni dovolj okrepila v organizacijskem in premoženjskem smislu, čeprav je do določene okrepitve

prišlo. Ker je banka na krajevnem finančnem trgu, torej med tradicionalnimi delničarji se izkoristila možnosti za pridobivanje novih kapitalskih sredstev in ker sama ni neposredno prisotna na trgu kapitala, ji je emisijski zavod svetoval, naj si poišče zunanje delniške partnerje. TKB je upoštevala ta nasvet in se odločila za kozak, o katerem je tekla beseda že na lanskem občnem zboru, ko je bila ugotovljena potreba po tesnejšem sodelovanju z drugimi bančnimi zavodi. Med bankami, ki so izazile pripravljenost na pogajanja o morebitnem vstopu v delniško strukturo slovenske banke, se je zavod odločil za take partnerje, ki naj bi dopolnjevali in torej povečali njegov razvojni potencial, hkrati pa s svojo uspešnostjo nudili banki izkušnje pri vodenju in pomoč za preseganje krize rasti. Pri izbiri je bil prav tako pomemben pogoj, da TKB ohrani svoje osnovne značilnosti in seveda samostojnost, in tako je bila smer jasna. Vodila je v Brescia, kajti izbira je padla na tamkajšnji zavod Banca Popolare, s katerim je naša banka že več let poslovno sodelovala, njun sporazum pa predvideva se tretjega partnerja, frankfurtsko banko LHB, katere pristop naj bi formalizirali v naslednjih mesecih.

Poslovni obračun po strožjih kriterijih kot v preteklosti

V poročilu upravnega sveta Tržaške kreditne banke o poslovanju v lanskem letu je zapisano, da je previdnostno vrednotenje kreditnega tveganja, kateremu je bila banka izpostavljena v veliko večji meri kot v preteklosti, privedlo do izgube v znesku 5,763 milijarde lir. Nadzorni odbor je v svojem poročilu potrdil, da je poslovni rezultat sicer negativen, vendar je hkrati tudi realen, ker upošteva razvedenost rizičnih situacij v poslovanju banke. Viseče terjatve, torej tiste, ki jih ima banka do nesolventnih strank, so namreč odpisali iz gospodarskega računa za vrednost 21,6 milijarde lir. Za te terjatve je banka dolocila izgube, ki jih predvideva, in jih odpisala delno z uporabo sredstev iz skladov za terjatvene rizike, delno pa z obremenitvijo poslovnega rezultata. Pri tem je treba upoštevati, kot je opozoril tudi nadzorni odbor, da so bile viseče terjatve vpisane v bilanco ne glede na jamstva, ki seveda obstajajo, kot tudi brez upoštevanja možnosti vrnitve, ki prav tako obstaja.

Na dlani je torej, da so bila za sestavo lanske bilance po navodilih centralne banke upoštevana veliko strožja merila, o čemer govori tudi podatek, da se je redno poslovanje banke končalo s presežkom v vrednosti približno 17 milijard lir. Veliko so k negativnemu rezultatu prispevala tudi neugodna medvalutna gibanja, pristeti pa je treba tudi breme, ki ga predstavlja za banko gradnja novega sedeža. In končno je svoje zahtevalo tudi »ansko zvišanje glavnice od 35 na 50 milijard lir, ki ga je banka izvedla s pomočjo svojih delničarjev in tudi z lastnimi sredstvi.



Utrujeni liri je maj vdihnil novo življenje

MILAN - Prvi majski teden se je za liro iztekel v resnično rožnatih tonih. Od tistega »crnega petka«, 17. marca, je italijanska deviza do včeraj pridobila kar 7,3 odstotka do dolarja, 6,2 odstotka do marke in nekaj več kot 5 odstotkov do ekuja in do švicarskega franka. Sicer pa je se je v poldrugem mesecu okrepila tudi do vseh ostalih bankovecev na tečajnici Banke Italije.

Marka je tako včeraj po dolgem času končno spet zdrsnila pod 1.200 lir (na 1.194), dolar pa je v primerjavi s četrtkovim tečajem izgubil kar 23 lir in pristal pri 1.638 lirah. Italijanskemu bankovcu očitno zelo koristi nekoliko bolj umirjeno politično ozračje, odločilnega pomena pa je zaupanje, da bo Dini uspešno zaključil pogajanja za reformo pokojninskega sistema. O tem pričajo tudi novice z glavnih mednarodnih trgov, kjer se je lira včeraj prav tako občutno okrepila. V Frankfurtu je tako marka padla na 1.193,7 lire, potem ko je v četrtek veljala 1.213,4 lire, medtem ko je na Wall Streetu nemški bankovec začel menjalni dan s 1.196,5 lire, potem ko je ob četrtkovem zaprtju trga veljal 1.206 lir.

Zelo pozitiven je bil tudi včerajšnji dan za pogodbe future na BTP, ki so jih tako kot druge obligacijske trge pozivili (sicer nepotrjeni) glasovi o znizanju obrestnih stopenj v Združenih državah Amerike. Zelo intenzivni so bili tudi posli, tako v Londonu kot v Milanu, kjer so jih nasteli kar 13 tisoc. V zvezi s pogajanjmi za pokojninsko reformo pa vlada na trgu precejšnja previdnost, čeprav je cutiti upanje, da se bodo ugodno iztekli. V tem primeru, pravijo posredniki, bi se tudi v Italiji ustvarili pogoji za znizanje obrestnih mer.

Za razliko od denarnega, pa je milanski borzni trg včeraj popustil. Kot kaže, so nad zaupanjem tokrat prevladale negotovosti glede pogajanj o pokojninah, zato se je marikdo odločil, da bo s posli raje počakal do začetka prihodnjega tedna, ko bi moral biri položaj na tem področju vsaj bolj jasen, če že ne povsem rešen. Prvi del borznega sešanka je kazal na rahlo popuščanje kazalcev, ki se je nato v popoldanskem delu nekoliko pospešilo. Zadnji Mibtel se je znižal za 0,87, medtem ko je Mib pridobil 0,1 odstotka. Vrednost poslov je dosegla kar solidno številko 813 milijard lir. Po mnenju posrednikov ne gre za preobrat v pozitivnem gibanju zadnjih dni, temveč samo začasni premor.

ADRIA

ADRIA AIRWAYS

SLOVENSKI LETALSKI PREVOZNIK

NOVOST V POLETNEM VOZNEM REDU

Ljubljana - Praga - Ljubljana
3-krat tedensko

Ljubljana - Barcelona - Ljubljana
2-krat tedensko

Ljubljana - Kopenhagen - Ljubljana
2-krat tedensko

Ljubljana - Rim - Ljubljana
3-krat tedensko

Informacije in rezervacije:

ADRIA AIRWAYS, Ljubljana, Kuzmičeva 7, • tel. 061/131-81-55

prodaja vozovnic Ljubljana, Gosposvetska 6, • tel. 061/313-312

ADRIA AIRWAYS, Maribor, Cankarjeva 3, • tel. 062/27-038, 26-155

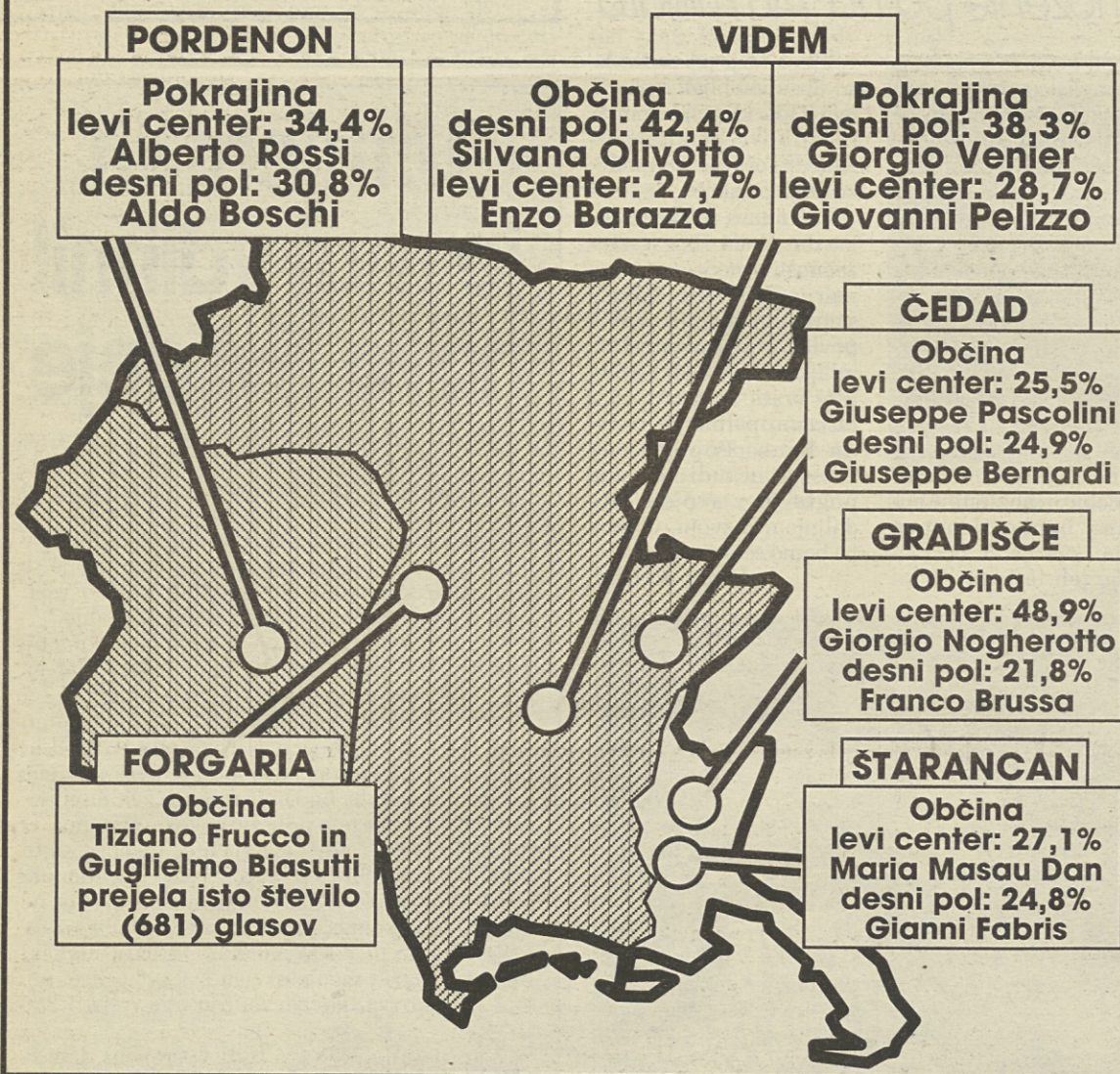
ADRIA AIRWAYS, Koper, Pristaniška 45, • tel. 066/38-458, 38-512

VOLITVE / IZBIRA MED LEVIM CENTROM IN DESNICO

V nedeljo v naši deželi drugi krog volitev

Izvolili bodo župane tudi v Čedadu, Gradišču in Štarancanu

NEDELJSKI DRUGI KROG VOLITEV V FURLANIJI - JULIJSKI KRAJINI



V nedeljo bo tudi v Furlaniji - Julijski krajini drugi krog volitev: glasovali bodo za predsednika pokrajinskih uprav v Vidmu in Pordenonu, ter za župane številnih občin, med katerimi so najpomembnejše Cedad, Gradišče in Štarancan. Navajamo tudi primer malega kraja Forgaria del Friuli, kjer sta oba županska kandidata prejela točno isto število glasov.

BENEČIJA / PO UPRAVNIH VOLITVAH

Novoizvoljeni občinski sveti

Občinski svet v Grmeku se je pod vodstvom župana Canalaza že sestel - V torek seja v Špetru

GRMEK - Občina Grmek je bila "najhitrejša" v sklicu prvega občinskega sveta po upravnih volitvah 23. aprila, ki so za Nadiške in Terske doline in Rezijo pomenile zgodovinski premik glasov v smeri levega centra. Podrobna analiza volitev (objavili jo bomo v naslednjih dneh) kaže, da je glas v Beneciji bolj prepričljivo odrazil vsedržavni trend. Določena primerjava med letosnjimi pokrajinskimi volitvami in lanskimi parlamentarnimi kaže, da je znotraj levega centra napredovala predvsem DSL, ki je prav v Grmeku postala najmočnejša stranka.

Na prvi seji je župan Lucio Paolo Canalaz, ki je izraz napredne liste

"Za Garmak", prebral glavne smernice programa, ki je posebej pozoren do vprašanj zaposlitve in kmetijskega razvoja. Župan Canalaz je posebej izpostavil vlogo kulture v tej majhni občini in poudaril enakovredno vlogo, ki jo bo občinska uprava izkazovala tako slovenskim kot italijanskim organizacijam, ki si prizadevajo za vrednotenje krajevne identitete.

Na seji v Grmeku so izvolili tudi dva odbornika. To sta Alda Crucil, ki bo imela tudi funkcijo podžupanje, in Fabio Bonini. Nacelnik vecinske liste bo Beppino Crainich, manjšinske pa Vanni Rossi. V torek, 9. maja, pa se bo sestel

občinski svet v Špetru. Na njem bo župan Firmino Marinic orisal programske smernice nove vecine ter predlagal imenovanja odbornikov.

V zvezi s prepričljivim uspehom napredne liste v Špetru, je župan Firmino Marinic izdal tiskovno sporočilo, v katerem se zahvaljuje občanom za zaupanje, ki so ga izkazali napredni listi. Tolikšna podpora, piše v sporočilu za javnost, kaže, da velika večina občanov podpira dosedanje izbire spetske napredne liste, ki je prva stopila na pot gospodarskega razvoja, valorizacije slovenske stvarnosti in ustvarjanja dobrososedskih odnosov z bližnjo Slovenijo.

Rudi Pavšič

VIDEM / OB OBLETNICI VRSTA MANIFESTACIJ

19 let po potresu

VIDEM - Danes mineva devetnajst let od potresa, ki je močno prizadel velik del Furlanije. Na današnji dan je zato predvidena vrsta manifestacij v spomin na številne žrtve in tudi v spomin na veliko popotresno izkušnjo; skoraj v vseh prizadetih občinah se bodo potresa spomnili z masami, s civilnimi obredi na pokopališčih in pred obeležji in spomeniki, ki spominjajo na dramatični 6. maj, ki je globoko prizadel to področje in njegovo prihodnost.

V Huminu, ki je nekako glavno mesto potresa, bo drevi v stolnici svečana masa, nakar bodo udeleženci v sprejemu krenili na pokopališče, kjer bodo položili venec, dopolnjen pa se bodo obletnice potresa spomnili v tekstilni tovarni in v kasarni Goi. Svečana masa bo drevi tudi v

Bui, v Pušji vasi pa bo drevi koncert polifonice zbor iz Rude. Na sporedu je torej vrsta večjih in manjših manifestacij, na katerih bodo razmišljali - tako poudarja deželni odbornik za obnovo in za krajevne uprave Oscarre Lepre - o dolgotrajnem in težavnem delu, ki so ga odgovorni opravili za preporod prizadetih vasi.

Obnova prizadetega področja pa se vsekakor blizu koncu; dne 1. marca je bilo v zasnovanih montažnih hišicah v raznih občinah se 61 družin, ki imajo po zakonu pravico, da se jim nudijo primerna stanovanja; bilo pa jih tudi 140, ki te pravice nimajo, ker so jih občinske uprave po potresu zasilno vselile včasna bivališča; to se je v največji meri zgodilo v občinah Cente, Rezijske, Mužca in Cedadu.

Bogdan Berdon

Pravno stanje jezikovnih pravic Slovencev v Italiji

91.

Associazione Nazionale Granatieri di Sardegna, Associazione nazionale Paracadutisti d'Italia, Associazione Insegnanti Italiani del Friuli-Venezia Giulia, Associazione Nazionale Famiglie di Caduti e Dispersi in Guerra, Federazione Maestri del Lavoro d'Italia, Unione Circoli Culturali Triestini, Istituto Nazionale per la Storia del Giornalismo, Fondazione per il Benessere e la difesa di Trieste e del Carso, Circolo Dalmato »Jadega«, Movimento Donne Trieste, Associazione Famiglia Scuola, Compagnia Volontari Giuliani e Dalmati, Associazione Guardia Civica, Erte Incremento Studi Educativi, Associazione Nazionale Reduci di Prigionia, Unione Nazionale Italiana Reduci di Russia, Famiglia Bugese, Fameia Capodistriana, Famiglia Fiannonese, Famiglia di Grisignana, Famiglia di Isola, Famiglia Montonese, Famea Orserese, Famiglia Piranesa, Famiglia Pisinota, Famiglia Polesana, Famiglia Portolana, Famea Ruvignisa, Famiglia Umaghesa, Famiglia di Verteneglio, Centro Culturale Gian Rinaldo Carli, Associazione Europea degli insegnanti, Opera

Figli del Popolo, Repubblica dei Ragazzi, Centro Italiano Femminile, Associazione Stella Alpina, Circolo Arupinum, Società Pugilistica Triestina, Istituto Karatè Do Shotokan, Villa Geiringer Primary School, Sci Accademico Italiano; La Federazione Grigoverde predstavlja: Nastro Azzurro, Famiglie Caduti e Mutilati, Aeronautica, Volontari Giuliani, Alpini, Arditi, Artiglieri, Aviatori, Bersaglieri, Carabinieri, Caristi, Cavaleggeri, Fanti, Finanzieri, Genieri, Granatieri, Marinai, Paracadutisti, Ragazzi del '99, Reduci d'Africa, Commissariato Militare, Ufficiali Aeronautica, Ufficiali dal Servizio Attivo, Arma Milizia, Sottoufficiali Aeronautica, Sottoufficiali Esercito, Reduci di Russia, Combattenti R.S.I., Guardia Civica di Trieste.

Uradno skupino »Odbora za obrambo italijanske istovetnosti Trsta« pred slovensko nevarnostjo so sestavljala polvojaska združenja vseh rodov italijanske vojske. Začetno svarilo tega zapisa, po katerem mora biti pristop do naše preteklosti spoštljiv in odpustljiv, nenapadalen do naših zmot, pomanjkljivosti in slabosti, je prav gotovo utemeljeno, kajti spopadli smo se z raznorodno silo, ki je bila zares močnejša od nas.

Ni bilo lahko kljubovati pritisku vseh polvojaskih rodov italijanske vojske, ki jih je »Odbor za obrambo italijanske istovetnosti mesta Trst« postrojil proti nam. V tem postrojenju so nastopili domala vsi polvojaski rodovi italijanske vojske, od mornarjev do padalcev. Mobilizirali so celo afriške veterane (»reduci d'Africa«), prekaljene v kolonialnem zatiranju, v genocidnih akcijah proti tamkajšnjim narodom.

Celo Mussolinijevi salojski »bojevniki« (Combattenti R.S.I.) so se priključili tej protislovenski roboti.

Takega pogromaštva si ni mogoče niti zamisliti v današnji Evropi. Tržaski Slovenci pa smo tudi to doživeli.

Italijanska manjšina v Republiki Sloveniji ni doživela takega »ognjenega krsta«, saj se niso slovenske paravojske organizacije nikdar zgrnile proti njej. Nasprotno: slovenska oblast je dosledno zagotavljala spoštovanje jezikovnih pravic italijanske manjšine.

Takih in podobnih zgodb je nesteto. Pravzaprav smo zamejski Slovenci živeli v senci stalnih napadov. Poleg paravojskih formacij so se proslavili v boju proti našim pravici tudi razsvetljeni ljudje. Tako je sam bivši predsednik italijanske vlade Giovanni Spadolini trdil, da »problem slovenske manjšine ni mogoče istovetiti s tistim nemške manjšine v Zgornjem Poadizju. Gre za drugacen problem, ker ne gre za manjšino, ki je v večini v neki deželi, kot je nemška v bocijski pokrajini« (Primorski dnevnik z dne 5. marca 1988). Tudi po njegovem stališču naj bi za zamejske Slovence veljal »zakon močnejšega«, ne pa zakon varstva manjšin.

Vzorčno vrednost ima tudi floskula, s katero se je proslavil poslanec Di Re, pripadnik Spadolinijeve republikanske stranke, po kateri naj bi bila dvojezičnost »v nasprotju s tradicijo, zgodovino, kulturo in voljo tukajšnjega prebivalstva« (Primorski dnevnik z dne 6. aprila 1986). A možakar sploh ni znal odgovoriti na vprašanje, zakaj naj bi bilo znanje slovenskega jezika »nekulturno dejstvo«.

(Nadaljevanje sledi)

TELEVIZIJA

Nedeljske »stezice« tokrat posvečene dolinski Majenci

Dolinska prireditev kot edinstveni kulturno-zabavni dogodek pri nas

Zakladnica ljudskega izročila se neizodavno prazni pod pritiskom sodobnega naglega in za etnografsko dediščino nedovzetnega življenjskega sloga. Se vedno pa obstajajo jedra zanesenjakov, ki se kljub vsemu niso izneverili tradicijam lastnega okolja. Najzornostni dokaz vprid tej trditvi je vsakoletno prirejanje Majence, dolinskega vaskega praznika, pri katerem je soudeležen skorajda sleherni mlajši član vaske srenje, priprave in nato vednevniti potek prireditve pa se globoko vtisnejo v vsakdanje življenje domala vsakega Dolinčana.

Tokratna oddaja iz niza »Kam vodijo naše stezice« bo posvečena predstavitvi raznih vidikov tega edinstvenega kulturno-zabav-

nega dogodka, od zgodovinskega nastanka in razvoja te vrste praznika do svojevrstnih obredij, ki Majenco spremljajo in popestrujejo. Oddajo, ki bo na sporedu v nedeljo ob 18. uri na TV Koper, bo vodil Pavel Volk, njegovi gostje pa bodo predstavniki organizacijskega odbora letosnje Majence: Natasa Canziani, David Bandin in Andrej Sik. Oddaja bo v celoti posneta v Dolini pri Trstu, saj v nedeljo nihče ne bo imel casa, da bi prišel v studio. V pripevku, ki ga pripravljata Branka Kadunc in se bodo predstavili nastopajoči »fantovske« in »dek-liske«.

Slovenska televizija bo na prvem programu oddajo predvajala v petek 12. maja ob 14.05.



IDRIJA / PROMOCIJA ZNAMENITE ČIPKE

Čipka med Parižani

Idrijska čipkarska šola se bo kar dvakrat predstavila v Franciji

Idrijska čipkarska šola, ki deluje pod okriljem gimnazije Jurija Vege, se letos pripravlja kar na dve predstavitvi v Franciji, prihodnje leto pa naj bi skupaj z idrijsko občino in tamkajšnjim gospodarstvom v sodelovanju s slovenskim veleposlanstvom v Parizu pripravili celovito predstavitev Idrije ter njene bogate zgodovine, povezano z rudarjenjem in večstoletno klekljarsko tradicijo. Za Idrijo, ki se z bogato tehnično dediščino živorebrnega rudnika poteguje za vstop na listo spomenikov pod okriljem Unesca, je tovrstna promocija izredno pomembna.

O predstavitvi idrijske čipke v Franciji in drugih nacrtih so se predstavniki idrijske gimnazije na večdnevem obisku v Parizu pogovarjali tudi s slovenskim veleposlanikom v Parizu dr. Andrejem Capudrom in njegovim pomočnikom dr. Janezom Sumrado. Ravnatelj idrijske gimnazije Borut Hvalec in vodja čipkarske šole Dragica Boskin sta slovenskega veleposlanika seznanila s pripravami na mednarodni natečaj mladih klekljaric D'Planetary city v francoskem Brioudeu, na katerem bo idrijska čipkarska šola julija letos nastopila z maketo idrijskih Klavz iz čipk. Maketo v velikosti 40 krat 40 centimetrov je zasnovala Irma Sedej, izdelali pa so jo učenci podružničnega čipkarskega oddelka iz Črnega Vrha nad Idrijo. Idrijske klekljarice, ki so članice francoskega združenja klekljaric, pa se bodo letos udeležile tudi njihovega kongresa, ki bo od 20. do 24. julija v Baillleulu. To priložnost bodo Idrijčani izrabili za predstavitev idrijske šole klekljanja in povabilo francoskih kolegov na vsakoletni čipkarski festival konec avgusta v

Idriji, ki se ga udeležujejo čipkarice iz pobratenega Aumetza, avstrijskega in holandskega združenja ter predstavniki drugih čipkarskih šol. Na pogovorih z dr. Capudrom so Idrijčani predstavili tudi svojo zamisel o celoviti predstavitvi mesta Idrije v Parizu, 500-letnega zgodovinskega razvoja rudnika in bogate dediščine, ki je sooblikovala danasnjo podobo najstarejšega slovenskega rudarskega mesta. Poleg številnih znamenitosti mesta in njegove okolice, bogate muzejske zbirke na gradu Gewerkenegg in drugih zanimivosti ima posebno mesto tudi idrijska čipka, ki je med izdelki ročnih spretnosti v svetu zelo cenjena. Slovenski veleposlanik je projekt Idrijčanov podprl in poleg predstavitve opozoril na prodajne možnosti, sponzorstvo in druge vidike promocije slovenskega gospodarstva v Franciji, saj tudi idrijski Kolektor uspešno sodeluje s francosko avtomobilsko industrijo.

Roman Bric



Izdelki z idrijsko čipko tudi za Parižanke (Foto: R. Bric)



Izdelovanja čipk se lotevajo tudi moške roke (Foto: Roman Bric)

RADOVLJICA / SMETARSKA NADALJEVANKA

Čakajoč na smetišče

Kaže, da še ne bo kmalu konec težav

Podobno kot Brežjani so tudi Mosnjani oziroma del prebivalcev Mošenj zavrnili začasno lokacijo za skladiščenje komunalnih odpadkov občin Radovljica, Bled in Bohinj, ki jo je tik pred razresitvijo predlagala mag. Bernarda Podlipnik. Smeti torej se naprej ostajajo v smetnjakih, vsi trije župani pa se naprej mrzlično isčejo rešitev.

Tako so se - čeprav je radovljski občinski svet ministrstvu za okolje predlagal, naj preuči možnost ogroženosti Radovne kot glavne vira pitne vode za območje nekdanje radovljske občine, ki jo ogrožajo izcedne vode jeseniške deponije Mala Mezaklja - vsi trije župani obrnili na župana jeseniške občine dr. Bozidarja Brudarja s prošnjo o možnosti začasnega odvoza komunalnih odpadkov iz nekdanje radovljske občine v deponijo Mala Mezaklja.

V dopisu so poudarili,

da je stanje v vseh treh občinah, ker ze stira najst dni niso skladiščili odpadkov, kritično. Župan jeseniške občine dr. Brudar je na dopis odgovoril naslednji dan in v njem zapisal, da mora na prošnjo zal odgovoriti negativno. Svojo zavrnitev je utemeljil z dejstvom, da je odlagališče komunalnih odpadkov Mala Mezaklja last občin Jesenice in Kranjska Gora in da se morata o vsem, kar bi se na deponiji dogajalo, najprej izreči oba občinska sveta.

Hkrati s prošnjo jeseniškemu županu so se Rado-

vljčani, Blejci in Bohinjci spet obrnili na ministrstvo za okolje in prostor ter zapisali, da pričakujejo ukrepe ministrstva v najkrajšem času, saj ugotavljajo, da lahko vsak trenutek v vseh treh občinah nastopi izredno težke in za zdravje nevarne razmere.

Ze stira najst dni, so podudarli, namrec smeti ne odvazajo in iz posod za smeti neznosno zaudarja, posebno kritično pa je ob blejskih hotelih, kjer so smeti z organskimi odpadki v velikih količinah. Zapisali so tudi, da je vse prišlo do tiste stopnje, ko ne morejo več prevzeti odgovornosti za škodo, ki bo lahko tudi posledica epidemije, in zaprosili ministrstvo, naj ukrepa v skladu z zakonom.

Mateja Faletic

KOMEN / PRAZNIK ZVEZE GLUHONEMIH SLOVENIJE

Počastili bodo štiridesetletnico

Ob slovesnosti so pripravili še vrsto družabnih in športnih iger

Iz zamisli, da bi v Komnu organizirali nogometni turnir za gluhoneme z majhnim številom udeležencev, se je porodila ideja, da bi prav v tem delu Krasa počastili 40-letnico Zveze gluhtonemih Slovenije.

Green boys in nogometni klub Komen so znani po dobri organizaciji kulturnih, športnih in drugih prireditve (naj omenimo le nekatere: zelena noč, prvomajski turnirji, krvodajalstvo itd.), zato so bili takoj pripravljeni sodelovati z Zvezo gluhtonemih Slovenije.

Tako bo v Komnu danes potekala slovesnost v počastitev delovanja društva. Ob 10. uri se bo v nogometnem turnirju pomerilo deset ekip, sodelovali pa bosta tudi ekipi iz Italije in Avstrije, tako da lahko

govorimo o meddržavnem športnem tekmovalju.

Ob 14. uri se bo začelo tekmovalje v briskoli, ob 16. uri pa finalna tekma, v kateri se bosta v nogometu pomerili ekipa veteranov NK Komen in zmagovalna ekipa turnirja. Ob 16.30 bo sledil kulturni program, v katerem bodo sodelovali skupina za izrazni ples OS Komen in Dutovlje pod vodstvom Milojke Garzarolli, kraški mladinski pihalni orkester, KUD Kostanjevica na Krasu, kvintet Rozmarin in karate

klub iz Sezane. Po besedah Severina Mezinca, enega najbolj dejavnih članov Green boys, so med odmori poskrbeli za tekmovalje pod naslovom »liga prijateljstva«, v katerem se bodo ekipe pomerile v prebijanju balonov s sulico. Manjkalo ne bo niti družabnih iger, denimo mini tombole, metanja podkve in drugih. Zvečer pa bo za ples in razvedrilo igral ansambel Bratje iz Oplotnice.

Opozoriti kaže na dejavnost komenskih nogometasev in privržencev te športne panoge, ki naj bi ob dobri organizaciji izkupicek prireditve namenili za nakup telefaksa za Zvezo gluhtonemih Slovenije.

(O. K. S.)

CERKNICA / GRADNJA VODOVODA

Dela je dovolj za več let

600 milijonov tolarjev za asfaltiranje 45 km cest in dveh vodovodov

Urejanje komunalne infrastrukture, ki je ena glavnih nalog novih slovenskih občin, bo letos in v naslednjih letih v cerkniski občini v ospredju pozornosti.

Kot je dejal župan Valentin Schein, so že pripravili predračune za gradnjo dveh vodovodov in asfaltiranje približno 45 kilometrov cest v občini. Vrednost teh nalogb je ocenjena na več kot 600 milijonov tolarjev. Seveda to ne pomeni, da bodo denarno tako obsežne naloge lahko v celoti uresničili že letos. Gre za načrte, za katere bodo v Cerknici potrebovali več let, uresničevati pa jih bodo začeli letos. Tako bodo kmalu začeli graditi otavski vodovod v krajevni skupnosti Begunje; z gradnjo približno deset kilometrov dolgega višinskega omrežja med naselji Pirkovnik, Otave in Strazišče pa bo normalno preskrbljenih z vodo šest hribovskih vasi, ki so zdaj odvisne le od kapnice.

Druga načrtovana obse-

zna nalozba je gradnja in delna obnova vodovoda Grahovo-Gorenje jezero Otok, dolgega približno 15 kilometrov. V okviru te nalozbe, za katero je idejna rešitev že narejena, naj bi letos izvedli le poskusna vrtnja za novi črpalisci nad vasi Grabovo in Otok. Na temelju rezultatov vrtin bodo izdelali dokumentacijo za gradnjo, ki bo postopoma potekala v naslednjih letih.

Med prednostne načrte sodi tudi asfaltiranje makadamskih cest, ki jih je v cerkniski občini se 45 kilometrov, največ v KS Begunje in Cajnjarje-Sv. Vid.

Da pa v občini niso le pri načrtih, dokazujejo dela na vodovodu Kozljek-Dobec, ki jih pravkar končujejo. Gre za petkilometrski priključek vaskega vodovoda do vasi Dobec v krajevni skupnosti Begunje, ki v celoti sodi v demografsko ogroženo območje cerkniske občine.

Mateja Godejsa

Proslava v Cerknici

CERKNICA - Odbor za praznovanje 50-letnice zmage nad nacizmom in fašizmom iz Cerknice je pripravil proslavo ob tem dogodku, ki bo danes ob 20. uri v športni dvorani v Cerknici. Slavnostni govornik na prireditvi bo Borut Pahor, poslanec državnega zbora in vodja slovenske delegacije v Svetu Evrope. Program prireditve bodo oblikovali Partizanski pevski zbor iz Ljubljane, pevska zborja Tabor in Fran Gerbič iz Cerknice, cerkniska godba ter učenci in otroški pevski zbor iz osnovne šole Notranjski odred iz Cerknice. (M. G.)

VIPAVA / SEJA OBČINSKEGA SVETA

Statut bodo s splošnim soglasjem popravili

Zgodilo se je nekaj, česar večina ni želela

To, da se zgodi, česar večina ne želi, se ponavadi dogaja redko. Tokrat pa se je vipavskim svetnikom pripetilo, da so zaradi amandmajske logike sprejeli statut, ki v treh členih ni vseh pravnikomur. Členi v osnovnem besedilu določajo, da ima občina župana in podžupana, ki opravljata funkcijo poklicno.

Ker je bilo vloženih nekaj amandmajev, ki so posegali na to področje in nadomestili osnovno besedilo, se je zgodilo, da pri glasovanju nihče ni bil izglasovan. Po sprejemu statuta so se svetniki dogovorili, da bo statutarna komisija poskušala pripraviti takšne predloge, da bi jih lahko v prihodnje s splošnim soglasjem vgradili v statut. Tudi sicer je bil statut sprejet soglasno, seja pa je potekala tvorno.

Zacela se je z obravnavo informacij o prihodnji delitvi lastnine nekdanjega zadrznege doma, kjer je zdaj sedež nove občine. V združni dom v središču trga Vipava, zgrajen po vojni z materialom in delom krajanov, so se leta 1950 vselile takrat ustanovljena

kmetijska zadruga in številne druge organizacije. Od takrat pisnih virov o vlaganju ni bilo, v zemljski knjigi pa je kot lastnik vpisana občina Ajdovščina. Pred nekaj leti zaradi posredovanja KS Vipava ni prišlo do dejanskega prenosa lastništva, zato je stanje ostalo neurejeno. Dejanska vlaganja bi bilo težko dokazati. Trajalo bi več let, da bi zahteve upra-

vicevce dokazali na sodišču. Zato je bilo v razpravi predstavnikov KZ Vipava, ki uporablja del prostorov, in svetnikov cutiti željo, da se obe strani dogovorita o lastništvu. Po kompromisnem predlogu naj bi kmetijska zadruga dobila osem prostorov, vendar občini meni, da je zadruga upravičena do petih prostorov; trije bi bili lahko predmet pogodbe, vsekakor pa v primeru stečaja zadruga ne bi smeli priti v stečajno maso. Pogajalci se bodo skušali čim prej približati končni rešitvi.

Artur Lipovz

Generalni konzuli v vipavski kleti

Včeraj popoldne je vipavski župan Ivan Princes s sodelavci v vipavski kleti oziroma njenem reprezentativnem objektu Vipavski hram sprejel generalne konzule dvanajstih držav s sedežem v Celovcu. Tuji diplomati so se odzvali vabilu predsednika novogoriške gospodarske zbornice Rina Velikonja in obiskali Kobarič, Sveto goro nad Solkanom in novo vipavsko občino. (A. L.)

Pričakujejo dobro turistično sezono

PORTOROŽ - Letošnja poletna turistična sezona bo, kot pričakujejo turistični delavci z Obale, nadvse uspešna. Obisk gostov med prvomajskimi prazniki, ki navadno napoveduje rezultate glavne sezone, je bil namreč daleč nad pričakovani. Vsi Palašovi hoteli so bili stoodstotno zasedeni. V Grand hotelu Palace, Apollu, Mimi in Neptunu je bilo skupaj 3886 nočitev, kar je za 38 odstotkov več kot v enakem obdobju lani. Med gosti je bilo približno polovico domačih, prišli pa so tudi Italijani, Avstrijci in Nemci. V Hotelih Palace pričakujejo, da bo letošnja visoka sezona še boljša od lanske, ko se je število nočitev v primerjavi s prejšnjim letom povečalo za dobro tretjino.

(P. R.)



AVSTRIJA / PARLAMENT

Haider na poti v popolno politično izolacijo

Zavrnen nov napad na Einema

DUNAJ - Gonja svobodnjakov proti notranjemu ministru Casparju Einemu (SPÖ) se je včeraj sicer nadaljevala, izredna seja državnega zbora, na kateri so vse ostale stranke zavrnila Haiderjev predlog o nezaupnici notranjemu ministru, pa je pokazala, da je desničarski populist na poti v popolno politično izolacijo.

Proti predlogu svobodnjakov niso glasovale le stranke vladne koalicije, odločen »ne« je prišel tudi iz poslanskih klopi zelenih in Liberalnega foruma. Govorniki socialdemokratov, ljudske stranke, zelenih in liberalcev so odločno obsodili »nacin politične konfrontacije, ki je nesprejemljiv za demokracijo in

ki ga v zadnjem času uporablja vodja svobodnjakov Jörg Haider«.

Kancler Vranitzky je opozoril, da so obtožbe svobodnjakov, češ da je Einem povezan z levičarsko teroristično sceno, brez konkretnih dokazov.

Haider je s svojimi svobodnjaki začel gonjo proti notranjemu ministru Einemu, ker je le-ta kot privatnik v začetku leta 1995 prenakazal malenkostno finančno podporo (1000 silingov) levičarskemu listu TAT-blatt. To naj bi bil - kljub dejstvu, da je list med letoma 1992 in 1994 z vedenjem svobodnjakov finančno podprla celo zvezna vlada - dovolj velik razlog, da je zahteval odstop notranjega ministra.

(I. L.)

NOVICI

Škofovska konferenca ukrepala v »zadevi Groer«

CELOVEC - Avstrijska škofovska konferenca je na svojem izrednem zasedanju v domu prosvete v Sv. Juriju na Koroskem sprejela prve ukrepe v zadevi dunajskega nadškofa Hansa-Hermannja Goerja. Kot je znano, je cerkveni dostojanstvenik obdolžen, da je pred dvajsetimi leti kot vzgojitelj v seminarcu Hollabrunn spolno zlorabil mladoletnega dijaka oziroma gojenca. Pastoralna konferenca naj bi zdaj izoblikovala predloge za rešitev problema, predsednik konference škof Weber pa je napovedal, da bo o zadevi govoril tudi s papežem. Weber se bo namreč v prihodnjih dneh mudil v Vatikanu.

Višja cena elektrike?

DUNAJ - Avstrijska Družba energetskih podjetij je pri ministru za gospodarstvo ponovno vložila predlog za 6-odstotno povišanje cene elektrike. Predlog so prvič vložili lansko jesen, tedajni minister Wolfgang Schüssel pa je prošnjo zavrnil, dokler ne bo na voljo studija o energetskogospodarskem položaju Avstrije. Studija, ki so je medtem že izdelali, je pokazala, da Avstrija nima odvečnih energetskih zmogljivosti.

AVSTRIJA / PROTEST

Protestantski škof se ne bo udeležil spominskih proslav

Nesoglasja s katoliško Cerkvijo

DUNAJ - Pred slovesnostmi ob 50-letnici osvoboditve Avstrije so prišla na dan globoka nesoglasja med zastopniki katoliške in protestantske Cerkve.

Protestantski škof Knall je namreč napovedal, da se ne bo udeležil nedeljske spominske svečanosti v koncentracijskem taborišču v Mauthausenu na Gornjem Avstrijskem, kakor tudi ne slavnostne maše v stolnici Sv. Stefana na Dunaju, ki bo 15. maja.

Predstavnik protestantske Cerkve je svojo odločitev v pogovoru za Avstrijsko radiotelevizijo (ORF) utemeljil s tem, da ni bilo mogoče uresničiti na-

crt skupnega obhajanja bogoslužja na obeh spominskih proslavah.

Zastopnik rimsko-katoliške Cerkve v Avstriji, nuncij Squicciarini, je skupno maso odklonil; - predlagal je berilo in pridigo zastopnika protestantske Cerkve pred začetkom (katoliškega) bogoslužja.

Tiskovna agencija katoliške Cerkve v Avstriji Kathpress je ob tem sporu sporočila, da katoliška Cerkve ni mogla ustreči želji protestantske Cerkve zato, ker je Vatikan postavil jasna dolocila, po katerih za evangelijem ne sme biti na vrsti pridiga zastopnika neke druge Cerkve.

Ivan Lukan

JOŽE PIRJEVEC / PREDAVANJE

»Slovenci lahko naučimo Evropo marsikaj o problematiki manjšin«

IVAN LUKAN



TINJE - »Slovenci v Sloveniji, na Koroskem in v Italiji imamo o problematiki manjšin marsikaj povedati; - ne samo med sabo, temveč na evropski ravni. Imamo bogato zgodovinsko in tudi intelektualno izkušnjo, tako da smo pravi strokovnjaki na tem področju in lahko Evropo marsikaj naučimo, ji lahko marsikaj povemo o problematiki, ki bo eno od pglavitnih vprašanj v prihodnjem stoletju v Evropi«.

S temi besedami je univerzitetni profesor Jože Pirjevec (na fotografiji), zgodovinar na Fakulteti za politične vede na Univerzi v Padovi in pristojen za področje zgodovine vzhodne Evrope, sklenil svoj zanimiv referat s temo »Perspektive narodnih manjšin v Evropi« ta teden v Domu v Tinjah na Koroskem. Pri tem se je še posebej lotil vloge, ki jo Slovenci lahko igramo oziroma prevzamemo pri reševanju manjšinske problematike v Evropi.

Predavatelj je dejal, da je razprava o perspektivah etničnih manjšin v Evropi z vidika Slovencev v Italiji in v Avstriji seveda povezana tudi s prizadevanji novo nastale države Slovenije ter njenimi prizadevanji, da cimprej pristopi k Evropski zvezi. Proces integracije Slovenije v Evropo pa lahko ima pozitivne posledice za Slovence v Italiji in Avstriji.

Pirjevec optimistično: »Ce Slovenija končno doseže svojo ekonomsko moč in ce se bo znala

vključiti v evropske integracijske procese kot enakovreden partner, potem se bo to pozitivno odrazilo tudi za Slovence v Italiji in v Avstriji«. Slovenci sami pa moramo biti pripravljeni, da se bomo bolj aktivno vključili v evropske institucije, kajti prav s svojim znanjem in izkušnjami na tem področju lahko povemo in prispevamo marsikaj specifičnega k reševanju manjšinske problematike, je dodal predavatelj.

Pirjevec, ki je s svojim predavanjem zaokrožil serijo predavanj ob letošnji 50-letnici druge avstrijske republike, je najprej pojasnil pojem manjšina in dejal, da gre za novodobni pojav 20. stoletja. Pri tem je poudaril, da sta tudi dva Slovence, Josip Vilfan in Jakob Ukmar, bistveno vplivala na gledanje na manjšinsko problematiko v Evropi.

V zgodovinskem delu svojega referata je Pirjevec opozoril, da je do bistvenih in odločilnih premikov pri gledanju na manjšinsko problematiko v Evropi prišlo sele po drugi svetovni vojni, se posebej pa v zadnjih 20 letih. V zvezi s tem je spomnil na različne mednarodne dokumente, med drugim Konferenco o varnosti in sodelovanju v Helsinkih leta 1975, ki govori tudi o manjšinah, resolucijo Sveta Evrope (SE) iz let 1975 in 1981, projekt Evropske karte regionalnih in manjšinskih jezikov iz leta 1992 ter priporočilo SE za splošno varstvo manjšinskih

pravic (l. 1992). Opozoril je nadalje, da je Evropski parlament leta 1981 predstavil Resolucijo o skupni karti o regionalnih jezikih in kulturah in o pravicah etničnih manjšin, leta 1987 pa izglasoval Resolucijo o jezikih in kulturah regionalnih in etničnih manjšin ES.

Pred kratkim pa je Evropski parlament sprejel se karto o zaščiti manjšin, je dejal Pirjevec in ob tem opozoril na zanimivo raziskavo londonskega časnika Times, ki je manjšinam posvetil posebno knjigo (Vodič k narodu Evrope), v kateri je nastetih kar 112 etničnih skupin, za katere je značilna določena individualnost, od teha jih je kar 62 v zahodni Evropi.

Glede trenutnega položaja manjšin v Evropi pa je Pirjevec dal naslednjo oceno: najbolje je

rešeno manjšinsko vprašanje na evropskem severu (svedska manjšina na Finskem, danska v Nemčiji in nemška na Danskem), večji pa so problemi v srednji Evropi in na evropskem jugu - Avstrija, Španija, Francija, Grčija in ne nazadnje Italija.

V zvezi s položajem Slovencev v Italiji je predavatelj dejal, da je prišlo do določenih pozitivnih premikov, se posebej od kar se je Slovenija osamosvojila. »Zdi se mi, da je proces osamosvajanja Slovenije izrednega pomena za nas Slovence v Italiji, ker smo dobili zaščitnika, kateremu se ni treba več - tako kot v preteklosti obracati za vsako stvar v zvezi z nami na Beograd, kjer pogosto ni bilo posluha za naso problematiko. Tudi ozračje, ki se je oblikovalo v zadnjem

casu, je - kljub nesporazumom, ki jih lahko imamo Slovenci v Italiji in v Avstriji z Ljubljano - zdaj drugačno«.

Glede zaščitnih mehanizmov za Slovence v Italiji (in tudi v Avstriji) pa se je Pirjevec izrekel za rabo vseh opcij: zakonska zaščita znotraj države, bilateralne pogodbe in multilateralne pogodbe. »Razpravljanje o tej problematiki bo trajalo se dolgo, tako da se ne smemo odpovedati ne eni in ne drugi opciji. Boriti se moramo za načela ter hkrati sodelovati pri oblikovanju splošnih evropskih standardov, ki naj veljajo za vse manjšine. Skratka, igrati moramo na vse karte, ki so nam na voljo«, je sklenil priznani zgodovinar.

Cikel predavanj, ki sta ga organizirala Dom v Tinjah in Oddelek za vzhodno in jugovzhodno zgodovino na celovski univerzi, bodo sklenili 23. maja z okroglo mizo s temo »Koroski Slovenci v EZ-Avstriji«. Sodelovali bodo izdelali glavar Christof Zernatto, socialdemokratski poslanec v Evropskem parlamentu Walter Posch, podpredsednik Federalistične unije evropskih narodnostnih skupnosti (FUEANS) in direktor Slovenske gimnazije v Celovcu Reginald Vospernik, predstavnik Koroske pri EZ v Bruslju Renate Haustrate-Assam, razpravo pa bo vodil vodja oddelka za vzhodno in jugovzhodno zgodovino na celovski univerzi Andreas Moritsch.

CELOVEC / OD 20. MAJA DO 1. JULIJA

»Mačke« prihajajo

Švicarski ansambel »Scala« gostuje z muzikalom »Cats« - Vabljeni tudi obiskovalci iz Sloveniji in Italije



Fantastični svet mačk vabi v Celovec

CELOVEC - Koroska prestolnica bo od 20. maja do 1. julija v znamenju posebnega glasbenega užitka. V hali 3 Celovskega sejma bo na sporedu »Cats«, najuspešnejši muzikal vseh časov, ki ga je doslej videlo kar 43 milijonov ljudi v 13 državah.

Muzikal bo uprizoril švicarski ansambel »Scala«, nastopilo bo 35 plešalk in plešalcev iz 14 držav. Predstave bodo vsak dan (razen ob ponedeljkih) ob 20. uri, ob sobotah in nedeljah pa dodatno ob 15. uri. Predstave bodo v nemščini in angleščini (ob torkih in sobotah), vstopnice so na voljo tudi v Sloveniji - v Kompasovih podružnicah in pri agenciji Izletnik-Celje.

TURNEJA

Nastop »Pece« v Veliki Britaniji

CELOVEC - Mešani pevski zbor »Pece« iz Globasnice v Podjuni, ki ga vodi profesor za glasbo na Slovenski gimnaziji Stanko Polzer, bo do 26. do 29. maja gostoval v Veliki Britaniji.

Na sporedu so nastopi v Londonu in Bradfordu. Zbor so v Anglijo povabili tamkajšnji Slovenci, nastopil oz. sooblikoval pa bo njihovo vseslovensko srečanje.

Clane Mešanega zbora »Pece« pa je na nastop povabilo tudi avstrijsko veleposlanstvo v Londonu, je v pogovoru za naš list se dodal Stanko Polzer.

VABILO

V nedeljo spominska slovesnost v Celovcu

CELOVEC - Letosnje proslavljanje 50. obletnice zmage nad fašizmom je za ves demokratični svet pomemben dogodek.

»V znamenje hvaležnosti in zato, da potrdimo vrednote, ki so se nezbriso vtisnile v naš zgodovinski spomin«, bo potekala tudi spominska slovesnost pod geslom »Koroski, moji domovini, svoboda in mir« v nedeljo s pricetkom ob 14.30. uri v Domu glasbe v Celovcu, na katero pozivajo slovenski izseljenci in partizani vse slovenske politične in kulturne organizacije.

V kulturnem sporedu bodo sodelovali mešani pevski zbori, moski zbori in drugi kulturni ustvarjalci z dvojezičnega ozemlja.



ZALOŽBA DEVIN

Jaro Mihelač: »Prvo leto brez posebnega zaslужka a predvsem brez izgube«

BREDI PAHOR

Prvo leto je bilo leto »pospravljanja«. Ljubljanski založnik Jaro Mihelač, ki vodi tudi trzasko založbo Devin, je z obračunom prvega leta delovanja se kar zadovoljen. Če posebnega zaslужka - po pričakovanjih - ni bilo, mlada založba ni niti imela izgube. Devin torej samega sebe preživlja, nikomur ni v breme, pokazatelj dobrih izgle-
dov za bodočnost pa je tudi name-
stitev (zaenkrat sicer menda se po-
skusna) mladega urednika Andreja
Furlana. Doslej je namreč Mihelač
enkrat na teden uradoval v trzaskih
prostorih Devina.

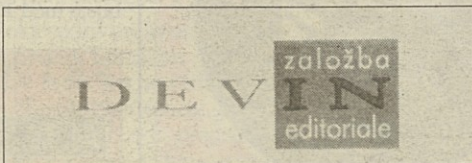
»Za nami je leto, v ka-
terem smo v glavnem po-
spravljali predale. Pripra-
vili smo vse knjige, ki so
predstavljale nekaj dolga
prevzet po našem
predhodniku (Knjižne iz-
daje ZTT, op. ur.). Zadnja
knjiga, ki jo se dolgujemo iz
prejšnjega programa je Narodni
dom v Trstu, ki pa je že v tiskarni.
Izdaja knjige, za katero bo skrbel
nas novi urednik, sedaj ni več v
naših rokah, vsekakor pa bo izšla se
v prvem polletju.

Toliko o dolgovih, kaj pa letošnji program?

»Odpravili smo torej prevzete
dolgo. Uresnicili smo vse, kar
smo si zadali, nekaj velikih projek-
tov je slo skozi, kot je bil Krajevni
leksikon Goriške pokrajine, in zdaj
je v dogovoru s Slorijem v pripravi
de tretji, zadnji del Krajevnega lek-
sikona Slovencev v Italiji, ki bo ob-
segal Režijo, Kanalsko dolino in Be-
necijo. Ne vemo se za točen naslov
publikacije, tudi se ni dokončnega
seznama vseh sodelavcev, vemo pa
kdo naj bi vodil celoten projekt, to
naj bi bil prof. Pavle Merku, ki je
nekako že pristal. Gre seveda za ze-
lo obsežno in zahtevno delo, ki bo
vzelo dve-tri leta, vendar mislim,
da bomo publikacijo pred letom
2000 gotovo izdali.

Trenutno smo tudi v zadnjih pri-
pravah za izdajo velike knjige o
arhitektu Fabianiju. Nasli smo ko-
producenta, ki bo založba Laguna iz
Tržica in ki bo pripravila italijansko
verzijo, mi pa slovensko, vendar
bosta v obeh knjigah bosta zapisani
obe sodelujoci založbi. To je ogro-
men projekt: ce vam povem, da bo
v knjigi več kot 400 Fabianijevih
nacrtov, da bo več kot 400 enciklo-
pedicnih strani teksta, da bo knjiga
velikega formata, je jasno, da gre za
velik projekt tako z vsebinskega kot
financnega vidika. Bil sem malo
skeptičen, da bo projekt letos sre-
čno izpeljan, vendar zdaj imamo ita-

lijanski tekst - Pozzetto zal piše v
italijanscini - zbran je tudi že ves
slikovni material, tako da smo tre-
nutno v fazi prevajanja teksta v slo-
venscino. To je torej drugi veliki
projekt iz letošnjega programa, osta-
la dela pa so tudi že v pripravi.
Tako so Pravce iz Benecije že pri-
pravljene, da gredo v tiskarno, tudi
otroška knjiga Miroslava Kosute Ga-
leba nad zitom je že skoraj nared,
Istrske ljudske pesmi pa je prevzel
Andrej Furlan, ki pripravlja knjigo
v dogovoru z Rozano Kastial. Tudi
Igor Skamperle se je že lotil preure-



ditve teksta Pogovori s Kosinskim
(napisani so bili za radio), tako da
bo jeseni roman izšel. Skamperleto-
va knjiga bo v knjižnem paketu Ja-
dranskega koledarja za naslednje le-
to. Andrej Furlan tudi že pripravlja
nacrt za zbornik, katerega bo on
prevzel kot urednik. V okviru Ja-
dranskega koledarja razmišljamo se
o priročniku o biovrtarjenju, gre za
novo delo, prirejeno prav za pri-
morske razmere. Glede zadnje knji-
ge v paketu pa se se nismo odloči-
li.

**Na zadnji knjižni paket Jadran-
skega koledarja je letelo veliko kri-
tičnih pripomb, ker ni bil posebej
bogat in brez novitet, Rebulova
Kacija roža je namreč izšla veliko
prej.**

»Letos ne bo več tako. Lani smo
»masili luknjo«, tudi urednika
zbornika smo dobili »tik pred zdaj-
ci«. Res smo imeli nekaj težav, le-
tos mislim, da jih ne bo. Vse knjige
v paketu Jadranskega koledarja bo-
do nove in pripravljene bodo pra-
včasno oz. po možnosti predča-
sno.« V razgovor vskoci Andrej
Furlan: »V zbornik bomo uvrstili
kratek pregled ustvarjalnosti mla-
dih avtorjev, kar je lani izostalo.
Ne gre samo za literarna dela, tem-
več tudi za gledališko dejavnost, za
likovno umetnost in vse drugo, kar
je odraz ustvarjalnosti mlajših ge-
neracij.«

Glede Rebulove Kacije rože pa
Mihelač se pove, da so jo uvrstili
med obvezno branje za gimnazije v
Sloveniji, kar je dodatno priznanje
avtorju in seveda tudi založniku.
Lani pa je bil roman slovenski »be-
st seller« z 800 prodanimi izvodi.

Koliko prostora pa založba De-

**vin namenja in misli dodeljevati
slovenskim avtorjem v Italiji?**

»Razen Skamperleta, Miroslava
Kosute in Pozzetta, ki je tudi
tukajšnji, trenutno nimamo nič.
Moram priznati, da sem malo za-
skrbjen, ker na tem področju ni to-
liko ponudbe, kot sem si pred-
stavljaj. Zato jo bo treba malo spod-
buditi, verjetno se bomo odločili za
kakšen razpis preko vašega časopi-
sa. Občutek imam celo, da se av-
torji bojijo posiljati kakšne tekste,
češ da ne bodo objavljeni. Ne pra-
vim, da je bilo tako v preteklosti,
vendar sem z nekaterimi govoril in
so mi rekli, da so teksti pri ZTT to-
liko let oblezali v predalih. Vem,
da so bile tudi finančne težave, zdi
pa se mi, da včasih ni bilo pravega
posluha. Upam, da bo z redno za-
poslenim urednikom, ki bo seveda
vsem stalno na voljo, drugače, sam
sem namreč doslej hodil v Trst
enkrat tedensko, ob torkih. Moram
reči, da je tukaj ponudbe s tako
imenovanega področja dediscine
veliko, z literarnega področja pa
malo. Tako da bomo težko izvajali
zastavljeni program, da bomo iz-
dajali 50 ods. knjig z enega, drugo
polovico pa z drugega področja.«

**Kako pa usklajujete dejavnost
pri založbi Mihelač z delom pri za-
ložbi Devin?**

»Razmišlja se kar vzporedno.
Pri založbi Mihelač je koncept
povsem jase in zbirke so točno
opredeljene. Dobim pa dobre tek-
ste, ki ne sodijo v koncept Mihe-
lača, npr. Rebulov roman bi izšel
pri Devinu, vendar takrat te založ-
be se ni bilo. Problem bi lahko bila
distribucija, vendar pa se založba
Devin poslužuje Mihelaceve
mreže, ki je ena najboljše razprede-
nih v Sloveniji.«

**Na prodajo vpliva seveda tudi
cena in slovenske knjige so vse
dražje.**

»Knjigo v Sloveniji država vse
manj podpira, se več, izračunali
smo, da država vzame stirikrat to-
liko davka, kot da knjigi nazaj v
kaksnikoli obliki.«

**V Trstu pa je še problem ne pov-
sem zadovoljive založenosti
Trzasko knjigarno.**

»Tako vam bom povedal, ne
vprašajte me za Trzasko knjigarno,
enkrat sem nekaj neprevidno rekel,
pa je bilo narobe. V prejšnji casih,
okoliscine so bile sicer drugačne,
je bila knjigarna v Trstu med naj-
boljšimi, enkrat celo na prvem
estu med slovenskimi knjigarnami,
tako da si je prislužila priznanje.
Sicer pa je tudi v Sloveniji vse
manj dobrih knjigarn.«

GLEDALIŠČE

Zelo svojstvena Lavijeva postavitvev »črnega« Othella

BOJANA VATOVEC



V gledališču Rossetti je do nedelje
na sporedu Shakespearov Othello v
izredno vabljeni, skoraj »zvezdniski«
postavitvi, začeni od gledaliških
his, ki pri njej sodelujeta: to sta pre-
stizni rimski Teatro Eliseo in prizna-
ni milanski Teatro degli Incammina-
ti. Obe sta prisotni s svojim vodil-
nim igralcem, prva z Umberto Or-
sinijem in druga s Francom Brancia-
rolijem (na sliki), kar je več kot do-
volj, da predstava vzbudi izredno
zanimanje pri občinstvu. Vsemu te-
mu je treba dodati se zvezdnisko
ime pri režiji: to je Gabriele Lavia,
osebnost katerega se izraža v vseh
aspektih gledališkega delovanja, od
igralstva do avtorstva, vključno s
scenografijo, kostumografijo in gla-
sbeno kuliso, včasih celo vse v isti
predstavi.

Vsekakor Lavia v svoje postavitve
vtisne izredno močan osebni pečat,
v katerem so situacije in čustva sk-
rajno, melodramatično poudarjene,
kar neredko vzbudi precej stroge
ocene pri kritikih, medtem ko občinstvo
njegova pretiravanja pravzaprav
ljubi. Za spremembo so tokrat kritiki
Lavijev interpretacijo Othellove
tragedije v bistvu pozitivno sprejeli,
medtem ko ni ravno prepričala gle-
dalcev, vsaj tistih na trzaski premieri
ne.

Lavijev Othello je tragedija diskri-
miniranih dus, kot poudarja sam
režiser v gledališkem listu. Naslovni
junak je diskriminiran kot pripadnik
manjvredne rase, kot pripadnik
manjvredne kulture, kot manjvredno
bitje. Poroka z Desdemono, pripad-
nico dominantne kulture, mu pome-
ni sprejetje v visjo, omikano kulturo.
Ko se vera v njeno ljubezen zamaja,
se podroja njegova racionalna pre-
pričanja in Othello omahne v brezno
blaznosti.

Njegov antagonist Jago je diskri-
miniran na družbeni ravni. Za svoj
neuspeh krivi Othella, ki ga ni po-
višal v pobočnika, temveč je čin
zaupal Cassiu, ker je slednji imel
močnejše zavetnike. Zato se Jago
masčuje tako, da kot več lutkar v
senci z nevidnimi nitmi vodi
dejanja drugih junakov. V Othellu
zbudi dvom v Desdemonino zvesto-
bo, dokler v njem ne podere vseh
pregrad racionalnosti in postane
umor nesrečne žene neizogiben.

Poleg tega je Lavia poudaril
vojaško okolje dogajanja. Othello je
poveljnik vojnega ladjevja beneske
republike, ki ima nalogo, da odvza-
me Ciper Turkom. On in njegovo
spremstvo so oblečeni v temnozele-
ne vojaske uniforme iz prve svetov-
ne vojne, in tudi vzdusje je nadvse
kasarniško z opolzki vici in gesta-

mi. Othella igra Franco Branciaroli,
ki je v njem poudaril vse »črnske«
znacilnosti, kot jih pojmuje
zakrknjen rasist: zelo temno kožo,
nacin govorjenja, neprefinjeno po-
stavljanje, skratka, pred sabo vidimo
okrutnega afriskega diktatorja à la
Bokassa. Režiser je zlasti poudaril
njegovo popuščanje blaznosti, tako
da je dogajanje v drugem delu skoraj
razvlečeno, gledalec si počasi zeli,
da bi »jo končno le zadavil«, dobrs-
nemu delu občinstva v ključnem
trenutku celo uide glasen smeh.

Umberto Orsini s kratko pristrize-
nimi lasmi in naočniki je hladno
zlobni, neusmiljeni, nevoscljivi,
mascevalni, spletkarski Jago. Ze od
vsega začetka, ko iz dvorane stopi
na oder, spoznamo, da bo vodil igro,
ki bo na koncu pokončala tudi njega
samega. Pozornost občinstva je od
začetka do konca osredotočena na
njem, tudi edini aplavz ob odprti
sceni je namenjen njemu.

Desdemona Valerie Millilo je
se mlado, neizkušeno dekletce, ki
je v starajočem se Othellu zbudilo
senilno ljubezen. Tako jo sicer vi-
di marsikateri Shakespearov
preucevalec, zal je mlada igralka
malo preveč muckasto otročja.

Ob treh glavnih osebah nastopa
cela vrsta likov, ki so ozadje ce-
lotnega dogajanja, iz katerega iz-
stopajo zlasti Susanna Marcome-
ni kot Jagova žena in Desdemoni-
na zaupnica Emilija, Alkis Zanis
kot Jagu predani Rodrigo in Luca
Lazzareschi kot Jagov tekmecek Cas-
sio.

Po režiserjevi zamisli scena ne
skriva, da smo v gledališču, na-
sprotno, za tenkim črnim zastoro
zdaj pa zdaj ugledamo stene
zaodra in razne rekvizite. Sicer je
vse osredotočeno okoli postelje,
ki je v prvem delu v ospredju Ja-
gov ležišče, v drugem pa Desde-
monina smrtna postelja. Za njo so
na začetku po odru postavljene
brvi, kakrsne so danes v rabi v
Benetkah ob previsoki plimi, v
drugem delu pa prikazuje Ciper
kot neudobno zasedeno vojaško
oporisče.

Kostumi se nanašajo na začetek
danasnjega stoletja, z uniformami,
beneskimi dostojanstveniki v sivem
fraku, z Desdemono in Emilijo v
ozkih preprostih oblekah in klo-
buckom na glavi, medtem ko je Cas-
siova ljubica Bianca oblečena kot
vpadljiva sodobna pocestnica. Sce-
nograf in kostumograf je Paolo Tom-
masi. Tudi glasbena kulisa Giorgia
Carninija nas postavlja v obdobje
prve svetovne vojne. Delo je v prozo
prevedel Angelo Dallagiacoma.

Anzilove slike v vili Manin



V razstavnih
prostorih vile
Manin v Passaria-
nu so do 28. maja
na ogled dela
slikarja Anzila.
Gre za prikaz An-
zilove ustvarjal-
nosti v obdobju
1936-88. Razsta-
vo so organizirali
obcinska uprava
Cadoriipa, bancni
zavod Banca An-
toniana in dezela
FJK. Razstava je
odprta vsak dan,
razen ob pone-
deljkih, od 10. do
12.30 in od 16.
do 19. ure.

GLEDALIŠČE / PANDUR IN POGRAJC - MODEL GLEDALIŠČA DEVETDESETIH

Scenarij sveta, predstavljen v Venezueli

CARACAS - Eden od najboljših dokazov borbe z mlino na veter ekonomske recesije v Latinski Ameriki je bila prav gotovo letošnja, jubilejna, deseta izdaja mednarodnega gledališkega festivala Caracas. Najvplivnejše gledališke manifestacije tega dela sveta, ki si je v svoji več kot dvajsetletni zgodovini zagotovila pomembno mesto v svetovni konkurenci najvplivnejših svetovnih festivalov gledališča.

Po triletnem premoru, ki ga je povzročila smrt ustanovitelja in duhovnega vodje festivala, svetovno znanega režiserja Carlosa Gimeneza, je caracaskemu kritiskemu in producent-skemu lobiju kljub očitni ekonomski krizi v Venezueli uspelo ponovno konsolidirati institucijo festivala in v stirinajstih dneh pokazati pomemben delež tekoče svetovne gledališke in plesne produkcije.

Festival, ki je v svojih dosedanjih izdajah ob tako rekoč vseh najpomembnejših latinskoameriških skupinah gostil tudi vrhunska imena evropskega gledališča, je v stirinajstih dneh med 8. in 23. aprilom predstavil štirideset skupn iz Venezuele, Francije, Slovenije, Brazilije, Indije, Japonske, Argentine, Španije, Urugvaja, Kanade, Švedske, Rusije, Svice, Kube, ZDA, Mehike, Nemcije, Kolumbije, Portorika in Cila. S po štirimi ali petimi predstavami dnevno, vsakodnevnimi tiskovnimi konferencami, pogovori z ustvarjalci po predstavah, simpozijem o gledališki kritiki in delovnim srečanjem gledaliških publicistov Latinske Amerike je postal dejavno presečišče različnih gledaliških praks in refleksij le-teh.

Petmilijonski Caracas je tako vsaj za stirinajst dni in za Venezuelance postal »scenarij sveta«, kot je festival podnaslovlila direktorica Carmen Ramia. V tem scenariju sta že v napovedih umetniškega sveta zavzeli mesto pričakovanja novega obe predstavi dveh slovenskih gledališč: triptih Bozanska komedija SNG

Drama Maribor v režiji Tomaza Pandurja in Roberto Zucco Slovenskega mladinskega gledališča v režiji Matjaža Pograjca. Kot tisto, kar naj bi se po Tadeuszu Kantorju kot figuri sedemdesetih, Petru Steinu kot figuri osemdesetih, Kazuu Ohnu, La Furi del baus, Petru Brooku, Lindasyu Kempu kot predstavi iz novega geografskega področja Evrope vpisalo v zgodovino predstavitev najzanimivejših svetovnih tendenc v gledališču in plesu.

Odzivi publike, se očitneje pa odmevne tiskovne konference, pogovori z ustvarjalci in kritiski zapisi najprej ob Pandurjevi, potem pa se ob Pograjčevi predstavi so potrdili pričakovanja organizatorjev festivala. Bozanska komedija je zasenčila otvoritveno predstavo Companie Philippe Genty iz Francije in skupaj s kolumbijsko predstavo - labirintom Ariadni na nit svetovno znanega režiserja Enrique Vargasa že pred koncem festivala postala predstava, o kateri se je razpravljalo o drugacnem gledališču.

Dnevnik in njihovi kritiki so se v športnem duhu opredeljevali med temi predstavami. El Globo si ob koncu festivala ni privoščil pretiranega rangiranja, ampak jih je samo naštel kot vrhunce festivala. Največja dnevnika El Universal in El Nacional pa sta si prav ob obeh slovenskih predstavah privoščila pravo mnenjsko vojno in se vsak postavila na eno stran. El Universal na Pograjčevo, pač tako, da je ob Robertu Zuccu zapisal »To je gledališče devetdesetih, za občinstvo devetdesetih, zadetek v polno tega festivala.«, Pandurja pa je obdolzil »neokusnega laznega sijaja«. El Nacional na Pandurjevo tako, da je Bozansko komedijo skupaj z Ariadnino nitjo z Kolumbije predstavil kot PIZZICATO!, »gledališki užitek«; Roberta Zucca pa skupaj z Evo Bergman, skupino Pollin iz Brazilije in nekaterimi drugimi kot predstave, ki niso uspele.

Vojna med kritiki je ta-



ko prav na primerih slovenskih predstav skusala najti model gledališča devetdesetih let in ga zdaj na enem zdaj na drugem tudi našla. Predstavi Pandurja in Pograjca sta s tem dosegli veliko več, kot smo lahko pričakovali.

Prezentirali sta dva tipa evropskega novega gledališča, s tem pa za Latinsko Ameriko slovensko gledališko produkcijo vzpostavili kot eno vodilnih svetovnih gledaliških sodobnih praks.

Tomaz Toporisic

Najbolj brane knjige v izbranih slovenskih knjižnicah (v aprilu)

V posameznih predelih Slovenije je opaziti, da več berejo tiste avtorje, ki jih odlikuje domaća, lokalna provenienca. Tako berejo na Primorskem zgodovinsko delo o Soški fronti goriskega zdravnika Vasje Klavore, v Mariboru sta popularna Zarko Petan in Tone Partljic, v Ljubljani pa je trenutno najbolj odmevna knjiga Eda Ravnika Udbomafija, ki na napet način osvetljuje aktualno družbeno-politično dogajanje pri nas. Med tujimi uspešnicami pa se največkrat pojavlja ezoterična literatura, zlasti razni priročniki samoozdravljanja.

Knjižnica Otona Županciča, enota Mestna knjižnica, Gosposka 1, Ljubljana

1. Edo Ravnikar: Udbomafija
2. Zarko Petan: Veseli diktator
3. Janez Kajzer: S tramovi podprto mesto
4. Edith Wharton: Cas nedolžnosti
5. Bogdan Novak: Zelena posast

Knjižnica Kranj, splosni oddelek, Slovenski trg 3

1. Proto Louis: Več energije
2. Gray John: Moški so drugačni, zenske tudi
3. Mahmoody Betty: Ne dam svojega otroka
4. Grisham John: Firma
5. Okic Fani: Razpoke časa

Goriska knjižnica France Bevk, oddelek za mladino in odrasle, ulica Gradnikove brigade 25, Nova gorica

1. Hay L. Luise: Življenje je tvoje
2. Vasja Klavara: Koraki skozi meglo
3. Marinka Fritz Kunc: Borboletta
4. Mahmoody Betty: Ne dam svojega otroka
5. Vodusek Vladimir: Operacija marinec

Knjižnica Mirana Jarca, Oddelek za odrasle, Jenkova 1, Novo mesto

1. Victoria Holt: Kraljica Jezabela
2. Alojz Rebula: Jutri čez Jordan
3. Janez Jansa: Okopi
4. Anton Trstenjak: Pet velikih
5. Goursau Henri: Evropski slovar

Mariborska knjižnica, Rotovski trg 2, Maribor

1. Tone Partljic: Pri Mariji Snežni zvoni
2. Zarko Petan: Veliki diktator
3. Marjan Tomšic: Ognjeni zar
4. Airola: Post ob sokovih
5. Turistični vodniki za Portugalsko in Malto

Pripravila Andreja Paljevec

Armando Depretis od danes v tržaški galeriji Cartesius



EVROAGENDA

RIEM

Majski rock festival

Flughafen Riem, Toeginger Strasse 400, Riem pri Münchnu, Nemčija, informacije na tel. 0049/89/90-63-22 Spet majski rock festival! V prihodnjih dneh se bodo zvrstili koncerti Gianne Nannini (8.5.), Nazareth (9.5.), Blind Guardian (10.5.), Club Convention Munich (11. - 13.5.) in The Orb (12.5.). Slednji (na sliki) zagotavljajo, da bodo v opuščenem letališču, ki je prizorišče festivala, pristali kot prvostni Space-Shuttle. Kapitan dr. Alex Paterson bo občinstvo ovil v zvoke ambientalne, trance in house glasbe in jim približal neskončne razsežnosti Sončnega sistema. (L. M.)



SALZBURG

Kirchnerjev grafični opus

Kirchner: Meisterwerke der Druckgraphik. Rupertinum, Wr. Philharmoniker-Gasse 9, Salzburg, do 5. junija, odprto od torka do nedelje med 10. in 17. uro, ob sredah do 21. ure, informacije na tel. 0043-662-8042.

Po nedavni razstavi v Kirchner Museum v švicarskem Davosu, v katerem je znameniti nemški ekspresionistični slikar, soustanovitelj skupine Die Brücke Ernest Ludwig Kirchner (1880 - 1938) preživel zadnja leta življenja pred samomorom leta 1938, je v bližnjem Salzburgu na ogled razstava njegovih del, ki ponuja nad sto akvarelov, grafik in risb (na sliki: Akt, 1910 - 11). Kirchner je ustvarjal zlasti portrete, krajine in tihozitja. (V. U.)



BELLINZONA

Dela Kokoschke iz Veveya

Oskar Kokoschka; figure e viaggi. Civica galleria d'arte, Villa dei cedri, Bellinzona, do 2. julija, odprto od torka do nedelje med 10. in 14. uro ter med 14. in 18. uro, informacije na tel. 0041/92/260518.

Razstava v švicarski Bellinzoni obsega okoli 120 del znamenitega avstrijskega ekspresionista Oskarja Kokoschke (1886 - 1980), in sicer plakate, slike in akvarele, ki jih hranijo v fundaciji Kokoschka v Veveyu, švicarskem mestecu, v katerem je Kokoschka preživel zadnja leta svojega življenja. Kustosa razstave sta Véronique Mauron in Matteo Bianchi, ki sta pripravila tudi izbor razstavljenih del (na sliki: Annency, 1927). (V. U.)



DUNAJ

Glasba in vojna

27. Internationales Musikfest, Wiener Konzerthaus, Postfach 140, A-1037 Wien, od 8. maja do 20. junija, informacije in nakup kart na tel. 0043/1/712 12 11. 27. mednarodni glasbeni festival v Konzerthausu v okviru dunajskih festivalskih tednov bodo letos posvetili petdeseti obletnici zmage nad fašizmom in odnosu glasbe do vojne. Na otvoritvenem koncertu bodo 8. maja ob 19.30 uri nastopili londonski simfoniki in sopranistka Laura Aikin (vstopnice od 160 do 960 avstrijskih silingov), v bogatem programu, ki obsega kar 32 glasbenih dogodkov, pa so zastopani skladatelji od Monteverdija prek klasičkov do avtorjev 20. stoletja, zasedbe od dunajskih in berlinskih filharmonikov do manjših zasedb in solističnih nastopov, med dirigenti pa so Pierre Boulez, Maurizio Pollini, Vladimir Ashkenazy, Kurt Sanderling in Giuseppe Sinopoli. Med programskimi cikli sta Vojna in glasba ter Mahler/Webern, cene vstopnic pa se gibljejo med 130 in 1.300 silingov. (V. U.)



KÖLN

Risbe Käthe Kollwitz

Käthe Kollwitz; Meisterwerke der Zeichnung. Käthe Kollwitz Museum Köln, Neumarkt 18 - 24, Köln, do 18. junija, odprto od torka do nedelje med 10. in 17. uro, četrtek med 10. in 20. uro, informacije na tel. 0049/221/227-2363.

Ob petdeseti obletnici smrti nemške risarke, grafičarke in kiparke Käthe Kollwitz (1867 - 1945) so v muzeju, ki nosi njeno ime, pripravili obsežno razstavo 130 risb iz nemških in ameriških muzejev ter privatnih zbirk, ki ilustrirajo celoten razvoj risbe v njenem opusu. Tematsko se osredotočajo predvsem na trpljenje zensk in otrok, ki ga je Kollwitzova v revnih berlinskih četrtih spoznala med prvo svetovno vojno in po njej (na sliki: Avtoportret, 1889/91). (V. U.)



AMSTERDAM

Japonska grafika

Ukiyo-e. Rijksmuseum, Printroom, Stadhouderskade 42, Amsterdam, do 28. maja, odprto vsak dan med 10. in 17. uro, informacije na tel. 0031 20/673 21 21.

Na ogled je izbor okoli 160 japonskih grafičnih del iz 19. stoletja, ki jih hrani amsterdamski Rijksmuseum. Japonska grafika, zlasti barvni lesorez, je močno vplivala na evropsko umetnost poznega 19. stoletja. Zaradi upodabljanja mesnega življenja in gledališča kabuki so si te grafike, ki so pri sodobnikih naletele tudi na odpor, prislužile vzdevek ukiyo-e (slike bežnega sveta). Med drugimi sta na razstavi zastopana tudi Hokusai (1760-1849, Na sliki: Gora Fudzi v jasnem vremenu, 1823-29) in Hiroshige (1797-1858). (V. U.)



OBLETNICA / ŠTIRIDEVNO PRAZNOVANJE OD LONDONA DO PARIZA, BERLINA IN MOSKVE

V Londonu drevi začetek praznovanj zmage

LONDON - Kralji, kraljice, predsedniki držav in vlad z vseh celin bodo ta konec tedna odpotovali v London, kjer se bodo začele komemoracije ob 50. obletnici zmage nad nacifasizmom, nadaljevale v Parizu in Berlinu in končale v Moskvi z mogočno vojaško parado. To bo neobčajna karavana spominov in dobrih namenov, med katero bodo slavili konec druge svetovne vojne predstavniki iz šestdesetih držav (tako zmagovalnih kot poraženih). Jubilej, a tudi opomin za vse, saj je bilo po koncu zadnje svetovne vojne kar 150 vojskih spopadov, ki so terjali 14 milijonov žrtev. Nic cudnega torej, da nekateri že trdijo, da Velika Britanija na slavo v London ni povabila srbskega predsednika Slobodana Miloševića kot vse druge predsednike iz držav nekdanje Jugoslavije, ker vidi v njem utelešenje tistega, kar so pred petdesetimi leti premagali. Milošević pa ne bo edini, ki bo manjkal. V Londonu ne bo ameriskega predsednika Clitona in tudi ne ruskega predsednika Jelcina, ki se bosta udeležila končnega slavlja na Rdečem trgu.

Petdeset let po tistem 8. maju 1945 bo drevi britanski premier John Major uglednim gostom ponudil gala večerjo. V nedeljo bo masa v katedrali Sv. Pavla, nato bo goste v Buckinghamski palači sprejela kraljica Elizabeta. Slavje pa bo v Hyde Parku, kjer se bodo spominjali zavezniske zmage.

V nedeljo zvečer se bodo ugledni gostje s posebnim vlakom skozi predor pod Rokavskim prelivom odpeljali v Pariz. Mitterrand, ki bo drevi v Londonu se francoski predsednik, se bo vrnil v Pariz kot navaden državljan. V ponedeljek bo pod Slavolokom zmage gostitelj novi francoski predsednik. Istega dne bodo predstavniki držav odsli v Berlin, kjer se bodo v koncertnem Schauspielhausu udeležili nove komemoracije ob 50. letnici kapitulacije Wehrmachta in nacistične Nemčije. V torek pa bo v Moskvi sklepna slovesnost z vojaško parado, ki se je bo udeležilo 10 tisoč vojakov, več kot 5 tisoč veteranov in 250 tankov ter oklepnih vozil.

Ob teh »svetovnih« komemoracijah pa slavijo konec vojne tudi po vseh državah Evrope, ki so trpele pod nacistično okupacijo. Včeraj so osvoboditev in zmago slavili v Amsterdamu (na fotografiji AP). Slovesnosti so bile tudi v Pragi in na Češkem, kjer so se prvič po petdesetih oddolžili tudi Američanom za zmago nad nacizmom.



Nacistična propaganda za vedno zaznamovala duše mladih Nemcev, zaverovanih v führerja

BONN - »Nemčija mora vedno zmagati. Vse žrtve, vsa prelita kri, tudi moja kri, vse to ne sme biti zaman. Führer nas ni izdal!« To je govoril na velikonočni ponedeljek leta 1945 komaj 20-letni Kurt Sch. neki bolnicarki v biritanski vojski bolnišnici pri Oxfordu. To je bila Marie Kuhn, ki je po Hitlerjevemu prevzemu oblasti leta 1933 s svojim možem Gerhardom zapustila Nemčijo, ker je bil Gerhard na pol Žid. Odpovedala se je nemškemu in prevzela britansko državljanstvo. Ob izbruhu vojne se je javila kot prostovoljna bolničarka, vojska pa jo je izkoristila predvsem kot

prevajalko. Kuhnova si je proti koncu vojne skrbno zapisala vse, kar so ji izpovedali ranjeni nemški vojaki, izvlečke njenih zapiskov pa je včeraj objavil berlinski TAZ.

Zapiski so zgovoren dokaz, kako je nacistična propaganda zastrupila mladino. »Ni res. Kaj takega Nemci niso storili,« je vzklil Heinz K., ko je slišal vesti o osvobajanju nacističnih uničevalnih taborišč. »Vedno sem verjel führerju, zanj bi se dal rezati. Pred 14 dnevi sem se bil na bojišču. Nikoli nisem po dvomil v resničnost vesti, ki jih je posredoval nemški radio. Sedaj pa je vse zgrešeno in po-

sastno.« Med njimi pa so bili tudi taki, ki so se vedno verjeli v čudežno Hitlerjevo orožje, ki so trdili, da so vesti o grozodejstvih neresnične. Ob vesteh o masčevanju rdečearmejev nad nemskim civilnim prebivalstvom pa je nekdo cinično rekel. »Mi česa takega nismo delali v Rusiji. Rusinje so bile tako grde in zanamajene, da niso vzburile nobenega Nemca.« Nekemu drugemu pa je Kuhnova po operaciji bodrilno rekla, da bo med okrevanjem imel dovolj časa za razmislek. »Mislimi je nekaj, kar že dolgo nisem delal,« ji je odgovoril le-ta.

Pred 50 leti Mauthausen

DUNAJ - Na včerajšnji dan pred 50. leti je enajsta ameriska oklopna divizija pod poveljstvom polkovnika Richarda Seibela osvobodila nacistično uničevalno taborišče Mauthausen v Zgornji Avstriji. Od blizu 200 tisoč taborisčnikov, ki so sli skozi pekel mauthausnovega kamnoloma in devetinstiridesetih satelitskih taborišč, je izgubilo življenje 105.000 ljudi. Kakih 10 tisoč jih je končalo v plinskih celicah, ostale so postrelili, ali pa so umrli zaradi lakote in bolezni.

Osrednja komemoracija, ki se je bosta udeležila tudi avstrijski predsednik Thomas Klestil in kancler Franz Vranitzky, bo jutri. Na njej bo med drugimi spregovoril tudi lovec na nacistične zločince Simon Wiesenthal.

Rusi se ne bodo opravičili

MOSKVA - Rusija se ne bo opravičila za sovjetsko okupacijo baltskih držav leta 1940. To je včeraj izjavil predstavnik ruskega zunanjega ministrstva Aleksander Udalcev.

Po njegovem so Litva, Latvija in Estonija dokazale precejšnjo mero »provincialnosti«, ko so se odpovedale vabilu na osrednjo slovesnost zmage nad nacifasizmom v Moskvi. Zahteva po opravičilu zaradi »tako imenovane sovjetske okupacije« pa je za Udalceva »popolnoma neupravičena«. Pribaltske republike se po njegovem niso rešile spon zgodovinskega sovraštva in ne razumejo, da imajo opravka z drugačno Rusijo.

Slavila bo tudi opozicija

MOSKVA - Moskovske oblasti so dovolile tudi komunistični in nacionalistični opoziciji, da bosta prihodnji torek slavili zmago nad nacifasizmom. Njihovo, zborovanje bo v Domu Rdeče armade, stiri kilometre od Rdečega trga, kjer bo uradna slovesnost.

Nekrolog za Šlezijo

BERLIN - Medtem ko si politiki in intelektualci v Nemčiji prizadevajo, da bi prikazali 8. maj kot dan osvoboditve izpod nacističnega barbarstva, pa je včerajšnji berlinski Die Welt objavil nekrolog za Šlezijo. »In memoriam aeternam 1995.

Globoko užaloščeni se spominjamo konca Šlezije, njene sedemstoletne zgodovine in kulture,« piše v ogromnem nekrologu, ki so ga podpisale tri prilete Šlezije. »Klanjamo se spominu na trpljenje in smrt stotisočih nedolžnih in nebojlenih Šlezijcev. Klanjamo se spominu na naše pogumne vojake z vzhodne fronte, ki so tisočcem omogočili beg. Molite zanje!«

Danska slavila z laserji

KØBENHAVN - Sinoci je Danska na neobičajen način slavila 50. obletnico osvoboditve. Vzdušje zahode obale Jylland je 32 laserskih projektorjev v dolžini 400 kilometrov razsvetilo na stotine bunkerjev, ki jih je dal zgraditi Hitler pred morebitnim zavezniskim izkrcajem na Danskem. Izredno dragi »zgodovinski happening« so številni obsodili; obletnico so raje pocastili s cenejšimi svečami na oknih.

EKVADOR / NEKAJ MINUT PRED PRISTAKOM V QUITU

V letalski nesreči je umrl šef naftne družbe YPF Estenssoro

Delnice argentinske naftne družbe izgubile 4% vrednosti

BUENOS AIRES - Ekvadorske reševalne ekipe so po večurnem pohodu po težko dostopnem terenu končno prispele na kraj, kjer je včeraj strmoglavilo zasebno potniško letalo (na fotografiji AP), ki je imelo na krovu predsednika argentinske naftne družbe YPF Joseja Estenssora, argentinskega poslovneža Ricarda Zinna in tri funkcionarje cilske državne naftne družbe.

Kot je sporočila kontrola poletov na letališču v Quito, so stik z letalom izgubili, ko se je ta ob 1. uri ponoči približeval ekvadorskemu glavnemu mestu. Reševalne ekipe so potrdile, da nesreče ni preživel nihče, to je bilo navsezadnje jasno že s posnetkov izvidniških letal. Estenssorovo letalo je na-



mreč silovito trescilo v obronke nekega hriba 29 kilometrov od letališča v Quito. Pilot je brzkone prečnil visino in trčil v hrib. Vsekakor pa je med nesre-

čo divjalo nad celotnim območjem silovito neurje. To je potrdil argentinski predsednik Carlos Menem.

Argentinska naftna družba YPF bo takoj imenovala

novega predsednika, da bi omilila finančno škodo, ki jo je utrpela zaradi nesreče. Na buenosaireski borzi so namreč delnice YPF včeraj izgubile 4% svoje vrednosti.

ZDA / FBI NI IZSLEDIL »TETOVIRANCA«

Preiskava o atentatu je še vedno na slepem tiru

V Oklahoma Cityju odkopali še pet trupel, tako da je življenje izgubilo 165 oseb, dve pa pogrešajo

WASHINGTON - Izpod ruševin zvezne palače v Oklahoma Cityju so včeraj odkopali še pet trupel, tako da je atentat terjel 165 žrtev, se vedno pa pogrešajo dve osebi, ki ju brzkone ne bodo našli, ker ju je strahotna eksplozija verjetno dobesedno raznesla. Oblasti so zato sklenile prenehati s iskanjem in poslopje prepustiti agetom FBI.

Med preiskovalci, ki iščejo krivce za atentat, pa se krepi občutek nemoči. Agenti FBI se vedno niso odkrili »tetoviranca«. Na podlagi fotorobota so priprli več oseb, ki pa so jih morali izpustiti. Prav zato so prepričani, da aretirani Timothy Mc Veigh ni samouresničil, temveč je tudi načrtoval strahotni atentat.



V Oklahoma Cityju pokopavajo še zadnje žrtve (AP)



HRVAŠKA

Obtožbe ZN so se izkazale za neutemeljene

ZAGREB (Reuters) - Včeraj dopoldne so viri Združenih narodov sporočili, da so oboroženi pripadniki hrvaške vojske v pravkar osvojenem Pakracu obkolili več kot tisoč Srbov, tudi žensk in otrok, jih nasilno vkrkali v avtobuse in odpeljali v neznan. V Zahodni Slavoniji naj bi kljub večkratnim zagotovilom vlade v Zagrebu in predsednika Tudmana, da bodo hrvaški organi dosledno spoštovali človekove pravice srbske manjšine, prišlo tudi do več incidentov, v katerih naj bi pijani hrvaški vojaki ropali po hišah, uničevali premoženje in maltretirali srbsko prebivalstvo. Varnostni svet ZN je zatem uradno opozoril hrvaške oblasti, naj držijo obljube, dane mednarodni skupnosti in srbski manjšini. Zagreb je vse obtožbe nemudoma ostro in ogorčeno zanimal.

Notranji minister Jarnjak, ki je osebno obiskal Pakrac, je novinarjem zatrdil, da so navedbe nekaterih virov ZN »popolna laž«. »Sami lahko obiščete to območje, se pogovorite s tamkajšnjimi Srbi in na lastne oči prepricate, kakšna je resnica,« je dejal hrvaški minister, cigar trditve so posredno potrdili tudi opazovalci Evropske zveze z izjavo, da poročila ZN niso v skladu z dejanskim stanjem. Podrobnosti o tem, kaj se je v resnici dogajalo v Pakracu in drugod po zahodni Slavoniji, pa vendarle še niso povsem razjasnjene. ZN so se namreč v svojih poročilih sklicevali

prav na domnevne ugotovitve predstavnikov EZ.

Nemški opazovalec EZ v Pakracu Baron je za Reuter povedal, da so hrvaški vojaki v cetrtek ponoci obkrožili približno 1.700 srbskih moških; jih vkrkali v avtobuse in odpeljali proti severu, vendar pa je pojasnil, da je slo pač za vojne ujetnike, zato hrvaško ravnanje ne pomeni kršenja človekovih pravic. Dodal je še, da je bila celotna hrvaška operacija v zahodni Slavoniji zelo profesionalno in korektno izpeljana. Po zadnjih poročilih so srbske moske odpeljali v Varazdin in Bjelovar, kjer so jih



Srbski tank pod savskim nasipom pri Bosanski Gradiški (Telefoto: AP)

namestili v solska poslopja, nahranili in jim omogočili kopel. Uncro je dopodne poročal tudi o večjem številu srbskih civilistov, predvsem žensk in otrok, ki naj bi jih Hrvatje ločili od moskih ter odvedli. Predstavnik hrvaške vojske policije Laušić je v zvezi s tem dejal, da so civiliste začasno namestili na varno v druge hrvaške kraje. Nekaj naj bi jih nastanili celo v

hotel v Kutini. Po njegovih besedah so hrvaški organi vseskozi postopali nadvse korektno in v skladu z zagotovili. Predstavniki mendarnega Rdečega križa so potrdili, da so stopili v stik s srbskimi civilisti, za katere je menda ustrezno poskrbljeno, niso pa se pogovarjali z vojnimi ujetniki.

Posebni odposlanec ZN Akasi je popoldne v sprem-

stvu hrvaškega notranjega ministra obiskal Pakrac in po ogledu prizorišča izjavil, da ni nikakršnih sledov o domnevnih kršitvah človekovih pravic in da so bile informacije o izvajanju etničnega čiščenja s strani hrvaških organov očitno napačne. Potem ko so se pogovarjali s predstavniki srbskega prebivalstva, so se Akasijevi oceni pridružili tudi tuji novinarji.

ALŽIRIJA

Islamski skrajneži pobili še pet tujcev

ALŽIR (AFP) - Včeraj zjutraj so islamski skrajneži na jugu Alžirije napadli neko kanadsko podjetje za izdelavo cevi za namakanje in ubili pet tujih delavcev: dva Francoza ter enega Britanca, Kanadčana in Tunizijca. V napadu v Ghardaji, 480 kilometrov južno od Alžira, je skupina oboroženih teroristov ubila tudi enega pripadnika alžirske policije, stirje pa so bili ranjeni.

Oborožena islamska skupina Gia, ki velja za najbolj radikalno, je grozila, da bo pobila vse tuje delavce v Alžiriji, saj naj bi ti posredno omogočali oblast »vojaski hunti«. Zaradi napadov Gie je Alžirijo zapustilo na tisoče tujcev - diplomatov in delavcev. Diplomati so se strnili okoli francoskega veleposlanstva, kjer so znatno poostreli varnostne ukrepe. V Alžiriji je se približno 280 britanskih državljanov, v diplomatskem predstavništvu pa sta zaposlena le odpravnik poslov in izvedenec za komunikacije.

Islamski skrajneži so včeraj prvič napadli tuje podjetje na jugu države, kjer je bilo doslej razmeroma mirno. Ghardaja je glavno mesto Mozabitov, Berberjev, ki govorijo posebno narečje, njihova konservativna verska skupina pa nasprotuje nacelom islamskih skrajnežev. Mesto je bilo v preteklosti eden najbolj privlačnih turističnih ciljev saharske Alžirije, toda Laghuat, pravo gnezdo skrajnežev, je od njega oddaljeno le 120 kilometrov.

V starih varovanih območjih na jugu Alžirije, kjer crpajo nafto in pline, so pred dvema dnevoma poostreli varnostne ukrepe. Crpanje ter predelava nafte in plina namreč predstavljata kar 95 odstotkov alžirskega izvoza, v tej panogi pa je zaposlenih največ tujcev, večinoma Evropejcev, Americanov in Kanadčanov. Alžirska oblast je že pred tedni poostreli varnostne ukrepe na teh območjih, vendar možnost terorističnih napadov ni izključila.

PARIZ (AFP) - Po včerajšnjem uboju petih tujih delavcev se je število ubitih tujcev v Alžiriji od septembra 1993 povzpelo na 82. Islamski skrajneži so pobili največ Francozov, in sicer kar 28. Med 82 ubitimi tujci je se 12 Hrvatov, devet Italijanov, osem Rusov, trije Spanci, dva Kitajca, dva Vietnamca, dva Britanca, dva Belgijca, dva Tunizijca, dva Belorusa, dva z območja nekdanje Jugoslavije (nacionalna pripadnost neznan) ter po en Kanadčan, Kolumbijec, Perujec, Južnokorejec, Bošnjak, Ukrajinec, Filipinec in Romun. Med najbolj krvave napade sodijo poboj 12 Hrvatov 15. decembra 1993 v Blidi na jugu države, poboj sedmih italijanskih mornarjev v pristanišču Dzenden, 360 kilometrov od prestolnice, in poboj petih Francozov v predmestju Alžira 3. avgusta 1994.

NOVICE

Spopadi v Čečeniji

MOSKVA, WASHINGTON - Ruska vojska bo 11. maja, po izteku premirja, ki ga je razglasil ruski predsednik Boris Jelcin, v Čečeniji nadaljevala obsirne vojaške akcije, če se poveljniki upornikov ne bodo hoteli pogajati. Po poročilih ruskih tiskovnih agencij so boji na širšem območju kavkaskih republik potekali tudi včeraj. Najhuje je bilo v okolici mesta Bamut, kjer so Čečeni s težkim orožjem napadli ruske položaje. Pri tem so zivljenje izgubili trije ruski vojaki, čečenski uporniki pa naj bi izgubili približno 32 borcev. O obcasnih spopadih med uporniki in ruskimi enotami poročajo tudi iz čečenske prestolnice Grozni. Ruski borec za človekove pravice Sergej Kovaljev, ki je na obisku v Washingtonu, je ZDA pozval, naj Mosko prisilijo k mirnemu reševanju spora. Kovaljev je rusko vojsko obtožil pobijanja civilnega prebivalstva. (dpa)

Ruski jedrski reaktorji za Iran in Kubo

MOSKVA - Rusija namerava Iranu prodati se tri jedrske reaktorje v vrednosti približno dveh milijonov ameriških dolarjev, je včeraj sporočila tiskovna agencija Interfax, ki se sklicuje na izjavo visokega uradnika ruskega ministrstva za jedrsko energijo. Rusija je Iranu prodala in pomagala namestiti že dva reaktorja, kar je sprožilo zelo ostro nasprotovanje Washingtona. ZDA se namreč bojijo, da bo Iran jedrsko tehnologijo izbral za izdelavo jedrske bombe. Rusija namerava tudi dokončati gradnjo jedrske elektrarne na Kubi, ki se je začela že v času nekdanje Sovjetske zveze. Za razliko od Irana bo Rusija projekt na Kubi končala s pomočjo tujih vlagateljev. Gradnja kubanske jedrske elektrarne se je zaradi pomanjkanja denarja ustavila pred dvema letoma, za dograditev pa potrebujejo približno 800 milijonov dolarjev. Kot je povedal predstavnik ruskega ministrstva za jedrsko energijo, so pripravljeno za sodelovanje že izrazila italijanska, brazilska, nemška, britanska in nekatera ruska podjetja. (dpa)

Kitajski oporečniki ustanovili liberalnodemokratsko stranko

PEKING - Doslej neznana skupina kitajskih oporečnikov se je odločila, da bo strnoglavila vladavino komunistične partije. Zato so že februarja v mestu Wuhan v osrednji Kitajski ilegalno ustanovili liberalnodemokratsko stranko in tvegali dolgoletne zaporne kazni, je včeraj sporočil eden od voditeljev stranke. Jedro stanke, ki naj bi bila v resnici paravojaska organizacija, kot zatrjujejo nekateri neuradni viri, sestavlja 30 intelektualcev in približno šest voditeljev - oporečnikov. Del stranke pa so tudi tako imenovane neodvisne skupine, ki štejejo približno 300 članov, večinoma profesorjev, studentov in tudi delavcev. Komunistično vodstvo v Pekingu je eden od vodij stranke označil za diktatorje in dodal: »Zelim, da Zahod spozna, da obstajajo Kitajci, ki se borijo za svobodo in demokracijo.« (dpa)

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

Republikanci zasenčili Clintona

WASHINGTON - (AFP) - Položaj predsednika Billa Clintona, ki se bo prihodnji teden udeležil enega najboljših napornih srečanj z ruskim kolegom Borisom Jelcinom, je precej oslabilen zaradi republikanske večine v kongresu, kar se seveda pozna tudi v zunanji politiki.

Pri reševanju notranjepolitičnih vprašanj od januarja v senatu in predstavniskem domu prvič po 40 letih prevladujejo republikanci, kar je znatno zmanjšalo Clintonovo vlogo. V ameriskem političnem sistemu predsednik daje predloge, o njih pa nato odloča kongres. Toda ko je vodstvo predstavniskega doma prevzel Newt Gingrich, so republikanci prevzeli pobudo, tako da od Clintona prihaja vse manj zakonških predlogov. Predvolilna kampanja za predsedniške volitve prihodnje leto se je skoraj že začela, med republikanci kar vrvi predsedniških kandidatov, Clinton pa se je prejšnji mesec cutil dolžnega opozoriti, da na ameriskem političnem prizorišču tudi on »nekaj šteje«. Ta izjava je v javnosti dosegla prav nasproten učinek od pričakovane in se zmanjšala predsednikovo vlogo. Poseg republikancev v predsedniškova pooblastila je prav gotovo manjši v zunanji politiki, vendar so bili Clintonovi predlogi tudi na tem področju pravzaprav pobude republikancev.

Tak primer je Clintonova nedavna odločitev o ameriskem trgovinskem embargu proti Iranu, obtoženem, da je glavni zaščitnik mednarodnega terorizma in da skuša izdelati jedrsko orožje. Ta ukrep naj bi predvsem povečal ugled Združenih držav Amerike pred vrhom v Moskvi, toda Clinton lahko le težka zahteva od Jelcina, naj ne sklene donosne pogodbe o prodaji jedrske tehnologije Teheranu, če sam ni pripravljen žrtvovati interesov ZDA. Toda očitno je Clinton tako ukrepal, da bi

prehitel republikance, čeprav se je njihov predlog Beli hiši vendarle zdel nekoliko pretiran: newyorski senator Alfonso D'Amato je namreč predlagal uvedbo gospodarskega embarga proti Iranu in prepoved trgovanja z ZDA za tuja podjetja, ki bi trgovala z Iranom. Zmanjšanje Clintonovega manevrskega prostora se je pokazalo tudi pri vprašanju protiraketnih obrambnih sistemov, ki ga bodo obravnavali na prihodnjem rusko-ameriskem vrhu. Petdeset republikanskih senatorjev je predsedniku

Clintonu pred tremi dnevi poslalo pismo, v katerem ga svarijo pred sklenitvijo dogovorov z Moskvo, ki bi morebiti »okrepili« sporazum o protibalističnih raketah iz leta 1972, saj bi to Americanom onemogočilo nadzor nad regionalnimi protiraketnimi sistemi. Republikanci hočejo te sisteme izpopolniti, da bi lahko svojim vojakom ali civilistom nudili zaščito pred raketami, podobnimi iraskim scudom, ki so jih izstrelili med zalivsko vojno.

Opozorilo predsedniku Clintonu, že petdeseto od začetka leta, so republikanci poslali zaradi bojazni, da bodo Rusi na srečanju v Moskvi prihodnji teden omenjeni sporazum skušali razlagati sebi v prid.

Na splošno so republikanci v zadnjem času pogosto kritizirali Clintonovo politiko do Rusije, čes da je preveč popustljiva. Vodja republikanske večine v senatu Robert Dole, ki je tudi eden republikanskih glavnih kandidatov za predsedniške volitve prihodnje leto, je v začetku tedna Clintona pozval, »naj razmisli o svoji poti v Moskvo«, če v »remlju ne bodo spremenili stališča o j.e.a.«. Tem sporazumu s Teheranom. Republikanci so Belo hišo prehiteli tudi pri vprašanju ameriske pomoči Rusiji, saj naj bi jo obcutno zmanjšali, če bo ruska politika v nasprotju z ameriskimi interesi.



Ameriški predsednik Bill Clinton in njegov ruski kolega Boris Jelcin

VELIKA BRITANIJA

Katastrofalen poraz Majorjevih konservativcev

LONDON (dpa) - Vladajoca stranka britanskih konservativcev je na lokalnih volitvah v delu Anglije in Walesu doživela hud poraz. Na cetrkovih volitvah so zbrali le cetrtno glasov ter izgubili 1700 sedežev v mestnih in okrožnih skupscinah. Predsednik britanske vlade John Major je v petek dejal, da njegovi stranki že v začetku aprila ni uspelo prepričati škotskih volilcev, ki so glasovali za opozicijo.

Kljub temu je zavrnil namige, da bo odstopil. »Nikoli se nisem pobegnul pred težavami,« je zagotovil in hkrati priznal, da je opozicijska laburistična stranka dočakala »zelo dobro volilno noč«. Reformirana delavska stranka, ki jo vodi se »sveži« Tony Blair, je zbrala 48 odstotkov glasov in pridobila 1500 novih sedežev. Za laburiste je to najboljši volilni rezultat v zadnjih tridesetih letih. Zadovoljni Blair je v petek zjutraj novinarjem spregovoril o »prelomnici v britanski politiki«, ni pa se strinjal s prevladujočim stališčem v londonskih političnih krogih, da je »Major glavni problem torijcev«. »Njihov glavni problem je njihova politika,« je menil Blair.

Med zmagovalci lokalnih volitev so tudi liberalni demokrati, ki so zbrali 23 odstotkov glasov in se lahko pohvalijo s 400 novimi sedeži. Volilci so odločali o 12 tisoč mandatih, za sedeže v lokalnih parlamentih pa se je potegovalo 29 tisoč kandidatov. Nekateri konservativni poslanci so nastopili kot neodvisni, da jih volilci ne bi povezovali z razcefranostjo stranke in nepriljubljenimi odločitvami londonske vlade. Glavni tajnik konservativcev Jeremy Hanley je v petek novinarje prepričeval, da lahko njegova stranka do volitev v spodnji dom britanskega parlamenta, ki bodo predvidoma čez dve leti, volilce prepriča o pravilnosti svoje politike.



Vodja britanskih laburistov Tony Blair (Telefoto: AP)



FRANCIJA / PRED JUTRIŠNJIM ODLOČILNIM KROGOM PREDSEDNIŠKIH VOLITEV

Jacques Chirac dviga evropski prah

PARIZ (Reuters) - Konservativni predsedniški kandidat Jacques Chirac je v petek skusal pomiriti vihar, ki ga je sprožil s svojo evropsko politiko, tako da ga je socialistični tekmelec Lionel Jospin obtožil, da razdira Evropo. Pariški župan je pred nedeljskimi volitvami izjavil, da obstaja »resna nevarnost«, da Jospin zmaga, kar bi po Chiracovem mnenju Francijo vodilo v nered. Jospin, nekdanji minister za solstvo, pa je svojega tekmeca obtožil, da se je spreobrn timer, ko je predlagal, da bi reforme evropskih institucij, o katerih bodo razpravljali na medvladni konferenci prihodnje leto, Francozi ratificirali z referendumom.

»V predvolilni kampanji sem vedno omenjal tudi to možnost,« se je včeraj branil Chirac v radijskem intervjuju. Vendar, je dodal čez nekaj minut, bi se na koncu lahko izkazalo, da plebiscit ni potreben. Nekdanjega predsednika Evropske komisije Jacquesa Delorsa, ki podpira Jospina, pa je obtožil »polemične in nespodobne« kritike njegove evropske politike. Delors je namreč v četrtek idejo referenduma označil za »slabo dejanje proti Franciji«. Jospin je menil, da je Chirac prisiljen spreminjati taktiko, da bi na svoji strani ohranil ves konservativni tabor, ki je globoko razcepljen prav zaradi vprašanja evropske integracije, zlasti pa enotne valute.

Jospin, ki zatrjuje, da je sodobnejši politični vodja kot njegov tekmelec, je dejal, da bi »izvoliti Chiraca pomenilo izvoliti moza preteklosti«. V kratkem intervjuju za pariški dnevnik Le Figaro je Chirac posvaril pred nevarnostjo, da Jospin zmaga tudi v drugem krogu predsedniških volitev, in se vprašal: »Želijo Francozi svojo deželo zaupati Jospinu in njegovim socialističnim prijateljem se za naslednjih sedem let? Se zavedajo neizogibnega gospodarskega padanja, ki bi ga sprožil ta korak nazaj v čas? So pretehtali tveganje nereda, če v nedeljo izvolijo socialističnega predsednika, ki nima izkušenj niti parlamentarne večine?« Jospin je na to odvrnil: »Če me izvolijo za predsednika, mi bodo dali tudi večino v parlamentu.«

Američani ne razlikujejo med Chiracom in Jospinom

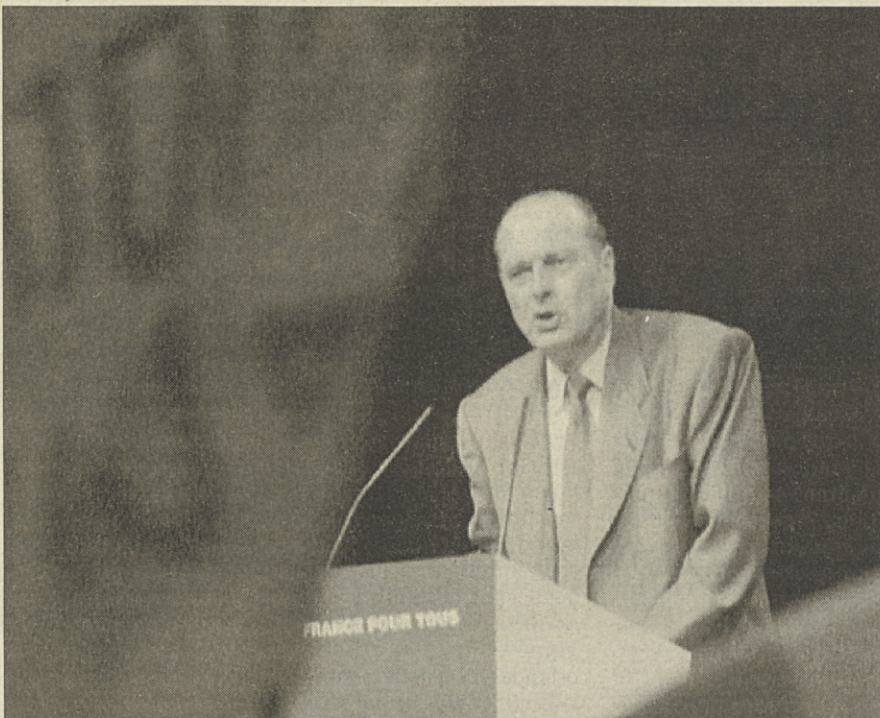
WASHINGTON - »Prijateljsko prepirljivi« odnosi med Francijo in ZDA naj bi ostali takšni tudi naprej, ne glede na izid nedeljskih volitev in ne glede na to, da Jacques Chirac pri Američanih uživa neprimerno večjo naklonjenost kot Lionel Jospin. »Američani niso pretirano vpleteni v proces francoskih volitev,« je izjavil David Calleo, direktor za evropske studije na univerzi John Hopkins, ki je tako na vpljuden način povedal, da so francoske predsedniške volitve Američanom pravzaprav deveta skrb.

Po njegovem »z ameriškega stalisca ni jasnih razlik med kandidatom«. Ne glede na to, ali bo zmagal Chirac ali Jospin - v »prijateljsko prepirljivih« odnosih med Francijo in ZDA po mnenju Davida Callea ne bo prišlo »do velikih in takojšnjih sprememb«. »Ne vidim možnosti, da bi prišlo do temeljnega zasuka pri poglavitnih vprašanjih zunanje politike,« je poudaril Helmut Sonnenfeldt, izvedenec za evropska vprašanja pri Brookings Institution. »Nekatera vprašanja bodo nejasna se naprej; denimo vprašanja Nata, Iraka, Irana in mednarodne trgovine, zlasti tistega dela, ki zadeva kulturne izdelke in storitve.«

Za US News in World Report bo izid nedeljskih predsedniških volitev v Franciji »v dobršni meri opredelil prihodnost združene Evrope«. V primeru zmage pariskega župana »utegne biti dolgoročno najpomembnejše, da bo v Evropi, sestavljeni iz posameznih držav, vsaka med njimi se naprej uravnavala svojo usodo manj tekmovalno v odnosu do ZDA in Japonske, kot bi to pocela v primeru, da bi bila Evropa res združena«, so zapisali v enem od omenjenih stirinajstnevnikov. V ZDA je Jacques Chirac vsekakor bolj znan kot Lionel Jospin, ki pa mu je Time prav zaradi spektakularne zmage v prvem krogu namenil prostor v rubriki Na poti do zmage. Po mnenju Callea Američani pariskega župana sprejemajo »z naklonjenostjo in bi se počutili varnejše, če bi zmagal, saj bi slo za nekoga, ki ga poznajo; hkrati pa bi močno pretiravali, če bi rekli, da jih bo morebitna Jospinova zmaga kakorkoli spravila iz ravnotežja.«

Ceprav je Jacques Chirac bolj znan, je Sonnenfeldt prepričan, da ima Lionel Jospin določeno prednost, saj bolje pozna odnose z ZDA, ki so se stekli v stirinajstletnem obdobju vladavine socialistov. Čim bolj se približuje drugi krog volitev, tem več ameriški tisk piše o njih in odmevnosti Le Penove Nacionalne fronte, manj pa o televizijskemu dvoboju med predsedniškima kandidatom. New York Times je zapisal, da »oba kandidata očitno upata, da bosta pridobila vsaj nekaj od 4, 6 milijona glasov, ki so jih volilci zaupali Le Penu v prvem krogu«. Kljub umoru mladega Maročana namreč skrbno pazita, da teh volilcev ne bi prizadela.

Sophie Huot / AFP



Pariški župan Chirac sviri pred »resno nevarnostjo«, da jutri zmaga socialist Jospin (AP)

FRANÇOIS MITTERRAND, PREDSEDNIK, KI ODHAJA

»Francija je naša domovina in Evropa je naša prihodnost«

PARIZ - François Mitterrand združevanje Evrope rad primerja z gradnjo katedrale. Ko bo nekoč napisana zgodovina Evropske zveze, za francoskega predsednika zagotovo ne bodo zapisali, da je evropskemu združevanju položil temelje, upoštevati pa bodo morali njegovo vlogo krmarja in navigatorja. V stirinajstih letih na čelu Francije je ta socialistični voditelj EZ uvrstil med svoje poglavitne naloge. »Francija je naša domovina in Evropa je naša prihodnost,« je izjavil leta 1986 v novoletni poslanici. Sprico številnih kritik zaradi visoke stopnje brezposelnosti ter družbenih neenakosti in korupcije se bodo mnenja o obdobju, ko je bil na čelu Francije, zelo razlikovala, zagotovo pa ne bo nihče dvomil o pomenu dediščine, ki jo je zapustil Evropi.

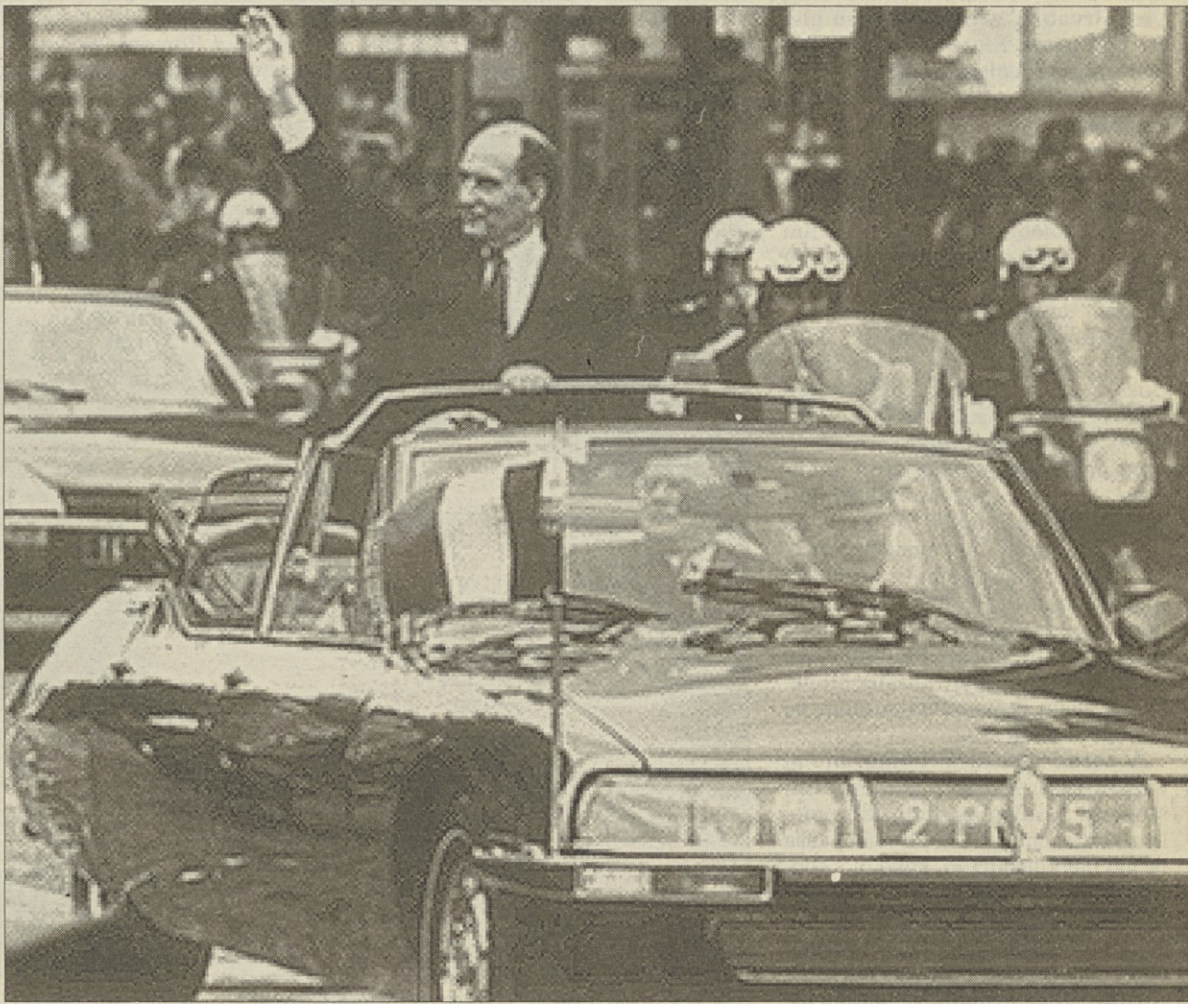
Brzkone ga bodo omejnili skupaj z nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom in nekdanjim predsednikom Evropske komisije Jacquesom Delorsom, saj so vsi odigrali odločilno vlogo pri nastanku enotnega evropskega trga, razširitvi skupnosti, predvsem pa pri sklenitvi maastrichtskega sporazuma leta 1991, ključnega dokumenta EZ. Mitterrand in Kohl sta ustanovila prvo francosko-nemško vojaško enoto, zametek skupne evropske vojske. Leta 1993 se je v skodo »socialistične trdnjave Francije« odločil za evropsko monetarno disciplino. V skrajno zavzetem govoru pred evropskimi parlamentarci je izpovedal vero v EZ. »Po spletu okoliščin sem se rodil med prvo svetovno vojno in se boril v drugi. Otroštvo sem preživel med poabljenimi družinami, ki so objokovale svoje mrtve in pestovale nenaklonjenost, včasih pa tudi mrznjo do včerašnjih sovražnikov,« je dejal.

Ko sta si Mitterrand in Kohl leta 1984 stisnili roki ob obletnici bitke pri Verdunu iz prve svetovne vojne, je pravna slovesnost prerasla v mogočen simbol njunih prizadevanj. Mitterrandova vizija tesneje povezane Evrope, v kateri naj bi francosko-nemško zavezništvo odigralo vlogo jedra, pa je Mitterranda vodilo v pogostejše spore z Britanijo, zlasti v obdobju vladavine Margaret Thatcher. Njegova zagledanost v visoke evropske ideale, brez posluha za drobizarske zahteve posameznih držav, ga je se bolj pehala v prepire z »železno lady«.

Kritiki ugotavljajo, da ima Mitterrandov evropski pogled tudi slepe pege,

jo strategijo je označil z besedami »najprej poglobitev, potem razširitev«. Predsedniški položaj je leta 1992 postavil na kocko s skrajno tveganim referendumom o maastrichtskem sporazumu - neposredno po tem, ko so se Danci izrekli proti njemu. Kljub temu se je odločil za izrekanje na referendumu, čeprav bi lahko maastrichtski dokument prepustil v ratifikacijo parlamentu. Na referendumu je »zmagal« s tesno večino 51, 05 odstotka glasov. Zaradi vala evroskeptičizma, odmeva na maastrichtski sporazum v recesijskih letih 1992/93, je bilo v zadnjem obdobju Mitterrandove vladavine manj političnih pobud in več simbolnih političnih dejanj. Julija leta 1994 je evrocete, vključno z nemškimi tanki, povabil na vojaško paradu po Elizejskih poljanah, ki jo je spremljal s slavnostne tribune skupaj z očitno ganjenim Kohlom.

Paul Taylor / Reuter



François Mitterrand, ko mu je leta 1981 v tretje le uspelo osvojiti srca francoskih volilcev

O čem pišejo drugje po svetu

O položaju na Hrvaškem

»Za zdaj se ni jasno, ali najnovejši spopadi na Hrvaškem pomenijo začetek 'vsejugoslovanske' vojne. Spoznali pa smo, da mednarodna prizadevanja za preprečitev se večjega prelivanja krvi na Balkanu niso uspešna. Mednarodna skupnost je se vedno naivno prepričana, da se sprte strani zavedajo, da je mir v njihovem interesu - ker so podobe na naših televizijskih ekranih pač tako okrutne. V resnici pa se vojna konca takrat, ko ena od sprtih strani vidi določeno prednost v dejanskem koncanju vojne. Toda tega za zdaj se ni pripravljena storiti nobena od strani, vpletenih v vojno.« (The Daily Telegraph, London)

»Kljub raketnemu napadu na Zagreb se Hrvati veselijo vjaskega uspeha v zahodni Slavoniji, ki ga je njihova vojska dosegla hitro in z malo žrtvami... Zaradi uspeha se poraja želja po novih tovrstnih ukrepih, toda naslednji koraki ne bodo več tako preprosti... Cetudi je hrvaška želja po vrnitvi zasedenih območij razumljiva, je taka politika se vedno nesprejemljiva. Zdaj je na vrsti mednarodna skupnost. Namesto da bi 'prosila' za novo premirje, bi morala predsedniku Tudmanu dati konkreten predlog: če bo Zagreb Srbom zagotovil manjšinske pravice in avtonomijo, mednarodna skupnost vnovični osvojitvi Krajine ne bo nasprotovala.« (Der Standard, Dunaj)

»Zagrebu je sicer načeloma uspelo, da je brez večjih zrtv dosegel zastavljeni vojaški cilj. Vendar so Hrvati prelomili do zdaj veljavni status quo, saj so prekršili premirje in vnovič ogrozili mir. Čeprav so predstavniki mednarodne skupnosti in Varnostnega sveta ZN pozvali k ustavitvi bojev in vrnitvi na izhodiščne položaje, Zagreb gotovo ne namerava zapustiti svojih na novo osvojenih območij... V sosednji Bosni se je pred nekaj dnevi izteklo premirje in oboroženi spopadi se nadaljujejo. Zato grozi nevarnost, da se bodo boji nadaljevali z novo silovitostjo in da bodo zajeli bistveno večje območje kot do zdaj.« (Lidove noviny, Praga)

O turskem posredovanju na severu Iraka

»Tursko invazijo na severu Iraka je mednarodna skupnost razen z nekaterimi protesti bolj ali manj mirno sprejela: Zahod se ne sramuje nicesar. Njegovo ravnanje je mogoče razložiti z zastarelim političnim izhodiščem: Turčijo so, to velja predvsem za ZDA, označili za pomemben dejavnik stabilnosti na tem območju. To je morda v obdobju hladne vojne celo bila. Zdaj pa je s posredovanjem v osrednji Aziji postala dejavnik, ki lahko negativno vpliva na stabilnost tega območja.« (Der Bund, Bern)

O rusko-ameriških odnosih

»Vzroke za rusko-ameriška nasprotja je treba iskati v notranjepolitičnem boju, ki v obeh državah poteka po podobnem vzorcu... V tem pogledu rusko-ameriški vrh ni tako zelo potreben državama, temveč veliko bolj njunima predsednikoma Borisu Jelcinu in Billu Clintonu... Zdaj lahko pokazeta, da sta ona, le ona sposobna rešiti najbolj zapletene probleme sedanosti. Toda te okoliščine, ki so eden od razlogov za rusko-ameriški vrh, bi jima lahko se povzročale velike težave. Pokazati morata trdnost in hkrati iskati rešitev, ki zahteva obojestransko popuščanje. To pa je zelo težko združiti.« (Sevodnja, Moskva)

O gospodarskih ukrepih proti Iranu

»Gospodarski ukrepi bodo na iransko vlado naredili približno tolikšen vtis kot trpljenje iranskega naroda na Sadama Huseina. Stranski učinek slabega gospodarjenja Iraka je zunanji dolg v višini dvajset milijard dolarjev, ki jih bo Irak le s težavo vrnil. Bolj ko evropske vlade podpirajo trgovanje z Iranom, lažje bo Teheran financiral severnokorejski raketni program in lažje si bo Irak prisrbel jedrsko tehnologijo. Gospodarski pritisk torej ne bi v večji meri vplival na ravnanje Irana, toda gotovo bi se odrazil na njegovi kupni moči. Vse drugo je bilo do zdaj neuspešno. Tudi Evropa se tega zaveda.« (The Times, London)



BOSNA IN HERCEGOVINA / ŽIDOVSKA SKUPNOST

»Druga svetovna vojna je bila včasih znosnejša«

SARAJEVO - 80-letni Eli Danon, ki je preživel tri evropske vojne, bi se lahko imel za srečnega človeka, toda v resnici je razočaran in zagrenjen, saj kot bosanski Žid živi v obleganem Sarajevu. »Ko sem se po drugi svetovni vojni vrnil v Sarajevo, sem naredil strasansko napako, ki jo zdaj bridko obžalujem. Če bi takrat s svojimi stariši odšel v Ameriko, bi bil tam morda le navaden pomivalec posode, toda ne bi mi bilo treba gledati vseh teh grozot, ki se dogajajo okoli mene,« z žalostnim glasom pove Eli.

Medtem ko Evropejci praznujejo petdeseto obletnico zmage nad nacizmom, se Eli in njegova 65-letna žena Ljerka stiskata v svojem sarajevskem stanovanju, ki je manj kot kilometer oddaljeno od sarajevskega židovskega pokopališča, kjer potekajo najhujši spopadi med vladnimi silami in vojsko bosanskih Srbov. »Leta 1992, ko se je začela ta prekleta vojna, se sploh nisem bala, zdaj pa se stresem ob sleherni eksploziji, saj vse skupaj že predolgo traja,« pravi Ljer-

ka in dodaja: »Druga svetovna vojna je bila zame v marsičem precej znosnejša, saj takrat preskrba z vodo in elektriko ni bila motena, po mestnih ulicah so vozili tramvaji ... Predvsem pa se nam ni bilo treba bati obstreljevanja in ostrostrelcev.« Ljerkina mati je bila Zidinja, njen oče pa se je imel za nemško govorečega Hrvata, kar

je družini med drugo svetovno vojno, ko so Sarajevo zasedli Nemci, zagotovilo preživetje in dostojno življenje. Med vojno je družina, čeprav je bil na nasprotni strani ulice sedež Gestapa, skrivala tri židovske dekleta. »Resnično smo bili noro pogumni, saj bi nas Nemci, seveda če bi odkrili skrite Zidinje, vse poslali v tabo-

rišce smrti, od koder ni bilo vrnitve,« se spominja Ljerka.

Pred drugo svetovno vojno je v Sarajevu poleg muslimanov, Srbov, Hrvatov in Romov živel 15 tisoč Židov, ki so k svojemu bogu Jahveju molili v kar osmih sinagogah. Med vojno so nacisti unicili osemdeset odstotkov takšnih Židov in porušili

sedem sarajevskih sinagog. V tem mučeniskem mestu danes živi se šeststo Židov. »Tisti Židje, ki se naprej živimo v Sarajevu, vztrajamo tukaj zato, ker smo se tako odločili sami,« nam je zatrdil Ivan Cerešnješ, predsednik sarajevske Židovske skupnosti in pribil: »Lahko bi sicer odšli v Izrael, vendar smo se odločili, da bomo ostali v svojem mestu. To je prva vojna, v kateri Židje nismo glavne tarče.«

Danonova močno hrepenita po svojem sinu in njegovih otrocih. Zagrenjena sta, saj si nista nikoli mislila, da bosta jesen svojega življenja preživela v obleganem mestu. »Težko je živeti v takšnih razmerah, saj sva stara in betezna. Stari ljudje v Sarajevu nimamo nikakršne prihodnosti, saj nas caka le se smrt. Upanje na boljše case je že zdavnaj ugasnilo. Razveseljuje naju le dejstvo, da je tukaj najin dom, ki sva si ga ustvarila s trudom in ljubeznijo, in spoznanje, da imava v Sarajevu veliko vdanih prijateljev, ki nama nesebično pomagajo,« s solzami v očeh reče Ljerka.

Kurt Schork / Reuter



Na sarajevskem pokopališču (Telefoto: AP)

Albansko pristanišče Vlora, okno v svet

VLORA - »Želite ilegalno priti v Italijo? Pridite v Vlora.« - Tako bi se lahko glasilo reklamno geslo za tisoce ekonomskih izseljencev, ki želijo zaradi revščine pobegniti na bogati Zahod. Albansko pristanišče Vlora, ki je od italijanske obale oddaljeno le sto kilometrov, je postalo v zadnjih dveh letih priljubljena odskočna deska tako Albancev kot tudi Kurdov, Kitajcev in Pakistancev, ki želijo v Italijo. Prevoz z majhnimi hitrimi colni v Italijo stane 900 nemških mark. Posel cveti. Lastniki tihotapskih colnov supaj na mesec zaslužijo približno tri milijone mark.

Podnevi je v pristanišču zasidranih več kot petdeset »pomorskih taksijev«, ki so uradno registrirani kot ribiške ladje. Takoj ko se stemni, se skupine desetih do dvajsetih ljudi podajo na krov, močni motorji se prizgejo in colni se odpravijo na ne preveč dolgo pot proti italijanski obali. »Ne moremo jih ustaviti,« nam pove obupani policijski častnik, ki ne želi biti imenovan. »Imamo le nekaj starih, prepocasnih colnov.« Marca je skušala albanska policija zasesti nekaj hitrih colnov, toda kasneje se je temu odpovedala. »Kaj lahko storimo? Plovila so registrirana kot ribiške ladje. V Albaniji pa ima lahko vsakdo ribisko ladjo,« pravi policist.

V mestu pa krožijo tudi govorice, da so tudi albanske oblasti vpletene v tihotapljenje ljudi. Predstavniki lokalnih oblasti v Vlora pa trdijo, da vodi posel s tihotapljenjem ljudi mednarodna mafijska mreža. Pri tihotapljenju Kurdov naj bi sodelovali Turki, ki jim priskrbijo letalske karte in albanske turistične vizume. Potem ko pridejo begunci v Albanijo, jih prevzamejo Adrian in njegovi prijatelji. Mladi Albanec Adrian že več kot eno leto prevaja Kurde in druge begunce od mednarodnega letališča Rinas pri Tirani do jadranskega pristanišča Vlora. »Nato se naši sefi z radijskimi zvezami povežejo s svojimi italijanskimi prijatelji, s katerimi se potem dogovorijo o času odhoda in mestu na italijanski obali, kjer bodo tovor odložili,« nam se pove Adrian. Tudi albanski kriminalci izkoriščajo usluge teh hitrih colnov, saj tako v Italijo prevajajo prostitutke ali pa v obe strani tihotapijo cigarete in alkohol. Lastniki tihotapskih colnov so zelo zaprti družina, ki dobro skriva svoje nočne dejavnosti. »Oboroženi so in dobro organizirani. To so zelo nevarni ljudje,« pravi policist. Novinarje, ki skušajo poročati o tihotapljenju ljudi, takoj zastrašijo.

Lani je dal eden od lastnikov colnov - s skritim obrazom - intervju italijanski državnim televizijskim postaji RAI. Po tem pogovoru je moč izginil neznan kam. V Vlora se sirijo govorice, da ga je ubila mafija. Albanske oblasti ne najdejo načina, kako bi preprečile ilegalni prevoz ljudi. Čakajo, da bo ukrepala druga stran: »Veliko je odvisno od tega, kako učinkovito bo italijanska policija preprečila tihotapskim colnom pristati na njihovi obali,« se dodaja policist.

Peter Meier / dpa

NEKJE V EVROPI

Barbari z zvončki

BRANKO ŠÖMEN

Nekje v Evropi je vojna znova zajahala svojega naukrotljivega apokaliptičnega vranca, odvrгла smrtonosne »zvončke« in pokazala brezčuten, okrutni uničevalni obraz. Evropa je v zadnjih treh, starih letih dovolila Srbom skoraj vse, Hrvatom prekleto strogo gleda pod prste, Slovence je brez besed vzela v svoje naročje. Ali drugačna razmestitev geopolitičnih vrednosti:

Slovenija je postala del Evrope, Hrvaška sanitetni, zascitni pas, zemljepisni in ideološki zid med krščansko toleranco in pravoslavnim nagonom destrukcije, ves Balkan pa izjemno priročno področje za prodajo tehnološko zastarelega orožja iz prenatrpanih skladišč, poligon za preizkušanje najnovejših dosežkov sodobne vojne tehnike, vzhodno od Slovenije so mnoge države »vnovčile« humanitarne konvoje in pakete z nekoristno medicinsko opremo ali z zdravili in hrano, ki jim je potekel rok koristne uporabe. V tem delu sveta je zacvetela trgovina z orožjem in posebej z mamil, naraslo je število obolelih od aidsa, razbohotila se je osebna in kolektivna korupcija, človeška, politična morala je rakasta, človeški egoizem je podoben sumom na neodgovornem srcu.

V torek sem ostal doma, urejal zapise za srečanje z nadarjenimi študenti Akademije dramskih umetnosti, s scenaristi, ki že nekaj časa iščejo najboljše témo, kako bi s svojimi filmi opozorili svet na hrvaško politično ranljivost. Vsi želijo postati slavni kot makedonski režiser Milce Mancevski (in ne kot Emir Kusturica!), s svojimi scenaristični-

mi koncepti želijo dokazati, da je bila Hrvaška vedno del pametne Evrope. A kaj, ko Evropa ne kroji usodnega zemljevida vzhodno od raja. Skarje in platno ima v rokah gospod Milošević, ki kar naprej kotira z musolnjevskim pozervstvom in s svojo diplomatsko spretnostjo vleče za nos sodobne in ste-

vilne »čembrenčke«... Nenadoma sem zaslišal tri strahovite eksplozije v mestu. Hotel sem telefonirati, a moj zveza z zunanjim svetom je onemela. Prizgal sem televizijski sprejemnik, na OTV sem naletel na reportažo. Avtomobili v bližini spomenika Senoi kjer sem se rad sprehajal z Romom, so goreli. Izlo-

zbe na Vlaski ulici so se sesule v steklovino. Vojna, histerično srbsko mascevanje (!) se je vrnila na zagrebške ulice, sejala smrt. Prvi se je oglašil Jure.

- Si slisal? Si videl? Popizdil sem. Tu ni resitve. Pomlad z zvončki ki prinašajo smrt, namesto upanja. Jaz bi jim vrnil njihove »visibabe«.



Zagrebčanka teče proti zaklonišču (Telefoto: AP)

- Vse je že videno - sem ga miril. - Najprej je laž, domisljava, predzna, v katero, kadar jo trikrat ponovim, začne se sam verjeti, da je resnica. Včeraj sem gledal televizijo. Srbi so trdili, kako so Hrvati razrusili Bogdanovičev spomenik v Jasevcu. Slavonski tulipan, posvečen žrtvam v tamošnjem taborišču. Spomenik pa je kar naprej stal v visoki travi, nepokosenem plevelu.

- Nismo mi več ne naivni ne neumni. Srbi so ga minirali. Če bi se mu hrvaški vojaki približali, bi skupaj z njim zleteli v zrak. Srbi so bili prepričani, da bomo nasedli, zato so objavili, kako spomenika ni več... Veš, kaj sem predlagal generalu Rosu?! Prisilili bomo ujete četnike, da okrog spomenika demontirajo mine. Tudi njim naj zapojejo »zvončki«... Bok, klicejo me, napisati moram uvodnik.

Odložil je slusalko. Ostal sem sam na podstresju. Potem se je oglašila sirena. Splošna nevarnost. Rezko, zopno zavijanje je odganjalo v kleti. Nisem odšel. Buljil sem v televizijo. Trije mrtvi, več kot sto ranjenih meščanov, med njim dva enajstletna otroka. Panika. Razočaranje. Bes. Teror pa traja dalje.

S sredo so znova raketirali mestno središče. Zvončki so padli na kupolo Hrvaškega narodnega gledališča. Ranili baletnike. V bolnišnico so odpeljali enega od mojih studentov. -den mu je spodrezalo noge, je na streho bližnjega avtomobila odložil svoj filmski scenarij. Minuto za tem je Luka iz Zadra obležal v krvi. Trdil sem, kako življenje piše najboljše scenarije. Kaj pa smrt? Bodo na to kdaj znali odgovoriti barbari z zvončki?!

MENJALNIŠKI TEČAJI						
5. maj 1995						
menjalnica	Nemška marka (tečaj za 1 DEM)		Avstrijski šiling (tečaj za 1 ATS)		Italijanska lira (tečaj za 100 LTL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
A banka Ljubljana	80,30	81,30	11,21	11,51	6,65	6,95
A banka Koper	79,80	81,15	11,08	11,50	6,55	6,90
A banka Nova Gorica	80,15	81,20	11,20	11,50	6,63	6,93
Banka Celje d.d., t: 063/431-000	80,30	81,30	11,20	11,55	6,30	6,75
Banka Noricum d.d., t: 133-40-55	80,50	81,50	11,30	11,60	6,50	6,95
Banka Vipa NG, t: 065/ 28-511	-	-	-	-	-	-
Bund Ljubljana, t: 18-51-318	-	-	-	-	-	-
Come 2 us Tel: 061/ 15-92-635, od 8-15, sob od 9-12	80,96	81,26	11,40	11,50	6,68	6,85
Creditanstalt d. d.	80,30	81,40	11,30	11,60	6,30	6,90
Hida, od 7-19, sob od 7-14	81,05	81,09	11,44	11,46	6,77	6,80
Ilirika Ljubljana, t: 12-51-095	81,06	81,09	11,45	11,48	6,78	6,80
Kompas Hertz Celj Tel: 063/ 26-515, od 7-19, sob od 7-15	80,50	81,00	11,32	11,43	6,50	6,75
Kompas Hertz Velenje Tel: 063/ 855-552, od 7-15, sob od 7-13	80,50	81,00	11,32	11,43	6,50	6,75
Kompas Hertz Idrija Tel: 065/ 71-700, od 7-15, sob od 7-15	80,50	81,00	11,32	11,43	6,50	6,75
Kompas Hertz Tolmin Tel: 065/ 81-707, od 7-15, sob od 7-15	80,40	80,90	11,32	11,43	6,50	6,75
Kompas Hertz Bled Tel: 064/ 741-519, od 8-12, 17-19, sob od 7-16	80,50	81,00	11,32	11,43	6,50	6,75
Kompas Hertz Nova Gorica Tel: 065/ 28-711, od 7-19, sob od 7-19	80,50	81,00	11,32	11,43	6,50	6,75
Kompas Hertz Maribor Tel: 062/ 225-252, od 7-19, sob od 7-13	80,50	81,00	11,32	11,43	6,50	6,75
Nova kreditna banka Maribor d.d.	80,00	81,45	11,20	11,60	6,35	6,80
Lemo Šempeter, t: 065/ 32-250	80,20	81,10	11,32	11,50	6,60	6,50
Ljudska banka d.d. LJ, t: 13-11-009	80,50	81,30	11,30	11,52	6,60	6,95
Poštna banka Slovenije	78,90	80,90	10,42	11,70	5,96	6,69
Publikum Ljubljana, t: 312-570	81,05	81,12	11,47	11,48	6,75	6,78
Publikum Piran, t: 066/ 73-269	80,40	81,10	11,26	11,50	6,75	6,78
Publikum Celje, t: 063/ 441-405	80,80	81,10	11,26	11,50	6,63	6,72
Publikum Maribor, t: 062/ 222-675	80,80	81,05	11,31	11,43	6,40	6,80
Publikum Šentilj, t: 062/ 651-355	79,70	81,45	11,20	11,65	6,35	7,00
Publikum Tolmin, t: 065/ 82-180	80,25	81,10	11,30	11,50	6,61	6,75
Publikum NM, t: 068/ 322-490	80,50	80,98	11,37	11,50	6,55	6,77
Publikum Žalec, t: 063/ 715-114	80,70	81,20	11,35	11,50	6,40	6,90
Publikum Sentjur/CE, t: 063/ 743-174	80,50	81,10	11,35	11,45	6,50	6,90
Publikum Kamnik, t: 061/832-914	80,95	81,20	11,39	11,55	6,64	6,87
Publikum Trebnje, t: 068/ 45-670	-	-	-	-	-	-
Publikum Sevnica, t: 0608/ 82-822	-	-	-	-	-	-
Publikum Mozirje, t: 063/ 831-842	80,25	81,25	11,26	11,54	6,35	6,60
SKB d.d., ***	80,20	81,20	10,60	11,65	6,35	6,83
SHP Kranj, t: 064/331-741	80,90	81,10	11,40	11,45	6,60	6,75
SZKB d.d. Ljubljana	80,80	81,35	11,37	11,50	6,60	6,89
UBK Ljubljana, t:061/444-358	80,40	81,35	11,32	11,60	6,45	6,80
Upimo Ljubljana, t: 212-073	80,96	80,99	11,44	11,45	6,76	6,79

Tečaji po poslovnih enotah SKB banke d.d. so lahko različni:***

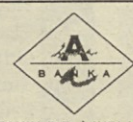
BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA		
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mitnica: tel. +39/40/636311 Agencija Rojan: tel. +39/40/411611 Agencija Domjo: tel. +39/40/831131		
5. MAJ 1995		
valuta	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1615,00	1685,00
nemška marka	1180,00	1230,00
francoski frank	330,00	344,00
holandski gulden	1051,00	1094,00
belgijski frank	57,00	59,40
funt sterling	2606,00	2712,00
irski sterling	2651,00	2759,00
danska krona	299,00	311,00
grška dramma	7,20	7,50
kanadski dolar	1185,00	1233,00
japonski jen	19,20	20,00
švicarski frank	1423,00	1481,00
avstrijski šiling	167,00	173,80
norveška krona	260,00	271,00
švedska krona	223,00	232,00
portugalski escudo	11,10	11,60
španska pezeta	13,20	13,80
avstralski dolar	1196,00	1245,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	14,00	15,00
hrvaška kuna	320,00	340,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
5. MAJ 1995		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1620,00	1685,00
nemška marka	1186,00	1221,00
francoski frank	331,00	346,00
holandski gulden	1054,00	1082,00
belgijski frank	57,20	58,40
funt sterling	2615,00	2705,00
irski sterling	2661,00	2751,00
danska krona	300,00	308,00
grška dramma	7,20	7,80
kanadski dolar	1191,00	1236,00
švicarski frank	1436,00	1466,00
avstrijski šiling	167,70	172,70
slovenski tolar	14,20	15,00

MENJALNICA HIDA 061/ 1-333-333

TEČAJ TOLARJA V TUJINI			
19. APRIL 1995			
država	banka	nakupni	prodajni
Avstrija	Posojilnica Pilberk	8,30	8,90
Avstrija	Posojilnica Železna Kapla	8,60	9,00
Avstrija	Posojilnica Borovlje	8,50	9,00
Avstrija	Posojilnica Šentjakob	8,60	9,20
Avstrija	Posojilnica Ločilo	8,50	9,10
Italija	Kmečka banka Gorica	14,20	15,00
Italija	Tržaška kreditna banka	14,00	15,00

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
14. MAREC 1995			
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	-	1.4098	-
francoski frank	-	28.0770	-
nizozemski gulden	-	89.1430	-
belgijski frank	-	4.8360	-
španska peseta	-	1.0907	-
danska krona	-	24.8600	-
kanadski dolar	-	0.9945	-
japonski jen	-	1.5464	-
švicarski frank	-	20.0700	-
avstrijski šiling	-	14.2070	-
italijanska lira	-	0.8365	-
švedska krona	-	19.4450	-



ABANKA D.D. LJUBLJANA

Nakup in prodaja deviz podjetjem na dan 8. 5. 95

	Nakupni	Prodajni
1. REDNI tečaj za DEM	81,20	81,48
2. Banka nudi podjetjem tudi možnost TERMINSKEGA nakupa deviz za tolarje.		

Podrobnejše informacije: tel. 17-18-452, 302-326 in 302-315

BANKA SLOVENIJE						
Tečajna lista št. 084 z dne 5. 5. 1995 - Tečaji veljajo od 6. 5. 1995 od 00.00 ure dalje						
				ZA DEVIZE		
država	šifra	valuta	enota	nakupni	srednji	prodajni
Avstralija	036	avstr. dolar	1	82,6196	82,8682	83,1168
Avstrija	040	šiling	100	1153,8343	1157,3062	1160,7781
Belgija	056	frank	100	393,5958	394,7801	395,9644
Kanada	124	dolar	1	82,0272	82,2740	82,5208
Danska	208	krona	100	2062,8938	2069,1011	2075,3084
Finska	246	marka	100	2631,1675	2639,0848	2647,0021
Francija	250	frank	100	2269,7675	2276,5973	2283,4271
Nemčija	280	marka	100	8115,8776	8140,2985	8164,7194
Grčija	300	grd	100	—	49,8675	50,0171
Irsko	372	funt	1	—	182,9939	183,5429
Italija	380	lira	100	6,7986	6,8191	6,8396
Rep. Hrvaška	385	hrv. kuna	100	—	2250,0000	—
Japonska	392	jen	100	132,4512	132,8497	133,2482
Nizozemska	528	gulden	100	7248,6961	7270,5076	7292,3191
Norveška	578	krona	100	1798,7220	1804,1344	1809,5468
Portugalska	620	escudo	100	76,7113	76,9421	77,1729
Švedska	752	krona	100	1535,2806	1539,9003	1544,5200
Švica	756	frank	100	9829,9509	9859,5295	9889,1081
Velika Britanija	826	funt sterling	1	179,1174	179,6564	180,1954
ZDA	840	dolar	1	111,2849	111,6198	111,9547
Evropska unija	955	ECU	1	148,3258	148,7721	149,2184
Španija	995	peseta	100	91,1008	91,3749	91,6490

Opomba: Tečaj HRK se uporablja za izkazovanje rezultatov poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov Banke Slovenije na dan 7. 5. 1995								
št. dni do zapadlosti	veljavni srednji tečaj BS za 1 DEM	cena za vpis v % od nominalne vrednosti (tečaj)			tekoča nominalna vrednost za APOEN (v SIT)			
		(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 12. 5. 1995:								
5		111.1722%	108.4613%	109.8167%	150,000	833,791	813,459	1,647,251
					150,000	83,379	81,346	164,725


RAI 1

7.00	Otroški variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.00	Oddaja za najmlajše
10.00	Dok.: Kvarkov svet - Po Gengis Khanovih stepah
10.45	Tedenski dnevnik o TV programih Canal Grande Laraichevedrai
11.15	Aktualna odd.: Verdemattina
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Odd. o medicini Check-up (vodi A. Manduca)
13.25	Izzrebanje lota, vreme
13.30	Dnevnik in Tri minute
14.00	Aktualna odd. o morju Linea Blu
15.15	Sedem dni v Parlamentu
15.45	Otroški variete Disney Club, vmes risanke
17.40	Aktualni tednik TG 1 - Almanah
17.55	Izzrebanje lota
18.00	Dnevnik
18.15	Oddaja o zdravju in lepoti: Più sani più belli
19.35	Nedeljski evangelij
19.50	Vreme, dnevnik, sport
20.40	Variete: I cervelloni (vodi Paolo Bonolis)
23.05	Dnevnik
23.15	Posebnosti TG1
24.00	Dnevnik 1 in vreme
0.35	Film: La domenica specialmente (dram., It. '91, r. G. Tornatore, i. P. Noiret, C. Caselli)

RAI 2

6.30	Komicni filmi
6.55	Jutranja oddaja Mattina in famiglia, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik TG2
10.05	Aktualne odd.: RAI 2 za vas, 10.25 Evropski dnevi, 10.55 Tvoj bliznji, 11.15 Potrebujem te
12.00	Variete: In famiglia
13.00	Dnevnik, sportna odd. Dribbling in vreme
14.00	Glasba: Mio Capitano
14.50	Aktualno: Dream Roads
15.35	Izzrebanje lota
15.40	Nan.: Harry & Henderssoni
16.25	Film: Ultimo colpo in canna (western, ZDA '68)
18.05	Sereni variabile
18.45	Nan.: Miami Vice
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.20	Variete: Ventientanti
20.40	Film: Un ragionevole dubbio (dram., ZDA '91, i. V. Hamel, J. Scalia)
22.20	Aktualno: Profondo giallo (vodi E. Gardini)
23.30	Dnevnik in vreme
23.50	Tedenski dnevnik o programih Laraichevedrai
0.20	Boks: Duran-Barbante (IP v velter kat.)

RAI 3

6.30	Pregled tiska
7.15	Film: Zazà (kom., It. '42, i. I. Miranda, A. Centa)
8.55	Veslanje
11.00	Oddaja o kmetijstvu
12.00	Dnevnik
12.15	Golf: 52. Open Italije
13.30	Dnevnik o televizijskih progr. Laraichevedrai
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
15.00	TGR - Okolje Italija
15.15	Sport: odbojka, kosarka, rally
18.50	Vreme in dnevnik
19.30	Dezelne vesti
19.50	Tednik TG 3 Omnibus
20.30	Aktualna odd.: Ultimo minuto (vodita S. Martone, M. Mannone)
22.30	Dnevnik, delne vesti
22.55	Aktualno: Harem (vodi C. Spaak), 23.50 Letti gemelli (vodita G. De Antoni, O. De Fornari)
0.30	Dnevnik, pregled tiska, vreme, filmske novosti
1.00	Variete: Fuori orario: Corse (mai) viste

RETE 4

7.30	Nan.: Tre cuori in affitto
8.00	Nad.: Manuela
9.00	Variete: Buona giornata, vmes 9.15 Nei vostri cuori, 9.40 Teleprodaja, 10.00 Guadalupe, 10.35 Febbre d'amore, 11.40 Rubi, 13.00 4 x 7, vmes (11.25) dnevnik
13.30	Dnevnik
14.10	Medicine a confronto
16.25	Aktualno: Agenzia matrimoniale, 17.10 Perdonami
18.00	Nad.: Uccelli di rovo, vmes (19.00) dnevnik
19.30	Nad.: Sentieri
20.30	TV film: In corsa per la vita (dram., i. R. Hart)
22.30	Oddaja o modi: Atelier (vodi G. Carlucci), vmes (24.00) dnevnik
0.10	Nan.: La donna bionica
1.15	Pregled tiska
1.20	Nan.: Tre cuori in affitto

CANALE 5

6.30	Na prvi strani
9.00	Aktualno: A tutto volume, 9.30 Nonsolomoda
10.00	Aktualno: Affare fatto - Teleprodaja
10.30	Nan.: Komisar Scali
11.45	Aktualno: Forum
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Aktualno: Amici, 15.25 Antepima
16.00	Otroški variete, vmes risanke in nanizanka
17.55	TG 5 Flash - Kratke vesti
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto!, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5, vreme, 20.25 Striscia la notizia
20.40	Variete: Non dimenticate lo spazzolino da denti
23.00	Dnevnik
23.30	Nan.: Sul luogo del delitto - Il passato ritorna
0.30	Nocni dnevnik

ITALIA 1

6.30	Otroški variete
9.30	Nanizanke
12.25	Odprti studio, 12.30 Fatti e misfatti, 12.40 Sport studio
12.50	Variete za najmlajše
14.00	Odprti studio
14.30	Variete: Smile
14.35	Aktualno: Ciak
15.00	Nan.: I ragazzi della 3. C.
16.30	Highlander, 17.30 Village, 17.45 Primi baci, 18.20 College
19.30	Odprti studio, vreme, 19.50 Sport studio
20.00	Variete: Karaoke
20.40	Film: Beverly Hills Cop (kom., ZDA '84, i. E. Murphy, J. Reinhold)
22.40	Film: Punto d'impatto (krim., ZDA '90, i. B. Dennehy, J. Fahey)
0.45	Italia 1 sport
1.45	Sgarbi quotidiani
2.00	Film: Zero in condotta

TELE 4

13.30	17.45, 19.30, 22.10, 24.00 Dogodki in odmevi
20.30	Nan.: Gavilan, 21.15 The Rookies

MONTECARLO

14.00	18.45, 20.25, 22.30, 1.00 Dnevnik
19.30	Sportna odd. Ciclissimo
20.35	Film: Il grande caldo (dram., ZDA '54, i. G. Ford, G. Grahame)
23.00	Spanski nogomet

RAI 3 slovenski program

20.25	Risanke: Bojan
20.30	Dnevnik

SLOVENIJA 1

07.55	Radovedni Taček, pon.
08.10	Oscar Junior: Pustna mora
08.20	Ucimo se ročnih ustvarjalnosti, 18. oddaja, pon.
08.35	Pod klobukom, ponovitev
09.25	Mlada Evropa poje, oddaja svedske TV
09.35	Lahkih nog naokrog
10.15	Tok tok, za mladostnike
11.00	Zgodbe iz skoličke
11.30	Hugo, povodni konj, ameriški risani film
13.00	Porocila
13.05	Večerni gost: Ksenija Vidali, ponovitev
14.05	Malo anglescine, prosim
14.30	Tednik
15.20	Poglej in zadeni, ponovitev
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Svet narave, 6/10 del angleske plz oddaje
18.00	RPL - studio Luwigana
18.45	Hugo, igrice
19.05	Risanka
19.15	Zrebanje 3x3
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
19.50	Utrip
20.10	Teater Paradiznik
21.10	Za tv kamero
21.25	Narava in tehnika, 3/6 del angleske plz serija
21.55	Ozare
22.05	TV dnevnik 3, vreme sport
22.35	Sova: Mancuso, FBI, 1/20 del ameriške nanizanke
23.25	Beetlejuice, ameriški film

SLOVENIJA 2

08.00	Euronews
10.00	Koncert zmagovalcev 24. tekmovalstva mladih glasbenikov Slovenije
11.35	Komisar Rex, ponovitev
12.25	Turistična oddaja
12.40	Sova, ponovitev
14.00	Nasa pesem Maribor '95, posnetek
15.10	Videostrani
15.55	Stockholm: SP v hokeju na ledu, skupina A, prenos
18.30	Alpe - Donava - Jadran
19.05	Karaoke, razvedrilna oddaja
20.10	Sever - severozahod, ameriški (CB) film
22.30	Sobotna noc
	Predstavitve popevk za Eurosong '95; portret; angleska glasbena lestvica

KANAL A

10.00	Ponovitve ponovitev
16.50	Spot tedna
16.55	Zivljenje z očetom, ponovitev filma
18.40	Ameriških deset, glasbena oddaja
19.10	Beverly Hills 90210 III, ponovitev
20.00	Vreme
20.05	Krik, oddaja o stilu
20.35	Splošna praksa, 20. del avstralske nanizanke
21.30	Nočni vlak za München, ameriški film
23.10	Vreme
23.15	AHA / 1993, posnetek koncerta
00.15	Spot tedna
00.20	Erotični film

Koper

15.00	Juke box, ponovitev
16.00	Euronews
16.10	Juke box, ponovitev
17.00	Vzporedna življenja, ponovitev
18.00	Slovenski program: TV poper - kabaret
18.45	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.30	Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40	O. J. - filmi, ki jih ustvarijo otroci
20.10	Euronews
20.30	Po Magellanovih poteh - potovanje okoli sveta v iskanju sledi, 1/5 del dokumentarca
21.20	Achtung-baby!, oddaja o kulturi, avtor: Roberto Ferrucci
21.50	»Il piacere degli occhi«, tedenska oddaja o filmu
22.20	Vsedanes
22.35	Kelly in jaz, ameriška komedija, 1956
	Režija: Robert Z. Leonard

Avstrija 1

10.30	Nekoc je bil clovek
11.00	Duck Tales
11.30	Mala trgovina groze
11.55	Serije
14.30	Ljubezen in tako naprej
14.55	Blossom
	Zapustila je gnezdo
15.20	Knight Rider
	Beg s kraja nesreče
16.35	Superman
	Vroci november
17.25	Melrose Place
	Vojna med moskim in zenskami
18.10	Beverly Hills 90210
	Na grd način
19.00	Milijonsko kolo
19.30	Cas v sliki, kultura
19.53	Vreme
20.00	Pogledi od strani
20.15	Najboljše iz oddaj »Ali ste za salo?«
20.30	Ali ste za salo?
22.20	Sport
23.20	Cas v sliki
23.25	Kottan poizveduje
00.25	Moj konjček - umor
	Klic na pomoč Kalifornija, ponovitev
01.10	Melrose Place
01.55	Beverly Hills, ponovitev
02.40	Tiger lovi plen, ameriški akcijski film
04.45	Jason King
	Astronavt in grizli
05.35	Cudovita leta, ponovitev

Avstrija 2

09.05	Canaris, nemški film
10.55	Rocky III, ponovitev
12.30	Hello Austria, Hello Vienna
13.00	Cas v sliki
13.15	Ljudje iz Varieteja, nemško-madžarski film, 1938
14.25	Avstrija II
16.15	Alpe - Donava - Jadran
16.45	Kdo me hoče?
17.00	Cas v sliki
17.53	Ozri se po dezeli
17.53	Svetovne religije
18.00	Nogomet
18.30	Sporni primeri
19.00	Avstrija danes
19.30	Cas v sliki, kultura
20.15	Trije dnevi v aprilu, nemški film, 1995
22.05	Cas v sliki
22.10	Na krilih smrti, britanski triler, 1987
	Igrajo: Alan Bates, Mickey Rourke in drugi
	Režija: Anson Williams
23.50	Popolni mali umor, ameriški film
01.20	Pogledi od strani
	Videonoc

Hrvatska 1

08.55	Porocila
09.00	Dobro jutro
10.30	Cvekalnica
11.00	Biskvitki, risana serija
12.00	Porocila
12.15	Cesarica, 165. del serije
13.00	Me je kdo iskal, zabavno-glasbena oddaja
13.45	Zlati tjučen, ameriški film
	Po romanu Jamesa Marshalla Reka je izvirala v raju
	Igrajo: Steve Railsback, Penelope Milford, Michael Beck, Torquil Campbell in drugi
15.30	Porocila
15.40	Beverly Hills, ponovitev
	11/30 del ameriške nadaljevanke
	Skandal, v katerega je vpleten priljubljeni učitelj Gil Meyers, dobra pretrse gimnazijo West Beverly.
16.30	Turbo Limach Show
17.45	Televizija o televiziji
18.15	Prizma
19.15	Na začetku je bila Beseda
19.30	Dnevnik
20.03	Sport
20.20	Pred Eurosongom, glasbena oddaja, v kateri se bodo predstavili Madzari, Belgijci, Britanci, Portugalci, Ciprcani, Svedi, Danci, Izraelci, Maltežani, Grki in Slovenci.
21.00	Podelitev nagrade mesta Splita, prenos
22.30	Sodomija v stotih kulturah, zabavna oddaja
23.35	Dnevnik
23.55	Slika na sliko
00.25	Sanje brez meja

Hrvatska 2

12.45	TV koledar
12.55	Stockholm: Svetovno prvenstvo v hokeju na ledu
14.25	Briljantina, oddaja za mladino
15.05	Nenavadne avstralske zivali, ponovitev 3/4 dela dokumentarne oddaje
16.55	Reka: Odbojka
19.00	Risanka
19.30	Dnevnik
20.10	Kosarka
21.30	Latinica: Davek za samce
22.45	Sportna sobota
23.00	Nočna izmena
	Zivljenje na severu, 75/88 del ameriške serije
	Drzavnik novega kova, 8/12 del hum. serije
00.30	Zandalee, ameriški film, 1990

Madžarska

05.30	Vaska TV
06.00	Sončni vzhod
08.00	Otroški program
11.30	Brez strasti o strasteh
12.00	Zvon
12.05	Haydn
12.35	Svetovni dan plesne umetnosti
13.05	Dan, ki je pretresel svet
13.10	TV arhiv
13.50	Moj rojstni kraj
14.50	Mornar v raketi, angleski film
16.30	Cas X
17.20	Odprta usta
18.10	Storije
18.20	Priložnost
18.30	Kolo sreče
19.10	Pravljica
19.30	Dnevnik
20.12	5 minut proze
20.25	Policaiz z Beverly Hillsa, ameriški film
22.10	SP v dvigovanju utezi
22.40	Pop rock
23.10	Tujci v Benetkah, angleski film

NBC

10.00	Rolonda
11.00	Super prodaja
12.00	Porocila
13.00	Antarktika, dokumentarec
14.00	Ameriška hokejska liga
15.00	Golf
16.00	Mojstri na ledu
18.00	Danes
19.00	ITN novice
19.30	Ushuaia
20.30	Skozi cas
21.30	Govoreci jazz
22.00	ITN
22.30	Večer z Jayom Lenom
00.30	Zlata doba Rock 'n' Rolla
02.30	Zares osebno
03.00	Najboljše iz Riviere
04.00	Skozi cas
05.00	Enak cas

CNN

14.30	Real News For Kids
15.00	Healthworks
15.30	Moneyweek
16.00	Science and Technology
16.30	Style With Elsa Klensch
17.00	Showbiz This Week
17.30	Diplomatic Licence
18.00	Earth Matters
18.30	Evans and Novak
19.00	World Bussines This Week From London
19.30	Newsweek Saturday
20.00	Healthworks
20.30	Style With Elsa Klensch
21.00	Your Money
21.30	International Correspondents
22.00	Headline News
22.30	Futurewatch
23.00	Headline News
23.30	Both sides ... With Jesse
24.00	Headline News
00.30	Managing With Lou Dobbs
01.00	Pinnacle
01.30	On The Menu
02.00	The Big Story
02.30	Showbiz This Week
03.00	Larry King Weekend
04.00	CNN World News
05.00	Capital Gang
05.30	Headline News

DISCOVERY

17.00	Zmaga, film o zavzetju Berlina
18.00	Zmaga, film o odporniskem gibanju v Nemčiji
18.30	Zmaga, film o vohunkah
20.00	Zmaga, film o bitki pri Kursku
20.30	Zmaga, film o bitki za Okinawo
21.00	Ogrozeni svet, film o nosorogih
22.00	Avstralci, film o avstralskem načinu življenja
23.00	Klasika na kolesih, film o ročno izdelanih avtomobilih
00.00	Po letu 2000, oddaja o amortizerjih za smucarje in tako dalje

SKY NEWS

14.30	The Reporters
15.30	Travel Destinacon
16.30	48 Hours
17.30	Fashion TV
18.00	Live at Five
19.30	Week in Review Uk
20.30	Sportsline
21.00	Sky World News Tonight
22.30	The Reporters
23.30	49 Hours
00.30	CBS Evening News
02.00	Newswatch
02.30	The Reporters
03.30	F.T. West Of Moscow
05.30	Critical Earth
06.00	Newswatch



2/5 TVS 1 11.30

HUGO, POVODNI KONJ ameriški risani film, 1975

Režija: William Feigenbaum
Risba: Graham Percy
Animacija: Josef Gemes
Glasba: Bert Keyes

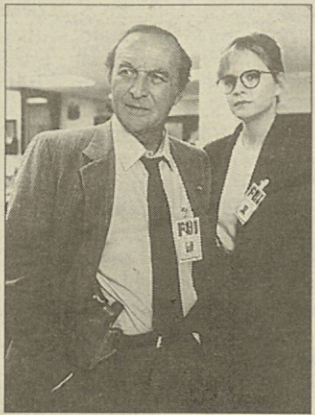
Tenkočutna risanka o prijateljstvu med malim povodnim konjem in afriškim dečkom Jormo, zasnovana na legendi poezije v barvi in pripovedi, je kot urezana za male otroške duše. Risanka o Hugu, ki ostane sam na svetu, ni samo zgodba o človeški nevhvalečnosti, kadar so ogrožene človekove koristi, ampak zgodba o upanju in veri v posameznika.

TVS 1 22.35

MANCUSO, FBI, ameriška nanizanka, 1/20

Režija: Bette Thomas, Win Phelps in drugi
Igrajo: Robert Loggia, Lindsay Frost, Frederic Lehne, Charles Siebert in drugi

Nick Mancuso, priletni detektiv FBI, se je prvič pojavil v kratki seriji Najljubši sin, ki je prikazovala spletke in neusmiljen boj za oblast v ameriški prestolnici. Agent, ki bi ga marsikdo raje videl v poklju kot na terenu, se brezkompromisno in pogosto svoje glavo spopada s krsitelji vrednot, in katere verjame: zakonitost in ustave. Le birokracija mu je trn v peti. Junaki, ki bodo redno nastopali v seriji, so še tajnica Jean St. John, ki je prav tako lik iz serije Najljubši sin, ter dr. Summers, sodni izvedenec, ki caka le še na upokojeitev. Majšo generacijo pa zastopata odvetnica Kristen Carter in sef oddelka Eddie Masters.



2/5 TVS 1 23.25

BEETLEJUICE, ameriški film

Režija: Tim Burton

Igrajo: Alec Baldwin, Geena Davis, Michael Keaton, Catherine O'Hara, Jeffrey Jones, Winona Ryder, Sylvia Sydney
Adam in Barbara Maitland sta mladoporočeni par s prijetno urejeno hišo, ki se v prometni nesreči ubijeta. Njunjo hišo prodajo družini Deetz, ki hoče v hiši marsikaj spremeniti po svoje. Maitlandova pa v »onostranstvu« nista zadovoljna, da Deetzovi tako delajo z njuno zapuščino, zato najmeta »izganjevalca« živih ljudi. Burton je duhovito parodiral zvrst grozljivke oz. izganjanje duhov z obrnjeno optiko. Zakaj ne bi enkrat duhovi izganjali živih? Toda Deetzovi se ne dajo prestrašiti, hči se z duhovi celo spoprijatelji. Tudi poklicni izganjevalec (M. Keaton) nima sreče. Nazadnje se obe družini sporazumeta, da bosta živeli skupaj, v obeh pojavnostih, saj se Maitlandovim posreči »utelesiti«, Deetzovim pa »oduhoviti«.



KANAL 20.35

SPLOŠNA PRAKSA, avstralska nanizanka, 20. del

Režija: Graham Thorburn

Igrajo: Michael Craig, John McTernan, Sarah Chadwick

V Williamovem življenju se spet pojavi njegova nekdanja žena, ki išče pomoč za svojega bolnega vnuka. Tudi Julia ima težave z Michaelom, ki pričinja misliti s svojo glavo in mame ne uboga več.

2/5 TVS 2 20.10

SEVER SEVEROZAHOD, ameriški film, 1959

Igrajo: Gary Grant, Eva Maria Saint, James Mason, Jessie Royce Landis in drugi

Režija: Alfred Hitchcock

Sever severozahod je nekakšen političen triler, vendar zelo hitchcochovski. To pomeni, da »so-



vražnik«, ki streže po varnosti urejene države, ni nikakršna velika sila, ampak so to le vohuni neznane ali samo tuje države. Glavni junak filma Roger Thornhill je čisto navaden poslovnež, ki mu naključje spremeni življenje: v hotelski recepciji, od koder hoče poslati telegram materi, vstane iz naslanjaja v trenutku, ko k telefonu kličejo nekega gospoda g. Georgea Kaplana. Dva sovražna agenta v zasedi sta prepričana, da je R. Thornhill George Kaplan in ga ugrabita. Od tu Thornhillu ni nič več jasno.

2/5 KANAL A 21.30

NOČNI VLAK ZA MÜNCHEN, angleška drama

Igrajo: Rex Harrison, Margaret Lockwood, Paul Von Herrried, Basil Redford in drugi

Režija: Carol Reed

Ko so Nemci leta 1939 napadli Prago, so se hoteli polastiti tudi posebne železne zlitine znanega češkega znanstvenika. Temu uspe prebegniti v Anglijo, toda nacisti izkoristijo njegovo nič hudega slutečo hčerko, da ga izsledijo. Vendar jim Angleži ne ostanejo dolžni in v Nemčijo pošljejo svojega agenta, da znanstvenika in njegovo hčerko spravi na varno, nazaj v Anglijo.

RADIO

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.00 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Naši poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kabaret; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Igra; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.30 Sobotni val; 8.40 Koledar prireditelj; 9.45 Sobotna akcija; 11.00 Moped Show; 11.30 Novice, obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Glasbene želje; 16.05 Popevki tedna; 17.50 Sport; 19.00 Sobotni večer z J. Webrom.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Glasbena matineja; 10.05 Zgodnja dela; 11.05 Jazz, blues...; 13.05 Izbrali smo; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Komorni zbor RTVS; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Glasbeni arhiv; 18.05 Roman; 18.25 Saltarello; 19.30 Ples v maskah; 23.55 Lični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.00 Modri val; 9.15 Planinska postojanka; 9.45 Du Jes!, zabavno in humorno; 10.45 Sobotna terenska akcija; 11.30 Turistična poročila; 12.00 S terena; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Terenska akcija; 13.40 Pet zvezdic; 14.10 Okno v svet; 14.45 Zanimivost; 15.30 Dogodki in odmevi - prenos RS; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Popoldne na MV; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športni pr. MV.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Prireditelj; 8.05 Horoskop; 8.40 Telefonski kviz; 9.00 Pred naše mikrofone; 9.50 Izbrali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.35 Souvenir d'Italy; 11.00 Kulturne aktualnosti; 11.45 Dorothy ed Alice; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Narečna odd.; 14.50 Single tedna; 15.00 Redazione teen; 16.00

Modri val; 18.45 Rigatoni; 20.00 Prenos RMI.

R. Glas Ljubljane

7.00-11.00 Dej nehi no; 8.00 Horoskop; 9.30 Kam danes; 10.15 Novice; 11.05 Notranjsko-kraški mozaik; 12.00 BBC Novice; 13.55 Pasji radio; 14.00 13 ožigosanih; 15.00 Vodeni program; 16.30 O kulturi; 17.30 Angleščina; 19.15 Novice; 19.25 Vreme; 20.00 Stampeedo; 22.00 DJ Jernej in hot mix.

Radio Kranj

9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 10.10 Štiri tačke; 10.40 Informacije, zaposlovanje; 11.10 Kviz; Znanjem do izleta; 12.00 Mali oglasi; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 13.00 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.10 Nagradna uganka; 16.20 Pesmi tedna; 19.30-24.00 Večerni pr. - Glasbene odkrivanke in ugankarski večer z Uršo Mravljec.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00 Poročila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.05 Kmetijski nasveti; 6.15 Horoskop; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 10.05 Otroški studio; 10.30 Top 17; 12.05 Sestanek starejših; 13.00 Slovensko-bistriška panorama; 14.10 Od Ptuja do Ormoža; 15.00 iz Slovenskih gloric; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Želeli ste; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 17.40 Radio express; 19.30 Športna sobota; 21.00 Lestvica zabavnih melodij; 22.00 Zrcalo dneva; 23.15 Nočni.

Radio Študent

11.00 Curriculum vitae; 14.30 RO: Sonny Boy Williamson; 18.00 Radio ropot!; 19.00 Tolpa bumov; Andrew Cyrille Quintet; 20.00 DJ Graffiti.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Revival; 9.15 Filmi na ekranih; 9.25 Potpuri; 10.10 Koncert: Simf. orkester RTV Slovenija; 11.45 Iz Dopsnic z najbližjega vzhoda; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas; 12.30 Glasba za vse okuse; 12.45 Primorska poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nedilski zvon, nato Glasbeni predah; 15.00 Tu 362875, z vami kramlja S. Verč; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Mladi izvajalci; 18.00 Mala scena: 22. leto ob zori - (L. Turk, zadnje nad.); 18.30 Slov. glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.30, 17.30 Poročila; 10.00 Foyer; 15.00 Glasba po željah; 19.00 Morski val.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

IZBOR IZ SATELITOV

MUSIC TELEVISION

08.00 Video: East 17 Weekend; 10.00 The Worst Of Most Wanted; 10.30 Cik - cak šov; 11.00 Velika slika; 11.30 Hit List UK; 13.30 First Look; 14.00 Pulse; 17.00 Dance; 18.00 Velika slika; 18.30 MTV News - Weekend Edition; 19.00 Evropski Top 20; 21.00 Unplugged: Hip Hop; 22.00 The Soul; 23.00 First Look; 23.30 The Soul; 23.30 Cik - cak šov; 02.00 The Worst Of Most Wanted; 02.30 Chill Out Zone; 04.00 Nočni video

SKY ONE

14.00 Coca Cola Hit Mix; 15.30 Vitezi in vojščaki; 16.30 Tretja kompanija; 17.00 Dogodivščine Brisco Countryja ml.; 18.00 Parker Lewis ne more izgubiti; 18.30 Konjeniki; 19.00 Rokoborba; 20.00 Space Precinct; 21.00 Nenavadno; 22.00 Cops I; 22.30 Cops II; 23.00 Zgodbe iz kript; 23.30 Seinfeld

PRO 7

12.00 Parker Lewis; 12.55 Superman - Loisine in Clarkove pustolovčine; 13.50 Potovanje na dno morja, pon.; 15.40 Pro Movie; 16.10 Zorro, pustolovski film, 1989; 19.00 Risanke; 19.55 Poročila; 20.15 Wayneov svet, am.kom.; 22.10 Predator, ameriški akcijski film, 1987; 00.10 Poročila; 00.20 Smrt v Los Angelesu.; 03.30 Oceanska pustolovščina; 04.20 Poročila; 04.30 Lubezen in umor

PREMIERE

15.10 Nogomet; 17.40 Premiere; 17.55 The Meteor Man, am. kom.; 19.30 Premiere; 20.15 Kaitan Ron, am. pustolovska komedija, 1992; 21.55 Flashfire; 23.20 Firma, ameriški triler, 1993; 01.50 Blind Spot, ameriški triler, 1993; 04.25 Zapri mi oči; 06.10 Yvonelin parfum, francoski film, 1994; 07.35 Toulambi - pozabljeni ljudstvo, dokumentarec

SAT 1

13.25 Catwalk - skupina hoče na vrh, 4/29 del ameriške hum. serije; 14.20 Vse razen ljubezni; 16.50 Pojdi na vsel; 18.00 Nogomet; 19.30 Kolo sreče; 21.00 Veliki koncert po željah; 22.00 Ohoho moški; 23.00 Emmanuelle in Lolita, it. erotični triler, 1991; 00.30 NMc Gee, tiger, am. kriminalka, 1969; 02.10 The Discovery Program

EUROSPORT

08.30 Mountainbike; 09.00 Duatlon, iz Veszprema; 10.00 Dirke s tovornjaki; 12.30 Dvigovanje uteži, prenos iz Varšave; 14.45 Motociklizem, posnetek treninga; 16.00 Hokej na ledu, SP skupine A; prenos tekme za prvo mesto; 18.30 Dvigovanje uteži, prenos EP iz Varšave; 19.30 Golf; 21.30 Avtomobilizem; 22.00 Motociklizem; 23.00 Tenis, posnetek ATP iz Atlante; 01.00 Mednarodni motošport

RTL

11.25 Disneyeva nagradna igra; 11.30 Princ z Bel - Aira; 12.05 Full House; 12.45 Korak za korakom; 13.15 Kdo je tu šef?; 13.50 240 - Robet; 15.45 A - Team; 16.50 Beverly Hills 90210; 17.45 Melrose Place; 19.10 Mini Playback Show; 20.15 Sanjska poroka; 22.00 Kako prosim?; 23.00 Sobotna noč; 00.00 Robocop 2; 02.00 F/X 2 - smrtonosna iluzija, ponovitev

RTL 2

12.30 Četrtekova igra, am. film, 1971; 14.10 Čmi pesek, nemška drama, 1960; 16.15 Glory Days, 6. del; 17.20 Z dušo in telesom; 18.20 Melvin in Howard ameriška komedija, 1979; 20.00 Poročila; 20.15 Hudičeva brigada, am. vojna drama, 1967; 22.40 MacArthur - junak Pacifika, am. film; 01.05 Racija v Parizu; 03.25 Melvin in Howard, ponovitev

SKY MOVIES

15.00 1994 Baker Street: Sherlock Holmes Returns, ameriški film, 1993; 17.00 American Anthem, ameriški film, 1986; 19.00 Stepkids, ameriški film, 1986; 21.00 The Piano, novozelandska dram, 1993; 23.05 Honeymoon in Vegas, ameriški film, 1992; 00.45 Myram; 02.15 Heart Of A Child, ameriški film, 1994

MOVIE CHANNEL

11.00 Cop And A Half, ameriški film, 1992; 13.00 The Hanging Tree, ameriški film, 1957; 15.00 The Daughter Of Rosie O'Grady, am. film, 1950; 17.00 Sirga The Lion; 19.00 Cop And A Half, ameriški film, 1993; 21.00 In The Line Of Fire, ameriški film, 1993; 23.00 Passenger 57, ameriški film, 1993; 00.35 UFO: The Movie; 01.55 Comrades Of Summer, ameriški triler, 1993; 03.40 Tales Of Erotica, ameriški film, 1991

FILMNET +

13.00 In focus: Najbolj zaželeni samci; 14.00 Stay Tuned; 16.00 Some Kind Of Wonderful, am. film, 1978; 18.00 Patriot Games; 20.00 The Fugitive, am. film, 1993; 22.10 Linda, švedski film, 1993; 02.00 Black Widow Murders: The Blanche Taylor Moore Story; 03.30 E' predstavlja: Outbreak; 04.00 Mystery Mansion

SUPER CHANNEL

05.30 Poročila; Gospodarstvo; McLaughlinova skupina; Hello Austria, Hello Vienna; Europa Journal; Video moda; X press zabava; Rolonda; Super Shop; Antarktika, dokumentarni film; 14.00 Šport, hokej na ledu, golf, gimnastika; 18.00 Danes; 19.00 Poročila; 19.30 Ushuaia; 20.30 Deteline; 21.30 Govorimo o jazzu; 22.00 Novice; 22.30 The Tonight Show; 23.30 Pozno zvečer z Conan O'Brienom; 00.30 Zlata leta Rock' n' Rolla; 01.30 The Tonight Show; 02.30 Res osebno; 03.00 Riviera



MOŠKA B2 LIGA / DREVI (OB 20.30) ODLOČILNA TEKMA ZA OBSTANEK

Vse v eni noči!

Imsa Kmečka banka lahko drevi v Štandrežu v neposrednem dvoboju pokoplje vsa upanja veronske Isole - Popolna postava

Odbojkarji Imse Kmečke banke so si na svoji letosnji težavni poti do obstanka v moški B2 ligi zapravili že marsikatero priložnost, drevisnje pa si ne smejo. Drevi ob 20.30 se bodo namreč v Štandrežu pomerili z Isolo Mekar iz Verone, to je z mostvom, ki ima na lestvici dve točki manj od njih in je ta čas obsojeno na izpad. Toda Verončani se niso vrgli puske v koruzo. To so dokazali prejšnjo soboto, ko so na domačih tleh premagali mantovsko Asolo in s tem ohranili svoj plamen upanja. S psihološkega vidika je tekma težja za goste, ne le zato, ker igrajo v gosteh, ampak, ker zanje ni več popravnih izpitov. Za Isolo pride drevi v postev samo zmaga, Goricanov poraz se ne bi pokopal.

»Ce pomislimo na vse težave, s katerimi smo se letos spoprijemali, bi za nas obstanek v ligi odtehtal več kot lanska solidna uvrstitev,« pravi sportni vodja OK Val Ivan Plešničar, ki se tolazi z dejstvom, da je trener Stera letos zaradi številnih težav valoriziral vsaj štiri igralce (Korsica, Princica, Florenina in C. Populinija), ki bi sicer imeli prav gotovo manj priložnosti, da se izkažejo.

Goriški odbojkarji so se dobro pripravili na drevisnji dvoboj. Nasprotnika se ne bojijo, vedo pa, da je izjemno borben. Zelja vseh je, da bi se Isoli oddolžili za poraz iz prvega dela. Tedaj je Imsa Kmečka banka izgubila z glaskim 3:0, toda v dokaj čudnih okoliščinah in po



poškodbi Carla Populinija. V gosteh je Isola dosegla le dve zmagi - proti Viserbi in v Cessaltu. Nic cudnega, v Veroni igra v majhni in neprimerni telovadnici, v gosteh ima zato več težav.

Vsi igralci Imse Kmečke banke se počutijo dobro. Cola zaradi službenih obveznosti ni treniral, a bo danes na svojem mestu. Za enega od dveh mest na krilu se potegujeta veteran Stabile in mladi Florenin, ki si je precej opomogel od poškodbe rame in je menda ta čas v sprejemu servisa učinkovitejši od Stabileja. Končno odločitev bo trener Stera najverjetneje sprejel tik pred pričetkom dvoboja.

Odločilno vlogo lahko imajo tokrat tudi navijaci, ki bi bili lahko resnično »sedmi mož« goriškega moštva.

MOŠKA C1 LIGA

Koimpex se želi oddolžiti tržiškemu Finvolleyu

Koimpex igra danes na domačem igrišču proti tržiškemu Finvolleyu in se bo skušal oddolžiti za poraz iz prvega dela prvenstva. Od takrat je prišlo pri tržiški ekipi do nekaj sprememb. Pred približno mesecem dni je namreč zapustil ekipo trener Lorenzo Zamò, ki pa nima pravega naslednika, saj se igralci sedaj praktično vodijo sami. V rezultatih se to le delno pozna, saj igra Finvolley nekoliko nihajoče. Vseeno pa je v

zadnjih treh kolih sele po tie breaku klonil proti Argentariu in Marzoli, premagal pa je Santo Giustino. Po nesrečnem razpletu v Trentu proti Marzoli pa je prejšnji teden sledil se grd epilog, ko je prišlo med igralci Finvolleya in publiko do prerekanja in kreganja. Najhuje pa jo je skupil najboljši tolkač tržiške ekipe Palin, ki je zaradi rane na glavi dobil sedem stihov. Zato je njegov nastop danes se vprašljiv. Njegova odsotnost pa bi prisla se kako prav slogasem, saj je prav on imel največje zasluge za zmago v prvem delu prvenstva.

Pri slogasih ta teden niso imeli posebnih problemov. Vsi igralci so zdravi in na razpolago trenerja Blahute. Med tednom so tudi odigrali običajno prijateljsko tekmo. Koimpex do konca prvenstva nima posebnih ciljev. Lahko sicer se doseže četrto ali celo tretje mesto, vendar je po besedah De Waldersteina glavni cilj slogasov ta, da pošteno odigra končno prvenstvo: »Svoj cilj smo že dosegli in s prvenstvom smo zadovoljni. Smo novinci v ligi, zato je tudi peto mesto za nas odličen rezultat. Vsekakor bomo poskusili doseči čim višjo uvrstitev.«

(A.M.)

NARAŠČAJNIKI/CE

Sočani in Kontovelke na medpokrajinski fazi

Gorica bo jutri gostitelj medpokrajinske faze prvenstva naraščajnikov in naraščajnic. V dveh telovadnicah bodo moči merili tržaski, goriški in videmski prvak. Fantje bodo tekmovali v telovadnici UGG. Igralci Soče Gostilne Devetak se bodo v prvem srečanju pomerili s tržaskim Pallavolom, s katerim so igrali že v prvi fazi prvenstva in obkralj izgubili. Caka jih torej trd oreh, vendar puske ne smejo vnaprej odvreči v koruzo. Videmsko pokrajino bo zastopal VBU.

Zenski finale bo v Slovenskem sportnem centru. Naše barve bo zastopal Kontovel, tržaski prvak. V uvodnem srečanju se bo pomeril z Moraresejem, tretji tekmelec pa je Volley 2000.

Igra se na dva dobljena seta, zmagovalec pa se bo uvrstil v meddeželno fazo. Skupno nagajevanje bo v telovadnici UGG.

Sporod, moški (UGG): 14.30 Soča Gostilna devetak - Pallavolo TS, sledi VBU - porazenec 1. tekme in VBU zmagovalec 1. tekme.

Ženske (Slovenski sportni center): 14.30 Kontovel - Morarese, sledi Volley 2000 - porazenec 1. tekme in Volley 2000 - zmagovalec 1. tekme.

ŽENSKA C2 LIGA / BREG - SOKOL INDULES

V Dolini predzadnji letošnji slovenski derbi

V ženski C2 ligi je zdaj za naše ekipe ze vse odločeno. Vseeno pa je nekaj zanimivih tekem. V Dolini je tako danes na sporedu derbi med **Bregom** in **Sokolom Indules**, ki za lestvico dejansko ne pomeni več nič, kot vsak derbi pa ima tudi ta nekaj prestižnega pomena. Nesporen favorit srečanja je seveda Sokol, kot prica že sama lestvica. Pri brezankah se danes vrača Pettirosova, tako da bodo gostiteljice nastopile v sedmih, pri sokolovkah pa bodo vse igralkе razen Vidalijeve prisotne, čeprav cel teden ni trenirala Marucelijeve, ki je bila zaradi študijskih obveznosti zunaj Trsta.

Bregova trenerka Ksenja Slavec se zaveda težav: »Tudi če je odsotna Vidalijeve so oni boljše ekipa, predvsem zdaj, ko se je spet vrnila tudi Kosutova. Vseeno upam, da bomo tokrat zaigrali nekoliko bolje in da se bomo dostojno upirali.«

Na drugi strani pa je kapetanka sokolovk Tanja Masten dejala: »Blizamo se koncu sezone, tako da je praktično že vse odločeno. Tekma zato ne pomeni veliko, in pred njo ne cutimo posebne napeposti. V prejšnjem kolu smo igralkе nekoliko bolje, dobro smo se tudi uigralkе z Lupincevo, tako da pričakujem tudi danes ugoden rezultat.«

Kmečka banka ima precej težaven konec prvenstva. V zadnjih treh kolih se bo namreč srečala s Cordenonsom, Sokolom in Fiume Venetom. Vsaka zmaga zato predstavlja za Goricanke velik uspeh, saj je na vseh teh tekmah favorit nasprotna

ekipa. Se najtežjo nalogo bodo Jerončičeve varovanke imele danes, saj se bodo v domači telovadnici srečale z nepremaganim Cordenonsom. Ta ekipa ima cilj, da konca prvenstvo brez poraza, zato tudi v Sovodnjah ne bo ničesar darovala. V prvem delu prvenstva so Goricanke prestrašile Cordenons, saj so zmagale prvi set, v drugem so vodile že s 14:7, potem pa so napravile priložnost in klonile s 3:1. Danes bo trener Jerončič spet spremenil postavo, saj bo znova podajala Briscova. Kandidatk, ki bi jo nadomestile na krilu, pa je se precej.

V ženski D ligi igra novepečeni C2 ligas **Olympia Cerimpex** na domačem igrišču proti Azzurri. Ta je solidna ekipa, saj je sedaj na šestem mestu in ima 26 točk. Doslej pa ni poskrbela se za noben podvig in ni premagala nobene od ekip z vrha lestvice. V prvem delu prvenstva je precej Azzurra namučila Olympio, ki je zmagala sele po tie breaku. Goricanke bodo nastopile v popolni posatvi, z današnjo zmago pa bi si matematično zagotovili tudi prvo mesto na lestvici. Cilj Olympie pa ostaja ta, da končajo prvenstvo nepremagane. Kristanciceve je pred tekmo previdna: »Azzurra je dobra ekipa, ki zna igrati. Mi že nekaj časa nekoliko popuščamo, saj ni več tiste zagnanosti, ki je bila, ko smo igrali odločilne tekme s prvimi na lestvici. Vseeno pa upam, da nam bo uspelo končati prvenstvo brez poraza, čeprav ne bo lahko.« (A.M.)

ŽENSKA C1 LIGA / NA OPČINAH

Kdor zmaga, je že (skoraj) na varnem

Koimpex - Kennedy tekma »proti« boju za obstanek

Nepričakovano, toda resnično: Koimpex mora v današnji domači tekmi ženske C1 lige nujno premagati videmski Kennedy, če se ne zeli nevarno vplesti v boj za obstanek v ligi. Cesa takega ne bi pred začetkom povratnega dela napovedoval niti največji pesimist. Tedaj je bila Sainova sesterka v tako ugodnem položaju, da niti misli o napredovanju niso bile neuresničljive. Sledilo je nekaj poškodb in odsotnosti (Sosić, Škerk in Gregori), ki so skupaj s sezonskimi boleznimi nacele formo sesterke. V enajstih tekmah drugega dela (vključno z zaostalo tekmo s Cassolo) so slogasice dosegle samo dve zmagi. Pravi prosti pad!

Današnja tekma na Opčinah je pomembna tudi za Kennedy. Obe sesterki imata namreč na lestvici dvajset točk, sledita pa jima Oma in Porcia s točkama manj. Tile sesterki se bosta danes pomerili med sabo, tako da bo zmagovalec dohitel na lestvici porazenca s srečanja na Opčinah. Skratka, kdor bo na Opčinah zmagal, bo imel dve koli pred koncem štiri točke prednosti pred Porcio ali Omo, to pa pomeni, da bo praktično (skoraj) na varnem, porazenca pa čakajo hudi casi. Toda to še ni vse: v to nevarno igro sta se v zadnjih kolih vpletli tudi sesterki Fontan in Vivila. Obe imata 22 točk. Položaj je torej skrajno zapleten, marsikaj pa bo jasnejše že po današnjem kolu.

»Dekleta se zavedajo resnosti položaja, temu primerno smo tudi trenirali,« ugotavlja trener Branko Sain, ki ne skriva dejstva, da bo tekma težka. »Kennedy je lahko zelo nevaren, če ga pustiš igrati. Sposoben je predvajati zelo hitro igro. Moramo absolutno dobro servirati in agresivno igrati tako v polju kot na mreži, pravi Sain. Dobordosla pa bo, kajpak, tudi pomoč navijacev, ki jih je na tekmah slogasic v zadnjih casih odločno premalo. Tokrat se lahko igralcam oddolžijo!

Bor Mercantile meni, da Godigese ni nepremagljiv

Odbojkarice Bora Mercantile bodo drevi gost Godigeseja, ki bi prav na srečanju s plavimi dejansko lahko ze proslavljal napredovanje v višjo ligo. Godigese je bil pravi protagonist zimskega in spomladanskega dela prvenstva, saj je v zadnjih štirinajstih kolih izgubil le proti vodilni Heraclii. Kljub temu trener borovk Marko Kalc meni, da nasprotnik ni nepremagljiv. »Ce igramo sproščeno, a hkrati tudi borbeno absolutno nismo slabši od njih,« pravi Kalc. Igrisce v Castellu di Godego je majhno, navijaci pa so bučni in nekorektni. Skratka, pravi volci brlog. Če borovke nočejo odigrati vloge neobgljenega kozlička, morajo na tem srečanju dati resnično vse od sebe. Mimogrede receno, če zmagajo, so v teoriji spet v boju za napredovanje, čeprav v Borovem taboru si glede tega ne delajo prav nobenih utvar. Tako vsaj pravijo.

MOŠKA C2 LIGA / V OSPREDJU BOJ ZA OBSTANEK

Olympia proti »ranjeni« Buui Prevenire postavlja Soči past

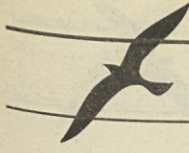
Bor Fortrade na gostovanju v Fojdi ni brez možnosti

Stanje **Olympie CDR** v moški C2 ligi je tri kola pred koncem prvenstva precej kritično. Na četrtem mestu od spodaj gor ima namreč enako stevilo točk kot Corno, ki pa ima za las boljše količnik v setih, tako da bi danes izpadla Olympia. Do konca sezone imajo Goricani tudi precej neugoden koledar. Igrajo namreč z Buio, Vivilom in Mosso, tako da lahko zanesljivo računajo le na dve točki. To pa verjetno ne bo dovolj za obstanek, tako da bodo morali Petejanovi varovanci presenetiti Buio ali Vivil. Današnji nasprotnik Buia je v prejšnjem kolu presenetljivo klonil proti Prevenireju in si tako verjetno napravil zadnje možnosti za napredovanje. Za drugo mesto bi namreč morala Buia zmagati vse tri tekme, medtem ko bi moral Vivil zgubiti vse tri. Dokler pa bodo teorije možnosti se žive, verjetno Buia ne bo popustila. Naloga Olympie bo zato izredno težavna. Trener Petejan pravi, da igralci ne mislijo vreci puske v koruzo, v končnici pa ne odloca več toliko tehnika ali taktika, ampak predvsem volja do zmage. Do konca prvenstva je treba zato dati vse od sebe. Od ostalih tekmecev ima težek koledar tudi Corno, ki igra proti Vivilu, Prevenireju in Buui, medtem ko ima nekoliko lažji spored Natisonia. V tej končnici prvenstva pa bo pomemben vsak set, saj se lahko zgodi, da bo na koncu odločil prav količnik v setih.

Soča Sobema je že dosegla svoje glavne cilje, saj si je prejšnji teden zagotovila tudi končno prvo

mesto na lestvici. Zdaj sočani vseeno ne mislijo popustiti, novo motivacijo pa imajo v tem, da dosežejo čim višje stevilo zmag. Današnja tekma prav gotovo ne bo lahka. Tržaski Prevenire si je namreč po katastrofalnem začetku prvenstva dobro opomogel in se povzpela na lestvico do četrtega mesta. Potencial ekipe je namreč prav gotovo velik. Ker pa si je ekipa že na začetku prvenstva napravila vse možnosti za napredovanje, je postal njen glavni cilj predvsem premagati ekipe z vrha lestvice. Prevenire je tako že dvakrat premagal Vivil, prejšnji teden pa je premagal tudi Buio, zdaj pa bo prav gotovo poskusil vzeti skalp se Soci. To mu ni uspelo v prvem delu prvenstva, čeprav je sočane spravil v velike težave, na koncu pa je klonil po starih setih. Pri Goricanih bodo vsi igralci prisotni, cel teden pa je bil odsoten in ni treniral Muscau.

Bor Fortrade se odpravlja na gostovanje v Fojdo. Obe ekipi sta bili v zadnjem času manj uspešni in sta nekoliko pokvarili uvrstitev na lestvici. Borovci so zdaj izgubili trikrat zaporedoma, medtem ko je Faedis v zadnjih sedmih tekmah zmagal le dvakrat. Bor ima tako zdaj le dve točki manj od današnjega nasprotnika in ga bo poskusil dohiteti. V prvem delu so borovci zmagali z eno svojih najboljših tekem, nasprotnika pa so spravili v težave predvsem s servisom. To bodo poskusili ponoviti danes, kar pa ne bo lahko. Med borovci bo danes manjkal Marega, ostali pa so na razpolago trenerja Celle. (A.M.)



KOŠARKA / NOCOJ V PORDENONU V ZADNJEM KOLU C1 LIGE

Za Jadran trening tekma pred začetkom končnice

»Tekabejevc« bodo skušali končati redni del sezone z 29. zmago v 30 tekmah - Prihodnji teden štart »play offa«

Nocoj ob 20.30 bo združena košarkarska ekipa **Jadrana** končal letošnji redni del prvenstva. Jadranovci, ki so si že pred enim mesecem zagotovili končno prvo mesto na skupni lestvici in igrajo zato že dalj časa brez pravih »prvenstvenih« ambicij, bodo nocoj gost moštva **Amici del basket iz Pordenona**, ki se nahaja na zlati sredini in je, ravno tako kot nasa peterka, ostalo brez pravih motivacij.

JADRAN: V bistvu imajo **Jadranovci** nocoj zadnje trening tekmo pred play offom, ki se bo pričel že naslednji teden. Pordenonske ekipe res ne gre enačiti z bodočim »super« motiviranim nasprotnikom (Cittadella ali San Daniele?) končnice, vseeno pa je jasno, da bodo skušali jadra-

novci svoj sanjski redni del (28 zmag v 29 tekmah) končati z novo zmago. Vatočeva ekipa bo, kot kaže, igrala v popolni zasedbi, zato ne bo štedila z močmi in si bo, kot že večkrat v letošnji sezoni, skušala zagotoviti odločilno prednost že v prvem polcasu.

AMICI DEL BASKET: Pordenonsko društvo se je po katastrofalnem startu okrepilo z nekaterimi starejšimi in izkušenimi posamezniki. S serijo osmih zmag v devetih tekmah (edini poraz prav v Trstu z Jadranom) se je prenovljena peterka **Amici del basket** povzpela do skupine, ki se je borila za vstop v play off, nekateri presenetljivi in povsem ne pričakovani porazi (z Italo in doma z Rovigom) pa so razblinili lepe sanje igralcev, odbornikov in navijačev. V



Jadranov trener Vatočev

Pordenonovih vrstah nastopajo nekateri znani igralci z dolgoletnimi prvoligaskimi izkušnjami (**Fantin** in **Marella**), izstopajo pa tudi **Cudia**, **Tarricone**, **Di Prampero**

in **Zamparo**.

TAKO V 1.DELU: **Pordenončani** so prišli v Trst s skritimi ambicijami, že po 13. minuti (40:20) pa so jim **Jadranovci** pokazali, da se bo njihova zlata serija gotovo prekinila. Vitez in Rauber sta že v prvem delu dosegla visok izkupicek točk (Boris 18, Sandi 19). V drugem polcasu se je razlika še povešala, kljub temu da so dalj časa igrali tudi nekateri mladinci in končni rezultat (112:85) jasno kaže na razliko med ekipama. **Pregarc** (24), **Vitez** (24), **Rauber** (21), **Arena** (18) in **Samec** (11) so bili najuspešnejši strelci Jadrana, pri nasprotnikih pa so največ točk dosegli **Cecco** (21), **Cudia** (16) in **Di Prampero** (12). A ligaša **Fantin** in **Marella** sta nalezla na pretd oreh in skupaj zbrala 14 točk. (VJ)

Jutri pohod Števerjan Gonjače

Tudi za kolesa štart ob 9.20

Kot smo že poročali bo jutri zjutraj 16. spominski pohod **Števerjan - Gorjace** in kolesarski kros ob 100. obletnici ustanovitve slovenskega kolesarskega društva »Gorica«. Obe manifestaciji prireja KD Briski grič v sodelovanju s krajevno skupnostjo **Kojsko**, **ZSKD** in **ZSSDI** iz Gorice in Športni zveze iz Nove Gorice.

Odhod bo izpred spomenika padlim v Števerjanu. Ob 9.20 bo start kolesarjev (15 km), ob 9.30 (10 km) pa start pohoda. Cilj za vse bo pri zupanstvu v Števerjanu. Vpisovanje od 8.30 pred startom.

domači šport

Danes

Sobota, 6. maja 1995

ODBOJKA

MOSKA B2 LIGA

20.30 v Standrežu: Imsa Kmečka banka - Isola Mekar Verona

MOSKA C1 LIGA

20.30 na Opcinah: Koimpex - Finvolley Trzic

ZENSKA C1 LIGA

18.00 na Opcinah: Koimpex - Kennedy; 20.30 v Castellu di Godego: Godigese - Bor Mercantile

MOSKA C2 LIGA

18.00 v Trstu, Monte Cengio: Prevenire - Soca Sobema; 20.00 v Buii: Black Diamond - Olympia CDR; 20.30 v Fojdi: Itely Faedis - Bor Fortrade

ZENSKA C2 LIGA

20.00 v Dolini: Breg - Sokol Indules; 20.00 v Sovodnjah: Kmečka banka - Ottica Tommasini

ZENSKA D LIGA

20.00 v Gorici, Slovenski sportni center: Olympia Cerimpex - Azzurra'94

1. MOSKA DIVIZIJA

18.00 v Trstu, Zandonia: Volley club - Körting; 20.30 v Pierisu: Libertas Turriaco - Nas prapor

1. ZENSKA DIVIZIJA

17.00 v Dolini: Breg - Sloga; 19.30 na Proseku: Kontovel - Prevenire

TRZASKI POKAL

16.00 v Repnu: Sloga - Volley 80

KOSARKA

MOSKA C1 LIGA

20.30 v Pordenonu: Fantuzzi - Jadran TKB

MOSKA D LIGA

18.00 v Nabrežini: Sokol Warm - Santos; 21.00 v Brisckih, dom Ervatti: Kontovel - Cicibona Mingot

DECKI

18.00 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Bor Ediauto

PROPAGANDA

15.30 v Trziču: Largo Isonzo - Dom; 16.30 v Trstu, Ul. Frescobaldi: Poggi - Jadran Eurosava; 16.00 v Miljah: Intermuggia - Sokol; 16.00 v Trstu, Ul. Caravaggio: Bor Autocarrozzeria Boris B - Ferroviario

NOGOMET

POPRVENSTVO MLADINCEV

16.00 v Trstu: Ponziana - Juventusina

CICIBANI

15.00 v Gradežu: Gradese - Mladost; 16.00 na Opcinah, Villa Ara: CGS - Breg Grmada

NOGOMET

POPRVENSTVO MLADINCEV

16.00 v Trstu: Ponziana - Juventusina

CICIBANI

15.00 v Gradežu: Gradese - Mladost; 16.00 na Opcinah, Villa Ara: CGS - Breg Grmada

Jutri

Nedelja, 7. maja 1995

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 v Standrežu: Juventusina - Aiello

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Trstu, Drevored Sanzio: Edile Adriatico - Sovodnje; 16.00 v Buii: Buiese - Zarja; 16.00 v Remanzaccu: Aurora - Vesna; 16.00 na Proseku: Primorje - Colugna

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Trebčah: Primorec - Kras; 16.00 v Špetru ob Soci: Isonzo - Gaja

3. AMATERSKA LIGA

16.00 v Doberdobu: Mladost - Villa

NARASCAJNIKI

10.30 v Doberdobu: Mladost - Pro Romans; 10.30 v Bazovici: Zarja Adriaimpex - Ponziana

NAJMLAJSI

11.00 v Trstu, Ul. Flavia: Chiarbola - Bor Farco

KOLIBRI

10.30 v Dolini: Breg Farco - San Sergio A

TENIS

MOSKA C LIGA

9.00 na Padričah: Gaja - CT Zaccarelli

ITALIJANSKI MOSKI POKAL

9.00 v Trstu, Ul. Frescobaldi: Poggi - Gaja

KOSARKA

MOSKA C2 LIGA

11.00 v Starancanu: Staranzano - Dom Agorest

DECKI

11.00 v Brisckih, dom Ervatti: Jadran Farco - Sokol

PROPAGANDA

11.00 v Trstu, Vrdelska cesta: Libertas A - Bor Autocarrozzeria Boris A

ODBOJKA

MEDPOKRAJINSKA FAZA NARASCAJNIKOV

14.30 v Gorici, UGG: nastopa tudi Soca Gostilna

Devetak

MEDPOKRAJINSKA FAZA NARASCAJNIC

14.30 v Gorici, Slovenski sportni center: nastopa tudi Kontovel

Obvestila

PLANINSKA ODSEKA SD SLOGA

in SK Devin prirejata tekmo v skrlah. Dobimo se jutri ob 9.30 v Trebčah pred sportnim igriščem.

KOSARKARSKI KLUB BOR

sporoca, da bosta v ponedeljek, 8. maja ob 20.30 na stadionu 1. maja redni in izredni občni zbor društva. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo, volitve novega odbora, sprememba statuta, razno.

SK KRAS

v sodelovanju z enotnim občinskim odborom za proslavo 50. obletnice osvoboditve prireja jutri, 6. t. m. nočni množični pohod mimo spomenikov NOB v zgoniski občini. Zbirališče ob 19.30 pri spomeniku v Gabrovcu. Vljudno vabljeni!

Kotalkarice KŠD Vipava tretje na mednarodnem tekmovanju KK Renče

Na 3. mednarodnem pokalu KK Rence 1995 v umetnostnem kotalkanju, ki je bilo namenjeno tekmovalcem mladinskih kategorij, je nastopilo kar osemnajst klubov iz Slovenije, Italije in Hrvaske. Med temi sta bila seveda tudi KSD Vipava in SD Polet, ki sta s svojimi tekmovalkami dosegla povsem solidne rezultate.

Prvi koraki (1989 in mlajši, 13 tekmovalcev): 2. Ivana Nanut (Vipava). **Deklice C** (1988/87, 22 tekmovalk): 7. Martina Quaggiato (Vipava); 11. Mateja Piccini (Polet). **Deklice B** (1986/85, 22 tekmovalk): 2. Morena Visintin, 3. Monica Quaggiato (obe Vipava); 5. Daša Hrovatin, 6. Francesca Roncelli (obe Polet). **Deklice A** (1984/83, 26 tekmovalk): 2. Cristina Sirotti (Vipava), 7. Vesna Hrovati (Polet), 12. Isabella Lucigrai (Vipava). **Društvena lestvica**: 1. Kuk Nova Gorica, 2. KK Renče, 3. KSD Vipava; 4. Marano, 5. Medulin, 6. Svoboda LJ, 7. Spinea, 8. Pirueta Domžale, 9. Branganze, 10. KDK Domžale, 11. Schio, 12. Pieris, 13. Polet, 14. Ponte di Paive, 15. Comedo, Zane in Uljanik Pulj, 18. Piran in Montecchio.

Krasovi pingpongaši na šestem državnem turnirju v Alassiu

Krasovi drugokategorijski Igor Milic, Ana Bersan, Katja Milic vključno z Vanjo Milic se bodo konec tedana udeležili 6. državnega namiznoteniskega turnirja absolutne kategorije v Alassiju pri Genovi. Vanja Milic je namreč predčasno zaključila skupne treninge mladinske reprezentance Italije v Terniju, ki so bile namenjene kot priprava za nastop na pomembnem mednarodnem tekmovanju za Srednjeevropski pokal kadetinj, ki bi se moral odvijati od 5. do 7. maja v Crikvenici na Hrvaškem. Zaradi ponovnega rozljanja z orožjem na Hrvaškem je evropska namiznoteniska federacija ETTU ukinila tekmovanje v skrbi za varnost sportnikov. V Alassiju bodo danes tekmovanje odprle moske dvojice. Igor Milic bo ponovno igral v paru s Hansjorgom Dollom (Tremin) s katerim sta že dvakrat osvojila drugo mesto na predhodnih turnirjih absolutne kategorije. Se istega dne bo krasovec nastopil tudi posamezno. Jutri bodo nastopile tudi Krasove zenske predstavnice, v dvojicah pa bo nastopil se zenski par Ana Bersan - Katja Milic. Turnir je veljaven za nabiranje točk za zvezno nagrado Gino Mario Cini. (J.J.)

NOGOMET / TURNIR ZAČETNIKOV V TRICESIMU

Primorje Interland z zmago nad Paludesejem v četrtfinale

Prosečani so zmagali s 4:0 - Merlak dosegel dva zadetka

Primorje Interland - Paludese 4:0 (2:0)

STRELCI: Merlak 2, Cauter 1, Pavletić 1.

PRIMORJE: Furlan, Tomizza, I. Krizmančić, Pilat, Svara, Puzzer, V. Krizmančić, Kante, Pavletić, Strajn, Merlak; Cauter, Milic, Antonini, Suc.

Proseška začetniška ekipa je dosegla se en lep uspeh: na pomembnem turnirju za deželni pokal »Franco Sgarban« v Tricesimu se je namreč uvrstila v četrtfinale. Po tesni, toda zasluženi zmagi proti Nimisu, so si tokrat proseški nogometaši privoščili se Paludese, ki so ga zanesljivo premagali in s tem tudi dokazali, da so očitno najboljša ekipa v tej skupini.

Le prvih 10 minut je bila igra izenačena, nato je naše mostvo odločno prejelo pobudo v svoje roke in prvič potreslo mrežo nasprotnikov s Pavletićem. Se prej pa je Svara zadel vratnico. Primorje je nadaljevalo z napadi in v prvem polcasu doseglo se en gol.

Tudi v drugem delu srečanja je bila premoč našega moštva očitna. Nasi so dosegli se dva zadetka z Merlakom in Cauterjem ter tako visoko zmagali.

Nasi nogometaši so tudi na tem srečanju zelo dobro igrali v obrambi (sicer že dva meseca ne prejmejo zadetka), spodbudno pa je, da sedaj igrajo bolj učinkovito tudi v napadu.

Primorje bo četrtfinalno tekmo igralo v četrtlet.

MLADINCI

Juventina - Aquileia 4:0 (2:0)

STRELCI: Ballaben, Macuzzi, Gergolet in Gallo.

JUVENTINA: Pavio, G. Trampus, Screm, Romano (Pibiri), D. Trampus, Macuzzi, Gallo, Padovani, Gergolet (Ferro), Gambino, Ballaben.

Juventina je z zanesljivo zmago proti oglejskemu mostvu osvojila prvo mesto v svoji skupini. Standreski nogometaši so takoj začeli napadalno in si v uvodnih minutah pripravili dve izredni priložnosti za gol. Svojo premoč pa so kronali v 20. min., ko je padel prvi zadetek: Gambino je podal v kazenski prostor, kjer se je odlično znašel Macuzzi in prvič ugnal gostujočega vratarja. Deset minut pozneje je po podobni akciji Juventina izid povedala na 2:0: Gambino je spet lepo podal v kazenski prostor, Ballaben je prehitel vratarja in potisnil zogo v mrežo. V drugem polcasu so se gostje zanosno podali v napad, naše mostvo pa je odbilo vsak napad in čakalo nasprotnike s protinapadi v zasedi. S to taktiko je Juventina dala se dva gola z Gallom in Gergoletom in visoka zmagala je bila tu. Naj omenimo se, da je domaći vratar Pavio nato ubranil enajstmetrovko. Po današnjem srečanju v Trstu proti Ponziani čaka Juventino že prihodnji teden turnir v Fari, kjer bodo nastopile se ekipe San Canziana, Itale in Cormoneseja.

NOVICE

Auriol zmagal na Korziki
Sain še vodi po štirih dirkah

AJACCIO - Francois Didier Auriol (toyota celica) je zmagovalec 39. rallyja po Korziki, ki je stel kot četrti preizkušnja za svetovno prvenstvo. Na drugo mesto se je uvrstil Auriolov rojak Francois Delecour (frod escort), tretji pa je bil Italijan Andrea Aghini (mitsubishi lancer). Cetrotouvršeni Spanec Carlos Ainz (subaru impreza) je ohranil vodstvo na skupnem vrstnem redu, ki je zdaj tak: 1. Sainz, 2. Kankunen 38, 3. Auriol 36, 4. Delecour 30, 5. Makinen 28. Vrstni red proizvajalcev: 1. Mitsubishi 168, 2. Toyota 163, 3. Subaru 145, 4. Ras Ford Giese 143.

Stich zlahka ugnal Edberga

MÜNCHEN (dpa) - V četrtfinalu teniskega turnirja v Münchnu (nagradni sklad 400.000 dolarjev) je Nemec Michael Stich zlahka premagal Sveda Stefana Edberga. V polfinale so se uvrstili še Wayne Ferreira, Alex Corretja in Marcelo Filippini.

Izidi - osmina finala: Michael Stich (Nem) - Karol Kučera (Slk) 6:2, 5:7, 6:3, Oliver Gross (Nem) - Renzo Furlan (Ita) 7:6 (11:9), 6:4, Alex Corretja (Spa) - Martin Sinner (Nem) 6:2, 6:2, Sjeng Schalken (Niz) - Bernd Karbacher (Nem) 7:6 (7:4), 6:7 (4:7), 7:6 (7:3), Marcelo Filippini (Uru) - Hendrik Dreckmann (Nem) 6:1, 3:6, 6:3, Wayne Ferreira (JAR) - Dinu Pescariu (Rom) 6:3, 7:6 (7:2), Stefan Edberg (Sve) - Arnaud Boetsch (Fra) 6:7 (3:7), 6:4, 7:6 (7:3), Gilbert Schaller (Avt) - Javier Sanchez (Spa) 6:3, 6:2; četrtfinale: Ferreira - Gross 7:6 (7:4), 6:3, Corretja - Schalken 7:5, 6:1, Stich - Edberg 6:4, 6:0, Filippini - Schaller 7:5, 6:1.

Kodro v FC Barcelono

BARCELONA (STA/AFP) - Nekdanji igralec mostarskega Veleža Meho Kodro bo v prihodnji sezoni zaigral za enega največjih evropskih nogometnih klubov - FC Barcelono. Dosedanji član španskega Real Sociedadada iz San Sebastiana je podpisal pogodbo vredno 5.7 milijona dolarjev, od tega naj bi za triletno obdobje dobil 1.6 milijona dolarjev.

Stavka nogometnih sodnik v Grčiji

ANTENE (STA/AP) - Tekme 30. kroga grškega nogometnega prvenstva, ki bi morale biti konec tega tedna, so zaradi stavke sodnikov prestavljene na sredo. Sodniki so se za ta korak odločili v znak podpore sodniku Philipposu Bakasu, ki so ga pretepli navijači atenskega AEK. Prejšnjo soboto je skupina mladih navijačev v taksiju, ki je peljal na letališče, opazila Bakasa in zaprla pot vozilu. Najprej so sodniku grozili in ga obtožili za slabo sojenje tekme 19. aprila med AEK-om in Panathinaikosom, nato pa so ga še potegnili iz taksija in z njim fizično obracunal. Bakasu so v bolnisnici obvezali vreznine in udarmine, vendar so bile na srečo poškodbe le lažje in je lahko takoj zapustil bolnišnico. Bakas je na tekmi finala pokala med omenjenima kluboma dosodil enajstmetrovko minuto pred koncem podaljška, ki jo je Panathinaikos izkoristil. Po zadetku so se začeli nemiri med navijači, ki so metali na igrisce steklenice in stole. Bakas je izključil dva igralca AEK-a, ki sta ga porivala, zaradi česar jima je nogometna zveze Grčije prisodila enajstmesečno prepoved nastopanja.

Zmaga Sheehanu
Armstrong obdržal vodstvo

ASHEVILLE (STA/AFP) - Zmagovalec 8. etape kolesarske dirke Tour du Pont v ZDA od Green-villa do Asheville dolge 203.2 kilometra je American Clark Sheehan pred Kazahstancem Andrejem Teterjokom in Francozom Laurentom Madouasom. V skupnem seštevku se vedno vodi American Lance Armstrong, ki je v cilj prišel kot 6. z 19 sekundami zaostanka za zmagovalcem. Izidi 8. etape: 1. Sheehan (ZDA, Montgomery-Bell) 5:33:56, 2. Teterjok (Kaz) + 0:07, 3. Madouas (Fra) + 0:10, 4. Peron (Ita) + 0:19, 5. Jekimov (Rus), 6. Armstrong (ZDA), 7. Dekker (Niz), 8. Bortolami (Ita), 9. Mejia (Kol), 10. Baker (ZDA) vsi isti čas. Skupni vrstni red: 1. Armstrong (ZDA, Motorola) 35:49:19, 2. Peron (Ita) + 2:43, 3. Jekimov (Rus) + 2:53, 4. Mejia (Kol) + 3:03, 5. Teterjok (Kaz) + 5:52, 6. Madouas (Fra) + 6:27, 7. Blandzun (Niz) + 6:33, 8. Baker (ZDA) + 7:11, 9. Nardello (Ita) + 7:52, 10. Ballerini (Ita) + 9:03.

Zmaga in vodstvo Romingerja

ZENEVA - Svicar Tony Rominger je zmagovalec 3. etape kolesarske dirke po Romandiji (Vollenueve - Nax, 163 km). Na cilj te najbolj zahtevne etape dirke je prispel z 22 sekundami prednosti pred Italijanom Francescom Casagrandejem in 1 minuto 11 sekundami pred Davidom Rebellinom. Rominger je s to zmago s prvega mesta skupnega vrstnega reda izpodrnili Latvijca Pjotra Ugrjumova. Vrstni red po 3 etapah: 1. Rominger (Svi) 14:37:12; 2. Casagrande (Ita) +49 sek.; 3. Ugrjumov (Let) +52; 4. Rincon (Kol) +1:02, 5. Pelliccioli (Ita) +1:28.

HOKEJ NA LEDU / SP

Švedska v finalu
po tesni zmagi
proti Kanadi

Slovaški sodnik Danko ni zatrl grobe igre Kanadčanov

STOCKHOLM - Prvo polfinalno srečanje svetovnega prvenstva skupine A med Švedsko in Kanado je bil klasičen dvoboj evropskega in severnoameriskega hokeja, v katerem pa je veliko vlogo odigral tudi slovaški sodnik Danko. Kanadčani so po pričakovanju zaigrali agresivno, razbijali švedske napade že v njihovi obrambni tretjini, ob tem pa čakali na redke priloznosti. Sodnik Danko je dopuščal izjemno trdo igro, kjer ni manjkalo zadrževanja s palicami in držanja, takšna igra pa je bila voda na mlin Kanadčanom. V drugi tretjini je Švede v vodstvo popeljal Alfredsson, tri minute kasneje pa je Borsato izid izenacil. Drugi gol za Kanado je iz gneče pred vrati dosegel Jomphe, potem ko je ploščica nekaj časa poskakovala na golovi črti. Sodnik Danko, ki je stal v vratih, je opazoval ploščico, ob tem pa spregledal, da sta kar dva kanadska napadalca stala v vratarjem prostoru. Kmalu za tem je na drugi strani igrišča izključil enega izmed kanadskih branilcev zaradi prekrška, ki ga ni bilo, in Švede so nato s strelom Mikaela Johanssona izid izenacili in izsilili podaljšek. V tem delu igre se je spet izkazal Mikael Johansson, ki se je za vrati lepo otrešel dveh kanadskih branilcev, podal Alfredssonu, ta pa je dosegel svoj drugi zadetek na tekmi.

Avstrijska hokejska reprezentanca si je na svetovnem prvenstvu na Švedskem v povratnem srečanju za obstanek v skupini A proti Švici zagotovila mesto v najelitnejšem svetovnem razredu tudi v

prihodnje. Po zmagi v prvem srečanju s 4:0 so v drugo Avstrijci igrali neodločeno 4:4 (2:1, 1:1, 1:2), kar pomeni, da se Švicarji selijo v skupino B, namesto njih pa bodo prihodnje leto na Dunaju nastopali Slovaki.

Švedska - Kanada 3:2 (0:0, 1:1, 1:1; 1:0)

STRELCI: 1:0 (26) - Alfredsson, 1:1 (29) - Borsato, 1:2 (47) - Jomphe, 2:2 (54) - M. Johansson, 3:2 (69) - Alfredsson.

IZKLJUCITVE: Švedska 2 minuti, Kanada 12 minut. Dolocili so že predtekmovne skupine za naslednje SP skupine A leta 1996 v Avstriji. Skupina A: Kanada, ZDA, Rusija, Avstrija, Nemčija, Slovaška; skupina B: Finska, Švedska, Italija, Češka, Francija, Norveška.

MOTOCIKLIZEM / VN ŠPANIJE

Spet dvoboj Doohan - Beattie?

Michael Doohan skoraj za sekundo hitrejši od Luce Cadalore

JEREZ DE LA FRONTERA - Svetovni prvak v razredu do 500 ccm Avstralec Michael Doohan je na prvem uradnem treningu pred veliko nagrado Španije na dirkališču v Jerez de La Fronteri z izjemnim ritmom potolkel vse svoje nasprotnike. Doohan je 4.423 km dolgo dirkališče s hondo prevozil s povprečno hitrostjo 152.977 km/h (1:44.086). Tako je bil na treningu pred prvo dirko v Evropi skoraj sekundo hitrejši od Italijana Luce Cadalore na yamahi, za njima pa sta se uvrstila Spanec Alberto Puig na hondi in Avstralec Daryl Beattie na suzuki.

Svetovni prvak uživa v vožnji na hitrem, a varnem dirkališču v Jerezu. Tu je lani tudi zabeležil zanesljivo zmago pred nekdanjim prvakom Americanom Kevinom Schwantzem. Dirka bo tokrat osiro-mašena, saj motociklist iz Teksasa tokrat ne bo startal. Zaradi zdravstvenih težav, ki so ga pestile že skozi lansko sezono, bo tokrat počival. Njegovo mesto bo v most-

JADRANJE / AMERICA'S CUP

Izkušnost je na strani Američanov

Dennis Conner že petič tekmuje v finalu Novozelandski doslej boljši v predtekmovanju

SAN DIEGO - Danes se bosta na regatnem polju v prvem dvoboju velikega finala pomerila Peter Blake z jadrnico Black Magic in Dennis Conner z Young Americo. Primerjave obeh jadrnic so zaradi dejstva, da se nikdar nista neposredno pomerili na regatnem polju, sila nevhvalezne, nastopi obeh v predtekmovanju pa so zaradi različnih vremenskih razmer neprimerljivi. Ostaja torej le ugotovitev Dennisa Connerja, da sta njegova bivša jadrnica Stars & Stripes in Young America v lahkem vetru približno enakovredni, ko pa zapiha malce močnejše, je Young America bolj poskočna in lažje vodljiva. Conner je zadnje dni skupaj s posadko preživel večino časa na novi jadrnici, kjer so »pilili« gi-banje po nepoznanem kro-

vu, prerazporejali opremo in spoznavali muhe nove jadrnice. Conner je večino jadr vzel kar s Stars & Stripes, menda pa bo za nastop v finalu dobil še sedem novih.

Medtem ko je Conner v glavnem spoznaval novo jadrnico, pa je njegov nasprotnik Peter Blake večino časa porabil za majhne popravke. Black Magic I ima v primerjavi z Young Americo prednost predvsem v tem, da je plod sedemmesečnega dvojnega programa, saj so Novozelandski po primerjanju dveh jadrnic izbrali hitrejšo, medtem ko so Američani stavili samo na eno jadrnico. Po zasnovi sta si Black Magic in Young America izmed vseh 11 jadrnic, ki so začele letosnje tekmovanje, najbolj podobni, povsem drugače pa je s po-

sadko.

Novozelandski so se v finale uvrstili povsem gladko, Conner pa se je po številnih dogovorih v finale uvrstil po majhnem cudezu, saj je v odločilni regati z Americo III zaostajal že za štiri minute, nato pa je veter, kot se zdi, zapihal samo zanj in cudežno zmagal. Conner je to imenoval »s trdim delom zaslužen cudez«. Zgodovina merjenja moči med Novozelandski in Američani se močno nagiba v prid Američanov predvsem zaradi dejstva, da »Kiviji« vse do finala jadrajo dobro, v zadnjem dejanju pa jim ne gre in ne gre. Od leta 1987, odkar se Novozelandski potegujejo za America's cup, so v vseh dosedanjih predtekmovnih dvobojih dosegli izjemnen rekord, saj dobili 101 regato, izgubili pa so jih le 8. Finalni izkupicek v razredu izizvalcev pa je ravno obraten, štiri zmage in enajst porazov. Američani imajo na svoji strani poleg tradicije tudi izkušnje. Dennis Conner je tokrat že petič v finalu, krmar Paul Cayard in taktik Tom Whidden imata skupaj nadaljnjih deset nastopov na America's cupu. Novozelandski se sicer lahko postavljajo s številnimi »trans-oceanskimi« uspehi Petra Blakea, krmar Russell Coutts je trikratni svetovni prvak in nosilec olimpijskega zlata, posadka na Black Magicu ima skupaj 32 naslovov svetovnih prvakov v raznih jadrnalnih disciplinah. Vsekakor lepa zbirka vseh mogočih izkušenj, ki pa ne odtehtajo niti enega samega nastopa na finalu America's cupa. In prav tu so Novozelandski najsibkejši, saj je njihov današnji nastop obenem prvi. (JuM)

NBA / ZNANI ŠE TRIJE ČETRTFINALISTI

New York, Chicago in
Los Angeles brez usmiljenja

Iz kroga kandidatov za naslov prvaka NBA so v četrtek ponoci izpadla še tri moštva, od teh dve, ki sta redni del sezone končali v boljšem položaju kot njuna nasprotnika. Na Vzhodu je New York še drugič zapored zmagal v Clevelandu in s 3:1 izločil Cavaliersse. Uvrstitev v finale si je zagotovil tudi Chicago, ki je z eno samo točko razlike premagal Charlotte. Petouvršeni iz Zahodne skupine Los Angeles Lakers pa je izločil Seattle, ki je bil po rednem delu sezone četrti. Znanih je tako že šest četrtfinalistov, zadnja dva pa bi se lahko kmalu pokazala, saj so ponoci odigrali četrto tekmo v Bostonu (1:2 za Orlando) in v Houstonu (1:2 za Utah).

Cleveland (7) - New York (2) 80:93 (1:3 v zmagah, kval. New York. D.Harper 30 - 7:10 za 3, C.Smith 17, Starks 15; Phillips 20, Price 18)

Cavsi niso znali ustaviti glavnega orožja Knicksov, ki so s 13 meti iz velike razdalje pokopali nasprotnike. Glavni protagonist tekme je bil Derek Harper, ki je »bombardiral« Cavse z vseh položajev.

Chicago (5) - Charlotte (5) 85:84 (3:1 v zmagah, kval. Chicago. Jordan 24, Pippen 24, Kukoč 21; Mourning 20, L.Johnson 18, Hawkins 15)

V prvih dveh četrtinah so bili Bullsi boljši. Z atraktivnimi potezami »tria« Jor - Pi - Kuk (tokrat 69 točk skupaj) so brez večjih težav odsli na odmor s prednostjo 10 točk (54:44). V tretji cer-

tini so gostje igrali bolj učinkovito, nadoknadili zaostanek in z delnim izidom 24:11 tudi povedli. Mostvi sta si bili do konca eankovredni, z dvema prostima metoma minuto pred koncem pa je Jordan spet povedel Bullse v vodstvo (+1). Hornetsi so prav v zadnjih sekundah dvakrat imeli priložnost za zmago, oba meta pa sta bila neuspešna. Sodnika sta vrh tega spregledala prekršek Jordana pred zadnjim metom Mourninga. V nabito polni dvorani (24.000 gledalcev) je bil ponovno med najboljšimi Toni Kukoč, Jordan pa je pred dnevnimi navdušeno izjavil: »Noben visok igralec na svetu ne vodi zoge tako nonsalantno in le Larry Bird je podajal tako dobro.«

Lakers (5) - Seattle (4) 114:110 (3:1 v zmagah, kval. Lakers. Van Exel 23 - 7:13 za 3, Divac 23 točk in 11 skokov, Ceballos 17; Payton 27, Kemp 26)

Celih 36 minut (90:82) so Sonicsi imeli Los Angeles v pesti. Zatem sta Van Exel in Divac poskrbela za preobrat (99:98 v 41. minuti), Ceballos pa je 20 sekund pred koncem dosegel odločilni koš in Seattle je tudi letos izgubil že v prvem krogu končnice.

Cetrtfinalni pari

Vzhod: Orlando ali Boston - Chicago (5), New York (2) - Indiana (3).

Zahod: San Antonio (1) - Lakers (5), Phoenix (2) - Utah ali Houston. (VJ)

KOŠARKA / V ITALIJI

Danes prva tekma
med Bucklerjem
in Benettonom

BOLOGNA - Benetton bi lahko na današnji prvi finalni tekmi končnice za naslov italijanskega košarkarskega prvaka v Bologni proti Bucklerju (pricetek ob 17.15, neposredni prenos po raitre) igral brez svojega najboljšega strelca, poškodovanega Makedonca Petra Naumoskija. Zanesljivo ga ne bo v začetni peterki. V rednem delu sezone je Buckler dvakrat premagal Benetton, ki pa je zdaj v najboljši formi. V zadnjih devetnajstih nastopih je izgubil le v tretji polfinalni tekmi končnice proti Filodoru, v sončnem letu 1995 pa je osvojil evropski pokal in zmagal na 30 od skupno 34 tekmah. Benettonova igra se je bistveno izboljšala, odkar so v mostvo vključili nekdanjega asa NBA Orlanda Woolridgea, ki je po nekaj bledih nastopih zablestel v polni luči.

»Lelel bi dokazati, da je možno osvojiti naslov z atraktivno igro,« pravi pred tekmo trener Benettona Mike D'Antoni, njegov bolonjski kolega Alberto Bucci pa svari svoje igralce pred pretiranim optimizmom. »Favorita ni, zmagi v rednem delu nicesar ne pomenita. Ne smemo pozabiti, da igramo brez Morandottija, ki je za nas lahko zelo pomemben igralec,« trdi Bucci. Dejstvo pa je, da je Buckler na tekmah končnice doma skoraj nepremagljiv. Vrh vsega pa lahko računa na Predraga Danilovića...



FORMULA 1 / POGOVOR Z NIGELOM MANSLOM

»Po nekaj dirkah bom spet v stari formi«

Favoriti pivenstva so Williams, Benetton in tudi Ferrari

IMOLA - Izrek »tresla se je gora in rodila se je mis« bi lahko uporabili tudi za povratek Nigela Manslla na dirkalniška formule 1 minuli konec tedna v Imoli. Nerealno bi bilo pričakovati, da bo njegova vrnitev sprožila pravo revolucijo. Formula 1 je preveč kompleksna stvar, da bi bila lahko odvisna samo od enega dirkača. Tega se dobro zaveda tudi Nigel sam, saj je bil z desetim mestom na dirki zadovoljen in razočaran hkrati. Razočaran zaradi več zaporednih trkov in zadovoljen zato, ker je dirko končal, se bolje spoznal z novim avtomobilom in v krogih, ko ni imel težav, dosegal solidne case. Mansell je vse dni v Imoli že po svoji navadi deloval zelo sproščeno in duhovito. Tako je bilo tudi v tisko-

nem središču, ko je odgovarjal na vprašanja novinarjev.

Nigel, kakšen je novi McLaren Mercedes, ki so ga naredili posebej za vas?

»Zelo dober. Narediti moramo se nov sedež, drugače pa je ekipa opravila izjemno dobro delo. Novo sasijsko izdelali v vsega 33 dneh, medtem ko bi v normalnih okoliščinah za isto delo potrebovali vsaj še enkrat več časa. Zato vsem iskreno čestitam. Pocutim se veliko bolj udobno.«

Ali je po tem, ko niste nastopili na prvih dveh dirkah, vaš cilj še vedno osvojiti naslov svetovnega prvaka?

»V avtomobilizmu je vse mogoče. Potreboval bom dve ali tri dirke, da pridem v pravo

formo. Tudi leta 1991 je Ayrton Senna zmagal na prvih starih dirkah, jaz pa nisem imel se niti ene točke. To mi je uspelo sele na peti dirki v Monte Carlu, kjer sem bil drugi. Vseeno mi je na koncu do naslova manjkalo zelo malo. Čaka nas še veliko dela, če pa me vprašate, kdo so favoriti, sta to nedvomno Williams in Benetton, pa tudi Ferrari je zelo lepo spet videti pri vrhu.«

Kaj ste poceli med dirkami v Braziliji in Argentini?

»Za Brazilijo se ne spominim točno, ko je bila dirka v Argentini, pa sem bil na dopustu na Barbadosu.«

Kako se današnji avtomobili razlikujejo od tistih, ki ste jih vozili pred dvema ali tremi leti?

»Avtomobili so mehkejši, z dolivanjem goriva med dirko pa tudi veliko lažji. Gume, ki so bile včasih širše, so dovoljevale večje hitrosti v zavojih. Tudi motorji so bili močnejši. Razlik je še veliko, vendar s tem nočem podcenjevati današnje formule 1 v primerjavi s tisto izpred nekaj let. Formula 1 je še vedno vrh vsega avtomobilističnega sporta in se vedno moraš garati, če hočeš imeti hiter avto. Če imas pri tem težave, potem bi morda res imel raje stvari, ki so bile na voljo včasih.«

Ali bi lahko rekli, da so avtomobili formule indy podobni zastarelim avtomobilom formule 1?

»Nikakor ne. Med obema je in vedno bo velika razlika. Formula 1 je najvišja stopnja avtomobilističnega sporta. Iz dneva v dan iščemo nove rešitve, da napravimo korak naprej. Tu smo mnogo manj omejeni s pravili in če menimo, da bomo z določeno inovacijo avto izboljšali, bomo to

storili, ne glede, koliko stvar stane. V indyju tega ni.«

Ali menite, da je z McLarnom v bližnji prihodnosti mogoče zmagati?

»Kombinacija Marlboro, McLarna in Mercedes je zmagovita že sama po sebi. Šamo vprašanje časa je, kdaj bomo vse skupaj postavili na pravo mesto. Upam, da bom s svojimi izkušnjami ta proces lahko pospešil. Ni dvoma, da bomo se letos, upam, da cimprej, vsaj enakovredni z ostalimi.«

Na videz izgledate sproščeno. Vam je bilo hudo, ker ste morali izpustiti prvi dve dirki?

»Realnost je realnost. S tem se moras sprijazniti. Priznam, da sem bil razočaran, ker nisem dobil sedeža pri Williamsu, kjer sem preživel šest sezon in stiri dirke. Vendar razumem njihove razloge. Namesto mene je enkratno priložnost dobil David Coulthard, ki že dokazuje, kako hiter je. Kar se tiče McLarna, so avto zasnovali še prej, preden so vedeli, da bom v ekipi jaz, zato premajhen kokpit ni njihova napaka.«

Kakšni so bili občutki, ko ste sedli v avto, v primerjavi s tistimi z začetka vaše kariere?

»Od vseh mehanikov v vseh ekipah jih je le malo, ki jih ne poznam po imenu ali vsaj na videz. Delal sem tudi že z mnogimi inženirji. Zelo sem sproščen. Tu sem zato, ker si tega želim. Ves konec tedna sem v voznji užival. Čeprav sem bil nekoliko počasnejši, vemo razloge za to in vemo, da lahko napredujemo. Občutki so res dobri in zelo pozitivni. Sodelovanje med McLarnom in Mercedesom je sele na začetku in vesel sem, da sem del te prihodnosti.«

Simon Demšar



Gonilna sila McLaren - Mercedes: Mika Häkkinen, Ron Dennis in Nigel Mansell

»Dosedanji rezultati niso realni pokazatelj naše vrednosti«

Prvi človek McLarna Ron Dennis je že večkrat izjavil, da ne mara dolgotrajnih razprav z novinarji, ker avtomobili zaradi tega niso nič hitrejši, ravno to pa je tisto, zaradi česar se Dennis sploh ukvarja z avtomobilističnim sportom. V Imoli je vseeno sklical polurno novinarsko konferenco, ki je vzbudila veliko zanimanje, saj vendarle gre za mostvo, ki je v svoji zgodovini zabeležilo 104 zmage in samo vprašanje časa je, kdaj se bo znova vrnilo v sam vrh formule 1. Häkkinenovo peto in Mansellovo deseto mesto na dirki v Imoli seveda nista tisto, kar si McLaren in Mercedes želita, a je Dennis vseeno prepričan, da je McLaren realno vreden več: »Uvrstitvi na dirki niti približno nista odraz naše dejanske moči in ne kazeta napredka, ki smo ga naredili v zadnjem času. Razlog za nekoliko slabši rezultat je predvsem v napadni izbiri gum na začetku dirke in težavah pri dolivanju goriva. Nigel bi bil lahko najmanj sedmi, če ne bi trčil z Irvinom.«

Kakšni so bili odnosi z Nigelom Manslalom od trenutka, ko se je odločil, da ne nastopi na prvih dveh dirkah, pa do danes?

»Ko smo se v Estorilu dogovorili, kako moramo popraviti avto, da bo Nigel v njem lahko dirkal, so odnosi pristali nekako na nevtralni točki. Nato je Nigel odšel na pocičnice in preden smo prišli v Imolo, smo bili kar malo nervozni. Če sedaj recem samo to, da sem nad njim prijetno presenečen, ga bom podcenjeval. Z njim je prijetno delati in lepo ga je videti, kako uživa v voznji.«

Ali ima 25 milimetrov širša Mansellova sasijsa kakšen negativen učinek na vozne lastnosti avtomobila?

»Sodeč po sedanjih izkušnjah ne, saj so Mansellove hitrosti na posameznih odsekih

proge zelo podobne tistim, kot jih dosegajo Häkkinen.«

Kako ste zadovoljni z Mercedesovim motorjem in z razvojem avtomobila nasploh?

»Glede končne hitrosti smo v začetku precej zaostajali. V tem pogledu smo sedaj skoraj enaki najboljšim. Na zimskih testiranjih smo bili za tri sekunde počasnejši od najboljših, na prvi dirki se za sekundo in pol, v Imoli pa le še sekundo. Če se bo statistično gledano ta trend nadaljeval, bi v nekaj dirkah lahko ujeli najboljšo.«

Kako bi primerjali obdobje, ko sta za McLaren vozila Senna in Prost, z današnjimi časi?

»To so bili časi posebne vrste. Na voljo smo imeli odlične motor in dva najboljša dirkača. Kolikor toliko nam je bil konkurenca samo Ferrari. Dokler ne pride spet do tako izjemnih okoliščin, toliko časa ne boste videli, da bi v enem letu zmagali na 15 dirkah, kot nam je uspelo takrat. Je pa res, da je tudi kombinacija Marlboro - McLaren - Mercedes edinstvena. Mislim, da smo na začetku uspešnega obdobja.«

Vam je hudo, ko vidite, da na dirkalniških širah sveta hitre zavojne zamenjujejo počasne sikanje?

»Vseč mi je vsako dirkališče, na katerem lahko zmagamo. Prav malo mi je mar, kako izgleda dirkališče, če ustreza lastnostim našega avtomobila. Za mnenje o izginjanju hitrih zavojev bi bilo bolje vprašati dirkače. Hitri zavoji so za dirkače izziv in v njih uživajo. Če jim jih vzames, jim hkrati vzames tudi nekaj izziva in užitka. Prepričan sem namreč, da vsi dirkači dirkajo zato, ker v tem uživajo in ne denimo zaradi denarja.«

(S. D.)

Mosley: »Otročje Elfovo obnašanje«

Predsednik Mednarodne avtomobilistične zveze (FIA) Max Mosley je v Imoli spregovoril tudi o benčinski aferi na prvi letosnji dirki v Braziliji. Ponovil je stališče, da je Schumacher in Coulthard nista bila kriva za nastalo zmečdo, ostro pa je kritiziral dobavitelja goriva Elf. »Čeprav so tri različne analize pokazale, da gorivo ni bilo identično s tistim, ki so ga poslali v naše laboratorije pred začetkom sezone, je Elf dva tedna trdil, da ni kriv, namesto da bi sportno priznal svojo napako. Prepričan sem, da so njihove analize dale enake rezultate kot naše. Najmanj, kar lahko recem, je to, da je njihovo obnašanje otročje,« je dejal Mosley. Na vprašanje, kako komentira reakcijo Ferrarija, ki trdi, da dirko lahko dobi tudi z avtomobilom, ki ne ustreza predpisom, je Mosley odgovoril, da je njihovo stališče neresno. (S. D.)



NOGOMET / JUTRI TRIESTINA PROTI TREVISU

Na »Roccu« pričakujejo obisk najmanj 10.000 gledalcev

Kdor se je v teh dneh sprehodil po Trstu, je prav gotovo zaznal nekoliko nenavadno vzdušje. Bodisi na ulicah kot v trgovinah in javnih lokalih je namreč opazati večje ali manjše skupine ljudi, ki vnato razpravljajo. Kot bi se marsikomu zdelo umestno, pa argument razprave ni ponovna obuditev vojne vihre v bivši Jugoslaviji, temveč jutrišnja tekma med Triestino in Trevisom. Zgleda, da je prihajajoča pomlad, poleg narave, prebudila tudi zadnje čase nekoliko ohlajene čustva tržaskih nogometnih privržencev. »Navijaska mrzlica«, kot se temu pravi, prevzema iz dneva v dan domala vso tržasko javnost, tako, da lahko jutri pričakujemo 10.000 ali več gledalcev, kar je za meddeželno prvenstvo prava senzacija.

Na starem Grezarju, kjer se odvijajo treningi Triestine, ni zaznati tistega naelektrenega

vzdušja, ki ponavadi vlada pred odločilnimi srečanji. Ozračje zgleda povsem normalno, trener Pezzato daje navodila, zdaj na levo, zdaj na desno, igralci ga pazljivo poslušajo ter skušajo čimbolje doumeti njegove nasvete. »Vsi so prepričani, da bo srečanje s Trevisom odločilnega pomena, vendar osebno ne bi izključil možnosti dodatne tekme v primeru neodločenega izida,« pravi Pezzato in pristavlja, da so vsi fantje v dobri formi in mirno čakajo na big match. Sportni direktor Sabatini apelira na tržasko publiko, »ki mora postati dvanajsti mož na igrišču«, medtem ko je branilec Zocchi mnenja, da mora Triestina zagrat kot zna, brez taktiziranja.

Iz nasprotnega tabora smo izvedeli, da je tudi v Trevisu zanimanje precejšnje. Ekipa, sestavljena predvsem iz izkušenih igralcev, je v povratnem delu prvenstva dobesedno po-



metla z nasprotniki in nadoknadila velik zaostanek na lestvici. Predvidevajo, da bo v Trst dopotovalo približno 3.000 navijačev, ki so po zadnjih uspehih upravičeno optimisti glede končnega rezultata.

Za konec se upanje, da bi bila nedeljska tekma pravzaprav velik nogometni praznik, brez nepotrebnih trenj ter izzivanj med navijaci, zmaga pa naj najboljši!

Walter Bet

KOŠARKA / 25. T.M. V TRSTU

Prijateljsko srečanje Illycaffé - selekcija BiH v dobrodelne namene

V organizaciji tržaskega Leo Cluba bo v četrtek, 25. maja ob 20.30 v tržaski sportni dvorani prijateljsko srečanje med tržaskim prvoligašem Illycafféjem in reprezentanco Bosne in Hercegovine. Srečanje sodi v okviru pobud tega društva za zbiranje finančnih sredstev za pomoč otrokom v Sarajevu, ki so ostali brez staršev zaradi vojne, ki je se v teku in ki zadnje case celo dobiva nove razsežnosti.

V tem okviru so tudi odprli tekoci račun (št. 6900) pri Banci Popolare di Novara z nazivom »Leo Club za bosanske otroke«. Tekoči račun bo v veljavi do septembra letos. Iztržek inkasa prijateljske tekme in tekočega računa bodo člani Leo Cluba neposredno izročili naslovnikom.

Pobuda je vsekakor hvalevredna in se posebno aktualna prav te dni, ko je vojna v bivši Jugoslaviji spet začela divjati.

Medtem pa pri tržaskem kosarkarskem prvoligašu ni večjih novosti. Kaze, da je namen vodstva društva, da se opredeli za trezno finančno politiko, kar seveda pomeni, da ni pričakovati najemov »vrhunskih« kosarkarjev. Po tretjem »kiksu« (italijanskem pokalu, Koracevem pokalu in končni prvenstvu), ki ga je v letošnji sezoni doživel milanski Stefanel, se susljalo, da bi se lahko v Trst vrnil Bosa Tanjevič. Z Bepijem Stefanelom si namreč od spodrsrlaja v Koracevem pokalu komaj se spregovorita. Za Tanjeviča pa se zanima tudi Real Madrid in blagajna madridskega kluba je gotovo zajetnejša od tržaske...



GLEDALIŠČA SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG DRAMA, tel.: 061/221-511

Danes, 6. maja, ob 19.30 uri: J. B. P. Molière - DON JUAN ALI KAMNITA GOSTIJA, za abonma prva repriza in izven. Predstava bo še v sredo, 10. maja, ob isti uri, za abonma di-jaski 3 večerni in izven.

V ponedeljek, 8. maja, ob 16. uri: T. Stoppard - ARKADIJA, za abonma di-jaski 2 popoldanski. Predstava bo še v torek, 9. maja, ob isti uri, za abonma di-jaski 1 popoldanski

MALA DRAMA, tel.: 061/221-511

Danes, 6. maja, ob 20. uri: F. Boyer - ALI BOG LAJA?, za izven.

Danes, 6. maja, ob 16. uri: S. Makarović - SHOW STRAHOW, za izven.
Ob 20. uri: M. Comoletti - PRIDI GOLA NA VECERJO, za izven. Zadržic v sezoni!

MGL, tel.: 061/210-852

V ponedeljek, 8. maja, ob 20. uri: T. Bernhard - PRED UPOKOJITVIJO, za abonma E.

MALA SCENA MGL, tel.: 061/210-852

V torek, 9. maja, ob 22.30: L. Wilson - ZAZGL!

SNG OPERA IN BALET, tel.: 061/331-950

Danes, 6. maja, ob 19. uri: G. Donizetti - LJUBEZENSKI NAPOJ.

V ponedeljek, 8. maja, ob 15. uri: J. Strauss ml. - NETOPIR. Razprodano!

SENTJAKOBSCO GLEDALISCE,

tel.: 061/312-860

Danes, 6. maja, ob 19.30: D. Jovanović - ZILJENJE PODEZELSKIH PLEBJOJEV, za abonma red sobotni in izven.

SMG, tel.: 061/125 33 12

V petek, 12. maja, ob 19. uri: I. Svetina - SEHEREZADA, za izven.

KUD FRANCE PRESEREN, tel.: 061/332-288

Danes, 6. maja, ob 20. uri: Zijah A. Sokolović - CABARES, CABAREL.

V nedeljo, 7. maja, ob 20. uri: predstava DOBI MAKAR SEBI, AKO NEMAS KOME DRUGOM v izvedbi gledališke skupine NEOPRAVLJIVI OPTIMISTI.

LGL, tel.: 061/314-962

VELIKI ODER

Danes, 6. maja, ob 11.30 in 17. uri: J. Malik - ZOGICA MAROGICA, za izven.

V torek, 9. maja, ob 17. uri: R. Dahl-A. Tkacev - VELIKANSKI DOBRODUSNI VELIKAN, za izven.

CELJE

SLG CELJE, tel.: 063/025-332

Danes, 6. maja, ob 19.30: E. Ionesco - PLE-SASTA PEVKA, DELIRIJ V DVOJE, za abonma sobotni večerni in izven.



JESENICE

GLEDALISCE T. CUFARJA, tel.: 064/81-260

Danes, 6. maja, ob 19.30: Z. Hočevar - SMEJCI, za abonma in izven. Gostovanje SLG iz Celja.

KRANJ

PGK, tel.: 064/222-681

Danes, 6. maja, ob 20. uri: V. Möderndorfer - TRANSVESTITSKA SVATBA, za abonma sobota 2 in izven. V sredo, 10., in v četrtek, 11., maja, ob 20. uri: R. Cooney - ZBEZI OD ZENE, za izven in konto.

MARIBOR

SNG DRAMA, tel.: 062/221-206

Danes, 6. maja, velika dvorana ob 19. uri: N. Prokić - RUSKA MISIJA, za abonente in izven.

V nedeljo, 7. maja, Minoritska cerkev ob 20. uri: M. Vezovisek - JERMANOVO SEME, za abonente in izven.

SNG OPERA IN BALET, tel.: 062/221-206

V nedeljo, 7. maja, stara dvorana ob 18. uri: S. Osterc - KROG S KREDO, za abonente in izven.

NOVA GORICA

PDG, tel.: 065/25-326

V nedeljo, 7. maja, ob 17. uri: BUTALCI v izvedbi Amaterskega mladinskega odra.

GLASBA SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM, tel.: 061 222-815

V ponedeljek, 8. maja, ob 19.30: koncert RITE KINKE (klavir), za srebrni abonma (dvorana SF).

SLOVENSKA FILHARMONIJA

V četrtek, 11. maja, ob 19.30: komorni koncert, na katerem bodo nastopili PRIMOZ FLAJSMAN (saksofon) ob spremljavi Zoltana Petra ter kvartet flavt: MILENA PERIC, ANAMARIJA TOMAC, ALENKA JANCAR ter BREDA STEMBERGAR.

CRNOMELJ

Danes, 6. maja, ob 20. uri: letni koncert GO-DBE NA PIHALA CRNOMELJ.

GORNJA RADGONA

Danes, 6. maja, dvorana Partizan ob 21. uri: koncert skupine KUD IDIJOTI.

KAMNIK

V nedeljo, 7. maja, ob 15. uri: festival MUSICA AETERNA. Nastopajo: MATEJA ARZEN (soprano), ZORAN POTOČAN (bas), SAMO VREMSAK (orgle).

KOPER

GLEDALISCE KOPER

Danes, 6. maja, ob 20. uri: koncert mesanega

pevskega zbora MAESTRAL KOPER.

V nedeljo, 7. maja, ob 18. uri: nastop mladih pevcev in glasbenikov - FESTA DELLA MAM-MA.

MARIBOR

V petek, 12. maja, Unionska dvorana ob 20. uri: VII. abonmajske koncert ciklusa Mariborska filharmonija.

SLOVENJ GRADEC

Danes, 6. maja, ob 20.30: koncert PESMI OB HARFI od 15. stoletja do danes. Shirlee Roden (prvi vokal) in Marigold Verity (drugi vokal in harfa).

ŠKOFJA LOKA

LOSKI ODER, Spodnji trg 14

Danes, 6. maja, ob 20. uri: koncert rock skupine VALHALA.

RAZSTAVE SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

V Galeriji CD je do 10. junija na ogled razstava portretov in keramike (1947-1969) PICASSO & MADAME Z.

MUZEJ NOVEJSE ZGODOVINE, Celovska 23

Razstava ob petdesetletnici konca druge svetovne vojne je na ogled do 20. maja.

GALERIJA AUSTROTEL, Miklosiceva 9

Razstava del BOZIDARJA STRMANA - MISA je na ogled do 31. maja.

GALERIJA ARS, Cevljarska 2

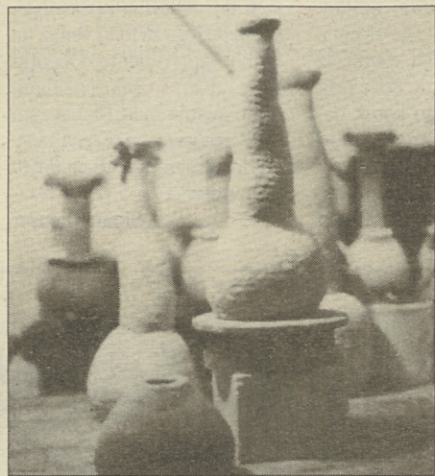
Razstava ilustracij MARJETE CVETKO je na ogled do 25. maja.

CENTRE CULTUREL FRANCAIS, Slovenska 19

Razstava fotografij TIHOMIRJA PINTERJA je na ogled do 11. maja.

GALERIJA ILIRIJA, Trzaska 40

Razstava skulpturnega loncarstva MAJE MIHELIC je na ogled do 25. maja.



GALERIJA LEK, Verovskova 57

Razstava slik IVANA VALJAVCA je na ogled do 15. maja.

GALERIJA VODNIKOVA DOMACIJA,

Vodnikova 65

Razstava slik JOZETA KOTARJA je na ogled do 30. maja.

CELJE

GALERIJA KELEIA, Prešernova 17

Razstava MARKA ANDLOVICA in TADEJA TOZONA.

GALERIJA SODOBNE UMETNOSTI -

MESTNI GRAD

Razstava GENERACIJA 82 je na ogled do 23. junija.

LIKOVNI SALON CELJE

Razstava KAMNITA CELEJA je na ogled do 12. maja.

KAMNIK

RAZSTAVISCE VERONIKA

Razstava NIKOLI VEC v počastitev 50-letnice konca druge svetovne vojne je na ogled do 14. maja.

KOPER

GALERIJA LOZA, Titov trg

Razstava ENZA CUCCHIJA je na ogled do 30. maja.

MARIBOR

GALERIJA ROTOVZ, Trg Borisa Kraigherja 3

DLUM se predstavlja - pregledna razstava 39 članov Društva likovnih umetnikov Maribor je na ogled do 20. maja.

UMETNOSTNA GALERIJA MARIBOR,

Strossmayerjeva 6

Razstava MAKSIMA SEDEJA je na ogled do 31. maja.

UNIVERZITETNA KNJIZNICA,

Gospejna 10

Razstava NAGRAJENCEV EVROPSKEGA NATECAJA LIKOVNIH IN LITERARNIH DEL 1995.

NOVO MESTO

DOLENJSKI MUZEJ

Razstava Profesorji grafike 1945-1995 (Jakac, Debenjak, Borcić, Apollonio, Suhý, Logar) je na ogled do 28. maja.

RAŠKA

TRUBARJEVA DOMACIJA

Danes, 6. maja, bo ob 20. uri otvoritev 15. slikarske razstave TRUBARJEVI KRAJI.

SEŽANA

KC SRECKA KOSOVELA, Kosovelova 4a

Razstava del STANISLAVE KNEZ-MILOJKOVIC je na ogled do 20. maja.

ŽALEC

SAVINOV LIKOVNI SALON

Razstava plastik FERENCA KIRALYJA je na ogled do 15. maja.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Trzaska knjigarna: do 11. t. m. razstavlja sarajevski slikar Mihadžan Kulenović Mimica - »Korenine«.

Galerija Rettori Tribbio: razstavlja slikar Ottavio Bomben.

Studio PHI- Ul. S. Michele 8/1: na ogled je razstava slikarke Oriette Bussi z naslovom »Natura ...ispirazione«.

Sedež letovisarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20 - 3. nad): do 10. t. m. je na ogled razstava slikarjev A. Famà, O. Siaussa, C. Sivinija in E. Steidlerja.

Galerija Cartesius: danes, 6. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Armanda Depetrisa. Galerija Art Light Hall: na ogled je razstava skulptur Antonia Volpicellija.

Art Gallery :Do 12. t.m. je na ogled razstava slikarja Pierpaola Ciana.

Gostilna »Stalleta« pri Sv. Jakobu

Na ogled je skupinska razstava trzaskih umetnikov.

REPEN - Kraska hiša

Do 28. t. m. bo ob nedeljah in praznikih na

ogled razstava narodnih nos. Razstava je odprta ob nedeljah in praznikih: 11-12.30, 15-18.

GORICA

Kulturni dom: do 10. t. m. je na ogled razstava goriskega slikarja Canelle. Urnik: ob delavnikih od 9.00 do 13.00 in v večernih urah med kulturnimi prireditvami.

ŠPETER

Beneska galerija: do 20. t. m. je na ogled dokumentarna fotografska razstava »Benečija v miru in vojni«.

KOROŠKA

TINJE

Na ogled so dela Garya Bikovnika iz New Yorka.

BELJAK

Galerija Freihausgasse: razstava del Marjetice Potrč, risb Marca Pogacnika in skulptur Egona Ubina.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Rossetti

Danes, 6. t. m., ob 20.30 (red 2. sobota) gostovanje gledališca Eliseo in gledališca de gli Incamminati z Shakespearovim delom »Otello«. Režija Gabriele Lavia. Nastopata Umberto Orsini in Franco Branciaroli. Predstava v abonmaju: odrezek 10A (moder). Za abonente popust.

Ponovitev jutri, 7. t.m., ob 16.00 (red 2. nedelja). Zadnja predstava

Od 11. do 13. t. m. nastop Giorgia Gaberja v »E pensare che c'era il pensiero«. Izven abonmaja. Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališca Rossetti.

Urnik blagajne gledališca: 8.30-14.30 in 16.00-19.00 ob delavnikih (tel. 54331) in pri blagajni v Pasazi Protti (tel. 630063): 8.30-12.30 in 16.00-19.00.

KOROŠKA

SENTJAKOB V ROŽU

Farna dvorana: danes, 6. t.m., ob 20.30 - Rembetiko: Lakiset Achwach in Dvojezicni zbor Pedagoške akademije Celovec.

TRZIC

Občinsko gledališce

»Ecco mormorar l'onde«: v četrtek, 11. t. m., ob 20.30 film »Molière«.

V torek, 16. t. m., ob 20.30 baletna predstava v izvedbi Ensemble Micha van Hoecke z izredno prisotnostjo Luciane Savignano. V četrtek, 18. maja, ob 20.30 koncert ansambla London Baroque.

ČEDAD

V Stolnici bo v ponedeljek, 8. t. m., ob 20.30, v okviru prireditve »Ecco mormorar l'onde« na sporedu koncert ansambla The Hilliard Ensemble.

MAUTHAUSEN

Delovna skupnost Katoliške mladine: danes, 6. t.m., ob 13.30 do 18.00 Srečanje mladine v Mauthausnu. Odhod s Celovca z avtobusom ob 9.00 (zel. postaja), povratek v Celovec ob 22.00. Prijave na tel.st. 0463/511166/int.78 ali 77.

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA

LJUBLJANA

SREDNJA VZGOJITELJSKA SOLA,

Kardeljeva ploščad 16

Danes, 6. maja, ob 9.30: POMLADNI ZIV-ZAV. Po glasbeni pravljici Trije prasički se bodo otroci vključili v glasbene dejavnosti, v veliki telovadnici pa bodo organizirane športno-rekreativne igre. Starsi in otroci - ne pozabite copati!

SLOVENSKE GLEDALISKE IN

FILMSKI MUZEJ, Mestni trg 17

Evropski center za humanistične studije od 7. do 10. maja prireja mednarodno konferenco OTHERHOOD AND NATION.

Nekatere teme:

- Državljanstvo, drugačnost, kozmopolitizem

- Nacionalistični prelom v multietničnih državah

- Ruska ruleta.

- Tipologija konceptov narodnosti v XIX. stoletju.

GALERIJA SOU KAPELICA, Kersnikova 4

Danes, 6. maja, ob 21. uri: projekt OPNA v okviru ciklusa CUKRARNA avtorjev Marka Kosnik Viranta in Mateje Bucar. V izvedbi Instituta Egon March. Ponovitve: 8., in 9. maja, ob isti uri.

TEDEN CVETJA IN ZELISC

od 8. do 14. maja

V Mestni vrtnarji v parku Tivoli bodo potekala predavanja, svetovanja in ugodna prodaja cvetja, zelisc in zdravnih pripomočkov.

CERKNICA

Danes, 6. maja, športna dvorana ob 20. uri: odbor za praznovanje 50-letnice zmage nad fašizmom vabi na proslavo. Slavnostni govornik: BORUT PAHOR.

GRAD KHISLSTEIN

V četrtek, 11. maja, ob 19. uri: predavanje FERDINANDA SERBELJA o SLIKARSTVU 19. STOLETJA NA SLOVENSKEM.

KOPER

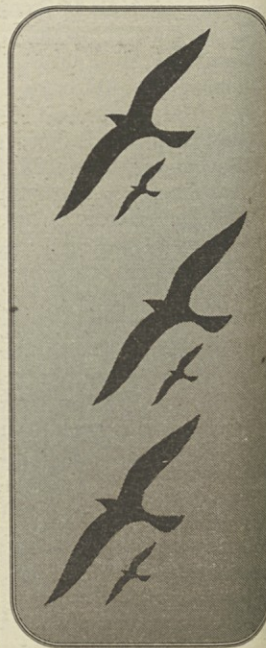
GLEDALISCE KOPER

Danes, 6. maja, ob 10. uri: otroški lutkovni program vrta Koper PISCANCI PIK.

PORTOROŽ

AVDITORIJ, Sencna pot 10

Danes, 6. maja, ob 20. uri: premiera baletne skupine KUD KAROL PAHOR PIRAN.





JEDILNIK

Za ves teden

Ponedeljek

zajtrk: ržen kruh z maslom in rdeče redkvice
kosilo: kaneloni z mozgani, zelena solata
večerja: mlečni riž z dušenimi jabolki

Torek

zajtrk: jajčka na oko, kruh, zelenjavni sok
kosilo: goveja juha, kuhana govedina, pražen
krompir, jabolčni hren
večerja: govedina z naribano surovo zeleno v solati

Sreda

zajtrk: bel kruh z maslom in medom, mleko
kosilo: dušeno rdeče zelje, pečene piščancje peruti,
pire krompir
večerja: spargljeva juha z ocvrtimi kruhki

Četrtek

zajtrk: puding s stepeno sladko smetano, pomaran-
ča
kosilo: grahova kremna juha, ocvrti sesekljeni zre-
zki, krompir z majonezo
večerja: jetra na žaru z zeliščnim maslom

Petek

zajtrk: zemlja s kakaom, banana
kosilo: fizofova juha, sirove palačinke, kompot
večerja: pire krompir, čežana

Sobota

zajtrk: mozgani z jajcem, čaj
kosilo: spinačna juha, oslič po trzasko, slan krom-
pir, solata
večerja: topli sendvič, solata

Nedeljsko kosilo

kostna juha z domačimi rezanci, naravni telečji
zrezki, smetanovi zličniki, zelena solata, skutna tor-
ta

Skutna torta

Potrebujemo 1 kg skute, 4 jajca, 12 dag surovega
masla, 20 dag sladkorja, zavitek vanilijevega slad-
korja, sok 1 limone, 10 dag rozin, 6 zlic pšeničnega
zdroba, 1 zavitek pecilnega praška

Masčobo in sladkor penasto umešamo, dodamo
skuto, ki smo jo prej pretlačili in rahlo razmesali z
rumenjaki. Zmesi primesamo se vanilijev sladkor,
ociscene rozine, limonin sok, s pecilnim praškom
zmesan zdrob in nazadnje se sneg iz beljakov. Da-
mo v dobro pomasčen model in pri 200° pečemo
približno eno uro. Torta, ki je pripravljena in pece-
na v eni uri in pol je zelo okusna in ni nevarnosti,
da se nam ponesreči.

ZNANI JEDCI

Rossini

Rossinijevo priznanje

Gioacchino Rossini je bil eden izmed najbolj
marljivih komunistov
vseh časov, vendar je sam
priznal, da ga je kuharska
umetnost bolj zanimala
kakor glasba. O njem pri-
poveduje anekdota, da je
jokal samo trikrat v svo-
jem življenju: ko so izzvi-
zgali »Seviljskega brivca«,
ko je slisal kako je Carafa
zapel neko arijo, in ko mu
je med voznjo z ladjo pa-

del v vodo nadevan pu-
ran.

Nekoč je ta komponist,
ki je menda tudi imenitno
kuhal, jedel pri bogati a
skopuški dami, ki ga ni
prav nič razveselila z maj-
hnimi obroki. Ko se je
Rossini poslavljaj, je da-
ma zazvrgolela: »Upam,
dragi maestro, da boste kaj
kmalu spet jedli pri me-
ni!« Rossini ji je odgovo-
ril: »Najrajši takoj, ma-
dam, če vam je prav.«

Rubriko je pripravila: Katarina Lavš

radio GLAS ljubljane d.d.
99.5 MHz, 100.2 MHz, 104.8 MHz
LABIRINT ZNANJA
VSAK TOREK OD 20.00 DO 21.30

IME IN PRIIMEK _____

TELEFONSKA ŠTEVILKA _____

NASLOV _____

GLASBENA ŽELJA _____

Prijavnico pošljite na naslov RGL, Kopitarjeva ulica 6
61000 Ljubljana, za LABIRINT ZNANJA

V kvizu »Labirint znanja« lahko sodelujete z zgor-
njo prijavnico. Izrežite jo in nalepite na dopisnico ter
posljite na naslov RGL, Kopitarjeva 6, Ljubljana.

Ce boste izzrebani, se bo v torek zvečer pri vas
oglasil telefon in nezni glasek bo rekel: »Halo, tukaj
Labirint znanja...«. In potem boste odgovarjali na lah-
ka in tezka vprašanja, ki jih zastavlja Alenka Sivka
in Tomaž Sršen. Pravilni odgovori pa prinasajo ceden
kupček denarja...

DROBCI IZ ZGODOVINE ZAČIMBNIH RASTLIN

Nepogrešljiv ščepec
vonja in okusa

Bazilika

Pomirjujoca in diseca
bazilika

Bazilika (ocimum basi-
licum) je doma iz tropskih
predelov Indije in Afrike,
a se je že pred stoletji raz-
širila tudi v Evropo. Bazi-
lika, močno aromatična
enoletna rastlina, zbuja
tek, pospešuje prebavo,
pomirja in zdravilno vpli-
va na sluznico. V kuhinji
uporabljamo sveže in po-
susene liste; suhi imajo
močnejši okus, ki pa seve-
da ni tako svez. Ugodne
so tudi kombinacije bazi-
like s številnimi drugimi
svezimi zelišči. Posebno
italijanska kuhinja ima ra-
da začimbno trojko bazi-
lika, cesen, parmezan.

Z baziliko začimimo je-
di iz graha, fizofo in gob,
prikuhe iz paradiznika,
kumar, jajčevcev in buck,
pečenke iz sesekljanega
mesa, ribe (kuhane in pe-
cene), telečje in jagnječje
zrezke, ki jih nekaj časa
pred pečenjem marinira-
mo v mešanici olja, bazi-
like in cesna. Uporabljamo
jo seveda tudi pri vlaganju
kumaric, skupaj z gorci-

cnim in koprovom seme-
nom, s poprom in pehtra-
nom.

Odličen je tudi disavni
kis iz bazilike, ki mnogim
solatam daje prav pose-
bno zlahten okus.

Disavni kis iz bazilike

Sveže liste bazilike, pri-
bližno 20 celih lističev,
zložimo v čisto stekleno
posodo in prilijemo dva

litra ne premocnega vin-
skega kisa. Posodo dobro
zapremo in damo za dva
tedna na sonce. Odcedi-
mo in nalijemo kis v ste-
klenice. Z njim lahko oki-
samo solate, odličen pa je
tudi francoski preliv za
solate, ki ga zmesamo iz
eno zlico disavnega kisa
iz bazilike, tremi zlicami
olivnega olja, soli popra in
šcepca sladkorja.

Za začetnike, ki bi radi
pripravili kaj sladkega

Biskvitno testo - osnova vsake dobre torte

Jajca in vročo vodo stepamo približno
eno minuto, da dobimo penasto zmes.
Pocasi dodajamo sladkor, zmesan z va-
nilijevim sladkorjem in stepamo se pri-
bližno dve minuti. V presejano moko
vmešamo pecilni prašek in različne di-
save (kakav, puding, cimet...) ter zelo
pocasi vmešamo, ter zmes vlijemo v po-
mas model. Pripravljeno biskvitno testo
moramo speči takoj potem, ko ga pripra-
vimo, sicer se sesede. Pečemo ga po na-
potkih v receptih. Preden vzamemo pe-
civo iz pečice, se vedno prepričamo, ali
je že pečeno. To najpreprosteje storimo
tako, da nanj narahlo položimo dlan.
Biskvitna skorja mora biti na otip mehka
in rahla, vendar ne sme biti vlažna.

Preprosta jagodova torta

Iz petih jajc, petih zlic vroce vode, 1
pecilnega, 1 vanilijevega sladkorja in
petih zlic moke pripravimo biskvitno
testo. Zlijemo ga v okrogel model, peče-

mo pri 220 stopinjah približno 20 mi-
nut, preverimo, če je pečeno in strese-
mo na rešetko, da se ohladi. Biskvitno
osnovo prerežemo z ostrim dolgim no-
zem ali posebno nitko, eno polovico na-
mazemo z jagodovo marmelado in z
drugo pokrijemo. Torto bogato obrizga-
mo s stepeno sladko smetano in na lis-
tke narezanimi jagodami. Vmes lahko
damo nekaj rezin banan in kivija, da bo
torta tudi za oko prijetno pisana.

Dobro je vedeti in si zapomniti

Disave in arome dajejo pecivu prije-
ten vonj in okus. Uporabljati pa jih mo-
ramo pametno in varčno, saj bodo le ta-
ko dosegle svoj namen. Najpomembnej-
si aromati pri peki so vanilijev sladkor,
cimet, grenki mandlji, eterična olja iz li-
mon in pomaranč ter rum.

Nastrgana limona ali pomarančna lu-
pina vsebuje eterična olja, ki močno
odisavijo pecivo. Paziti pa moramo, da
uporabljamo le nesekropljene plodove.

SOPHIA LOREN

V kuhinji
z ljubeznijo⁽⁵⁾

Ce se lotite priprave
pizze, morate predvsem
vedeti, kako se pripravlja
testo. Potrebujete 600 g
moke, 50 g kvasa in mla-
čno vodo po potrebi. Na
desko stresete moko v
obliki stožca, na vrhu na-
pravite majhen krater, vanj
daste malo mlačne vode in
v njej stopite kvas. Potem
gnetete z veliko vnemo pol
ure. Testo, srednje mehko,
je potrebno gnesti in pre-
gnesti in spet zaceti od za-
četka in to večkrat ponovi-
ti. Testo obdelujete kakor
sovražnika, mečete ga na
leseno desko, obdelujete
ga s pestmi, dokler ne po-
stane tako mehko, da se
skoraj oprijema rok. Po pol
ure trdega dela - dodajali
ste vodo, če je bilo potre-
bno - lahko tako obdelano
testo oblikujete v kepo in
jo daste v jušnik potresen
z moko. Običajno napravi-
te na površini testa dvojni
rez v obliki kriza, da tako
olajšate vzhajanje, potem
pa ga pokrijete s tanko pla-
tneno krpo. Medtem ko te-
sto vzhaja (teško bi bilo re-
ci, koliko časa je potrebno,

da je ravno prav vzhajano,
pripravite omako. Vsako-
krat je drugače, odvisno od
moke in temperature pro-
stora, kjer testo »počiva«;
važno pa je, da ne odlasate
več, ko se je testo toliko
napelo, da se površina že
začenja trgati.

Za omako uporabite po
možnosti črno železno po-
nev. Nalijte olja, zlico na
osebo in dodajte stlačen
cesen, en strok na 2 osebi.
Ko je cesen zarumenel, do-
dajte 1 kg paradiznika brez
lupine in vode. Na mo-
cnem ognju kuhajte pribli-
žno četrt ure. Omaka je
pripravljena. Sedaj pripra-
vite na različne kroznike
300 g na kosčke narezane-
ga presnega sira, nastrgan
parmezan, sesekljan cesen
in listice bazilike. Tako ste
se pripravili za veliki fina-
le. Pripovedujem vam o
pizzi, ocvrti po napolitan-
sko. Kako naj ta veliki fi-
nale poteka, vam bo So-
phia povedala prihodnji
teden, zaupali pa vam bo-
do se njen recept za pizzi s
presnim sirom in sardelo -
sfizio.



Testo za pizzo obdelujete kakor sovražnika

KUHARSKI
SLOVARČEK

V kuharskih receptih pogosto naletimo na izra-
ze, katerih pomen nam je manj znan, se pa v me-
dnarodni kuhinji večkrat uporabljajo. Nekaj smo
jih zbrali in na kratko opisali.

DDD

Tekočino od zivila ali jedi odlijemo, ne da bi
skalili usedlino na dnu, ki se ne sme dvigniti.
Mojstri kuhinje ta postopek imenujejo dekanira-
nje in ga boste nasli v zahtevnejših kuharskih
knjigah.

Dekantiranje

DDD

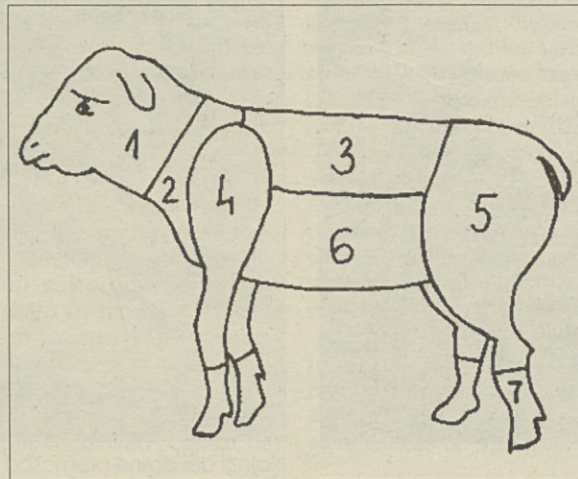
je krasenje jedi z raznimi dodatki, ki morajo bi-
ti predvsem vsi užitni, ne nazadnje pa lepo obli-
kovani in barvno usklajeni. Tako na primer deko-
riramo meso z različno kisljo zelenjavo, disavami,
limoninimi rezinami, s trdo kuhanimi ali nadeva-
nimi jajci, olivami, orehovimi jedrci itn. Zelo lepo
krasi razne pikantne jedi nabrizgano umesano
maslo ali na poseben način pripravljeni in obliko-
vani masleni svaljki.

Dekoriranje

Deli mesa in uporaba - drobnica

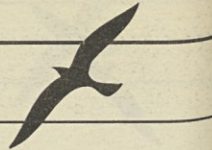
Ko kupujemo meso, je do-
bro vedeti kateri deli mesa
so najprimerni za pripra-
vo različnih jedi. Tisti, ki
ima vsaj malo znanja o tem,
ne bo nikdar rekel mesarju
naj mu npr. da pol kilogra-
ma za obaro, saj ve, da je

obara najboljša iz flama, pri-
si ali vratu. Niso vsi mesarji
tiste »sorte«, da bi nevedne-
ze postregli z ustreznim de-
lom mesa in kaj hitro se
zgodi, da boste prinesli do-
mov pleče, ceprav ste rekli,
da bi radi kilco za zrezke...



Dobro si je zapomniti:

1. glava - kostna juha, ragu, zolca
 2. vrat - obara, paprikas, sara
 3. hrbet - pecenka, pripravljen kot divjčina
 4. pleče - rizota, ragu, pecenka
 5. stegno - zrezki na žaru, pecenka, cevapcici
 6. prsi - nadevane prsi, obara, sara
 7. noge - juha, ragu, zolca
- Jagnetino, kozličevino, ovčetino in kostrunovino najbolj pogosto uporabljamo za pečenje, obare, paprikase, sare, zelo znane pa so trziške brzole iz kostrunovine, ki na »Sustarsko nedeljo« disijo po vsem Trzicu. Če se na te vrste mesa ne spoznate ravno najbolj dobro, raje ne tvegajte. Kozlička si privoščite v gostilni, na brzole se pa kar kam »povabite«.



IZLET ZA KONEC TEDNA

Po dolini reke Koritnice v Rut

Slikovite vasi pod Bohinjskimi gorami vabijo

Nad Basko grapo je cela vrsta izjemno slikovitih vasi, ki bi lahko predstavljale visok turistični ponudbo Slovenije. Pa ga ne. Morda se boljše, saj so tako se bolj privlačne v svoji osamljeni lepoti, vendar... Ljudje so se odselili v dolino, ostali so starejši in tudi tu se je, morda se bolj izrazito, kot drugje, ponovila povojna zgodba podeželja. Da ne bi pozabili ali da bi sploh spoznali, kaj skrivajo uravnave pod Spodnjimi Bohinjskimi gorami, se lahko odpravimo tja, na Baco nad Podbrdom, Kal, v Stržišče; Rut in Grant, morda nas pot kdaj zanese v Znojile ali Obloke, morda tudi v Kuk, ki je najbližje dolini in kjer bomo nasli edino turistično kmetijo na

vsem območju. Do posameznih vasi se lahko pripeljemo z avtom, kar pred dvajsetimi leti ni bilo mogoče. Lahko jih obiščemo tudi peš (z Bace drži nad Rut in Grant evropska pospot E7), v vsakem primeru pa se iz posameznih vasi ponujajo številne možnosti raziskovalnih sprehodov v okolico. Zanje potrebujemo planinsko karto Juljske Alpe - vzhodni del v merilu 1:50.000.

Med najlepše vasi sodi Rut, ki ga od sveta loči dolina Koritnice. Cesta po njej je asfaltirana, kar se ne pomeni, da se zato samo zapeljemo po njej navzgor. Ob poti se v strminah gozdov skriva nekaj slapov, pod prvim mostom čez reko pa je kratka slikovita soteska,

ki si jo je vsekakor vredno pobliže ogledati. Med strma pobočja stisnjena dolina vzdrzuje vzdusje odmaknjenosti, dokler se tik pod Rutom ne izvijemo iz njenega objema. Pozdravi nas drug svet, vas sredi sončnih pobočjih, na katerih se prebujajo pomlad. Če bi v turizmu lahko tržili samo poglede, bi bil Rut na visku ponudbe. Poleg tega ima vas tako kot prej omenjene sosedje izjemno preteklost, ki prav tako predstavlja več kot samo zanimiv razlog za obisk.

V 13. stoletju je oglejski patriarh Berthold v te kraje naselil Tirolce iz okolice Innichena. Njihova značilna popačena nemška govornica je bila v uporabi se sredi prejšnje-

ga stoletja in se je ohranila do začetka tega stoletja, danes pa na izvor prvih prebivalcev spominjajo le se krajevna imena. Vas je imela v preteklosti podobno kot njene sosedje poseben položaj, saj so bile oproščene plačevanja davkov in fantom tudi ni bilo treba v vojsko. Pod lipo je vaski župan, rihar, razsojal spore, samoupravo pa je vas obržala vse do časa francoske okupacije. Lipa pri cerkvi sv. Lamberta je zato danes ne samo eno največjih dreves pri nas, ampak tudi eno najbolj simboličnih.

Po postanku v vasi seveda ni nobenega zadržka pred vzponom v višave, kjer je pogled na nenavadno lego vasi se bolj izra-



Slap v Hudi grapi



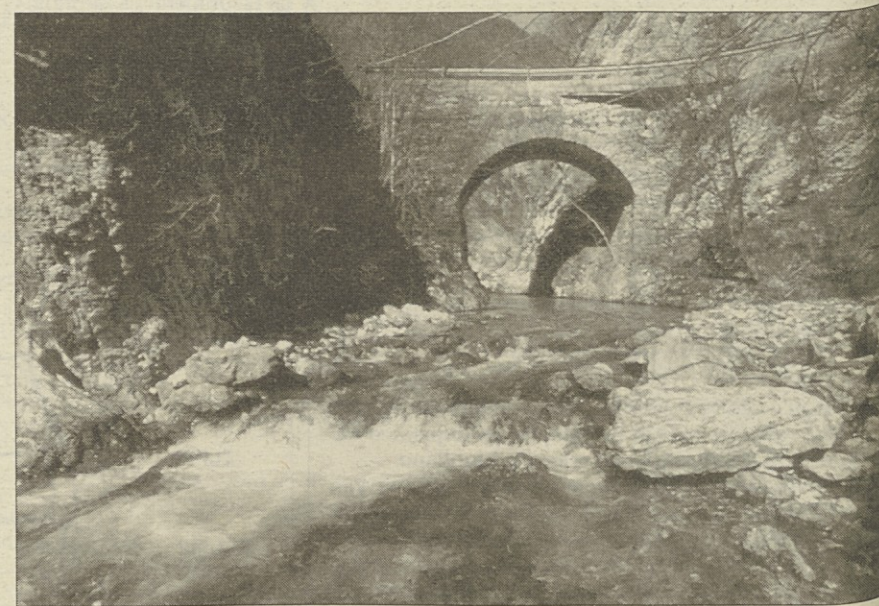
Rut je ena izmed najlepših vasi pri nas

zit in zgovoren. Lahko se odločimo za hojo po gozdni cesti ali se iz sosednjega Granta odpravimo po markirani poti, v obeh primerih pa se ravno prav ogrejemo za vzpon na Rodico. To je že predlog za celodnevni izlet, saj za vzpon na ta 1966 metrov visoki vrh potrebujemo tri do štiri ure hoje. V zgornjem delu nas bodo široke zaraščajoče se poti spomnile na se eno posebnost teh krajev:

zaradi nekdanje meje med Italijo in kraljevino Jugoslavijo, ki je potekala po grebenu nad nami, so južna pobočja Spodnjih Bohinjskih gora prepredena z mulatierami. Zdaj kot nema, počasi propadajoča priča govorijo o casih izpred več kot pol stoletja, ki jih domačini nimajo v lepem spominu. Sele ko se vzpnemo dovolj visoko nad Rut in Grant, lahko s pogledom zajamemo izjemno lego

teh vasi. Vsenaokrog so razgibana, strma in že divje razbrazdana pobočja, skoraj nikjer ni kosčka ravne zemlje. Le na sončni terasi, kjer so zgrucane hiše Ruta in sosednjega Granta, je svet prijaznih travnikov in polj. Kot oaza se stiska med strmimi vrhovi in globokimi grapami, že stoletja navajen na samoto, ki mu je očitno usojena se v prihodnje.

Dario Cortese



Najožji del doline premošča most (Vse foto: Dario Cortese)

Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: V svoje življenje boste vnesli nekaj koristnih sprememb, ki bodo zaznamovale vaš vsakdan bolj kot si drznete misliti. Ne pozabite na zdravje, pa vam bo še lepše.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Vztrajno boste trkali, vendar bodo vrata ostala zaprta. Ne zganjajte preveč hrupa, sicer se bodo se zaklenila; poskusite jih nežno pogladiti, pa se bodo zagotovo vsaj odskrnila.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Popadel vas duh neizmerne dobrote. Bliznjim ne boste več moralizirali, ampak jih boste z razumevanjem poslušali in jih sprejeli take, kot so. Povrnjeno vam bo stokrat.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Imelo vas bo, da bi zagnali puško v koruzo, vendar boste ugotovili, da je se preniška, da bi jo mogli skriti pred drugimi. Neko jo bo pobral in vam jo vrnil nabito.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Spraševali se boste, ali je vaša najnovejša sprememba trajnejše narave ali morda spet gre za muho enodnevnico. Če se ze sprašujete, gotovo ne bo živela dlje od vas.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Malodušno boste sprejemali težave drugih, zato boste deležni nekaj upravičenih očitkov. Ne skrbite; ko se bodo drugi bolj posvečali vam, boste brž nadoknadili zamujeno.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zbrali se boste in naredili nov nacrt. Svojih silnih želja se boste sicer lotili po vrsti, vendar zal z napačne strani: od zgoraj navzdol. Pričakujte streznjujoci padec.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Partnerja bo mučilo ozadje vaše skrivnostne molččnosti, zato se vam bo približal in začel vztrajno vrtati v vas. Ne pretiravajte z zavlacevanjem.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Od nekoga se boste počutili ogroženi, odmaknili se boste in začeli kovati masčevalni nacrt. Prehitel vas bo; po iskrenem pogovoru boste sklenili novo prijateljstvo.



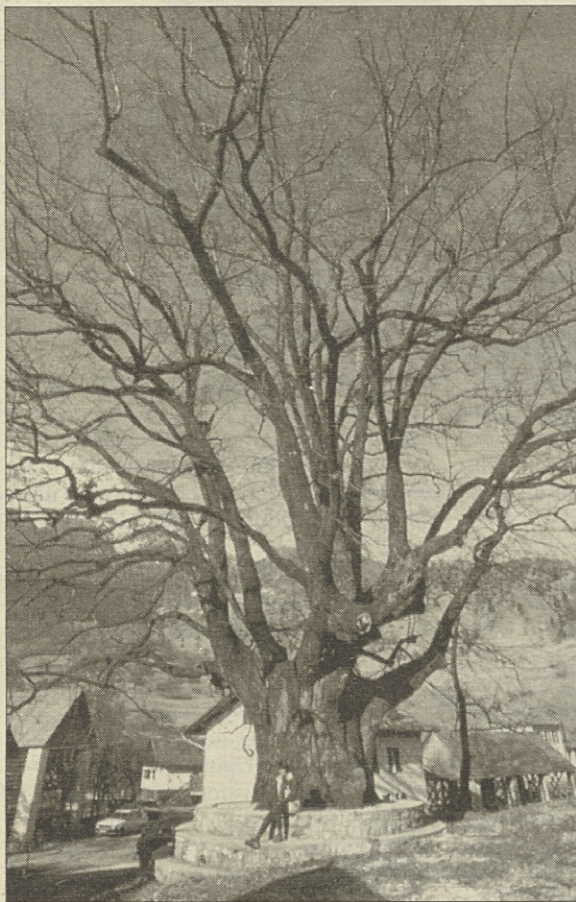
KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Z naključnim sopotnikom se boste zapletli v živahen pomenek in spoznali, da so naključna srečanja vrednejša od tistih, ki jih nacrtujete s previdnostjo.



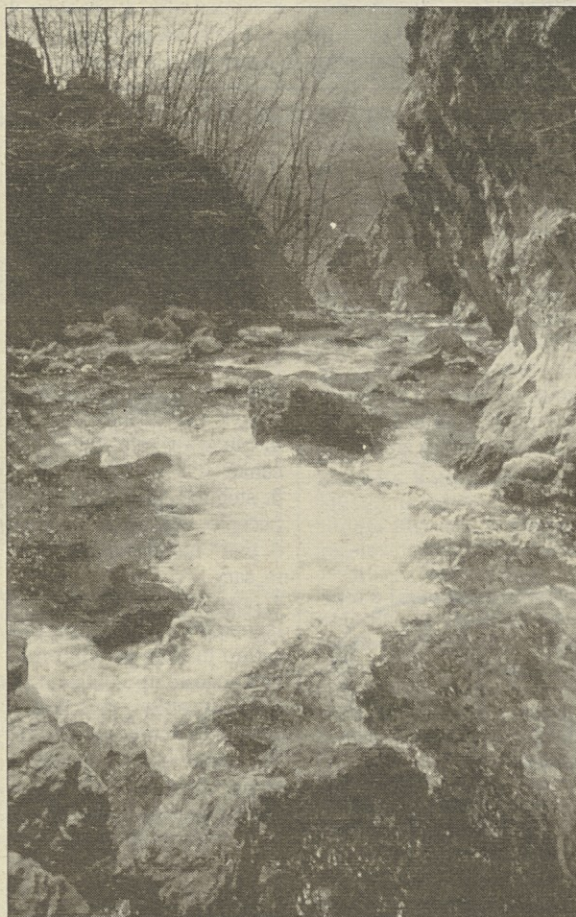
VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Razburjali se boste zaradi begajočih, malone divjih misli, vendar se boste vseskozi zavedali, da se na tak način pravzaprav plega moteca in neuporabna navlaka.



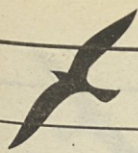
RIBI 20. 2. - 20. 3.: Končno boste dohnali skrivnost vašega uspeha: razmisljate s svojo glavo in ne menite se za tuja mnenja in ocene. Dodajte samostojnosti še modrost, pa bo uspeh še večji.



Lipa, stara več kot 850 let



Soteska Koritnice je slikovita



ZABAVA

Nekaj žogic lahko naredi čudo

Žongliranje ni samo za profesionalce

Prve zapise o žongliranju zasledimo v daljnem Egiptu pred 4000 leti. Danes vse več ljudi odkriva umetnost žongliranja, priljubljeno pa postaja predvsem v Veliki Britaniji in Ameriki. Mnenje, da se z žongliranjem ukvarjajo zgolj cirkusanti, ne drži več. Žonglirati se lahko naučite v eni uri in do konca tega članka vas bom poskušal prepričati, da ste tega sposobni, ne glede na to, da je v vaših možganih misel, da je to samo za profesionalce.

V podjetjih se vodilni delavci čedalje bolj zavedajo pomembnosti rekreacije na delovnem mestu, zato številni že pripravljajo tečaje žongliranja za svoje uslužbence. To je zelo primerna vscina, saj ni zahtevna, je zabavna, sproščujoča in poceni. Med žongliranjem prihaja do sproščene sodelovanja med sodelavci, ustvarja se prijetnejše in manj stresno delovno ozračje. Omogoča sprostitev, ki jo na delovnih mestih najbolj pogrešamo, namreč smeh. Kar predstavljate si, kako se lahko od srca nasmejete sprva svoji ali sodelavčevi nerodnosti in nato čedalje večji spretnosti. Smeh na delovnem mestu pomaga oblikovati zdravo, ustvarjalno delovno okolje.

V času sodobne tehnologije za delovanje uporabljamo pretežno levo hemisfero možganov. Žongliranje vključuje tudi desno hemisfero, to je tista stran, ki jo uporabljamo pri vožnji. Žongliranje tako postane nenavadno umsko delo, ki sprošča levo hemisfero in nas pripravlja do pomiritve, zavedanja in mentalne dejavnosti, ki je podobna meditaciji. Pomiritev, ki jo s tem dosežemo, se

lahko po kakovosti primerja samo z meditacijo, vsaj po besedah žonglerjev. Poleg tega je žongliranje dobro za misice zgornjega dela telesa in oči. Pri tem je namreč pogled skoncentriran vodoravno na dve žogici, z vodoravno napetostjo pa dosežemo krepitev očesnih misic.

Bi se radi odvadili kajenja? Nič lažjega! Namesto da prižgete cigareto, vzemite v roke žogice in začnite žonglirati. Zdaj pa pozabite vse resne zadeve, kajti pokazal bi vam rad, da tudi vi znate žonglirati, le eno uro casa potrebujete.

Poiščite tri primerne objekte za žongliranje. Žogice si lahko naredite sami, tako da del nogavice napolnite z rižem, zasijete vrh in nato odrezete ostanek. Pri tem pazite, da bodo žogice primerno velike, da jih boste lahko prijeli v dlan.

Poiščite primeren odprt prostor. Bodite neznani s seboj. Vem, da je to težko, vendar je neznost osnova vsakega učenja. Najdite neznost in si dokazite, da ste mirna in zbrana osebnost.

Vaje izvajajte postopoma - naslednje se lotite, ko boste prepričani, da ste uspešno obvladali prejšnjo (vsaj trikrat zaporedoma). Če nalutite na težave, ponovite prejšnje vaje.

1. V levo roko vzemite eno žogico. Vrzite jo v loku mimo oči in jo ujemite z desno roko. Ko vrzete, recete »vrzi« (V), in ko ujemete, recete »ujemi« (U) (figura A). Vajo ponovite z desno roko in nato spet z levo.

2. Zdaj vzamete dve žogici. Ponovite prvo vajo, toda preden ujemete prvo žogico, spustite drugo na tla.

3. Ponovite drugo vajo, toda namesto da žogico spustite, jo nekam vrzite. Pri

»Vrzi, ujemi, vrzi, ujemi...«

tem glasno izgovorite »V V U«. Žogica, ki jo vrzete, naj ne zadane steklenih predmetov. Nastala škoda lahko konca vasa žonglersko kariero. Potrudite se, da bodo vaši gibi usklajeni z izgovorjenimi besedami, in opazili boste ritem.

4. Za to vajo si vzemite nekoliko več časa. Pomemben je občutek, da vajo dobro obvladate. Žogice mečete od sredine telesa in jih lovite pri strani. Z levo roko vrzite žogico, in ko začne padati, vrzite drugo v istem loku. Ujemite prvo in potem drugo. Ne pozabite na besede »V V U U«. Ne pustite, da žogica pade. To se lahko zgodi vsakemu, zato se ne razburjajte preveč, temveč vajo ponovite (figura B).

5. Zdaj resnično napredujemo, kajne? Vzemite dve

žogici v levo roko in eno v desno. Ponovite četrto vajo, tako da tretje žogice ne mečete. Izgovarjajte »V V U U« (figura C).

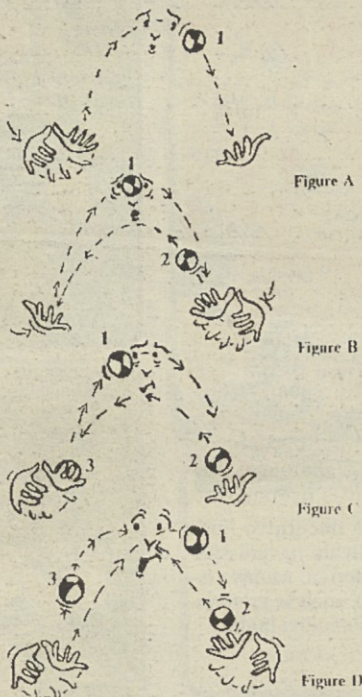
6. Ponovite peto vajo, le da tretjo žogico vrzete kamorkoli. Torej »V V U V U«.

7. Ponovite vajo, le da tretjo žogico vrzete prek desne roke. Zdaj potrebujete le se dve minuti, da boste znali žonglirati.

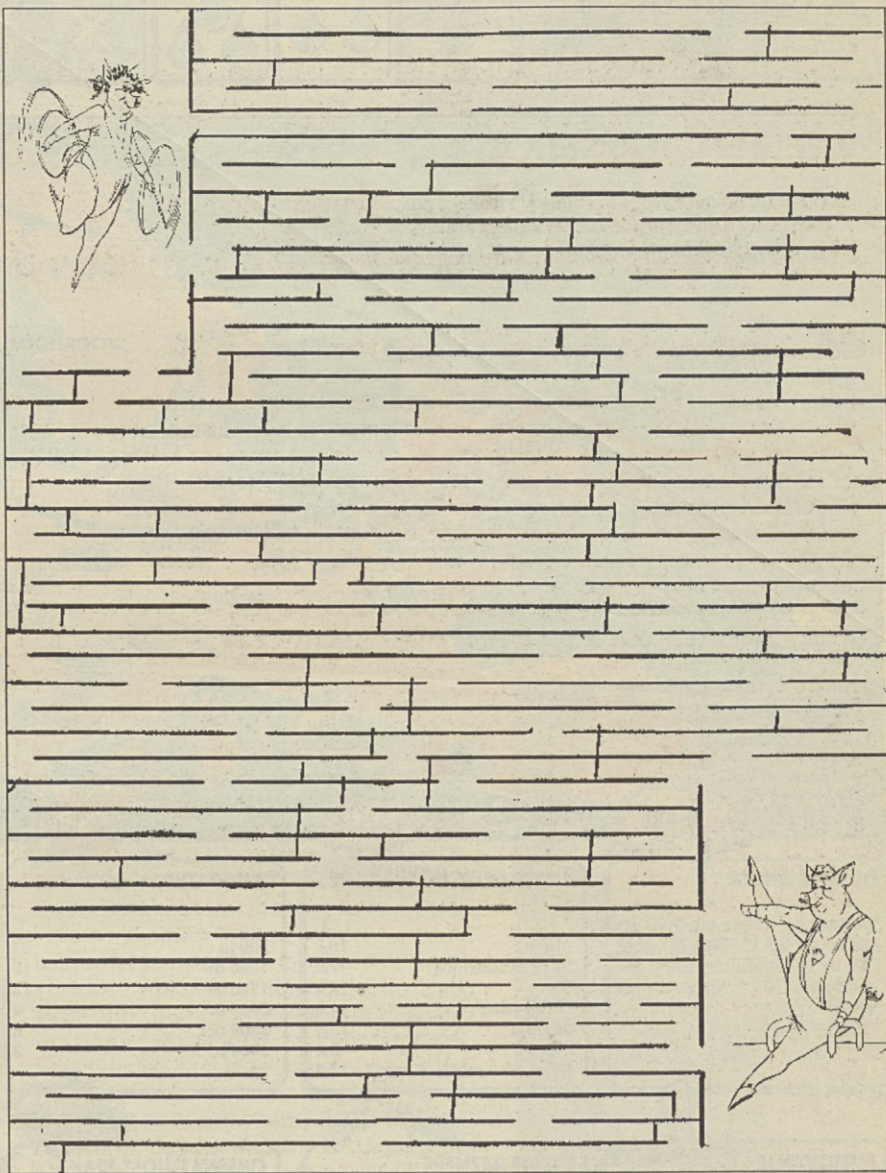
8. Pri tej vaji se ne boste naučili ničesar novega, samo povezovanja prejšnjih figur. Preden ujemete tretjo žogico, vrzite drugo, potem ujemite prvo in jo vrzite v zrak; preden ujemete drugo, vrzite tretjo in nadaljujte.

Ce ste merili čas, boste ugotovili, da ste porabili manj kot eno uro. Upam, da ste se zabavali.

Jeza Piano



Katera pot je prava?



ŠAH

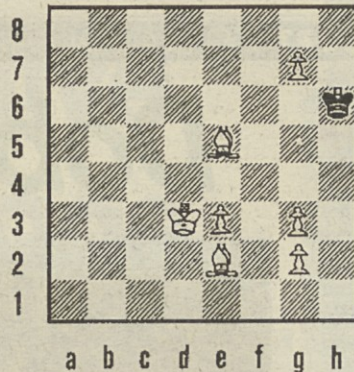
Problem - mat v štirih potezah /Dr.S.Wolf - Zagreb 1935

Crnemu kralju napoveduje beli mat v štirih potezah. Beli lovski par ne mora sam opraviti zahtevne naloge, zato na pomoč kliče kmeta na polju g7, ki naj se spremeni v primerno figuro. Prav o tem pa odloča črni kralj, ki ima po prvi potezi belega, več možnosti!

Resitev naloge

Pripravo matne slike pričena beli s potezo 1.Lh5 in črni kralj ima sedaj več možnosti : na 1...Kg5 2.g4 Kh4 3.g8S! Kg5 4.Lf6 mat; na 2...Kh6 3.g8T! Kh7 4.Th8 mat; Po 1...Kh7 2.Lf7 Kh6 3.g8T! Kh7 4.Th8 mat; in se tretja možnost 1...Kh5: 2.g8D! Kh6 3.Dg4 Kh7 4.Dg7 mat! Tako se je beli kmet s polja g7 spreminjal v najmočnejšo figuro!

Silvo Kovac



AFRIKA

V razgretih savanah vzhodne Afrike (3)

Skupaj z mladim danskim parom sva v hladu zgodnjega jutra uživala ob zadnjih kosih raznovrstnega tropskega sadja, ko je k mizi stopil naš sofer, prav tako Joseph po imenu, ves premočen od vode, s katero je za silo odplaknil prah prejšnjega dne iz notranjosti našega landroverja: »Good morning!... Ce ste pripravljene, lahko odrinemo na pot proti kraterju.« »Seveda!« smo se pognali proti sotočju, postavljenim malec stran. »Le se naše kame-re... Brez njih ne bi sli nikamor!« Joseph je le skomignil z rameni, njegove silovito opletajoče roke pa so se črno dvignile proti sijalcu nebu. In ze smo poskakovali v prastarem terenskem avtomobilu po

cesti iz stlačene zemlje, ki se je kot zivordeca nit vlekla skozi razgibano slikovito pokrajino.

Bili smo v najbolj pravi Afriki in marsikje je bila se vedno taka kot v letih, ko jo je v iskanju doktorja Livingstona odkrival angleški raziskovalec Henry Morton Stanley. Prav skozi te kraje je prodiral v skrivnostno, nevarno notranjost neznane celine, za njim pa so prihajali misijonarji, puštolovci, plačani vojskaki in kolonizatorji. Ob rekah so ostajale afriške vasi in nastajala evropska mesta, prisli so novi brezobzirni in drugačni gospodarji, in življenje ni bilo nikoli več enako kot prej.

Pot skozi pokrajine, v katerih se v glavnem za-

drzujejo najbolj divje afriške zivali, ni dovoljena v lastni reziji, se najmanj pa na način, na katerega sva potovala midva, saj bi naju kaksen neizkušen lev lahko zamenjal za svojo se nepoužito malico in naju pojedel s kolesoma vred. Torej sva skupaj z Dancema najela avtomobil in se odpravila na čisto pravi afriški safari. Seveda kljub razpadajočemu avtomobilu za precej visoko ceno.

Se preden smo preplezali zunanji rob ogromnega kraterja, je med zadnjimi kolesi močno zahreščalo in naprej smo se s hitrostjo ostarelega polza pomikali le se s pogonom na prednja kolesa. Vendar so takšne »nezgodice« v teh krajih tako pogoste, da

se Joseph & Joseph nista niti malo razburjala, mi pa smo bili tako ali drugače zadovoljni, da nas nista pustila sredi v neskončnost raztegnjenega tropskega gozda. In res se je sredi ničesar kar naenkrat kot prikazen pojavila v gosto meglo zavita Agipova bencinska crpalka, kjer so nam, res z mnogo brezpotrebne besedice, okvaro zasilno popravili. Takrat sem tudi prvič v življenju videl, kako je mehanik, ko začasno ni potreboval izvijaca, tega shranil v lase, ki so se mu v drobnih svedrih zvijali na glavi.

Na robu kraterja se je nizka oblačnost naenkrat razmaknila in pod nami se je odprl pogled na njegovo veličastno dno, kate-



Gibanje v živalskih rezervatih je omejeno (Foto: Janko Jazbinšek)

rega premer je verjetno meril približno dvajset kilometrov ali celo nekaj več. Ozka kamnita cesta se je strmo spускаla daleč v globino in nas peljala proti čudežnemu svetu divjih zivali, od ostalega sveta ograjenemu s strmimi pobočji kraterja, ki so se pri vrhu zaviti v goste oblake krožno dvigovali okrog njegovih od vročega

sonca ozganih pasnikov, voda in redkih gozdov rumene akacije.

Počivajoče ob lužnatem jezeru, na ravnici sredi kraterja, so nas obkrožile visoke črne postave masajskih vojskakov, zavite v rdeče obleke, z odejo iz grobega sukna, nemarno vrženo preko pleč, ter z ostrimi iz železa skovanimi tankimi sulicami

v rokah. Ze prej so naju opozorili na njih kot na pleme, ki se vedno živi svoje običajno nomadsko življenje, ločeno od drugih ljudi, in se noče civilizirati, se učiti in sprejemati novih navad. Na pleme lovcev, tatov in vojskakov, ki povzročajo oblastem veliko preglavic.

Se nadaljuje
Janko Jazbinšek



VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. K nam prideka od severozahoda se toplejši zrak. Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 5.42 in zšlo ob 20.16. Dan bo dolg 14 ur in 34 minut. Luna bo vzšla ob 10.57. in zšla ob 0.54.

TEMPERATURE MORJA IN REK

	°C
Mura	10,7
Sava (Radovljica)	7,0
Sora	10,5
Ljubljana	14,0
Savinja	13,3
Vipava	9,2
Jadransko morje (Koper)	12,4

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	21
1000 m	16
1500 m	12
2000 m	9
2500 m	6
2864 m	2

BIOPROGNOZA

Vreme na občutljive ljudi ne bo vplivalo in tudi spanec bo ugoden. Manjše težave bodo imeli le vremensko zelo občutljivi ljudje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.59 najnižje -31 cm, ob 16.02 najvišje 17 cm, ob 21.30 najvišje 6 cm.
Jutri: ob 1.01 najvišje 9 cm, ob 9.16 najnižje -25 cm, ob 17.35 najvišje 22 cm, ob 00.40 najnižje -3 cm.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Ribniško Pohorje	80
Krvavec	50 do 110
Vogel	145
Kanin	210

ONESNAŽENOST ZRAKA

	koncentracija SO ₂ v mg/m ³	pop. 05-05	maks. 0
Lj. Bežigrad	10		
35			
Maribor	24		
47			
Celje	10		
33			

NAPOVED ZA POMORSTVO

Veter v slovenskem Primorju: zjutraj: SE 4 do 8 vozlov
popoldne: NW 5 do 10 vozlov

DANES



Slovenija: Delno jasno s spremenljivo oblačnostjo bo, na Primorskem pretežno jasno. Najnižje jutranje temperature bodo od 4 do 9, dneve pa od 21 do 26° Celzija. Sosednje pokrajine: Sončno bo, z delnimi pooblačitvami.

JUTRI



V Sloveniji: V nedeljo bo se večinoma sončno, popoldne pa se lahko pojavijo kratkotrajne plohe. Obeti: V ponedeljek ne bo večje spremembe vremena. Zacet bo pihati jugozahodnik.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Na Japonskem v prodaji »topljuje« spodnje hlače

TOKIO - Zenske »topljuje« spodnje hlače so zadnja novost japonske tekstilne industrije. Tokijska družba Katakura Industries, ki je začela s prodajo prejšnji teden, si obeta mastne zasluzke, ker je izredno povpraševanje po tem neobičajnem spodnjem perilu. Hlače so izdelane iz posebnega sintetičnega vlakna sofrona, ki postopoma razpada že med nošnjo in dobiva mrežasto obliko. Ko je vsa zadeva preveč mrežasta, jo potopimo v vrelo vodo, v kateri se hlače popolnoma raztopijo. Izum bo vsekakor dobrodošel za poslovne dame, ki nimajo časa za pranje, preklinjale pa bodo nedvomno čistilke, ker bodo take hlače se povečale prah v uradih. Cena ni pretirana, saj stanejo le 9 dolarjev.

Nori izumi v Parizu

PARIZ - Istocasno s pariškim velesejnom je v francoski prestolnici tudi sejem novih izumov. Ta prireditve, ki jo je leta 1902 ustanovil tedajni pariški prefekt Louis Lepine, vsako leto privablja na desetine iznajditeljev. Letos je kar precej novosti, med drugimi razstavljajo užiten jedilni pribor in krožnike, ki so namenjeni otroškim praznikom, saj bodo malčki po pojedini pribor in krožnike na veliko veselje gostujoče mamice kratkoma pojedli. Ta novost bo brzkone prejela prvo nagrado. Veliko zanimanje vzbuja tudi avtomatsko domače pasje stranišče, ki spravi in počisti vse pasje iztrebke ter poskrbi tudi za odisavljenje, in zasilni gumbi, ki v sili nadomeščajo prave. S te prireditve pa ne prihajajo samo nori izumi, saj so tu pred leti prvič razstavili parni likalnik in kuhinjskega robota.

Dobrodošla pomlad



Catherine in Karine sušita 20.000 čepic, ki jih je v skladišču bližnje tovarne namočila lanska poplava (Telefoto AP)

Omejili obisk turistov v dolini templjev v Pagonu

PAGON - Stari templji v Pagonu v Burmi so sedaj osamljeni. Nekoc je tu mrgolelo turistov, zaradi velike skode, ki so jo povzročali, pa so oblasti do konca leta omejile število obiskov. (Telefoto AP)



Na Kitajskem več rža, toda še vedno po starem

PEKING - Zaradi narasčanja števila prebivalstva so kitajske oblasti spodbudile povečanje pridelave rž, vendar pa se način obdelovanja v zadnjem stoletju ni bistveno spremenil. (Telefoto AP)



Smrtna kazen ponarejevalcem

PEKING - Ponarejanje denarja, razpečevanje in posest bodo na Kitajskem kaznovali s smrtjo, saj je skoraj gotovo, da bo parlament sprejel zakonski osnutek o finacnih deliktih. Novi zakon pa ne bo kaznoval samo ponarejevalcev denarja, smrtna kazen je predvidena tudi za goljufije s kreditnimi karticami in za goljufije proti varčevalcem in bankam.

Belgijci in papež

BRUSELJ - Kar 77 odstotkov belgijskih katolicancev se ne strinja s stališči papeža Janeza Pavla II. o kontracepciji, prekinitvi nosečnosti in evtanaziji, podpira pa ga le 11 odstotkov. To so podatki javnomnenjske raziskave, ki jo je objavil teden La Cite. Za Cerkev je se najbolj zaskrbljujoč podatek, da se s papežem strinja le 29 odstotkov katolicancev, ki redno zahajajo v cerkev in prejemajo zakramente.

Truplo v zmrzovalniku

SYDEY - Kar stiri mesece je imel v zmrzovalniku razkosano truplo moskega, ki ga je avgusta lani ubil s lokom. 22-letemu Richardu Leonardu sedaj sodijo v Sydneyju, na zatozni klopi pa je tudi njegova zaročenka, ki mu je pomagala v morje vreči plastične vrečke s koši zamrznjenega trupla.